

LaScena Musicale

www.scena.org

Juin 2006 June
Vol. 11.9 • 4,95\$

numéro spécial

200
festivals d'été
summer festivals

- **JAZZ**
PLEINS FEUX SUR
LES FESTIVALS
- **PORTRAIT**
WONNY SONG
- **AUDIO**
iPodMANIA

- **CRITIQUES**
REVIEWS
DISQUES, DVD, LIVRES
CDS, DVDS, BOOKS
- **CALENDRIER**
CALENDAR
MONTRÉAL, QUÉBEC,
OTTAWA-GATINEAU

Gregory

CHARLES

UNE CLASSE À PART
IN A CLASS BY HIMSELF



Canada Post PMSA no. 40025257

les séries

Pro Musica

2006-2007

Hydro Québec
présente

UNE PAUSE SUR MESURE

SÉRIE ÉMERAUDE

Salle Maisonneuve, les lundis ou mardis à 19 h 30
Abonnements, 160\$*, 130\$*, 75\$* (étudiants)

LES TRIOS DE L'AUTOMNE 2006

Du Canada, **Mardi, 3 octobre**, le **Trio GRYPHON**
Jamie Parker, piano, Annalee Patipatanakoon, violon,
Roman Borys, violoncelle

Des États-Unis, **Lundi, 23 octobre**,
le **Trio SCHUB/KAVAFIAN/SHIFRIN**
piano, alto, clarinette,

PIANO EN RAFALE

De Roumanie, **Lundi, 6 novembre**,
MIHAELA URSULEASA,

De Russie, **Mardi, 21 novembre**,
YEVGENY SUDBIN,

De France mais natif des États-Unis,
Lundi, 11 décembre
NICHOLAS ANGELICH

LES ENSEMBLES DE L'HIVER 2007

De Russie **Lundi, 15 janvier**,
Les **SOLISTES DE MOSCOU**
20 musiciens. Sous la direction du célèbre altiste
YURI BASHMET

Des États-Unis, **Lundi, 5 mars**,
Le **QUATUOR MUIR**, cordes

De la République tchèque, **Mardi, 20 mars**,
Le **QUATUOR PRAŽÁK**. Cordes

CONCERT SAPHIR, ÉVÉNEMENT BÉNÉFICE

Cocktail et concert 160\$*; concert seulement, 60\$*

Lundi, 16 avril 2007, 19 h 30, D'Italie
IL GIARDINO ARMONICO
ensemble baroque



SÉRIE TOPAZE

CINQUIÈME SALLE, **Dimanches, 11h**
Abonnements 60\$* 25\$* (étudiants)
Atelier d'éducation musicale pour enfants de 5 à 10 ans, 3\$

2007
4 mars, PAUL STEWART, piano.

1er avril,
ALEXANDRE DA COSTA ET WONNY SONG,
violon et piano.

13 mai, MUSICA FRANCA, bassons avec théorbe
et continuo. Direction, Mathieu Lussier

LES MÉLODÎNES

STUDIO THÉÂTRE ou PIANO NOBILE
17 concerts à l'heure du lunch,
de fin octobre 2006 à fin avril 2007
Billets 8\$ (taxes incluses)

* Taxes en sus

Abonnements : Tél. : 514-845-0532
Télec. : 514-845-1500
Courriel : concerts@promusica.qc.ca



Place des Arts
Québec

(514) 842.2112 1-866-842-2112
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514-790-1245



16⁹⁹

A

**À DÉCOUVRIR
ARCHAMBAULT**

CE MOIS-CI

ALEXANDRE THARAUD
Chopin, Valses

« Brillante interprétation de l'intégrale des valse de Chopin. Du début à la fin, Alexandre Tharaud nous transporte dans un univers à trois temps, nous dévoilant ainsi toute la souplesse et la grande musicalité qu'on lui connaît. Un enregistrement magnifique et intime qui fait honneur aux oeuvres de Chopin. Un disque à découvrir. »

Hélène Cormier, gérante adjointe, magasin de Ste-Foy

Tel qu'entendu
à **cjpx**

radio-classique
99.5
cjpx
fm • montreal



WONNY SONG
Modest Mussorgsky
Pictures At An Exhibition

17⁹⁹

Promotion
NAXOS



3 pour 22\$



CD
NAXOS
du mois

ELORA FESTIVAL SINGERS,
NOEL EDISON
Healy Willan, In The Heavenly Kingdom

6⁹⁹



ENSEMBLE ECHO
DU DANUBE
Das Partiturbuch

9⁹⁹



ARADIA ENSEMBLE,
KEVIN MALLON
Antonio Vivaldi
Laudate pueri Dominum

9⁹⁹

Nos choix
ATMA



WIELAND KUIJKEN,
LES VOIX HUMAINES
L'ange Marais
pièces à trois violes

16⁹⁹



STEVEN DANN,
LAMBERT ORKIS
Johannes Brahms
Viola works

17⁹⁹



LOUISE PELLERIN,
DOM ANDRÉ LABERGE
J.S. Bach
Œuvres pour hautbois et orgue

17⁹⁹

CD acclamé par
la **CRITIQUE**



PHILIPPE JAROUSKY,
MARIE-NICOLE LEMIEUX
Beata Vergine

19⁹⁹



SUR POSTE D'ÉCOUTE

dans les magasins de

Berri • Anjou
• Laval • Brossard
• Place des Arts

DVD



LUCIANNO PAVAROTTI
The Last Tenor

18⁹⁹

Nos choix
ANALEKTA



LES PETITS CHANTEURS
DU MONT-ROYAL
Silence, on chante!

16⁹⁹



AARON BROCK
Toccata

16⁹⁹



JAMES EHNES, LUC BEAUSÉJOUR
J.S. Bach
Sonates pour violon et clavecin, vol. 2

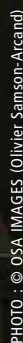
16⁹⁹

VISITEZ nos 15 magasins
COMMANDEZ en ligne sur Archambault.ca
téléphone : 514.849.8589 ou 1.877.849.8589
télécopieur : 514.849.0764

La culture
du divertissement

ARCHAMBAULT

QUEBECOR MEDIA



8

ACTUALITÉS/IN THE NEWS

- 20



22 Les coulisses du trombone

26 Pour vos yeux... aussi! Le Sonarium de Flora
27 En périphérie... du violon
28 Portrait : Wonny Song



59 Un maître du shakuhachi

62 Pleins feux sur les festivals

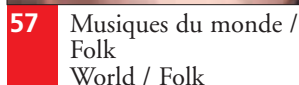
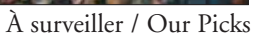


66 Jazz : Au rayon du disque / Off the Record
70 Les disques / *CDs*
75 Les DVD / *DVDs*
77 Les livres / *Books*

CALENDAR SECTION

- 30 Calendrier régional/ *Regional Calendar*
31 Concerts à venir
35 Petites annonces/ *Classified ads*
40 Calendrier détachable/ *Pull-Out Calendar*

38



La Scena Musicale

RÉDACTEURS FONDATEURS / FOUNDING EDITORS

Philip Anson – Wah Keung Chan

VOL. 11.09 – JUIN 2006/JUNE 2006

ÉDITEUR / PUBLISHER La Scène Musicale

CONSEIL ADMINISTRATIF / BOARD OF DIRECTORS

Wah Keung Chan (prés.), Sandro Scola, Joan Gauthier

RÉDACTEUR EN CHEF / EDITOR Wah Keung Chan

RÉDACTEUR ADJOINT / ASSISTANT EDITOR Réjean Beaucage

RÉDACTEUR CD / CD EDITOR Réjean Beaucage

RÉDACTEUR JAZZ / JAZZ EDITOR Marc Chénard

RÉDACTEUR MUSIQUES DU MONDE / WORLD MUSIC EDITOR Bruno Deschênes

ASSISTANTE À LA RÉDACTION / EDITORIAL ASSISTANT Isabelle Picard

COLLABORATEURS / CONTRIBUTORS Guy Bernard, Pierre Marc Bellemare, Christopher Bourne, Frédéric Cardin, Charles Collard, John Defayette, Jacques Desjardins, Mario Felton Coletti, Philippe Gervais, Olivier Giroud-Fliegner, W.S. Habington, Félix-Antoine Hamel, Alexandre Lazaridès, Pascal Lysaught, Paul Serralheiro, Joseph K. So, Jennifer Thiessen

TRADUCTEURS / TRANSLATORS Tim Brierley

RÉVISEURS / COPY EDITORS & PROOFREADERS Elisia Bargelletti, Isabelle Picard, Annie Prothin, Jef Wynn

CALENDRIER RÉGIONAL / REGIONAL CALENDAR Eric Legault

ASSISTANTS AU CALENDRIER / CALENDAR ASSISTANTS Sandra D'Angelo, Kimberly Krautle, Isabelle Picard, Dominic Spence, Andie Sigler

DIRECTEUR ARTISTIQUE / ART DIRECTOR Jean-François Gauthier

GRAPHISME / GRAPHICS Albert Cormier, Adam Norris

SITE WEB / WEBSITE Normand Vandray, Michael Vincent

PHOTO DE G. CHARLES EN COUVERTURE / COVER PHOTO OF G. CHARLES

OSA IMAGES (Olivier Samson-Arcand)

ADJOINTS ADMINISTRATIFS / ADMIN. ASSISTANTS Christopher Bourne, Adam Norris

DIRECTEUR DE LA DISTRIBUTION / DISTRIBUTION MANAGER Christopher Bourne

COMPTABILITÉ / ACCOUNTING Joanne Dufour

TECHNICIEN COMPTABLE / BOOKKEEPER Kamal Ait Mouhoub

BÉNÉVOLES / VOLUNTEERS Maria Bandrauk, Wah Wing Chan, Marc Galin, Chantal Grandmore, Kat Hammer, Linda Lee, Lilian Liganor, Stephen Lloyd, Annie Prothin, Stéphanie Roy

ADRESSES / ADDRESSES

5409, rue Waverly, Montréal

(Québec) Canada H2T 2X8

Tél. : (514) 948-2520 / Téléc. / Fax : (514) 274-9456

info@scena.org • Web : www.scena.org

production – artwork : graf@scena.org

PUBLICITÉ / ADVERTISING (514) 948-0019

Mario Felton-Coletti (514) 948-0509

Kimberly Krautle (514) 807-5447

Mike Webber (514) 667-1059 • (416) 907-2404

LA SCENA MUSICALE, publié dix fois par année, est consacré à la promotion de la musique classique. Chaque numéro contient des articles et des critiques ainsi qu'un calendrier de concerts, de conférences, de films et d'émissions. LSM est publié par

La Scène Musicale, un organisme sans but lucratif. La Scena Musicale est la traduction italienne de La Scène Musicale.

LA SCENA MUSICALE is dedicated to the promotion of classical music. It is published ten times per year. Inside, readers will find articles and reviews, as well as listings of live concerts, lectures, films and broadcasts. LSM is published by La Scène Musicale, a registered non-profit charity. La Scena Musicale is Italian for The Music Scene.

ABONNEMENTS / SUBSCRIPTIONS

L'abonnement postal (Canada) coûte 40 \$ / an (taxes incluses). Veuillez envoyer nom, adresse, numéros téléphone, télécopieur et courrier électronique. Tous les dons seront appréciés et sont déductibles d'impôt (no 14199 6579 RR0001).

Surface juinl subscriptions (Canada) cost \$40 / yr (taxes included) to cover postage and handling costs. Please juinl, fax or ejuinl your name, address, telephone no., fax no., and ejuinl address. Donations are always welcome and are tax-deductible. (no 14199 6579 RR0001).

Ver : 2006-03-26 © La Scène Musicale.

Le contenu de LSM ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans autorisation de l'éditeur. La direction n'est responsable d'aucun document soumis à la revue.

All rights reserved. No part of this publication June be reproduced without the written permission of LSM.

ISSN 1486-0317 Version imprimée / Printed

ISSN 1206-9973 Version Internet

Envois de publication canadienne, Contrat de vente /

Canada Post Publication Juinl Sales Agreement No. 40025257

PROCHAIN NUMÉRO / NEXT ISSUE

Juillet-Août 2006 (Lectures d'été / Guide d'achat d'instruments)

July-August 2006 (Summer Readings / Instrument Buyer's Guide)

DATE DE TOMBÉE PUBLICITÉ : 19 juin 2006

ADVERTISING DEADLINE: June 19, 2006

PARTENAIRE DE SAISON À QUÉBEC



PARTENAIRE DE SAISON À MONTRÉAL



LES VIOLONS DU ROY

LA CHAPELLE DE QUÉBEC

BERNARD LABADIE



UNE SAISON 2006-2007 TOUT EN MOUVEMENT !

PROGRAMMATION DISPONIBLE AU :
WWW.VIOLONSDUROY.COM



La Scena Musicale

GUIDE DES ABONNEMENTS

SUBSCRIPTION SERIES GUIDE



Domaine Forget

Festival International du Domaine Forget
Saint-Irénée, QC
www.domaineforget.com
info@domaineforget.com
Tél.: 418-452-3535

Ne manquez rien de la saison qui souligne le 10^e anniversaire de la Salle François-Bernier!

L'abonnement consiste en 10 billets de concert au choix dans la programmation régulière du Festival, du 23 juin au 26 août 2006 : le flûtiste Emmanuel Pahud, Les Violons du Roy, Louis Lortie, l'Ensemble Zefiro, François Rabbath, Alexandre Tharaud, le Zukerman Chamber Players, O Vertigo et plusieurs autres.

Découvrez aussi nos séries de 3 concerts : la Série Lortie en trois temps, la Série Grands Concerts et la Série Festival Extrême (3 concerts dans la même semaine). Et pour les amateurs de jazz ... Michel Donato, John Pizzarelli, Sophie Milman et Oliver Jones.



Ladies' Morning Musical Club

lmmc@qc.aibn.com
Tél.: (514) 932-6796

Le LMMC, doyenne des sociétés culturelles du Canada, fête sa 115^e année et présente des concerts de musique de chambre à la Salle Pollack, le dimanche à 15 h 30:

24 sept.	EMERSON STRING QUARTET
19 oct.	BORROMEO STRING QUARTET
29 oct.	YOSSIF IVANOV, violon
19 nov.	GUARNERI STRING QUARTET
3 déc.	NATALIE ZHU, piano
11 fév.	TRIO PENNETIER-PASQUIER-PIDOUX
4 mars	NATHALIE STUTZMANN, contralto
25 mars	AMERICAN STRING QUARTET
15 avril	ANDRÉ LAPLANTE, piano
6 mai	STEVEN ISSERLIS, violoncelle

Abonnement: 200 \$ / 75 \$ (Étudiants 26 ans)
Billet: 35 \$ / 15 \$
Non-remboursable



Musica Camerata Montréal

Côte-Saint-Luc, QC
www.camerata.ca / musica@vsn.ca
Tél.: 514-489-8713
\$130 regular / \$85 students.
4 concerts: \$90 regular / \$65 students

37th season

Canada's foremost chamber music ensemble
— Six concert series at historic and acoustically perfect Redpath Hall, McGill University.

- 16 septembre Viva Mozart: Intégrale des quatuors pour flûte et cordes, et piano et cordes
- 4 novembre Denis Gougeon, Max Reger, Richard Strauss
- 2 décembre Viva Brahms quatuor pour piano et cordes, quintette pour cordes
- 10 février Josef Suk, Roland Manuel, Gabriel Fauré
- 24 mars John Field, Srul Glick, Bernard Herrman
- 26 mai L'âme slave: Chopin et Arensky



Festival Orford

Orford (Québec)
billetterie@arts-orford.org
Tél.: 1-800-567-6155

Les abonnements à trois concerts, cinq concerts ou saisonniers permettent de ne rien manquer du Festival Orford 2006. Au programme du Festival cette année : huit semaines de grands rendez-vous musicaux, teintés du 250^e anniversaire de Mozart, et mettant le piano à l'honneur, gage de l'héritage pianistique du Centre d'arts. Ne manquez pas les passages des grands maîtres comme Alain Lefevre, André Laplante, Anton Kuerti et aussi ceux de dignes représentants de la génération montante dont Jean Saulnier, Jean-François Latour, Maneli Pirzadeh et Stéphan Sylvestre. Autre temps fort de l'été : le Gala Mozart sous la direction

artistique de Yannick Nézet-Séguin. Sur un même air d'aller, les week-ends thématiques sont toujours dans le ton, une nouvelle série jazz prend son envol et les spectateurs sont conviés à notre table par le biais de forfait repas-concert avantageux. Nos abonnements proposent de nombreux privilèges et avantages, contactez-nous pour plus d'informations et pour vous abonner.



Les Boréades

info@boreades.com / www.boreades.com
Tél.: 514-634-1244

- 12 octobre 06 La Flûte de Scarlatti
Sonates et concertos pour flûte à bec et cordes
- 30 novembre Colpron senza basso
Sonates et fantaisies pour flûte à bec et flûte traversière solo
Georg Philipp Telemann, JS Bach et CPE Bach
- 25 janvier 07 Concertos pré-classiques
Avec le Quatuor Franz Joseph
Concertos pour flûte traversière du Sturm und Drang et du Rococo
Franz Xavier Richter, Johann Stamitz et CPE Bach
- 23 mars 07 Bach et la Mort
Cantates BWV 161, 170 et 198 de Johann Sebastian Bach
Dorothee Miels, soprano, Matthew White, contre ténor, Colin Balzer, ténor
- 3 mai 07 Garde-robe
Une coproduction avec le Moulin à Musique
Texte et mise en scène de Joël da Silva

Passeport (5 entrées aux concerts de votre choix)
Régulier 115\$:: Aîné 88\$:: Étudiant 50\$ (taxes incluses)



I MUSICI

www.imusici.com / info@imusici.com
Tél.: 514-982-6038

LA SÉRIE CONCERTS CENTRE-VILLE
ABONNEMENT À LA SÉRIE DE SIX CONCERTS : 144 \$ (régulier), 126 \$ (aîné) et 72 \$ (étudiant)
Tous les concerts débutent à 20 h.

POUR COMMENCER TOUT AUTREMENT

Le jeudi 21 septembre 2006
Salle de concert Pollack
Todd Palmer, clarinette
GOLIJOV, ROCHBERG, GOULD
BONNE FÊTE !

Le mercredi 25 octobre 2006
Théâtre Maisonneuve, Place des Arts
Valeriy Sokolov, violon
Louise Bessette, piano
**BEETHOVEN, ARCURI, BARTÓK
VIOLONCHELO ESPAGNOL**
Le jeudi 21 décembre 2006
Salle de concert Pollack
Yuli Turovsky, violoncelle et direction
**TURINA, EVANGELISTA, SANTOS,
CASSADÓ**

L'EST RENCONTRE L'OUEST
Le mercredi 7 février 2007
Théâtre Maisonneuve, Place des Arts.
André Laplante, piano
**MOZART, CHOSTAKOVITCH
TABLEAUX D'ANIMATEUR D'UNE EXPOSITION**
Le jeudi 1er mars 2007
Théâtre Maisonneuve Place des Arts
Alexandre Trostiansky, violon
**CHOSTAKOVITCH, ARENSKY, MOUSSORGSKI
BRITISH SERENADE**
Le jeudi 10 mai 2007
Salle de concert Pollack
Benjamin Butterfield, ténor
BRITTEN, ELGAR, GLYN, DELIUS, WARLOCK

La Scena Musicale { next issue prochaine numero }

INSTRUMENT BUYER'S GUIDE

GUIDE D'ACHAT D'INSTRUMENT

info: 514-948-0019 cdbdbourne@scena.org

LA PASSION SELON ARION

Abonnez-vous à la 26^e Saison d'Arion !

Faites vite et assurez-vous des meilleurs sièges disponibles

Arion
orchestre baroque

CLAIRE GUIMOND
DIRECTRICE ARTISTIQUE

2006-2007
26^e SAISON

LUMIÈRES MÉDITERRANÉENNES

MATHIEU LUSSIER

CLAIRE GUIMOND

ARION / TAFELMUSIK : LA RENCONTRE

ROBIN BLAZE

JAAP TER LINDEN

SHANNON MERCER

JEANNE LAMON

LA PASSION SELON SAINT JEAN

TRÉSORS CACHÉS DE TELEMANN

JOSHUA HOPKINS

ELIZABETH WALLFISCH

BERNARD LABADIE

FRÉDÉRIC ANTOUN

**PARTICIPEZ À
NOTRE CONCOURS !**
Plus de 5 000 \$ en
prix à gagner

Abonnez-vous aux concerts d'Arion entre le 9 mai et le 9 juin 2006 ou rendez-vous dans l'une des librairies Renaud-Bray et courrez la chance de vous envoler vers Vancouver avec les musiciens de l'orchestre baroque Arion pour assister à un de leurs concerts. Gagnez de nombreux certificats cadeaux des librairies Renaud-Bray, un abonnement aux concerts du Festival de Lanaudière 2006 et plusieurs autres prix !

Réservez maintenant !
Abonnements disponibles à partir de 65 \$!
(514) 355-1825 ou arion@early-music.com

Arion
orchestre baroque

7751, rue Tellier
Montréal (Québec) H1L 2Z5
Télé.: (514) 355-5628

Abonnements : **(514) 355-1825**
arion@early-music.com



LE FESTIVAL DE
lanaudière Renaud-Bray

Hydro Québec
présente

LE FESTIVAL DE lanaudière

en collaboration avec
LA PRESSE

www.lanaudiere.org

29^e SAISON - 8 JUILLET AU 6 AOÛT 2006

**DIVIN MOZART,
GLORIEUX LISZT !**

Samedi le 8 juillet / 20 h

Orchestre Métropolitain
du Grand Montréal
Yannick NÉZET-SÉGUIN, direction
Deux concertos de LISZT :
Nicholas ANGELICH
et Gabriela MONTERO, pianistes
La Missa Solemnis de Mozart
Karina GAUVIN, soprano
Frédéric ANTOUN, ténor
Chœurs du Festival et
de l'Orchestre métropolitain

**FANTASIES DE BRUCH
ET SCHUBERT**

Samedi 15 juillet / 20 h

Orchestre symphonique de Montréal
Gregory VAJDA, direction
SCHUBERT : Fantaisie en fa mineur
et Fantaisie « Wanderer » pour piano
et orchestre
Marc-André HAMELIN, piano
BRUCH : Fantaisie écossaise
pour violon et orchestre
Corey CEROVSEK, violon

**GIDON KREMER ET
LA KREMERATA BALTICA
L'ÉVÉNEMENT DE L'ÉTÉ !**

Vendredi 4 août / 20 h

KREMERATA BALTICA
Gidon KREMER, violon
Concerto pour violon n° 1-2-5
de Mozart

Et beaucoup, beaucoup plus...

**OBTENEZ IMMÉDIATEMENT
VOTRE BROCHURE DE SAISON**

Information et brochure de saison :
(450) 759-7636

Billetterie :
1 800 561-4343 ou (450) 759-4343



Canada



Réjean Beaucage

IL ANIME DES ÉMISSIONS à la radio et à la télévision, joue du piano, du violon et de la clarinette, est directeur de l'un des plus grands festivals consacrés à la musique chorale au monde et est bien sûr chanteur lui-même, et danseur; il est également comédien, enseignant, et il a donné au Québec depuis deux ans plus de 80 représentations de son spectacle *Noir et blanc*, spectacle qu'il a aussi donné à Broadway en novembre dernier et que réclament maintenant Las Vegas et la France. Hyperactif, Gregory Charles? Sans doute, mais pas éparpillé pour autant. Le lien qui unit toutes les facettes de sa personnalité, c'est un désir profond de transmettre le plaisir de l'apprentissage permanent tous azimuts, comme on le lui a transmis, et la joie que procure la musique, simplement.

Gregory

CHARLES

UNE CLASSE À PART

IN A CLASS BY HIMSELF

Réjean Beaucage

HE'S A MUSICAL HOST on radio and TV. He plays piano, violin and clarinet. He's an experienced choirmaster, and director of an international choral music festival. He also finds time to be a singer, dancer and actor. Over the last two years, he's performed his show Noir et Blanc more than 80 times in Quebec, on Broadway, and soon he will take it to Las Vegas and France as well. Gregory Charles, hyperactive? No, just a man on a mission. When we caught up with him by phone recently, we discovered that what unites all these facets of his talent is a deep desire to share the pleasure of learning and the joy of music.





LSM : LE MONDIAL CHORAL LOTO-QUÉBEC, DONT LA PREMIÈRE ÉDITION, L'ANNÉE DERNIÈRE, A ACCUEILLI PLUS DE 500 000 VISITEURS, SE TIENDRA CETTE ANNÉE DU 16 JUIN AU 2 JUILLET. VOUS AVEZ DÉJÀ DIT QUE VOTRE INTENTION ÉTAIT DE CONVERTIR LE PUBLIC AU CHANT CHORAL...

GC : En fait, mon but premier, c'est un peu dans l'esprit du film « Payez au suivant », c'est-à-dire que j'ai beaucoup retiré moi-même du chant choral et des gens qui en ont fait avec moi, et que je veux que d'autres puissent en profiter comme je l'ai fait. J'ai fait beaucoup de musique depuis ma jeunesse, que ce soit du piano, du violon ou de la clarinette, mais j'ai retiré davantage du chant choral que de l'apprentissage d'un instrument. Ce qui me frappe d'abord, c'est la générosité du chant. Que l'on parle de professionnels ou d'amateurs, les gens qui chantent n'entendent jamais le résultat réel de ce qu'ils font; ce travail-là ne profite qu'aux autres. Et il y a l'expérience du microcosme de la société que peut représenter une chorale, l'apprentissage d'une vie collective.

QUE VOUS AVEZ FAIT AVEC LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL.

Oui, et je dois beaucoup aux directeurs des Petits Chanteurs, Charles Dupuis et Gilbert Patenaude. On a tendance à voir le

chant choral comme un art mineur, mais en ce qui me concerne je trouve que c'est une activité extrêmement importante. D'abord, lorsqu'on est un jeune musicien, on a l'habitude de jouer seul. Quand j'ai fait l'apprentissage du piano, durant des années, j'étais seul; je n'ai pas joué avec un orchestre avant d'avoir 11 ou 12 ans. La chorale a été en ce sens-là une excellente occasion de faire de la musique en collectivité. En créant le Mondial, je voulais donc en quelque sorte payer une dette à ce chant choral qui a fait de moi ce que je suis. Et

j'étais bien conscient que je n'étais pas le seul à aimer chanter en groupe... Quand nous avons lancé la première édition, je m'attendais à y recevoir 1 000, peut-être 1 500 choristes... Il en est venu plus de 11 000! Cette année, nous en attendons autour de 15 000.

VOTRE PROGRAMMATION EST EN EFFET POUR LE MOINS TOUFFUE.

Je dois dire d'abord qu'il y aura tout près de 400 performances de chœurs qui viennent d'un peu partout : du Québec et du Canada, bien sûr, de même que des États-Unis, mais aussi de France, d'Allemagne, d'Autriche, d'Italie, de l'Asie, etc. Et on parle vraiment de chœurs de toutes sortes, puisque nous ne faisons pas de discrimination; il n'y a pas de refus. Pour moi, le chant choral, c'est du chant symphonique, du chant profane, du chant sacré, de la comédie musicale, du jazz vocal, du *barbershop*, tout ça... Nous aurons, entre autres, la Maîtrise des Petits Chanteurs de St-Marc, de France, qui s'est rendue célèbre grâce au film « Les Choristes » ou, des États-Unis, un excellent chœur *gospel* : Kurt Carr & The Kurt Carr Singers. Nous aurons aussi le Théâtre d'art lyrique de Laval, qui célèbre ses 25 ans, tout comme les Petits Chanteurs de Laval, que j'ai dirigés pendant



LSM: LAST YEAR, FOR ITS FIRST EDITION, THE MONDIAL CHORAL LOTO-QUÉBEC DREW MORE THAN 500,000 VISITORS. THIS YEAR'S FESTIVAL LASTS FROM JUNE 16 TO JULY 2. YOU'VE STATED BEFORE THAT YOUR GOAL IS TO CONVERT THE PUBLIC TO CHORAL SINGING...

GC: Basically my main goal is like that film *Pay It Forward*—meaning that I've drawn a lot from choral singing, and from the people I've worked with over the years, and I want to make it possible for others to benefit from the experience in the same way. I've done a lot of music since I was little, on piano, violin, and clarinet, but I've drawn more from choral singing than from learning an instrument. What really impresses me is its generosity. Whether it's professionals or amateurs you're talking about, the people who are singing never hear the real results—their efforts are for the benefit of others. I also love how a choir can become its own miniature society, where everyone must learn to live and work and create together.

SOMETHING YOU EXPERIENCED WITH LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL.

Well, I owe a lot to the choir's directors, Charles Dupuis and Gilbert Patenaude. There's a tendency to see choral singing as a minor art form, but as far as I'm concerned it's a very important activity. When you're a young musician you often end up playing alone. During my years of learning the piano, I was playing alone. I never played with a larger band until I was 11 or 12 years old. Choir was a great way of making music collectively. When I started the Mondial, I wanted, in a sense, to repay the art form that had helped make me who I am today. Also, I was well aware that a lot of other people enjoy group singing. When we held the first edition of the festival, I thought we'd get maybe 1000, maybe 1500 choristers. Well, 11,000 showed up! And this year we're expecting around 15,000 in total!

IT'S A BUSY PROGRAM SCHEDULE, TO SAY THE LEAST.

We have almost 400 performances by choirs from all over the place: Quebec, Canada, and the United States, of course, but also France, Germany, Austria, Italy, Asia, and elsewhere. We have choirs of all kinds—nobody gets turned away. For me, choral singing means symphonic, profane, sacred, musical theatre, jazz vocals, barbershop, all of it... The groups this year include La Maîtrise des Petits Chanteurs de St-Marc, from France, which became famous after appearing in the film *The Chorus*. And from the States there's an amazing gospel choir: Kurt Carr & The Kurt Carr Singers. In terms of local groups, there's Le Théâtre d'art lyrique de Laval, which is celebrating its 25th anniversary, just like Les Petits Chanteurs de Laval, which I directed for 20 years. On June 21, we're going to have a big outdoor show with the OSM conducted by Jean-François Rivest, the large symphony choir of the Mondial, and the Fiat Lux fireworks. The OSM returns to the Centre de la nature on the 24th to celebrate the Fête nationale du Québec with Alain Lefèvre and the music of André Mathieu. For that occasion we have the world premiere of four songs which Mathieu wrote for choir and orchestra.



Musique de chambre à Sainte-Pétronille

Jeudi 29 juin 20h30

Soirée Les Pianos André Bolduc

André Laplante, *piano*

Cité par La Scena Musicale, le pianiste Tristan Lauber dit d'André Laplante : « C'est le pianiste des pianistes. Il possède l'un des plus beaux sons au piano et reste l'un des meilleurs représentants de ce qu'était cette préoccupation d'une belle sonorité ».

Au programme : **Mozart, Beethoven, Schumann, Chopin**



André Laplante

Jeudi 6 juillet 20h30

Soirée La Fondation Virginia Parker

Marie-Nicole Lemieux, *contralto*, Michel McMahon, *piano*

De disque en disque et de récital en récital, Marie-Nicole Lemieux ne cesse de nous charmer par son sourire rayonnant et la beauté incomparable de sa voix. Elle sera accompagnée par le pianiste Michel McMahon qui a joué avec la plupart des grands artistes lyriques canadiens.

Au programme : **Reynaldo, Hahn, Chausson, Debussy, Enesco**



Marie-Nicole Lemieux



Michel McMahon

Jeudi 13 juillet 20h30

Soirée Cossette

Yegor Dyachkov, *violoncelle*, Jean Saulnier, *piano*

Le violoncelliste Yegor Dyachkov est un récitaliste éclairé et un soliste réputé autant en Orient qu'en Occident. Il se produit régulièrement avec le pianiste Jean Saulnier qui, de son côté, mène une carrière active de soliste, chambriste et pédagogue.

Au programme : **Beethoven, Schumann, Debussy, Prokofiev, Stravinsky**



Yegor Dyachkov



Jean Saulnier

Jeudi 27 juillet 20h30

Soirée la maison Simons

Viva Voce, *Sous la direction de Peter Schubert*

Sous la direction de Peter Schubert, les 16 voix virtuoses de l'ensemble Viva Voce nous offrent un programme qui parcourt six siècles et qui visite les quatre coins du monde : Europe, Amérique du Nord, Amérique du Sud et Asie.

Au programme : **Pierre de la Rue, Bach, Arvo Part, Takemitsu etc.**



Viva Voce

Jeudi 10 août 20h30

Soirée Hydro

Hélène Guilmette, *soprano*, Maurice Laforêt, *piano*,
Pierre-Antoine Tremblay, *cor*

La soprano Hélène Guilmette, second prix au Concours Reine Elisabeth en 2004, poursuit une brillante carrière internationale. On peut entendre régulièrement Maurice Laforest comme soliste et accompagnateur et sur les ondes de Radio-Canada. Quant au jeune corniste Pierre-Antoine Tremblay, il a déjà fait ses preuves en gagnant plusieurs concours au Québec et ailleurs au Canada.

Au programme : **Reynaldo, Hahn, Poulenc, Daunais, Schubert, Glière, Cook**



Hélène Guilmette



Maurice Laforêt



Pierre-Antoine Tremblay

Jeudi 17 août 20h30

Soirée Desjardins

Jonathan Crow, *violin*, Matt Haimovitz, *violoncelle*,
Stéphan Sylvestre, *piano*

Voici réunis par leur passion pour la musique de chambre pour notre plus grand plaisir trois excellents musiciens qui ont, comme solistes, une solide réputation internationale.

Au programme : **Ravel, Prévost, Sarasate, Paganini, Brahms, Bartók, Kodály**



Jonathan Crow



Matt Haimovitz



Stéphan Sylvestre

Informations et réservations (418) 828-1410 • Réseau Billetech 643-8131



Musique de chambre
à Sainte-Pétronille



Hydro Québec



Fondation
Virginia Parker



Espace
Musique
95.3



LES PIANOS
ANDRÉ
BOLDUC

@simons

Desjardins

Cité populaire
Desjardins de
Ste-Pétronille

Cossette

marais¹⁶⁵⁶ 1756 mozart



FESTIVAL
DE MUSIQUE
montréal
baroque
JUNE 22-25 JUIN
VIEUX-MONTRÉAL

1.800.845.7171
www.montrealbaroque.com



ATMA
classique



SDC
Société de développement
culturel



Interpôles
Interpol

Conseil des arts
et des lettres

Québec

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Montréal



20 ans; le 21 juin, nous aurons un grand spectacle extérieur avec l'OSM, dirigé par Jean-François Rivest, le grand chœur symphonique du Mondial et les feux d'artifice de Fiat Lux. L'OSM reviendra au Centre de la nature le 24 pour célébrer la St-Jean avec Alain Lefèvre et la musique d'André Mathieu. Nous aurons à cette occasion, en première mondiale, quatre chansons de Mathieu pour chœur et orchestre. Et il y a de nombreux autres concerts encore, bien sûr.

CET AMOUR DU CHANT CHORAL VOUS A AUSSI AMENÉ À DÉVELOPPER UN GOÛT POUR LA FORMATION, LA TRANSMISSION, COMME VOUS LE DISIEZ PLUS TÔT. VOUS ENSEIGNEZ AUPRÈS DES DÉCROCHEURS DANS UN CENTRE COMMUNAUTAIRE DEPUIS PLUS D'UNE DIZAINE D'ANNÉES ET VOUS AVEZ MÊME LE PROJET D'OUVRIR VOTRE PROPRE ÉCOLE BIENTÔT (SEPTEMBRE 2007).

En effet! J'ai toujours pensé que les activités parascolaires devaient être simplement scolaires, et je me disais que s'il m'arrivait un jour de diriger une école, toutes ces activités que j'ai adoré faire en périphérie de l'école seraient incluses dans la portion scolaire. Il fallait de toute évidence que cela soit une école privée. J'ai conçu un programme pour le primaire qui intègre le curriculum académique, mais en faisant de la place aux langues et aux sciences, pour un tiers, et aux arts de la scène (principalement la musique), pour un autre tiers. Et je crois fermement que l'une des meilleures façons d'enseigner la musique à ce niveau-là, c'est le chant choral.



YOUR LOVE OF CHORAL SINGING HAS ALSO INSPIRED YOU TO BECOME AN EDUCATOR. YOU'VE BEEN TEACHING AT A COMMUNITY CENTRE FOR MANY YEARS AND PLAN TO OPEN YOUR OWN SCHOOL IN SEPTEMBER OF 2007.

I think many extracurricular activities should really be taught in schools. I always told myself that if I ever became a school director, I would try to make that happen. But it's not really possible unless the school is privately managed. I designed a primary school program that is one-third humanities, one-third sciences and one-third performing arts, chiefly music. And I firmly believe that choral singing is one of the best ways to teach music at that level.

HOW MANY STUDENTS DO YOU EXPECT TO HAVE?

It's a three-cycle program for primary students. Twenty-five children in each class, with two classes per grade—one for boys, and one for girls.

WHY DO YOU PLAN TO SEPARATE THEM?

Well, I'm not saying that I have the perfect solution but I always hear people say that boys and girls are not quite the same, that girls tend to mature a little faster than boys of the same age. And there's some truth to that—12-year-old girls are already young ladies, whereas 12-year-old boys are... 12-year-old boys! Now, I don't claim that other approaches to co-education are wrong, but I've been teaching separate classes to boys and girls for 20 years and I've found that you can obtain amazing results with both groups but not by the same means. It's a different dynamic, so why not respect that?

IN TERMS OF YOUR OWN EDUCATION, WE KNOW ABOUT YOUR CHOIR TRAINING SINCE THE AGE OF NINE, BUT YOU ALSO STUDIED PIANO AT A YOUNG AGE?

ON PARLE SOUVENT DES EFFETS BÉNÉFIQUES DE L'ENSEIGNEMENT DE LA MUSIQUE; C'EST DANS CETTE OPTIQUE QUE VOUS L'INTÉGREZ?

Je pense que ce qui est le plus important, c'est surtout le résultat collectif. Je ne suis pas de ceux qui défendraient le chant choral au détriment d'une équipe de football, par exemple. Sur le plan de la recherche d'un objectif collectif, je trouve que la chorale, l'orchestre ou l'équipe sont sur un même pied. En ce qui concerne plus spécifiquement la musique, il s'ajoute une rigueur, une discipline, mais qui peut aussi trouver son équivalent dans le sport ou la danse. Enfin, l'intérêt supérieur que je trouve en musique, c'est qu'elle est aussi une machine à voyager dans l'espace (géographique) et le temps (historique). Et il y a encore des aspects philosophiques, sociologiques, parce que la musique a un contenu. Alors, au contraire de tous les ministères de l'éducation de la planète, ou du moins du nôtre, je mettrais au cœur du programme régulier les deux éléments qui sont les plus universels, soit la musique et l'histoire. De plus, je trouve louable que l'on veuille redonner de la place au sport, il n'y en a clairement pas assez, mais je pense que du même souffle on devrait faire plus de place à la danse. C'est aussi du sport, avec de la musique! Pour moi, un étudiant qui a accès à des cours de musique vient d'augmenter par définition sa compréhension du monde, de l'histoire, du temps, de la géographie et sa capacité de rigueur et de discipline; de plus, il a le loisir d'obtenir des résultats véritables au travail qu'il entreprend.

COMBIEN COMPTEZ-VOUS ACCUEILLIR D'ÉTUDIANTS?

Je ne peux pas concevoir qu'il y ait 35 étudiants par classe, alors j'ai conçu un programme pour les trois cycles du primaire avec 25 étudiants par classe, en considérant qu'il y a deux classes par niveau, l'une pour les garçons, l'autre pour les filles.

POURQUOI CETTE SÉPARATION?

Je ne prétends pas détenir «la vérité», mais lorsque je nous écoute, nous les adultes, il me semble que je nous entends souvent dire que les gars et les filles, ce n'est pas tout à fait pareil. On dit souvent que les filles

» Voir CHARLES page 17



I started piano studies at age seven with a wonderful teacher named Sister Simone Martin. Later I had a chance to study under Yvonne Hubert, and then with Marc Durand while I was still a teenager. I won quite a few contests, and played with orchestras in Winnipeg, Laval, Lanaudière and elsewhere.

YOU WERE SERIOUSLY PLANNING A CAREER AS A CONCERT PIANIST?

Not at all! Although I worked really hard at the piano until I was 19 or 20—and became pretty good!—my interests veered away into jazz. A few years ago I acted with Jean Marchand in a stage play called *Deux pianos, quatre mains* [based on *2 Pianos 4 Hands* by Ted Dykstra and Richard Greenblatt], and the story suited me perfectly. It was all about two pianists who abandon their young careers and then meet again many years later, trying to understand why they gave it up. But basically I don't consider myself a pianist. I'm a musician who *used* to be a pianist and can still muddle his way through the instrument fairly well.

AND MANY OTHER INSTRUMENTS TOO!

I started violin at the age of ten. I later played in youth orchestras and chamber quartets, and went to music camp in the summers. I was pretty good on clarinet as well, and managed to win a few contests.

I'M TRYING TO IMAGINE WHERE YOU FOUND THE TIME TO DO YOUR REGULAR HOMEWORK...

It's all connected, you know—the focus and discipline which kids get from

» Please, see CHARLES page 17



Aria sur Scène est fier de vous présenter, pour la première fois dans sa toute nouvelle salle de concert...

la Libellule à mon épaule

monologue à cinq voix

Inspiré du cycle de Lieder

Dichterliebe de R. Schumann

sera présenté au Festival Fringe

les 9, 12, 13, 15 et 17 juin

à 20h et le 18 juin à 16h

réservations: (514) 849-3378

RIGOLETTO

L'ASYMÉTRIE DU POUVOIR
TRAGÉDIE MUSICALE

le 22 juin à 20h

réservations:

(514) 845-4242

Salon Aria

4525a Saint-Denis Montréal

(514) 845-4242

Info@aria-atelier.com

www.aria-atelier.com

L'Académie Baroque de Montréal présente

Pleins Feux sur Mozart - Mozart a Milano

Un double événement ; "La Festa Teatrale" (20h) et "Il Concerto Sacro" (23h)
dans le cadre du Festival Montréal Baroque

Solistes :

Michael Maniaci

soprano masculin

Suzie LeBlanc

soprano

Tyler Duncan

baryton

avec

Marie-Nathalie Lacoursière et Dorothea Ventura

danse & comedia

Mise en scène :

Marie-Nathalie Lacoursière

Direction musicale :

Alexander Weimann



Le 25 juin 2006 à 20h et 23h | Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours

Billets (par événement) : 30 \$ régulier - 25 \$ aînés - 15 \$ étudiants

400, rue Saint-Paul Est



CONFIDENTI

Réservations : (514) 845-7171 ou

www.montrealbaroque.com



Council of the Arts
Conseil des Arts
Canada Council
for the Arts

2006 année Mozart



cinquième saison



concerts

du
ILES du BIC

la société des concerts BIC ET FABIEN

5 au 13 août 2006

www.bicmusique.com

CÉLÉBREZ

le retour de l'étiquette Dorian



16⁹⁹
ch.

Autres titres en promotion



MOZART

Requiem

Les Violons du Roy, Bernard Labadie



LA NEF

Perceval, la quête du Graal Vol. 1

Daniel Taylor



Nouveauté

VICTORIA

Tenebrae Responsories,

Ensemble Corund

VISITEZ nos 15 magasins

COMMANDEZ en ligne sur Archambault.ca

téléphone : 514.849.8589 ou 1.877.849.8589

télécopieur : 514.849.0764

ARCHAMBAULT

QUEBECOR MEDIA



CENTRE CULTUREL DE POINTE-CLAIRE CULTURAL CENTRE
STEWART HALL
176, chemin du Bord du Lac - Lakeshore, Pointe-Claire Tel. 630-1220

FESTIVAL DES BELLES SOIRÉES D'ÉTÉ SUMMER EVENINGS IN THE PARK FESTIVAL

Venez assister à nos concerts en plein air dans le parc de Stewart Hall situé sur les abords du Lac St-Louis, les mercredis à 20 hres. Un rendez-vous convivial où vous aurez l'occasion de découvrir des musiciens fascinants. Apportez votre chaise! Entrée libre!

Come to our outdoor concerts on the banks of Lake St-Louis, at Stewart Hall, Wednesdays, 8:00 p.m. A convivial rendez-vous where you will have the opportunity to discover fascinating musicians. Bring your own chair! Free admission!

28 juin / June 28

BUZZ, QUINETTE DE CUIVRES / BUZZ, BRASS QUINTET
Concert classique / classical concert

12 juillet / JULY 12

JULIE LAMONTAGNE TRIO
Jazz experience

19 juillet / JULY 19

GADJI-GADJO, musique klezmer et tsigane
Musique du monde / World music

26 juillet / JULY 26

LOUISE BESSETTE ET LE QUATUOR ALCAN / LOUISE BESSETTE AND ALCAN QUARTET
Concert classique / classical concert

9 août / AUGUST 9

LA GRAN ORQUESTA CUBANA DE MONTRÉAL
Musique du monde / World music

16 août / AUGUST 16

KEVIN MARK, ROLLING THE DICE
Concert blues / blues concert



LES

Concerts

LACHINE INC.

présentent

Le festival de musique de Lachine 2006

13 au 22 juillet / July 13 to 22

**TOUS LES CONCERTS SONT GRATUITS
ALL CONCERTS ARE FREE**

Pour information : 514-637-7587



31^E FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE BAROQUE DE LAMÈQUE

31ST LAMÈQUE INTERNATIONAL BAROQUE MUSIQUE FESTIVAL

July 20-30 juillet 2006



20 juillet, 10 h 30 - théâtre l'Escaouette, Moncton

et **21 juillet, 14 h** - Salle Mathieu-Duguay, Lamèque

Concert-spectacle jeunesse avec La Nef

26 juillet, 19 h 30 - Église Sainte-Cécile, Petite-Rivière-de-l'Île
Le Quatuor Franz Joseph

27 juillet, 19 h 30 - Église Sainte-Cécile, Petite-Rivière-de-l'Île
Matthew Wadsworth, luth et Claire Guimond, flûte baroque

28 et 29 juillet, 19 h 30 - Église Sainte-Cécile,
Petite-Rivière-de-l'Île et **30 juillet, 14 h** - Théâtre Capitol, Moncton

**Grand concert de l'Orchestre du Festival et du Chœur de la
Mission Saint-Charles sous la direction de Jaap ter Linden**

29 juillet, 15 h - Salle Mathieu-Duguay
Sonate en thé avec l'ensemble Masques

30 juillet, 11 h - Salle Mathieu-Duguay, Lamèque
**Brunch en musique avec Marie-Nathalie Lacoursière et
Carlos Fitantes, danseurs, et l'ensemble Masques**



FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE MUSIQUE
BAROQUE
DE LAMÈQUE

1-800-320-2276 / www.festivalbaroque.com

Hydro
Québec

présente
LE FESTIVAL
INTERNATIONAL DU
DOMAINE
Forget

23 JUIN AU 26 AOÛT 2006

Musique de chambre, solistes,
grands ensembles, chant, danse,
jazz...

36 soirées de rencontres entre le
public et des musiciens réputés
provenant des quatre coins du
monde.

Louis Lortie, Les Violons du Roy,
John Pizzarelli, Zukerman
Chamber Players, Emmanuel
Pahud, Michel Donato, l'Orchestre
symphonique de Québec, O
Vertigo... et plusieurs autres!

- Abonnements flexibles;
- Les Séries du Domaine;
- Forfaits disponibles:
(dérègle, hébergement, plein air)

LA SALLE FRANÇOIS-BERNIER... 10 ANS D'ÉMOTIONS!



Information et réservations
1 888-DFORGET
www.domaineforget.com

1-1 Canadian Heritage Patrimoine canadien

Culture et Communications
Québec



festival international de
musique de chambre de la
baie des chaudières
international
chamber music festival

JULY 6-9 JUILLET 2006

Dalhousie, NB

Lucille Ouellette,
Directrice artistique /
Artistic Director



JULY 6 JUILLET
Chœur BEAUSÉJOUR



Soliste /soloist:
Chantal Dionne, soprano

Direction /conductor:
Monique Richard

Orchestre de chambre
du Festival / Festival
Chamber Orchestra

JULY 7 JUILLET

Ensemble NEPTUNE



Lucille Ouellette
piano



Pascale Gagnon
violin/violon



Sheila Hannigan
violoncelle/cello

JULY 8 JUILLET

EMPIRE BRASS (USA)



Rolf Smedvig,
trompette / trumpet

Marc Brian Reese,
trompette / trumpet

Michelle Perry,
cor / horn

Mark Hetzler,
trombone

Kenneth Amis,
tuba

JULY 9 JUILLET

FOUR SEASONS HARP QUARTET



**Caroline
Leonardelli**



Caroline Lizotte



Jennifer Swartz



Lori Gemmell

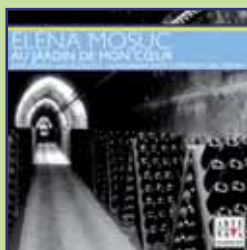
INFO/RESERVATIONS: (506) 684-5825 1 888 414-5111 info@fmcbbc.nb.ca www.fmcbbc.nb.ca



BEETHOVEN
Triple concerto
David Zinman, Yefim
Bronfman, Gil Shaham



GABRIEL FAURÉ
Requiem
London Festival Orchestra,
Ross Pople



ELENA MOSUC
Au jardin de mon cœur
Hungarian State Symphony Orchestra

**Collection
ARTE NOVA
5⁹⁹
ch.**

Autres titres en promotion

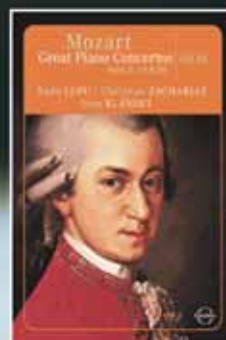
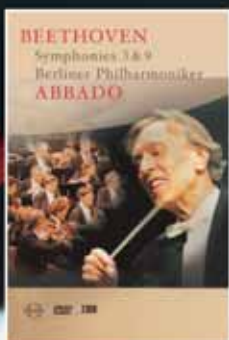
VISITEZ nos 15 magasins
COMMANDEZ en ligne sur Archambault.ca
téléphone : 514.849.8589 ou 1.877.849.8589
télécopieur : 514.849.0764

La culture
du divertissement

ARCHAMBAULT

QUEBECOR MEDIA

**LE CLASSIQUE EN SON ET EN IMAGES 26⁹⁹
ch.**



Autres titres également en promotion.

VISITEZ nos 15 magasins • COMMANDEZ en ligne sur Archambault.ca
téléphone : 514.849.8589 ou 1.877.849.8589 • télécopieur : 514.849.0764

La culture
du divertissement

ARCHAMBAULT

QUEBECOR MEDIA

Le nouvel opéra comique
Musique de John Metcalf texte de Larry Tremblay mise en scène de Keith Turnbull
Avec Pentaèdre

I LOVE THAT CHAIR!

Prix régulier :
Adulte 32 \$
Étudiant et
âge d'or 22 \$

Prix de groupe
(10 personnes et plus) :
Adulte 20 \$ par billet
Étudiant 16 \$ par billet

Du mardi au samedi 20 h
et dimanche 16 h

du 8 au 18 juin 2006

THÉÂTRE ESPACE GO
4890, boul. Saint-Laurent
Billetterie : (514) 845-4890
www.espacego.com

WWW.ACHAIRINLOVE.COM
produit par LE CHIEN QUI CHANTE
en coproduction avec le Taliesin Arts Centre
de Swansea au Pays de Galles

Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts Conseil des arts et des lettres Québec

LE DEVOIR UQAM

Liuteria in Toscana

Jules Saint-Michel, Luthier

Violons italiens anciens et contemporains
Italian violins: past and present

2 juin au 10 juillet 2006
Du lundi au vendredi,
14 h – 17 h

ÉCONOMUSÉE
de la lutherie
57, rue Ontario Ouest
Montréal

Téléphone : (514) 288-4343
info@luthiersaintmichel.com

June 2 to July 10, 2006
Monday to Friday,
2 to 5 p.m.

ECONOMUSEUM
of the Violin
57 Ontario Street West
Montreal

Soono Italia acisa

JARDIMUSE

PENTAÈDRE, quintette à vent et
CLAUDE PRÉFONTAINE

présentent

des moments historiques et
des illustrations musicales
sur les jardins et places publiques
du VIEUX-MONTRÉAL

Le Centre de musique canadienne
au Québec
vous convie au SONARIUM
International FLORA Montréal 2006

Samedi le 17 juin 2006
à 16 h

SONARIUM site no 38
Parc des Écluses
Vieux-Port de Montréal
(514) 866-3477
www.centremusique.ca

MUSIQUE POUR TOUS-MUSICA PER TUTTI
en collaboration avec l'arrondissement de Verdun
présente

CARMEN de Georges Bizet
(Extraits les plus populaires)

CAVALLERIA RUSTICANA de Pietro Mascagni
(Version concert de l'œuvre intégrale)

Directrice musicale et pianiste **NATHALIE DOUCET-LALKENS**

CHANTAL RICHARD : Michaela / Santuzza
DONALD LAVERGNE : Don José / Turiddu
SONIA SASSEVILLE : Carmen / Lucia
LUC LALONDE : Escamillo / Alfio
CHANTAL SCOTT : Carmen / Lola
CHRISTIANE JEAN, chef de chœur

Avec la participation de :
LES JEUNES CHANTEURS DE FACE, chorale sénior
sous la direction de **PATRICIA ABBOTT**

Samedi 17 juin 2006 à 20 h

Église Notre-Dame-de-la-Paix
345, rue Strathmore Verdun (Métro LaSalle)
Admission générale : 25 \$ - 40 \$ (places réservées)

RÉSERVATIONS
(514) 523-8378
(514) 767-5611

Verdun
Montréal

Musique pour tous
Musica per tutti

sont plus mûres en comparaison des garçons du même âge; souvent les petites filles de 12 ans ont l'air de jeunes femmes, tandis que les garçons de 12 ans ont l'air de... garçons de 12 ans. Je ne tiens pas du tout à prétendre que d'autres théories sur ce sujet sont fausses, mais j'enseigne le chant choral à des garçons et des filles depuis 20 ans et je sais que l'on peut obtenir des choses extraordinaires de l'un comme de l'autre, mais pas de la même façon. Ce n'est pas la même dynamique, alors je ne vois pas pourquoi on devrait les mettre ensemble, c'est tout.

EN CE QUI VOUS CONCERNE, ON CONNAÎT BIEN VOTRE CHEMINEMENT DEPUIS L'ÂGE DE 9 ANS DANS L'UNIVERS CHORAL, MAIS ON SAIT MOINS QUE VOUS AVEZ AUSSI, ET TRÈS JEUNE, ÉTUDIÉ LE PIANO.

J'ai débuté l'étude du piano à 7 ans avec un professeur extraordinaire qui s'appelait Sœur Simone Martin, puis j'ai eu la chance d'avoir Yvonne Hubert comme professeur et je suis ensuite allé étudier avec Marc Durand jusqu'à la fin de mon adolescence. J'ai gagné de nombreux premiers prix dans des concours. J'ai joué avec différents orchestres, à Winnipeg, Laval, Lanaudière...

VOUS ENVISAGIEZ SÉRIEUSEMENT LA CARRIÈRE DE PIANISTE DE CONCERT ?
Pas du tout! Ça s'est arrêté vers l'âge de 19 ou 20 ans, mais

jusque-là j'ai travaillé très sérieusement et... j'étais bon! Vers 19 ans je me suis intéressé au jazz et j'ai bifurqué. J'ai repris avec Jean Marchand, il y a quelques années, la pièce de théâtre « Deux pianos quatre mains » [de Ted Dykstra et Richard Greenblatt], dont le sujet m'allait parfaitement puisqu'il s'agit de deux pianistes qui ont abandonné leur carrière et qui se rencontrent plusieurs années plus tard pour s'interroger sur les raisons de cet abandon. Mais je ne me considère pas comme un pianiste; je suis un musicien, qui a été pianiste, et qui se débrouille encore assez bien sur l'instrument.

ET SUR D'AUTRES...

Oui, j'ai commencé le violon vers l'âge de 10 ans; j'ai joué dans des orchestres, j'ai fait des camps musicaux l'été, de la musique de chambre... J'étais aussi assez bon avec la clarinette, et j'ai gagné quelques concours aussi...

ÇA VOUS LAISSAIT QUAND MÊME DU TEMPS POUR LES MATIÈRES RÉGULIÈRES ?

Oh oui! Vous savez, quand je disais tout à l'heure que l'apprentissage de la musique donne de la rigueur et de la discipline, je ne blaguais pas! Ça m'a vraiment aidé dans ce sens-là.

APRÈS AVOIR DÉCIDÉ VERS 19 ANS DE DÉLAISSER UNE ÉVENTUELLE CARRIÈRE DE CONCERTISTE, VOUS VOUS ÊTES DIRIGÉ... VERS LE DROIT. C'ÉTAIT POUR AVOIR UN FILET DE SÉCURITÉ ?

Non, c'était par intérêt. Je ne fais pas de séparation entre les activités culturelles et les autres activités, comme les sciences par exemple, qui m'intéressent aussi et que j'ai étudiées au niveau collégial. La musique, pour moi, c'est un choix de vie, mais qui laisse de la place aux autres choses. C'est alors que j'étais en droit que j'ai commencé à faire de la télévision, du studio, et lorsque j'ai eu terminé, j'ai poursuivi du côté de la télé, tout en continuant le chant choral.

ET L'ON PEUT ENCORE VOUS VOIR À LA TÉLÉ, À L'ÉMISSION MÉLOMANIAQUE, PRÉSENTÉE LES SAMEDIS SOIRS À ARTV.

Ça peut sembler prétentieux, mais j'ai une volonté pédagogique avec la musique. C'est simplement que j'ai essayé une recette et que j'ai trouvé que le résultat était bon, alors aussi bien en faire profiter les autres! La musique me rend profondément et fondamentalement heureux, et je ne vois pas ce qui devrait me retenir de partager avec tout le monde ce qui me rend heureux... ■

MONDIAL CHORAL LOTO-QUÉBEC, LAVAL

16 juin au 2 juillet
www.mondialchoral.org

OSM – CONCERTS LOTO-QUÉBEC DANS LES PARCS

6 juillet : concert d'ouverture du 25^e Mondial des cultures de Drummondville
11 juillet : 125^e anniversaire de l'Hôpital Douglas, Verdun
27 juillet : Parc Maisonneuve, Montréal
www.osm.ca

FESTIBLUES INTERNATIONAL DE MONTRÉAL (10 AU 13 AOÛT)

Planète Blues, un concept original mettant en vedette Gregory Charles
12 août, Parc Ahuntsic
www.festiblues.com

studying music serve them well in other subjects. That was definitely the case with me.

AFTER YOU STOPPED STUDYING PIANO IN A FORMAL WAY AT THE AGE OF 19, YOU BEGAN STUDYING LAW. WAS THAT TO HAVE A SAFETY NET IN CASE MUSIC DIDN'T WORK OUT?

Not really. I just had a strong interest in it. I try not to separate cultural activities from other types of study—like science, for example. I was interested in science and I studied it during college. For me, music is a way of life, but not one that blocks out other pursuits. So while I was taking law classes, I got into TV performances and studio recording, and once my classes were over, I kept going with TV projects and choral singing at the same time.

AND WE CAN STILL SEE YOU ON THE TV SHOW MÉLOMANIAQUE, BROADCAST SATURDAY NIGHTS ON ARTV.

I've always felt a real desire to teach music, whatever context or platform the music might have. It's as if I had found this recipe that turns into a meal that is so good—I just want everybody to get a taste of it. When something makes you that happy, there's no way you can keep it inside. ■

[Translated by Tim Brierley]

MONDIAL CHORAL LOTO-QUÉBEC, LAVAL

June 16 – July 2
www.mondialchoral.org

OSM – LOTO-QUÉBEC CONCERTS IN THE PARK

July 6: Opening concert, Le Mondial des cultures de Drummondville, 25th edition
July 11: 125th anniversary of the Douglas Hospital, Verdun
July 27: Maisonneuve Park, Montreal
www.osm.ca

FESTIBLUES INTERNATIONAL DE MONTRÉAL (AUGUST 10–13)

Planète Blues, an original show starring Gregory Charles
August 12, Ahuntsic Park
www.festiblues.com

LE SÉLECTION DU MOIS

MOZART, L'ŒUVRE INTÉGRALE

L'étiquette Brilliant Classics a démontré par le passé qu'elle pouvait proposer des coffrets à fort petits prix. Pour le 250^e anniversaire de Mozart, on peut dire que la maison d'édition s'est surpassée, car elle propose un coffret de pas



COFFRET COMPLET

Le nouveau coffret Mozart de Brilliant Classics comprend les œuvres complètes sur pas moins de 170 disques.

moins de 170 disques, contenant la totalité des œuvres de Mozart, le tout pour environ 170 \$. Côté présentation, Brilliant Classics a opté pour la simplicité et l'efficacité : l'ensemble tient dans une

boîte d'à peine plus de 30 cm de long. Chaque disque est inséré dans une pochette de papier clairement identifiée, au verso de laquelle se trouve la liste des plages. Les 170 disques sont répartis en 9 volumes (volume 1 : symphonies; volume 2 : concertos; etc.) facilement repérables grâce aux couleurs des pochettes de papier et à un menu global inscrit dans le couvercle du boîtier. Bref, on s'y retrouve assez facilement.

Les coffrets économiques ont souvent la lacune de proposer une trop mince documentation d'accompagnement. Dans le cas présent, un CD-ROM contenant tous les textes d'accompagnement est inclus dans le boîtier. On y retrouve un fichier au format pdf pour chaque volume. À titre d'exemples, un document de 25 pages est consacré aux symphonies, un autre de 50 pages aux concertos, et ainsi de suite pour chaque volume. Les notes de présentation des œuvres sont de qualité et on a dans la plupart des cas des notes sur les interprètes, le tout seulement en anglais. Dans le cas des opéras (volume 9), le document de 513 pages propose pour chaque œuvre un résumé de l'action ainsi que le livret complet en langue originale (sans traduction...).

Sur le plan musical, il serait irréaliste d'espérer trouver dans une telle intégrale la version de référence pour chacune des œuvres. On peut cependant s'attendre à trouver des versions honnêtes et fidèles, qui nous permettront de développer notre connaissance des œuvres. C'est ce que Brilliant Classics réussit, grâce en partie à des rééditions et en partie à des enregistrements originaux (dans plus de la moitié des cas). Dans plusieurs cas, on dépasse largement l'enregistrement « honnête » : par exemple, les symphonies par Jaap ter Linden et la Mozart Akademie Amsterdam, sur instruments d'époques, sont franchement intéressantes, de même que l'intégrale des sonates pour piano par Clara Würtz. Certains enregistrements sont plus faibles (le *Requiem*, la *Grande messe en do mineur* K. 427), mais globalement, la qualité est au rendez-vous. **Isabelle Picard**

AUTRES ENREGISTREMENTS MOZART...

Early Symphonies vol. 2

N^{os} 47 en ré majeur, K.97 ; 48 en ré majeur, K.120 ; 15 en sol majeur, K.124 ; 50 en ré majeur, K.161/163 ; 22 en do majeur, K.162 ; 26 en mi b majeur, K.184 ; 27 en sol majeur, K.199 ; 25 en sol mineur, K.183 ; 51 en ré majeur, K.121 ; menuet en do, K.409.

Concentus Musicus Wien / Nikolaus Harnoncourt

Deutsche Harmonia Mundi 75736 (118 min)

★★★★☆ \$\$\$\$

Bel exercice de rhétorique du maestro Nikolaus Harnoncourt. Il faut souligner la démarche toujours intègre de ce chef d'orchestre singulier, musicien respecté et pionnier de la recherche en musique ancienne. Le choix des œuvres (souci historique oblige) rend l'audition d'un bout à l'autre un peu redondante. La succession des tonalités, toutes voisines les une des autres, n'est pas étrangère à ce phénomène. Il restera toujours quelques sceptiques pour affirmer avec raison que ce chef a une fâcheuse tendance à livrer des versions très détachées et froides de Mozart. Ils seront ici confondus à l'écoute de ces « petits cors en fa » et de ces bois d'époque qui ne sonnent jamais creux ou frustes. L'intonation y est pratiquement irréprochable et la sonorité d'ensemble est à la fois concise et fougueuse. **Guy Bernard**



Mitridate, re di Ponto

Soloists, Concentus Musicus Wien / Nikolaus Harnoncourt

Staged and Directed by Jean-Pierre Ponnelle

DG 00440 073 4127 (124 min) Sound 2.0 & 5.1

★★★★☆ \$\$\$\$

La clemenza di Tito

Solists, Vienna State Opera Chorus, Vienna Philharmonic Orchestra/James Levine

Directed by Jean-Pierre Ponnelle

DG 00440 073 4128 (135 min) Sound 2.0 & 5.1

★★★★☆ \$\$\$\$

The rigid conventions of opera seria can be tiresome for even the most devoted lover of music drama. A succession of arias linked by acres of recitative, opera seria tended toward stasis and plots which promoted the wisdom and infinite mercy of benevolent despots. With Jean-Pierre Ponnelle in charge, however, the alpha and omega of Mozart's contribution to the genre is rendered into exciting film entertainment. To be clear, these are opera movies with the characters miming to a pre-recorded soundtrack. Ponnelle judiciously prunes recitative passages to keep the action flowing and uses ingenious visual effects and dramatic movement to fully integrate it with the music and singing. Both productions were filmed on location. *Mitridate* is set within the baroque interiors of the Teatro Olimpico in Vicenza and *Tito* was shot, mostly at night, among the extant ruins of ancient Rome. The latter conveys a terse message about the contrivance of adapting history and its verdict. Costumes are superb and follow the custom of Mozart's day is clothing the characters in theatrical elaborations of contemporary dress.

Gösta Winbergh is sensational in the title role of *Mitridate*, as his errant sons (Ann Murray and Annie Gjevang in the 'trousers' roles of Sifare and Farnace) challenge him for the affections of his betrothed, Aspasia (Yvonne Kenny).



Mitridate, was originally conceived by Racine and this opera version was created for Milan in 1770, a remarkable achievement for a boy of 14. Ponnelle takes a few liberties, but the end justifies the means. Harnoncourt and his period orchestra are first class.

It is said that Mozart invented no new musical forms; he perfected them. *La clemenza di Tito*, a 1791 commission for Prague stipulating the subject (and libretto by Pietro Metastasio), provides the ultimate substantiation in support of this idea. Here, Mozart transforms the opera seria, cutting back on *da capo* arias, setting ensemble and choral numbers and bringing the story to life with the music of his maturity. Eric Tappy takes the title role while Tatiana Troyanos and Anne Howells achieve brazen masculinity in the *castro* parts of Sesto and Annio. Carol Neblett, Catherine Malfitano and Kurt Rydl round out a solid cast. James Levine and the VPO give a distinguished account of the music. **W.S. Habington**



Sérénade n° 10 Gran Partita – Eine Kleine Nachtmusik

Orchestre philharmonique de Berlin, Orchestre philharmonique de Vienne / Wilhelm Furtwängler (1947, 1949)

Naxos Historical 8.11099-4 (72 min 8 s)

★★★★★ \$

Cette nouvelle parution est la première livraison d'une intégrale des gravures commerciales de Wilhelm Furtwängler (1886-1954). Espérons que cet ambitieux projet sera mené à terme, car il n'y a pas de chef d'orchestre qui mérite autant un tel honneur que cet artiste unique dont chaque interprétation était une œuvre en soi. Ici, la pièce de résistance du programme est la *Sérénade n° 10*, K.361, « Gran Partita », de Mozart. L'enregistrement (1947) est le seul qu'il nous ait légué de cet ouvrage et un témoignage inestimable de la musicalité des solistes virtuoses qui formaient alors la section des vents de la Wiener Philharmoniker. Il est suivi d'une gravure (1949) de la célèbre *Petite musique de nuit*, K.525, mais comme personne ne pourrait, ni n'oserait, l'interpréter de nos jours. À des années-lumière de l'esthétique des manches de dentelle et avec le concours, cette fois-ci, des solistes de la section des cordes, la partition qui passe habituellement pour une œuvrette aimable nous est révélée comme un poème d'une émotion retenue, mais douloureuse, sur la fragilité tragique de l'existence humaine. En complément de programme, une prestation (1942) fougueuse et tourmentée de l'ouverture de l'*Alceste* de Gluck. Comme toujours chez Naxos, les notes sont abondantes et érudites. Superbe restauration sonore de Ward Marston. **Pierre Marc Bellemare**



Serenate Notturna; Eine Kleine Nachtmusik

Le Concert des Nations / Jordi Savall

Alia Vox AV9846 (72 min 28 s)

★★★★★ \$\$\$\$

Dans ce disque tout Mozart, Savall semble imiter le style d'Harnoncourt : tempi serrés et parfois raides, timbales fortement en relief dans la *Serenata Notturna* KV 239, accents inattendus et presque martelés... Le côté « nocturne » est sacrifié à l'effet de surprise - effet largement atteint. Il est vrai que, du temps de Mozart, le genre de la sérénade était destiné plus au divertissement qu'à la rêverie. Même si l'on n'est pas tout à fait d'accord avec une telle approche, force est de reconnaître la qualité supérieure de l'un des ensembles les plus disciplinés qui soient (on y trouve le nom



des violonistes Manfredo Kraemer et Pablo Valetti). Les gradations sont millimétrées de façon infaillible, et la beauté sonore des instruments, tous d'époque, est particulièrement grisante. *Le Notturmo pour quatre orchestres* KV 286 sonne de façon fluide et séduit d'emblée. Quant à la *Petite musique de nuit*, elle charme ici sans tout à fait convaincre. Enfin, *Une Plaisanterie musicale* KV 522 est traitée avec le sérieux d'une grande œuvre et, curieusement, on est presque tenté de la prendre au sérieux. **Alexandre Lazarides**

Le nozze di Figaro

Lucio Gallo, Eteri Gvazava, Patrizia Ciofi, Giorgio Surian

Orchestra e Coro del Maggio Musicale Fiorentino / Zubin Mehta

TDK DVDWW-OPNDFF (2 DVDs; 181 min)

★★★★☆ \$\$\$\$

This live performance from Florence dated October 2003 benefits from a strong cast, in a stylishly traditional production, under the assured baton of Zubin Mehta. His approach is rather staid and middle-of-the-road, which is not necessarily a bad thing in this piece. Surprisingly however, director Jonathan Miller is completely conventional here. The result is perhaps not a desert-island *Nozze*, given the tough competition – there are a dozen or so versions on DVD alone. But it is still a very enjoyable performance. There are no genuinely great voices, but the ensemble cast is well chosen.



Particularly fine is the vocally and dramatically impeccable Susanna of Patrizia Ciofi, even if she looks a little too mature in close-ups. Her warm, flexible, slightly grainy soprano is wonderfully expressive, and the Act 4 'Deh, vieni non tartar' is a highlight. She is well partnered by the good-natured Figaro of Giorgio Surian. As the upstairs couple, Russian soprano Eteri Gvazava is a visually exquisite Countess. Her voice has a lovely, silvery tone. There is unfortunately not much chemistry between her and the swaggering Count of Lucio Gallo. The playing of the Maggio Musicale Fiorentino under Mehta is honourable rather than distinguished. The crystal clear picture and videography are up to the highest standards. **Joseph K. So**

L'effet Mozart - Musique pour les papas... dès la grossesse

Divers interprètes

The Children's Group 84414-2 (51 min 52 s)

★★★★☆

« Au travail, à la maison, dans la voiture, en famille ou seul, Mozart est le parfait compagnon pour aider les père [sic] à être importants, efficaces et présents au sein de leur famille. » C'est du moins ce qu'affirme un des textes d'accompagnement de cette compilation signée Don Campbell (auteur du livre *L'effet Mozart*), dixième de la série *L'effet Mozart*. On y prétend également que « quinze minutes de musique peuvent suffire à remonter votre horloge interne, à vous ressourcer, à refaire vos forces, vous inspirer à atteindre votre plein potentiel ». En voulant aider les pères d'aujourd'hui, Don Campbell a donc concocté cette compilation, pour laquelle « la musique a été sélectionnée avec soin afin d'assurer que le tempo, l'armature et la texture changent à chaque morceau ». Un enregistrement qu'on nous propose de faire jouer comme musique d'ambiance, en sourdine. On peut y croire ou non. Quoi qu'il en soit, il faut bien avouer que cette sélection de morceaux de Mozart n'est pas désagréable et que comme musique d'ambiance, ça convient très bien. **IP**



Dix exemplaires de ce disque, gracieuseté de The Children's Group, seront remis par tirage au sort à des abonnés de La Scena Musicale. www.childrensgroup.com

En annonçant le lancement d'une nouvelle gamme de iPod, en octobre dernier, le PDG d'Apple, Steve Jobs, dévoilait que la compagnie avait déjà vendu plus de 28 millions de ces petits lecteurs de MP3 depuis leur apparition en 2001. La grande innovation du modèle lancé à ce moment-là (ce n'est certes pas le dernier !) était l'intégration de la possibilité d'utiliser l'écran du iPod pour y visionner des photos ou même des vidéos emmagasinés dans l'appareil. Les fichiers graphiques sont plus lourds que les

iPod, mais il est clair que vous ne risquez pas de me rencontrer dans l'autobus en train de regarder un film sur le minuscule écran du lecteur (ou sur mon téléphone, d'ailleurs, mais ça, c'est une autre histoire)... Peut-être prépare-t-on actuellement une modification génétique par laquelle les ados de l'an 2500 se verront pourvus d'yeux dispo-

Réjean Beaucage

iPodMANIA

fichiers sonores, mais les avancées technologiques récentes permettent de doter le minuscule lecteur d'une mémoire de 60 gigaoctets, ce qui permet de stocker sans souci plusieurs longs métrages...

À titre d'exemple, *LSM* a pu tester durant trois semaines le modèle de iPod en question. Après y avoir emmagasiné 977 œuvres musicales (des chansons, mais aussi des œuvres d'une durée dépassant les 10 minutes), un long métrage (1 h 22 min, 357 méga-octets) et un moyen métrage (55 min, 211 Mo), il restait encore un espace de stockage libre de... 46,3 Go...

Peut-être s'agit-il d'un problème générationnel qui fait que l'auteur de cet article ne fait pas partie du public-cible du

portionnés capables de tirer du plaisir à regarder sur un écran tout juste plus grand qu'un timbre-poste une production conçue en cinémascope, mais pour l'instant, ce gadget tape-à-l'œil ne sert qu'à s'arracher les yeux...

Toute cette mémoire doit avoir été imaginée pour servir à autre chose et, en effet, c'est le cas. La petite révolution d'Apple sera devenue grande quand il n'y aura plus de magasins de disques ou de clubs de location de DVD, à moins qu'ils ne se spécialisent dans la distribution de formats multicanaux (que le iPod pourrait déjà stocker, mais ne pourrait pas reproduire, ce qui, sans aucun doute, ne saurait tarder). À ce moment-là, 99% de la

Les EarThumps de Griffin Technology

QUALITY HEADPHONES COMPLEMENT iPod

With a growing number of people making their classical music purchases via downloading, as opposed to buying physical albums, an effective way of listening to these tracks is essential. I was long hesitant about transferring any of my classical collection to my iPod. Something I had noticed about the various pop, rock, and folk music that previously comprised most of my playlists is best described as a 'softening of the edges.' I began to notice a conspicuous absence of little instrumental details, such as the sound of fingers sliding up the strings of an acoustic guitar. What seemingly peripheral elements of my favourite classical works might then be lost in their electronic conversion, omissions that would subtly detract from my listening experience? Grado's technicians became aware of this property of mp3 technology, and

have made adjustments in their headphones to compensate. When I first plugged in my pair of SR-125 headphones, I immediately accessed a Naxos recording of Smetana's *Ma Vlast*, a piece beginning with a delicate harp solo. I was very impressed with the level of reproduction, as I could almost hear each string being plucked. In listening to various other recordings, I have noted the richness of particular instruments. The rich resonance of well-played tympani is often in evidence, and a general emphasis on lower timbre sounds is greatly appreciated. A set of high-quality headphones such as those provided by Grado will definitely improve your classical iPod listening experience. Worth noting though, is that the SR-125's 7/8 inch jack is too large for a conventional iPod, but an adaptor is available. In terms of portability, Grado's headphones are both durable and lightweight, but are equipped with a lengthy cord that needs to be accommodated during walking excursions.

C Bourne

iPod La révolution sera téléchargée...



musique sera vendue par téléchargement (et un large pourcentage par Apple et son iTunes Music Store). Dans tous les cas, la première victime de la iPodmania sera très probablement la chaîne stéréo conventionnelle. En effet, une fois que l'on aura emmagasiné toute sa discothèque dans le petit lecteur, il ne manquera plus que de pouvoir le brancher convenablement à un appareil prévu à cet effet pour pouvoir n'écouter que sa musique préférée, classifiée en différentes listes s'adaptant aux ambiances souhaitées. Et l'appareil prévu à cet effet, bien sûr, est déjà là.

On offre déjà sur le site de Apple plus d'une trentaine de modèles de remplacement (stations d'accueil [*dock*] ou hauts-parleurs qui se branchent directement dans le iPod). Le modèle iPod Hi-Fi, dont les dimensions sont 43,2 x 16,8 x 17,5 cm, arrive, malgré son apparence pour le moins *monolithique*, à atteindre une qualité sonore étonnante. Il est aussi muni d'une télécommande, ce qui ne gâche rien. www.apple.com

LES ACCESSOIRES

La compagnie Griffin Technology fabrique une vaste gamme de produits destinés aux différents modèles de iPod. Du petit iTrip, que l'on connecte au port USB du iPod ou à la sortie audio et qui lui permet d'émettre dans un court rayon un signal que l'on peut diffuser par un récepteur FM (ça fonctionne très bien !), jusqu'au TuneCenter, une station d'accueil qui se branche à la télévision (en remplacement du DVD, par exemple) et confère enfin une utilité à la possibilité de stocker des longs métrages sur le lecteur !

Adaptateurs permettant de brancher le iPod dans le lecteur de cassette de la voiture ou de maintenir la charge de l'appareil via l'allume-cigarette (pendant que ça existe encore), boîtiers et câbles de toutes sortes sont aussi disponibles, mais l'essentiel, s'agissant du iPod, ça reste encore une bonne paire d'écouteurs. Les EarThumps de Griffin sont munis d'un embout de caoutchouc qui s'ajuste parfaitement dans l'oreille et offre plusieurs avantages : d'abord, l'écouteur reste dans l'oreille, mais aussi, le caoutchouc isolant vraiment bien de l'activité environnante, le son gagne une grande clarté et nécessite un volume moins élevé, ce qui ne gâche rien, à commencer par l'oreille. www.griffintechology.com

34th INTERNATIONAL VIOLA CONGRESS

Jennifer Thiessen

For five days in June (7-11), the viola community will gather in Montréal for the 34th International Viola Congress, which celebrates the instrument's unique voice and cultivates awareness of its vibrant and varied capabilities. This annual event presents a forum for exchange, exposure and education, provides access to resources and information, and offers an occasion to promote everything viola.

This year's Canadian stop presents local violists a rare opportunity; last year, it was held in Iceland, and next year, the community travels to Australia. "Coming to your first congress is like trying a new fruit," encourages Congress organizer Jutta Puchhammer-Sédillot. "Once you have tasted it, you will always come back."

As a solo instrument, the viola is underestimated and is seldom featured in concert programming, making the congress a rare opportunity to experience this distinctive timbre and repertoire in concert. New music is featured prominently, with a maximum number of performances of contemporary and little-known works.

Fostering a supportive environment and rallying the good-natured team spirit characteristic of violists is a priority. "The big family feeling is important to the congress," asserts Austrian-born Puchhammer-Sédillot. "That's why violists are what we are, and that's what should come first."

Professor of viola and head of the string department at the Université de Montréal, with 20-years of North American teaching and performing experience under her belt, Puchhammer-Sédillot undertook preparations for this event in 2003. The congress, funded through registration fees and exposition tables, corporate sponsors and embassies, relies on performers and presenters to volunteer their time. The Université de Montréal provides all facilities and stage support.

The congress's theme "Where Europe and the Americas meet", grew out of the violist's desire to bring together the international viola communities. "This is the first congress where so many European artists are represented," she says.

As the host country, Canadian music will have special prominence. In addition to performances by Canadian soloists and young professionals, the winners of the Canadian Music



JUTTA PUCHHAMMER-SÉDILLOT

“THE BIG-FAMILY FEELING IS IMPORTANT TO THE CONGRESS,” ASSERTS PUCHHAMMER-SÉDILLOT. “THAT’S WHY VIOLISTS ARE WHAT WE ARE, AND THAT’S WHAT SHOULD COME FIRST.”

Centre student competition will present their interpretations of Canadian works for viola. "It is very important for the youth to get interested in their times," Puchhammer-Sédillot says.

Montréal-based violists Bojana Milinov and Elvira Misbachova will perform Canadian viola concertos by Andrew MacDonald and Airad Ichmouratov, the viola section of the Montréal Symphony Orchestra will play and I Musici de Montréal will accompany soloists Lars Anders Tomter (Norway), Roberto Diaz (USA), Antoine Tamestit (France) and Steven Dann (Canada) in a gala concerto concert. Puchhammer-Sédillot, who worked to have women involved at all levels of programming, will premier three pieces she commissioned from Québec composers Ana Sokolovic, Isabelle Panneton and Rachel Laurin. "I was interested in the communication process between women composers and performers," she explains.

World-class performers Kim Kashkashian, Michael Kugel and Barbara Westphal will give

concerts, as will the latest international competition winners and soloists from Europe, the United States, Australia and New Zealand.

Highlighting the viola at its best in chamber music, the Alcan Quartet will perform with guest violists Bruno Giuranna and Siegfried Führlinger as well as pianists Jean Saulnier and Paul Stewart, clarinetist André Moisan and cellist Denis Brott. Trio Lyra (flute, viola, harp), Quatuor Claudel, and the Alturas Duo (viola, guitar) will also perform.

Masterclasses on solo repertoire, orchestral excerpts and improvisation will be given by soloists and pedagogues from around the world, including Juilliard School professor Heidi Castleman, who will receive an honorary doctorate from the Université de Montréal at the congress.

Seminars on performance anxiety, practice techniques, the Feldenkrais method and osteopathy will take place, as well as presentations on Bach, Primrose and viola pedagogy in France. Other events include the opening ceremony and cocktail with music by violist/composer Martha Mooke and

Mads Tolling of the Turtle Island String Quartet, morning workshops for viola enthusiasts and "Anecdotes from old times" with viola elders Emanuel Vardi, Bruno Giuranna and Robert Verebes.

Nearly forty luthiers will exhibit at the congress, providing an ideal setting to compare and purchase instruments. Roberto Diaz will demonstrate violas and bows for sale and a panel of luthiers will discuss issues of viola sound and construction. Rare editions will be accessible, including Billaudot of France and Doblinger of Austria. Among recordings available will be Puchhammer-Sédillot's recent recording of German Romantic Sonatas.

The 34th International Viola Congress is cosponsored by the Université de Montréal and the Canadian Viola Society. Day passes and concert tickets are available as well as complete congress registration. Full details are available at violacongress2006.ca.

LES COULISSES DU TROMBONE

Guy Bernard

ANGELO MUNOZ

Il est deux heures du matin. Angelo Munoz ne trouve pas le sommeil. Son visage bleuté par l'écran d'ordinateur, il coupe, colle, écoute, efface tout, recommence. Il travaille à l'arrangement d'un tango pour quatuor de trombones. De toute façon, il a perdu la notion du temps. Il combat un solide décalage horaire. Hier encore, il était à Amsterdam avec le Nouvel Ensemble Moderne. Il y remplaçait un de ses collègues retenu par un horaire surchargé (qui a dit qu'il n'y avait pas de travail pour les trombonistes ?). Angelo a connu pire décalage, au retour de Chine, par exemple, où il a joué avec l'Orchestre Symphonique de Shanghai.

Il devrait pourtant se reposer un peu. Demain matin, il joue des oeuvres de *Schultz* à Granby. Il quitte ensuite pour Trois-Rivières, où il jouera le trombone solo dans *Ein Heldenleben* de Strauss, en concert radiodiffusé.

Il est habitué de faire de la route... Il roule environ 1 heure et demi par jour. L'Île-Perrot, c'est tout près de Montréal, mais quand même, c'est loin de la Place des Arts ! De toute façon, il a assez de disques à écouter dans sa voiture pour se rendre en Alaska ! Surtout des CD de musique latino-américaine. Ça vient de son père qui est aussi musicien. Il faut seulement qu'il les retrouve, ces CD ! Sont-ils sous son habit de concert, ou peut-être à côté de son rasoir ?

Il réécoute son tango, assez satisfait. Il le sauvegarde et descend au sous-sol pour pratiquer un peu. L'Île-Perrot, c'est près de Montréal, mais c'est assez loin pour qu'on y pratique la nuit sans craindre de s'aliéner les voisins pour l'éternité.

Bon, par où commencer cette pratique... Le répertoire du NEM, ce n'est pas l'idéal pour une paire de lèvres. Quarts de tons, *flatterzung*, multiphoniques, technique de triple coups de langue dans le suraigu, notes pédales dans le registre ingrat de l'instrument, changements de sourdines à tous les trois temps... On a vu mieux pour le maintien des délicats muscles labiaux d'un tromboniste.

Il s'en fout, c'est son moment préféré. La remise en forme pour revenir à son jeu « classique ». Demain il sera content de s'être couché tard et de s'être refait des lèvres toutes neuves pour une grande occasion.

DAVE GROTH

Dave Groth prépare ses bagages. Il repart ce soir. Encore. Cette fois-ci, c'est une série de spectacles avec la comédie musicale *Chicago*. Grosse tournée : 14 villes. Lequel de ses 10 trombones favoris apportera-t-il ? Laquelle de ses 30 embouchures préférées le suivra ? Dilemme.

TROIS TROMBONISTES ET AUTANT DE FAÇONS D'EN VIVRE



DAVE GROTH



ANGELO MUNOZ



PIERRE BEAUDRY

Pierre Beaudry est trombone basse à l'OSM depuis 1983. Presque chaque jour, il se rend à la Place des Arts pour les répétitions. Devant la quantité de musique à préparer pour les concerts, il doit répéter sans arrêt. Surtout qu'à côté du trombone, il aime bien jouer aussi de la harpe, du tuba, du cor anglais (pas facile à ses dires) et, s'il lui reste du temps, de la trompette. Pour le plaisir d'explorer des timbres nouveaux et de relever de nouveaux défis musicaux.

Au départ, c'est le violoncelle qui piquait sa curiosité. Il s'en est donc loué un. Puis, c'est chaque famille d'instruments qu'il a lentement conquise.

Lorsque j'ai contacté Pierre pour cet article, je m'attendais à ce qu'il me parle de son nouveau violon chinois à 2 cordes, mais c'est de son alimentation crudivore dont il m'a entretenu. Sans ce régime alimentaire – 98% cru (2% de pain) – il ne pourrait pas arriver à travailler tout ses instruments. « En plus de l'énergie, ça prend aussi l'humilité de toujours recommencer à zéro », ajoute-t-il.

Quand il se change les idées de la musique, il écrit. Il planche sur un roman composé exclusivement de chiffres et de lettres ; il en est à 145 pages. Il a aussi écrit un conte où les notes de la gammes font office de phonèmes (do-ré-mi=dormi). Inutile de le dire, Pierre Beaudry est un casse-tête dans un casse-tête !

Ces portraits littéraires démontrent bien qu'il y a autant de carrières possibles que de musiciens. Je remercie chaleureusement Angelo, David et Pierre pour l'entrevue qu'ils m'ont accordée. Puissent-ils inspirer tous les voisins de trombonistes à cultiver bonne entente et clémence avec ces êtres d'exception ! ■

PRIX D'EUROPE 2006

Le Concours du Prix d'Europe de l'Académie de musique du Québec aura lieu cette année le 5 juin (de 19 h à 22 h), les 6, 7, 8 juin (toute la journée) et le 9 juin (auditions en matinée et gala avec dévoilement des lauréats dès 18 h). Le jury, dont le président d'honneur est le compositeur Gilles Tremblay, est composé de Raffi Armenian, Francis Colpron, Marc Durand, Chantal Lambert et Robert Verebes. Il aura à juger 35 candidats. Toutes les activités se déroulent à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. 514-872-5338 **RB**

LES LAURÉATS DU MOLINARI

Le Quatuor Molinari a fait connaître les lauréats de son Troisième Concours International de composition pour quatuor à cordes lors de son concert du 25 mai dernier. Ce sont 92 partitions inédites, soumises par autant de candidats et provenant de 32 pays que les membres du jury (la compositrice Isabelle Panneton, le compositeur Serge Provost et les membres du Quatuor) ont dû examiner. Les lauréats sont :

Kazutomo Yamamoto (1975, Japon), 1^{er} prix / bourse de 3 000 \$

José Luis Hurtado (1975, Mexique), 2^e prix / bourse de 2 000 \$

Stephen Yip (1971, Hong Kong, Chine), 3^e prix ex-æquo / bourse de 500 \$

Luca Antignani (1976, Italie), 3^e prix ex-æquo / bourse de 500 \$

Le *Concert des lauréats* aura lieu le 2 mars 2007 et les quatre œuvres primées seront enregistrées pour un disque à paraître chez ATMA Classique. **RB**



Quatuor Molinari

LE PALAIS MONTCALM EN MARS 2007

Lors du dévoilement de la saison 2006-2007 des Violons du Roy, le 30 mai dernier, à Québec, on a enfin annoncé la date d'ouverture du Palais Montcalm rénové : le 24 mars 2007. Et pour inaugurer la salle, les Violons du Roy n'ont pas choisi n'importe quel programme : ils présenteront l'oratorio *Israël en Égypte* de Handel, donné pour la première fois à Québec.

Rappelons que des travaux de transformation majeurs ont débuté à la mi-août 2004 au Palais Montcalm, travaux qui consistaient en fait à démolir la salle pour en construire une complètement neuve. Ces travaux d'envergure devraient transformer l'ancienne salle polyvalente du Palais Montcalm en une salle à vocation spécifiquement musicale, dont on

nous promet que l'acoustique sera exceptionnelle. Ce sera la seule salle de Québec entièrement vouée à la musique et les Violons du Roy y auront leur résidence.

À l'automne 2004, on nous annonçait le concert d'ouverture pour le 20 décembre 2005... puis on l'a reporté au 25 mars 2006, mais des dépassement de coûts de l'ordre de 4 millions de dollars prévus pour réaliser la dernière phase des travaux avaient amené la Ville de Québec à tout arrêter et à faire un nouvel appel d'offre pour cette dernière phase. L'ouverture était donc reportée à une date indéterminée, ce qui causait bien des maux de têtes dans le milieu musical de Québec. Espérons que cette fois sera la bonne!

www.violonsduroy.com **IP**

CONCOURS DE CONCERTOS CANADIENS

L'Orchestre symphonique de Québec présentait du 29 avril au 3 mai la 3^e édition de son Concours de concertos canadiens, consacré cette année au piano et à la clarinette. Neuf candidats âgés de 20 à 29 ans et provenant de partout au Canada avaient été sélectionnés pour les épreuves de demi-finale. Le jury, formé du directeur artistique de l'OSQ, Yoav Talmi (président du jury), des pianistes Richard Raymond et Louise Bessette, et des clarinettes Simon Aldrich et Arthur Campbell, a décerné le Premier grand prix au clarinetiste Sean Rice, originaire de St-Jean (Terre-Neuve). Son prix est accompagné d'une bourse de 5 000 \$ et d'un engagement futur comme soliste avec l'OSQ. La pianiste Lisa Tahara, de Colombie-Britannique, a remporté le Deuxième grand prix (3 000 \$), le Prix du public (1 000 \$) et le Prix des musiciens (500 \$). Le clarinetiste Jean-François Normand, du Québec, s'est quant à lui mérité le troisième prix (1 000 \$) et le Prix jeune jury, remis par un jury formé d'étu-

LE RENDEZ-VOUS NATIONAL ET INTERNATIONAL DU CHANT CHORAL EST DE RETOUR POUR UNE DEUXIÈME ANNÉE...



Le Mondial
Choral
Loto-Québec

LAVAL 2006

16 juin
au
2 juillet
2006!

Les rythmes
du chœur



Visitez notre site internet pour plus d'informations ou composez le 1.800.680.2920

www.mondialchoral.org

Photos : OSA Images






LIVRAISON À DOMICILE!



RECEVEZ LE
MEILLEUR MAGAZINE
CONSACRÉ À LA
MUSIQUE CLASSIQUE
ET AU JAZZ
DIRECTEMENT À LA
MAISON

- * Bientôt 10 ans!
- * Sur papier glacé et en couleur
- * Abonnement: 40\$ / an
- * En kiosque: 4,95\$ + taxes / numéro



HOME DELIVERY!

ENJOY THE BEST CLASSICAL MUSIC
AND JAZZ MAGAZINE AT HOME.

- * Turning Ten & Glossy! * Newsstand price:
- * Subscription: \$4.95 + taxes / issue
- \$40 / year (taxes incl.)



La Scena Musicale

TÉL: 514-948-2520

FAX: 514-274-9456

SUB@SCENA.ORG

WWW.SCENA.ORG

CD GRATUIT! / FREE CD!

AVEC UN ABBONNEMENT DE 2 ANS / WITH 2 YEAR SUBSCRIPTION

- ☐ Bayrakdarian - Mozart arie & duetti
- ☐ James Ehnes - Mozart
- ☐ Bruegggerosman - Copland, etc.
- ☐ Parker - Mozart Concertos
- ☐ Verdi - Aida
- ☐ Bellini - Norma

SAVE /
ÉCONOMISEZ
57%

- ☐ Je m'abonne pour une durée de 2 ans (69 \$)
et reçois un CD gratuit I want to subscribe for 2
years (\$69) and receive a free CD
- ☐ Je m'abonne à La Scena Musicale pour 1 an (40 \$)
I want to subscribe to La Scena Musicale for 1 year (\$40)
- ☐ Don / Donation: _____ \$

NOM / NAME

ADRESSE / ADDRESS

VILLE / CITY

PROVINCE

CODE POSTAL CODE

TÉL / TEL

☐ Paiement attaché / Payment Enclosed

☐ Facturez-moi / Bill Me

NUMÉRO DE CARTE DE CRÉDIT / CREDIT CARD #

EXP

☐ VISA ☐ MC ☐ AMEX

SIGNATURE

☐ FRANÇAIS ☐ ENGLISH

5409 RUE WAVERLY MONTRÉAL, QC H2T 2X8



KARLHEINZ STOCKHAUSEN

PHOTO: ROLANDO PAOLO GUERZONI

dians en musique (500 \$). Lors du concert gala, on a pu entendre Lisa Tahara et Sean Rice interpréter les concertos imposés pour leur instrument respectif, soit le *Concerto pour piano* de Denis Gougeon et le *Concerto pour clarinette* de Jacques Hétu. Ils étaient accompagnés par l'OSQ, qui a également interprété *Quand le hasard se dessine un destin* de Denis Dion (en création) et *Corrente II* de Magnus Lindberg, sous la direction de Lorraine Vaillancourt. IP

CRÉATIONS DE STOCKHAUSEN

Le compositeur allemand Karlheinz Stockhausen, l'une des plus grandes figures de la musique contemporaine, annonce deux créations pour le mois de juin. Le 7, à la cathédrale de Milan, sera créée *Freude (Joie)*, pour deux harpes (deuxième « heure » de *Klang / Son*). L'œuvre sera interprétée par Marianne Smit et Esther Kooi. info@artache.it Le 13 juin verra la création au Teatro Rossini de Lugo de *Himmels-tür (La Porte du ciel)*, pour un percussionniste et une petite fille (quatrième « heure » de *Klang / Son*). Le percussionniste sera Stuart Gerber. info@aaa-angelica.com RB

D'autres œuvres de Stockhausen seront aussi créées durant les neuf concerts qui sont programmés pendant les séminaires d'été du compositeur, du 8 au 16 juillet 2006, dont *Mixtur 2003*, pour orchestre. sabine.schulz@stockhausen-stiftung.de RB

JAN SIMONS (1925-2006)

Dans notre numéro de février 2005, l'article de Danielle Dubois annonçant la remise du Prix Hommage du Conseil québécois de la musique à Jan Simons se terminait ainsi: « Simons ne prévoit aucun ralentissement de ses activités. "J'apprends toujours!", déclare le professeur de 79 ans, qui entend faire profiter ses élèves de sa bonne oreille et de son instinct pour un bon nombre d'années encore. » Ce dernier souhait ne se sera malheureusement pas réalisé; Jan Simons est décédé le 7 mai 2006.

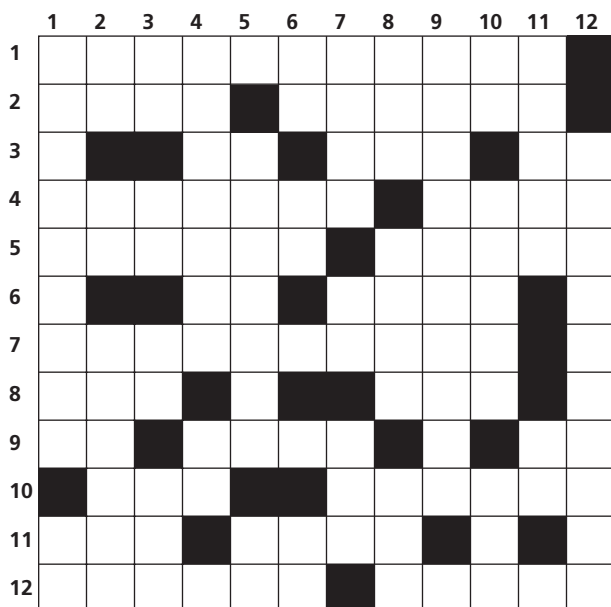
Né en Allemagne en 1925, Jan Simons arrivait avec sa famille à Montréal en mai 1939. Après des études de chant à New York, puis à Toronto, il fonde en 1955, avec Gordon Rye et Tom Brown le chœur des « Elmer Iseler Singers » et se rend pour la première fois cette même année à CAMMAC. Il y occupera les postes de directeur général et artistique durant 25 ans, tout en enseignant également à l'Université McGill. Après sa retraite de cette institution, en 1995, il continuait à donner des cours privés. On compte parmi ses étudiants récents Olivier Laquerre, Matthew White, Michelle Sutton, et Marie-Annick Béliveau. RB

LOOKING FOR THE NEXT GREAT CANADIAN TENOR

The Canadian Tenors, a new musical experience uniting the elements of the tenor voice with classical, popopera music and live theatre, has launched a national search for new talent. Founder Jill Ann Siemens, started the Canadian Tenors in Victoria, BC, as a two-year development project which has built a solid fan base, and has garnered interest from Warner Music. The chosen talent will be provided with professional artistic and commercial representation, undertake a national tour for the 2006-2007 season and an international tour for the 2007-2008 season as well as have the opportunity to receive extensive media coverage and recording opportunities. Deadline for applications is June 15. Visit www.canadiantenors.com WKC

MOTS CROISÉS / CROSSWORD

JACQUES DESJARDINS



HORIZONTAL

1. Dans le titre d'une œuvre de Claude Debussy ■ 2. Volcan d'Italie – Écrivain français ■ 3. Ne patrouillent plus les rues d'Allemagne – Au Nigéria – Article ■ 4. Compositeur britannique – Mouvement artistique ■ 5. Poète de l'Antiquité – Supplier ■ 6. Route rurale – Promenade publique ■ 7. Comédie légère ■ 8. Agence spatiale européenne – Près de Cambridge ■ 9. Neptunium – Sein – Dans l'alphabet grec ■ 10. Mouvement révolutionnaire – Compositeur roumain ■ 11. Terme de tennis – Film de Mikhaïlov ■ 12. Opéra de Verdi – Empereur romain

VERTICAL

1. Compositeur allemand – Appellation d'origine ■ 2. Conjonction – Prêtresse d'Héra – Allure ■ 3. Gaz rare – Symbole chimique – elctiA – Supporte la balle ■ 4. Dans le titre d'une œuvre de Maurice Ravel – Sodium ■ 5. Produit – uruocraP ■ 6. idim-sèrP – Dans le titre d'une hymne de louange – Grecque ■ 7. Un peu d'arithmétique – Dans la gamme – Électroencéphalogramme ■ 8. Monnaie – Partie d'aviron – Pianiste français ■ 9. Danse ■ 10. Coutumes – Chorégraphe américain – Ensemble ■ 11. Composition musicale – Ordinateur ■ 12. Récits

ACROSS

1. In the title of a work by Claude Debussy ■ 2. Italian volcano – French writer ■ 3. Are no longer patrolling the streets of Germany – In Nigeria – Its headquarters are in New York ■ 4. British composer – Artistic movement ■ 5. Poet from Antiquity – Should mind his own business ■ 6. Rural route – Can be electronic ■ 7. Comic play ■ 8. European Space Agency – Near Cambridge ■ 9. Neptunium – Hawaiian bird – In the Greek alphabet ■ 10. Revolutionary movement – Romanian composer ■ 11. Tennis term – Film by Mikhaïlov ■ 12. Opera by Verdi – Roman emperor

DOWN

1. German composer – Part of a Vietnamese garment ■ 2. Film by Spielberg – Hera's priestess – Appearance ■ 3. Rare gas – Chemical symbol – United Artists – Holds the ball ■ 4. In the title of a work by Maurice Ravel – Sodium ■ 5. Produce – Underwriters' Laboratories ■ 6. noonretfA – In the title of a hymn of praise – Greek letter ■ 7. A bit of arithmetic – In the scale – Electroencephalogram ■ 8. Currency – Faint – French pianist ■ 9. Dance ■ 10. Pronoun – American choreographer – Collection ■ 11. Musical composition – Computer ■ 12. Stories



La Scena Musicale

Vous amène à l'opéra!
En collaboration avec
VOYAGE LM LTÉE

Takes you to the opera!
In cooperation with
LM TRAVEL AGENCY LTD.

TORONTO (CANADIAN OPERA COMPANY)

19 – 25 septembre 2006 | September 19th – 25th

Le « Ring » de Wagner Ring Cycle

CROISIÈRE SUR LA MÉDITERRANÉE CRUISE ON THE MEDITERRANEAN

23 sept. - 6 oct. 2006 | Sept. 23rd - Oct. 6th, 2006
Barcelone, La Corse, Rome, Naples, La Sicile et Malte
Séjour facultatif pré-coisière à Londres (Covent Garden)
Barcelona, Corsica, Rome, Naples, Sicily and Malta
Optional pre-cruise stay in London (Covent Garden)

CarlsonWagonlit^{Travel}

L'agence des mélomanes depuis 1975

Serving opera lovers since 1975

POUR INFORMATION ET RÉSERVATIONS
FOR INFORMATION AND RESERVATIONS

1 888 371-6151

* Cadeaux pour membres d'Intermezzo | Gift for Intermezzo members



ce sera notre 10^e anniversaire!
celebrating our 10th anniversary!

**JOIGNEZ-VOUS À NOUS EN
SEPTEMBRE PROCHAIN POUR
NOTRE 10^e ANNIVERSAIRE**

pour plus d'information ou pour
faire du bénévolat contactez :
514.948.2520

**JOIN US NEXT SEPTEMBER
FOR OUR 10TH ANNIVERSARY
CELEBRATION**

for more information or to volunteer
call : 514.948.2520

La Scena Musicale

LE SONARIUM DE FLORA

Réjean Beaucage



PHOTO: FRÉDÉRIC GEORGES LIQUEZ

Les artistes Diane Labrosse, André Hamel et Roxanne Turcotte et, de VLAN paysages, Micheline Clouard et Julie St-Arnault

Le Centre de musique canadienne au Québec (CMC) compte parmi les exposants invités à participer à l'International FLORA Montréal 2006, un événement horticole qui se tiendra au Parc des Écluses du Vieux-Port de Montréal du 16 juin au 9 octobre. Mis sur pied par une corporation à but non lucratif, l'événement se tient pour la première fois cette année, mais compte bien devenir un rendez-vous annuel pour les amateurs de jardinage et d'aménagement paysager. On pourra, durant cette première édition, y admirer plus de 40 jardins, ce qui en fait l'événement le plus important au Canada dans le domaine.

Que fait donc le CMC dans cette forêt? Il permet l'exploration d'une zone verte où l'univers musical rencontre le monde végétal et propose sa propre vision du jardin: le Sonarium. Imaginé en collaboration avec Micheline Clouard et Julie St-Arnault, fondatrices de VLAN paysages, une firme active en architecture de paysage depuis 1999, tant au Québec

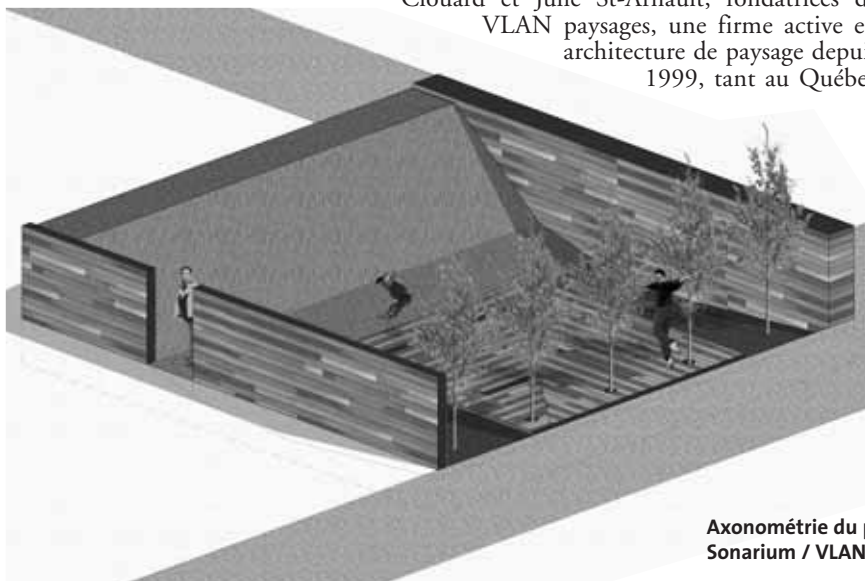
qu'à l'étranger, le Sonarium est un jardin de sons où la musique pousse en liberté, ensemencée dans le terreau fertile de l'art actuel et nourrie de l'inspiration de deux compositrices et d'un compositeur.

C'est André Hamel, compositeur de musique contemporaine qui privilégie particulièrement la spatialisation du son, Diane Labrosse, compositrice et improvisatrice liée au courant des musiques actuelles, et Roxanne Turcotte, électroacousticienne versée dans le domaine de l'installation sonore, qui moduleront l'atmosphère de cette « caisse sonore végétale ».

Chaque membre du trio a composé une trentaine de séquences d'une durée variant de 3 à 60 secondes, qui s'appellent et se répondent dans une diffusion en multipoint tout en flottant sur une trame d'une quinzaine de minutes diffusée en boucle et déclenchée dès l'entrée du site par des capteurs situés au sol. Les séquences sonores évoluent ainsi dans le temps et l'espace au gré des mouvements des promeneurs, mais aussi au rythme de la croissance des végétaux au cours de l'été!

Le CMC organisera également trois fois au cours de FLORA des *Jardimuses*, une histoire des jardins du Vieux-Montréal racontée par le comédien Claude Préfontaine au rythme de musiques des compositeurs du CMC interprétées par le quintette à vents Pentaèdre. De plus, Roxanne Turcotte animera des ateliers-conférences *Sons et tintamarre* permettant aux participants de réaliser des créations à l'aide des technologies musicales utilisées pour la composition électroacoustique.

En bref, le CMC vous offre du 16 juin au 9 octobre une occasion en or de découvrir la fine fleur de la création musicale, et horticole, d'ici. ■
www.floramontreal.ca



Axonométrie du projet
Sonarium / VLAN paysages

EN PÉRIPHÉRIE... DU VIOLON

Réjean Beaucage

Au moment où paraîtra ce magazine, le Concours musical international de Montréal sera terminé et l'on connaîtra le nom du lauréat, ou de la lauréate, de cette édition 2006 consacrée au violon. Un nom qui s'inscrira dans l'histoire et dont les magazines comme celui-ci commenteront l'évolution. Le violon, évidemment, reste le symbole par excellence du concept de musique classique et le quatuor à cordes demeure pour de nombreux compositeurs, comme pour de nombreux mélomanes, l'épreuve ultime à laquelle peut se mesurer l'imagination musicale, en raison des possibilités incroyables qu'offre cette formation pourtant fort modeste. Il arrive chaque mois dans nos bureaux un grand nombre d'enregistrements de violonistes célèbres et moins célèbres, nouveaux et anciens, en solo ou autrement. Regard sur quelques arrivages récents.

Béla Bartók : The Six String Quartets

The Fine Arts Quartet

Music & Arts CD-1176 (3 CD : 188 min 12 s)

Le Fine Arts Quartet, fondé en 1946 et dont l'histoire se poursuit aujourd'hui à travers une nouvelle génération d'instrumentistes, peut certes être considéré comme l'un des très bons quatuors américains, et sa discographie est impressionnante. Les six quatuors de Bartók constituent quant à eux un corpus important à plus d'un point. D'abord, leur composition s'étend sur une période de 30 ans qui couvre pratiquement toute la période créatrice du compositeur, le premier datant de 1908, tandis que le dernier fut composé en 1939 ; on peut donc en les écoutant mesurer l'évolution de la forme tout au long de la carrière du compositeur. Ensuite, ils sont de Bartók... L'inspiration des musiques populaires et la recherche de nouvelles avenues s'y heurtent et engendrent des œuvres fortes qui contribueront à inscrire le compositeur parmi les incontournables du XX^e siècle. Évidemment, l'enregistrement date de 1959 et, malgré une restauration très professionnelle, cela s'entend. Mais on trouve sur le troisième disque un petit bijou : l'enregistrement des commentaires accompagnant une retransmission télévisée du Fine Arts Quartet interprétant le *Quatuor n° 1* ; les membres s'entre- tiennent avec l'animateur Norman Pellegrini



et répondent à ses questions sur l'œuvre. En écoutant ces extraits, on songe avec tristesse à cette époque révolue où l'on pouvait ouvrir la télé et tomber sur Bartók...

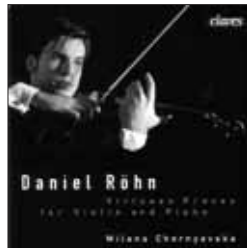
Daniel Röhn

Virtuoso Pieces for Violin and Piano

Claves Records 50-2507 (69 min 50 s)

Des institutions comme le CMIM, et de nombreuses autres avant elle, font apparaître chaque année sur le « marché » des instrumentistes plus virtuoses les uns que les autres.

Bien sûr, quand on est confronté à 10 ou 20 enregistrements de virtuoses tous, à peu de choses près, aussi valables, la vitesse ne suffit plus, et les critères se multiplient. Le jeu est-il personnel ? Trop ? Pas assez ? L'instrumentiste a-t-il le sens de la dynamique ? L'accompagnateur est-il un bon partenaire ? Le répertoire est-il bien choisi ? Etc. Daniel Röhn, fils et petit-fils de violonistes, qui aura 27 ans en août prochain, ressort du test avec une note très positive. Rapidité, précision, couleur ; il a tout bon. La sonorité est belle et le dialogue avec la pianiste Milana Chernyavska est clair. Schubert, Brahms (arrangé par Kreisler), Debussy, Paganini et Waxman sont là, entre autres. Une très belle carte de visite qui démontre la versatilité du violoniste. Ce premier disque n'est certes pas son dernier.



Jewish String Quartets

Milhaud, Binder, Schonthal, Zorn, Secunda

Juilliard String Quartet, Bingham String Quartet, Bochmann String Quartet

Naxos - Milken Archive of American Jewish Music 8.559451 (77 min 43 s)

La collection Milken Archive vise à recueillir la musique des compositeurs d'origine juive dont le thème peut être relié à la vie des communautés juives américaines. La collection compte déjà plus de 40 titres très variés et celui-ci l'est également. On y trouve le premier enregistrement d'une œuvre de 1973, presque oubliée, de Darius Milhaud (décédé en 1974). Ses *Études sur des thèmes liturgiques du Comtat Venaissin* ne sont pas des plus originales, mais le Juilliard en rend l'écoute fort agréable. L'œuvre qui avait attiré notre attention sur ce disque est celle de John Zorn, *Kol Nidre* (1996), dont le compositeur a déjà fait paraître lui-même deux enregistrements (et

aussi un troisième, en version pour quatuor de clarinettes). Il avait, ailleurs, une influence du dernier Beethoven et d'Arvo Pärt ; à l'écoute en effet, Pärt vient à l'esprit en raison de la lourdeur mélancolique et de la simplicité de l'œuvre (il avait aussi l'œuvre composée en moins de trente minutes...). Ce n'est manifestement pas son œuvre la plus innovatrice, mais elle est prenante, et l'on regrette, à la fin, sa brièveté. L'œuvre la plus intéressante du strict point de vue musical est sans doute *String Quartet no. 3* « In Memoriam Holocaust », écrite en 1997 par la compositrice Ruth Schonthal, et qui sonne, en effet, comme quelque chose ayant été écrit à la fin du XX^e siècle.



Yehudi Menuhin (1916-1999)

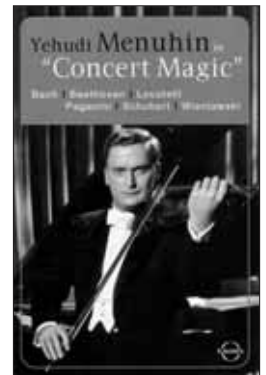
Concert Magic

EuroArts 2054158 (75 min + 57 min [bonus])

Mendelssohn : Violin Concerto / Encores

EuroArts 2054618 (44 min + 47 min [bonus])

Après Fritz Kreisler (1875-1962) et Jascha Heifetz (1901-1987), le nom de *Grand* violoniste qui vient à l'esprit est généralement celui de Menuhin (quand il n'est pas le premier). Enfant prodige donnant son premier concert à huit ans et enregistrant



son premier disque à 12, Menuhin a été une véritable *star* du violon. On peut voir pourquoi sur ces documents qui datent tous deux de 1947 et qui sont dus au réalisateur Paul Gordon, qui voulait faire des films-concerts, afin d'offrir à ceux qui n'en avaient pas la chance la possibilité d'assister à un concert. Les films valent le coup d'œil, bien sûr, mais le plus intéressant reste sans doute les bonus, durant lesquels, en discussion avec Humphrey Burton, Menuhin commente les séquences filmées 50 ans plus tôt. De nombreuses interprétations (Paganini : *Moto perpetuo* ; Wieniawski : *Scherzo-tarantelle* ; Sarasate : *Habanera*) sauront tenir en haleine les amateurs de virtuosité extrême.

On pourra voir et entendre le pianiste montréalais d'origine coréenne Wonny Song dans quatre des programmes présentés durant le Festival de musique de chambre de Montréal. On peut déjà le découvrir en écoutant son premier disque, paru tout récemment chez Disques XXI, qui compte des œuvres de Moussorgski et Rachmaninov. LSM a pu s'entretenir avec lui entre une série de concerts au Japon et ses débuts, le 20 mai dernier, au Kennedy Center de Washington.

LSM : C'EST À MONTRÉAL QUE VOUS AVEZ DÉBUTÉ L'ÉTUDE DU PIANO ?

Wonny Song : Oui, mes parents ont quitté la Corée pour s'établir au Québec alors que j'avais un an. À l'exception de mon père et de ma mère, ma famille habite la Corée, et j'y retourne presque chaque année pour donner des concerts.

LA LISTE DES PRIX ET RÉCOMPENSES QUE VOUS AVEZ REMPORTÉS EST IMPRESSIONNANTE ET COMPTE, ENTRE AUTRES, LA MÉDAILLE D'OR AU CONCOURS INTERNATIONAL DE PIANO DE CINCINNATI EN 1994, LE PREMIER PRIX AU CONCOURS DE PIANO DE L'OSM EN 1995 OU LE PRIX D'EUROPE 2003 DE L'ACADÉMIE DE MUSIQUE DU QUÉBEC. PARTICIPEZ-VOUS TOUJOURS À DES CONCOURS ?

Non, je n'ai plus le temps ! Et je suis assez content de ne plus en faire, parce que c'est tellement stressant... Je prends maintenant davantage le temps de m'amuser à faire de la musique. Je dois vraiment à ma mère d'avoir fait carrière, parce qu'elle m'a appuyé énormément dans mon apprentissage. Elle m'amenait régulièrement voir les grands pianistes qui donnaient des concerts au Québec. Mes parents n'étaient pas eux-mêmes des musiciens, et ils ont dû faire de nombreux sacrifices pour que je le devienne.

ÇA VOUS A MENÉ À LA SALLE ZANKEL DU CARNEGIE HALL EN OCTOBRE DERNIER...

Ça, c'était vraiment impressionnant ! J'étais tellement nerveux ! C'était incroyable comme expérience. Il y a là tellement d'histoire. La salle était comble et la foule newyorkaise transmet une énergie très particulière. C'est sans aucun doute l'une de mes expériences musicales les plus fortes.

VOUS Y INTERPRÉTIEZ BEETHOVEN, RAVEL ET MOUSSORGSKI ; ON SUPPOSE QUE L'APPRENTISSAGE AUPRÈS D'ANTON KUERTI A DÛ VOUS SERVIR POUR BEETHOVEN ?

J'ai étudié avec Anton Kuerti à l'Université de Toronto après mon baccalauréat à l'Université de Montréal, et il m'a beaucoup aidé pour la musique allemande, et particulièrement pour celle de Beethoven, bien sûr. Il a lui-même une expression très personnelle, mais il ne cherche pas à imposer son style

à l'élève, il m'a laissé trouver le mien, ce que j'ai apprécié. J'ai travaillé les musiques russe et française avec Marc Durand à la Glenn Gould Professional School et lorsque j'ai étudié avec Lydia Artymiw, à l'Université du Minnesota, elle m'a fait travailler la musique russe, la musique contemporaine, et... tout ! Elle était extraordinaire, une musicienne inspirante qui m'a poussé à embrasser un plus grand répertoire, à ouvrir mes horizons.

VOTRE CHOIX DE PROGRAMME POUR VOTRE PREMIER DISQUE POURRAIT LAISSER CROIRE À UNE PRÉFÉRENCE POUR LA MUSIQUE RUSSE...

Non, c'est juste là où j'en étais au moment de l'enregistrement du disque. Je considérais avoir trouvé une manière très personnelle d'aborder Moussorgski et je voulais vraiment l'enregistrer, je voulais en garder une trace.

LE TEMPO QUE VOUS AVEZ CHOISI POUR LE DÉBUT DES TABLEAUX D'UNE EXPOSITION, PLUS RAPIDE QUE CE QUE L'ON ENTEND HABITUELLEMENT, EST QUELQUE PEU SURPRENANT.

On me dit ça beaucoup, c'est vrai. Le début de « Promenade » porte l'indication *allegro giusto*, et il m'a semblé que le tempo qui est souvent utilisé par d'autres pianistes était trop lourd. Je voulais quelque chose de plus énergique, de plus enthousiaste. Le visiteur est heureux de

pénétrer dans ces salles d'exposition... Enfin, c'est ainsi que je le vois. C'est une pièce que j'aime beaucoup. Je la joue beaucoup en récital ces derniers temps ; ça fait une très bonne deuxième partie de récital. Je demeure très respectueux du travail du compositeur, mais il m'est nécessaire d'imprimer à l'œuvre que je joue une teinte personnelle ; si je n'ai rien à dire à travers une œuvre, je ne la joue pas.

LE PROBLÈME DU JEU PERSONNEL, C'EST QU'ON L'EST TOUJOURS TROP OU PAS ASSEZ...

Les musiciens doivent accepter de prendre le risque d'être personnel. Il y a trop de musiciens qui jouent de la même façon, qui ne prennent aucun risque. Je trouve ça dommage, parce que ça tue l'expression.

LA COMPAGNIE STEINWAY VOUS A APPROCHÉ AFIN DE VOUS AJOUTER À LA LISTE DES « ARTISTES STEINWAY », SUR LAQUELLE VOUS SEREZ, À 28 ANS, L'UN DES PLUS JEUNES INSCRITS.

Oui, j'ai rencontré Peter Goodrich, vice-président chez Steinway, avant mon départ pour le Japon, pour discuter de ça ; c'est une grande chance ! Ça tombe bien que j'aie enregistré mon disque au Domaine Forget sur un piano Steinway ! Et c'est un piano formidable qu'ils ont là, certainement l'un des meilleurs Steinway que j'aie essayés. Je serais bien reparti avec ! ■

WONNY SONG AU FMCM

(du 9 au 30 juin, Église Unie St-James)

SOIRÉE BEETHOVEN

Le 12 juin, à 19 h 30
Grande Fugue, opus 133 ; version pour piano à quatre mains (première montréalaise)
avec Orion Weiss

CÉLÉBRATIONS DU 250^E ANNIVERSAIRE DE MOZART

Le 22 juin, de midi à minuit
Quatuor en sol mineur, K. 478
avec Jonathan Crow (violin), Douglas McNabney (alto) et Katerina Juraskova (violoncelle)
Adagio et Rondo, K. 617

avec Jonathan Crow et Katerina Juraskova

Sonate en do majeur, K. 330

Sonate pour quatre mains en ré majeur, K. 381

avec Kyoko Hashimoto

CLARA ET ROBERT SCHUMANN: DEUX COMPOSITEURS, UNE MÊME ADRESSE!

Le 27 juin, à 19 h 30

Trio en sol mineur, opus 17, de Clara Schumann
avec Andy Simionescu (violin) et Katerina Juraskova
C'EST À TON TOUR, CHER VIOLONCELLE!

Le 29 juin, à 19 h 30
Requiem, de David Popper
avec Denis Brott, Katerina Juraskova et Zuill Bailey (violoncelle)

MUSIQUE SUR UN PLATEAU

Le 10 juin, à 20 h, Maison des Jeunesses Musicales du Canada
Quatuor en sol mineur, pour piano et cordes, K.478 et Adagio, en do mineur, et Rondo, en do majeur, K.617, de Mozart
avec Jean-Philippe Tremblay (alto) et ses invités



Wonny Song: Mussorgsky
(Pictures at an Exhibition),
Rachmaninov (Variations on a
Theme of Corelli, Vocalise)
Disques XXI-21 Records,
XXI-CD 2 1553 (60 min 13 s)

LaScena Musicale

www.scena.org

CALENDRIER
CALENDAR

Juin 2006 June
Vol. 11.9

Biréli Lagrène

5 concerts dans la série
Invitation du FIJM

Photo : Philippe Etheldrede

La Scena Musicale Online

La référence en musique classique

- Actualités • Articles • Communiqués • Critiques de CD
- Entrevues • Le calendrier canadien de musique classique
- Carte de souhaits

The reference to Classical Music

- Articles • Blogs • CDs • Classical Music reviews
- Job postings • Interviews • Press releases • The Lebrecht Weekly
- The Canadian Classical music calendar • Holiday ecards

WWW.SCENA.ORG

- galants (orchestre de chambre).** 933-4590, 450-247-2641
- 16h. Tëgo. 20-32\$. **Pentaèdre Chair in Love.** 845-4890 (+8)
 - 17h. UdeM-MUS SCC. 10-15\$. CIALto. Schumann, Hindemith, Brahms, **Kim Kashkashian, alto.** 343-6427
 - 19h. Chapiteau Chaumont, Anjou. Komitas, Bartok, Cassado, musique traditionnelle klezmer, **I Musici de Montreal; Yuli Turovsky, directeur; Ensemble Klezstory.** 982-6037 x222
 - 20h. Église St-Viateur, Laurier & Bloomfield, Outremont. EL, CV. Les Espaces spirituels (textes de caractère spirituel et musique). **Trinité sainte.** Œuvres chorales de rites byzantin et syriaque, **Chorale d'Antioche; Dany Touma, dir.; Anne-Marie Trahan, lectures.** 272-6933
 - 20h. UdeM-MUS SCC. 15-25\$. CIALto. *Concert de clôture.* Brahms, Mignon, De Falla, Reger, etc. **Barbara Westphal (Allemagne), alto.** 343-6427
 - 22h. MC MN. 100\$. La Nef présente. **La Nef Last Kiss.** (20h30 cocktail bénéfice) 790-1245, 523-3095 (+7)

Lundi 12 Monday

- 14h. McGill Redpath Hall. FA. Doctoral Lecture-Recital, **Catherine Lee, oboe (class of Normand Forget).** 398-4547
- 18h30. UdeM-MUS SCC. EL. Britten, Mahler, Palmieri, Pépin, Xénakis, **Vincent Rinallo, baryton (programme de doctorat); Olivier Godin, piano.** 343-6427
- 19h30. SJUC. 18-45\$. FMCM. Beethoven: Sonate pour piano, op.2 #3; Sonate pour violon en do mineur, op.30 #2; Grosse Fugue, op.133 (version pour piano quatre mains); Grosse Fugue, op.133 (version quatuor), **Jonathan Crow, Elizabeth Pitcairn, violon; Neil Gripp, alto; Denis Brott, violoncelle; Wonny Song, André Laplante, Orion Weiss, piano.** 489-3444, 489-7444
- 20h. Église St-Jean-Baptiste, 309 Rachel Est. 22-25\$. *Performance minimaliste.* **Charlemagne Palestine, orgue.** (collab. Casa del Popolo, Innovations en concert) 284-0122, 3804
- 20h. PdA Cinquième Salle. EL. *Collation des grades CMM (remise des diplômes, bourses et prix; prestations musicales des diplômés).* 873-4031
- 20h. Salon Aria. \$10. Fringe. Aria sur scène. **Aria Libellule.** 845-4242 (+9)

Mardi 13 Tuesday

- 12h. Egesu, EL, CV. Midi ès Musica. Albinoni, Bach, Dvorak, **Marie-Claire Cousineau, François Pilon, violon; Alexandre Castonguay, violoncelle; François Zeitouni, orgue.** 861-4378
- 12h30. SJUC. FD. St. James Summer Recitals. **Laurent Martin, organ.** 288-9245
- 18h30. UdeM-MUS SCC. EL. Brahms, McIntyre, Mozart, **Stephen Runge, piano (programme de doctorat).** 343-6427
- 19h15. UdeM-MUS B-421. 7\$. Opéramania (projection d'opéras intégraux sur grand écran). Dvorák: Rusalka, **James Conlon, chef; Renée Fleming, Larissa Diadkova, Sergei Larin, Franz Hawlata, Eva Urbanova.** 343-6427, 790-1245
- 19h30. Parc Sauvé, Jettée Nicholson, Salaberry-de-Valleyfield. EL. Les mardis en musique. Mozart: Eine kleine Nachtmusik, 1er mouvement; Pachelbel: Canon et gigue; Bach: Suite #3, air; Tchaikovsky: Sérénades pour cordes, valse; J. Strauss: Pizzicato Polka; Harry Somers: Little Suite; Handel: Concerto grosso, op.6 #1; Breiner: Beetles Concerto grosso; Copland: Rodeo; Hoe Down, **O.S. de Longueuil.** (En cas de pluie: à la Basilique Cathédrale de Valleyfield, rue de la Fabrique) 450-373-8789
- 20h. Salon Aria. \$10. Fringe. Aria sur scène. **Aria Libellule.** 845-4242 (+9)
- 20h. Tëgo. 20-32\$. **Pentaèdre Chair in Love.** 845-4890 (+8)
- 20h30. UdeM-MUS SCC. EL. Barber, Beethoven, **Guillaume Grenier, piano (programme de doctorat).** 343-6427

Mercredi 14 Wednesday

- 18h30. UdeM-MUS SCC. EL. Beethoven, Britten, Mozart, **Carl Gionet, piano (programme de doctorat).** 343-6427

- 20h. Tëgo. 20-32\$. **Pentaèdre Chair in Love.** 845-4890 (+8)
- 20h30. UdeM-MUS SCC. EL. Bach, Fauré, Medtner, Mozart, **Rachel Cotton, piano (programme de doctorat).** 343-6427

Jeudi 15 Thursday

- 19h30. SJUC. 18-45\$. FMCM. *Le Violon rouge.* Kreisler: Praeludium et Allegro; Fanny Mendelssohn: Trio en ré majeur, op.11; John Corigliano: Le Violon Rouge, chaconne et suite; Mozart: Variations "Salve tu Domine", K.398; Sarasate: Zigeunerweisen, **Elizabeth Pitcairn, violon; Denis Brott, violoncelle; Orion Weiss, piano.** 489-3444, 489-7444
- 20h. Salon Aria. \$10. Fringe. Aria sur scène. **Aria Libellule.** 845-4242 (+9)
- 20h. Tëgo. 20-32\$. **Pentaèdre Chair in Love.** 845-4890 (+8)

Vendredi 16 Friday

- Vieux Port de Montréal, Parc des Écluses. 13\$ entrée sur le site de Flora. International Flora Montréal, **Jardin #38 Sonarium** (jusqu'au 9 octobre) 282-0222, 866-3477
- 19h15. UdeM-MUS B-421. 7\$. Opéramania (projection d'opéras intégraux sur grand écran). Wagner: Die Meistersinger von Nürnberg, actes I et II, **James Levine, chef; James Morris, Karita Mattila, Ben Heppner, Thomas Allen, René Pape.** 343-6427, 790-1245
- 19h30. SJUC. 18-45\$. FMCM. Série Jazz Chubb, **Dione Taylor, voix; ensemble.** 489-3444, 489-7444
- 20h. Maison des Arts de Laval, Théâtre des Muses, 1395 boul. de la Concorde Ouest, Laval. 10-15\$. *Guère et Paix.* Bach (arr. Andy Clark): Contrapunctus; P. Lavender (arr.): Robin Hood, Prince of Thieves Suite; Holst: The Planets, Mars; Phillip Sparke: The Bandwagon; Phillip Swerts: Epitaph; etc. **Harmonie Laval La Relève; Alain Bisson, dir.** 614-3928
- 20h. Tëgo. 20-32\$. **Pentaèdre Chair in Love.** 845-4890 (+8)

Samedi 17 Saturday

- 16h. Vieux Port de Montréal, Parc des Écluses. 13\$ entrée sur le site de Flora. International Flora Montréal, **Jardin #38 Sonarium: Jardimuse (animation musicale).** Musique canadienne contemporaine, **Pentaèdre, quintette à vents; Claude Préfontaine, narrateur.** 282-0222, 866-3477
- 19h30. SJUC. 18-45\$. FMCM. *L'oreille de Van Gogh.* Debussy: Beau soir; Des Fleurs; Quatuor pour cordes en sol mineur, scherzo; Sonate pour violon et piano en sol mineur, allegro vivo; Fauré: Quatuor pour piano #2, op.45; Automne, op.18 #3; Toujours, op.21 #2; Prison, op.83 #1; Chausson: Chanson perpétuelle, op.37; Trio pour piano, op.3, pas trop lent animé; Franck: Quintette en fa mineur, allegro non troppo; Quintette #2, op.115, allegro moderato, **Ensemble for the Romantic Century; Eve Wolf, dir.; Michiel Schrey, ténor; Désirée Halac, mezzo; Simon Fortin, acteur.** 489-3444, 489-7444
- 20h. Église Notre-Dame-de-la-Paix, 345 Strathmore (angle boul. Lasalle), Verdun. 25-40\$. Musique pour tous - Musica per tutti présente. Bizet: Carmen (e); Mascagni: Cavalleria rusticana, **Chantal Richard, soprano; Chantal Scott, mezzo; Sonia Sasseville, contralto; Donald Lavergne, ténor; Luc Lalonde, baryton; Nathalie Doucet-Lalkens, dir., piano.** 523-8378
- 20h. Église St-Viateur, Laurier & Bloomfield, Outremont. 20\$. *Lux aeterna.* Morten Lauridsen: Lux aeterna; Haydn: Te Deum; Scarlatti: Exsultate Deo; Pachelbel: Magnificat; Mozart: Jubilate Deo omnis terra; Fauré: Cantique de Jean Racine; etc. **Chœur des Disciples de Massenet; Lucie Roy, chef.** 381-4270
- 20h. Maison des Arts de Laval, Théâtre des Muses, 1395 boul. de la Concorde Ouest, Laval. 10-15\$. *Far West.* Warren Barker: Little Big Horn; John Williams: Far and Away; Ennio Morricone: Moment for Morricone, **Harmonie Laval; Patrick Morin, dir.** 614-3928

CONCERTS À VENIR

Une sélection du comité de rédaction parmi les concerts à voir ce mois-ci.

MONTRÉAL

NOUVELE SINFONIE

L'orchestre baroque sur instruments d'époque La Nouvel Sinfonie, fondé par Hervé Niquet à Montréal en 2002 avec une grande majorité de musiciens d'ici, annonçait sa dissolution en novembre 2004 devant sa difficulté à obtenir une aide financière du Conseil des arts et des lettres du Québec. Contre toute attente, donc, le voici qui revient, avec en poche un chèque du CALQ et des partitions étonnantes, dont celle de la *Symphonie en ré majeur* d'Henri-Joseph Rigel ; celle-ci, préparée pour l'orchestre par le Centre de musique Baroque de Versailles, n'a pas été interprétée depuis le XVIII^e siècle et connaîtra sa renaissance à Montréal. Au même programme, la *Première Symphonie* d'Étienne-Nicolas Mehul et la *39^e Symphonie* de Mozart. Le 6 juin, 20 h, à la salle Pierre-Mercure. 514-987-6919

SUB•A•QUAT•IC

Concert (?) étonnant que celui-là! Les codirecteurs artistiques de Réseaux nous ont souvent plongés dans le noir pour leurs concerts acousmatiques Rien à voir, voilà qu'ils veulent nous plonger... dans l'eau! Le projet du duo Milliseconde topographie (Nicolas Bernier et Delphine Measroch), issu du milieu de la musique acousmatique, envahira en effet la piscine du Centre Sportif de l'UQAM (1212, rue Sanguinet), où le public, immergé, pourra entendre la musique diffusée à l'extérieur de l'eau où, en s'immergeant complètement, celle diffusée sous la surface de l'eau. L'événement est présenté deux soirs seulement. On fournit les tubas, mais vous devrez fournir le maillot... Les 9 (20 h 30 à 23 h 30) et 10 juin (19 h à 22 h 30). www.rien.qc.ca

DRÔLES DE MOINEAUX...

Un nouveau duo fera son apparition durant le Festival Fringe de Montréal : Les Moineaux d'Entendre. Formé de la violoniste Nadia Francavilla (Quatuor Bozzini) et du percussionniste D'Arcy Philip Gray, le duo dédie son programme, intitulé *Décagé*, à John Cage et propose des œuvres de Yoko Ono, Thomas Stiegler, Pauline Oliveros, Christian Wolff, Gerhard Stäebler et plusieurs autres. Entre performance et art sonore. Les 9, 10, 13, 14 et 15 juin, heures variables, au Mile End Cultural Centre. 514-849-3378 - www.montrealfringe.ca

OPÉRAS

Si l'Opéra de Montréal connaît des difficultés financières, on peut quand même dire que l'opéra se porte bien à Montréal! Ce sont les théâtres qui s'en mêlent et l'amateur ne s'en plaindra pas!

Au Théâtre du Nouveau Monde, la directrice artistique **Lorraine Pinal** a décidé de rapatrier sa mise en scène du *Wozzeck* d'Alban Berg, dont la production réunissant des musiciens de l'OMGM interprétant l'arrangement de John Rea sous la direction de **Yannick Nézet-Séguin** n'a été présentée que deux soirs à Orford en 2004. L'œuvre, présentée en allemand avec surtitres français, tient l'affiche jusqu'au 15 juin. Au TNM, 514-866-8668



Photo : Yves Renaud

Du côté de l'Espace Go, on présente un opéra du compositeur gallo-canadien John Metcalf sur un livret de Larry Tremblay et dans une mise en scène de Keith Turnbull. *A Chair in Love* raconte l'in vraisemblable drame qui survient lorsqu'un cinéaste et son chien tombent tous les deux amoureux... de la même chaise... La musique est interprétée par l'ensemble Pentaèdre et quatre chanteurs. Du 8 au 18 juin, Théâtre Espace Go. 514-845-4890

Le chœur des Disciples de Massenet



présente

Lux aeterna de Morten Lauridsen
et autres œuvres de musique sacrée
Direction : Lucie Roy

le samedi 17 juin 2006, 20 h
à l'église Saint-Viateur d'Outremont
billets : 20 \$ (18 \$ avant le 17 juin)
info : (514) 381-4270

www.disciplesdemassenet.qc.ca

Cartier présente. *Découvertes*. Vivaldi, Joseph Jongen, Moör, Paco de Lucia, **Quatuor Ponticello** (Caroline Milot, Ioav Bronchti, Jean-Christophe Lizotte, Hugo Sanschagrin, violoncelles). 522-6221, 821-2984

11 15h. Musée de l'Amérique Française, Chapelle, 2 Côte de la Fabrique. 7-10\$. Soirées de Musique Fraîche. *Musique nouvelle. Étudiants en musique; AccorDance; musiciens de Erreur de Type 27; Mathieu Rivest, chef*. 694-1230

15 20h. Musée de l'Amérique Française, Chapelle, 2 Côte de la Fabrique. 7-10\$. Soirées de Musique Fraîche. *Fragments bleu orient*. Nouvelle musique traditionnelle asiatique. **Erreur de Type 27; Bruno Deschênes, shakuhachi; Michel Dubeau, shakuhachi, ney; Ismail Fencioğlu, voix, oud; Katia Makdissi Warren, chef. 694-1230**

16 20h. Salle Multi de Méduse, 591 St-Vallier Est. 8-10\$. Ligue d'Improvisation Musicale de Québec. *Finale. Équipe du Scanner; autre équipe*. 694-1230

18 10h30. Église St-Dominique, 175 Grande-Allée Ouest. EL. Messes estivales. Mozart, etc. **Bruno Laplante, baryton; France Duval, et leurs filles, Rosemarie Laplante, Mathilde Duval, sopranos**. 681-9330

25 10h30. Église St-Dominique, 175 Grande-Allée Ouest. EL. Messes estivales. Mozart: Messe, K. 259. **Ensemble Vespéral de Québec; Richard Boisvert, dir.; Robert Patrick Girard, orgue**. 681-9330

25 11h. Domaine Joly de Lotbinière, 7015 route Pointe-Platon, Ste-Croix. 9-18\$. Musique champêtre. Tangos et musique latine. **Sylvain Neault, violon; David Jacques, guitare**. 926-2462

29 20h30. Église, 21 rue de l'Église, Ste-Pétronille, Île d'Orléans. 30\$. Musique de chambre à Sainte-Pétronille. Mozart: Sonate pour piano, K.282; Schumann: Papillons; Chopin: Mazurkas, op.63; Fantaisie en fa mineur; Beethoven: Sonate pour piano, op.53, **André Laplante, piano**. 828-1410, 643-8131

JUILLET

2 10h30. Église St-Dominique, 175 Grande-Allée Ouest. EL. Messes estivales. Mozart, etc. **Jacinthe Forand, flûte; Isabelle Fortier, harpe; Robert Patrick Girard, orgue**. 681-9330

2 11h. Domaine Joly de Lotbinière, 7015 route Pointe-Platon, Ste-Croix. 9-18\$. Musique champêtre. **Roxane Tessier-Ferland, hautbois; Jean-François Derosby, guitare**. 926-2462

6 20h30. Église, 21 rue de l'Église, Ste-Pétronille, Île d'Orléans. 30\$. Musique de chambre à Sainte-Pétronille. Hahn; Chausson; Debussy; Enesco, **Marie-Nicole Lemieux, contralto; Michel McMahon, piano**. 828-1410, 643-8131

AILLEURS AU QUÉBEC

CAORF Centre d'arts Orford, 3165 ch. du Parc, 888-310-3665, 819-843-9871 Orford: **SGL** Salle Gilles-Lefebvre

CMC Concours de musique du Canada

Ceg Rim Cégep de Rimouski, 60 de l'Évêché Ouest, Rimouski: **SGB** Salle Georges-Beaulieu

DomFor Le Domaine Forget de Charlevoix, 5 rang St-Antoine, 888-336-7438, 418-452-3535 St-Irénée: **SFBe** Salle Francoys-Bernier

FCHL Festival classique des Hautes-Laurentides

FIDF Festival International du Domaine Forget
FORF Festival Orford

JUIN

3 20h. CAORF SGL 12-20\$. Série Concerts intimes. *Concert commenté*. Bach: Prélude et fugue #22 en si bémol mineur (1er cahier), BWV 867; Mozart: Sonate pour piano en si bémol majeur, K.333; Prokofiev: Sonate pour piano #2 en ré mineur, op.14; Christian Parent: Suite pour piano #1, **Christian Parent, piano; Louise Arseneau, musicologue**. 819-843-5408, 514-981-3015

11 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. *Première épreuve*. 418-723-4202, 418-723-8202 (→12 13 14 15)

12 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. *1ère épreuve*. 418-723-4202, 418-723-8202 (→11)

13 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. *1ère épreuve*. 418-723-4202, 418-723-8202 (→11)

14 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. *1ère épreuve*. 418-723-4202, 418-723-8202 (→11)

15 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. *1ère épreuve*. 418-723-4202, 418-723-8202 (→11)

17 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. *Deuxième épreuve*. 418-723-4202, 418-723-8202 (→18)

17 19h. Église, Notre-Dame du Laus. 0-23\$. FCHL. *Bonne fête Mozart!*. Mozart: Divertimento, K.138; Concerto pour violon #4, K.218; Symphonie #29, K.201, **Ensemble instrumental Appassionata; Daniel Myssyk, chef; Darren Lowe, violon**. (comprend un goûter) 888-597-2442

20 20h. DomFor SFBe, St-Irénée. 20\$. FIDF. *Avant-goût du Festival*. Grondahl, Gershwin, Mitushin, Rossini, Barbotte, Boehme, **Jens Lindemann, trompette; Ricardo Casero, trombone; ensembles de cuivres du Domaine Forget**. 888-336-7438, 418-452-3535

18 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. *2ème épreuve*. 418-723-4202, 418-723-8202 (→17)

18 14h. Parc des Chenaux, rue Fusey, Trois-Rivières. EL. Piazzolla, Gershwin, Dvorak, Arriaga, **Quatuor Abysses (Simon Boivin, Mélanie Charlebois, violon; Jean-François Gagné, alto; Sébastien Lépine, violoncelle)**. 819-693-2627

19 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (→20 21 22 23 25 26 27 28 29 30/6, 2/7)

20 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (→19)

21 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (→19)

22 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (→19)

22 19h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. *Épreuve finale*. 418-723-4202, 418-723-8202 (→23)

23 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (→19)

23 19h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Tremplin international. 418-723-4202, 418-723-8202 (→22)

23 20h. CAORF SGL 10-35\$. **FORF. Des airs de fête**. Fauré: Pavane, op.50; Bizet: Jeux d'enfants, op.22; Symphonie #1 en do majeur; Ravel: Concerto pour piano en sol majeur, **O.S. de Montréal; Stéphane Laforest, chef; Alain Lefèvre, piano**. 819-843-3981, 800-567-6155

23 20h30. DomFor SFBe, St-Irénée. 35\$. FIDF. Les Grands Concerts. Gounod, Hindemith, Ligeti, Spohr, **Emmanuel Pahud, flûte; Hansjörg Schellenberger, hautbois; Larry Combs, clarinette; Daniele Damiano, basson; Louis-Philippe Marsolais, cor; Catherine Dallaire, violon; François Paradis, alto; Blair Lofgren, violoncelle; Jean Michon,**

QUÉBEC

HISTOIRE D'AMOUR TRAGIQUE

Le 3 juin, le chœur Les Rhapsodes créera le spectacle lyrique *Héloïse et Abélard*, composé pour le chœur par Marc Gagné, compositeur, écrivain, ethnomusicologue et professeur au département de littérature de l'Université Laval. En plus du chœur, l'œuvre fait appel à huit solistes ainsi qu'à deux pianos et un orgue (Anne-Marie Bernard et Marc D'Anjou). David Rompré assurera la direction. Ce concert a lieu à la Salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec, à 20 h. 418-688-3118 – www.lesrhapsodes.com

ERREUR DE TYPE 27

Le second volet des Soirées de musique fraîche se tiendra les 9, 11 et 15 juin et mettra en vedette l'ensemble Erreur de type 27 (E27), ensemble de Québec qui se consacre à la musique contemporaine. Le 9 juin, à 20 h, l'ensemble présentera un «Concert rétro» consacré à des œuvres du XX^e siècle de Micheline Coulombe St-Marcoux, Alcides Lanza, Michel



Longtin et David Bedford. La pièce de ce dernier, *With 100 Kazoos* (1971), nécessite la participation de 100 joueurs de kazoos, des membres de l'auditoire seront donc mis à contribution. Le 11 juin, à 15 h, E27 recevra l'ensemble Accor/dance, formé de 12 jeunes élèves en musique, pour jouer des œuvres de Penderecki, John Burge et Tim Brady. En deuxième partie, E27 interprétera Robert Ceely, Katia Makdissi Warren, Éric Morin, Alexina Louie et Pierre Desrochers. Le concert du 15 juin, 20 h, fera place à la «Nouvelle musique traditionnelle asiatique». En plus d'E27, on y entendra trois musiciens invités : Bruno Deschênes (notre collègue rédacteur «Musiques du monde») au shakuhachi, Michel Dubeau aux shakuhachi, duduk et ney, et Ismail Fencioğlu au oud et à la voix. **Katia Makdissi Warren** dirigera ses propres œuvres et celles de Bruno Deschênes, Melissa Hui et Claude Vivier (*Pulau Dewata*). Les trois concerts ont lieu à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. 418-694-1230 – www.musiquefraiche.org

QUATUOR DE VIOLONCELLES

Entre deux concerts d'E27, vous pourrez faire une découverte d'un autre genre : le Quatuor Ponticello, formé des violoncellistes Caroline Milot, Ioav Bronchti, Jean-Christophe Lizotte et Hugo Sanschagrin, se produira dans le cadre de la série du Quatuor Cartier. Le concert a lieu le 10 juin, 20 h, à l'Espace Bon-Pasteur, et on y entendra notamment des œuvres de Vivaldi, Joseph Jongen et Paco de Lucia. 418-522-6221 – 418-821-2984

CARMEN À RIMOUSKI

L'opéra *La Tragédie de Carmen*

(1981) de Marius Constant, d'après Bizet, sera présenté par l'Opéra-Théâtre de Rimouski le 30 juin (19 h 30) et le 2 juillet (13 h 30). L'œuvre de 80 minutes fait appel à 4 voix, 2 comédiens et 15 instrumentistes. Carmen sera incarnée par **Katrina Corbeil**, Micaëla par Sylvie Malenfant, José par Antoine Bélanger et Escamillo par Manuel Blais. La mise en scène sera signée Claude-Robin Pelletier. Le Gala de l'opéra se tiendra en deuxième partie de la soirée et soulignera le 5^e anniversaire de la présentation du premier opéra dans la région. Le Chœur de Rimouski y interprétera les plus belles pages des quatre opéras présentés ces dernières années, avec des solistes invités et les musiciens de l'Orchestre symphonique de l'Estuaire sous la direction de James Darling. Salle Desjardins-Telus de Rimouski, 418-724-0800.



LE CHŒUR ET L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DU NOUVEAU MONDE



sous la direction de Michel Brousseau

présentent les Grands airs italiens, extraits des plus célèbres opéras italiens (Verdi, Mascagni ...). Maria Knapik et Maria Pellegrini, sopranos ; Stefano Memma, ténor ; Donato di Gioia, baryton.

MERCREDI 7 JUIN, 20 H

Théâtre Maisonneuve, Place des Arts, Montréal

Billets : 35 \$, 25 \$

Réservations Place des Arts : 514-842-2112

contrebasse. 888-336-7438, 418-452-3535

24 16h30. Aréna Ben-Leduc, Ferme-Neuve. EL. FCHL. La trompette sous toutes ses formes (concert-animation). **Frédéric Demers, trompette.** 888-597-2442

24 20h. Aréna Ben-Leduc, Ferme-Neuve. EL. FCHL. Les tambours japonais classiques. Musique traditionnelle du répertoire taiko, **Orchestre de tambours Arashi Daiko.** 888-597-2442

24 20h30. DomFor SFBE, St-Irénée. 35\$. FIDF. Les Grands Concerts. M. Haydn, Mozart, **Emmanuel Pahud, flûte; Hansjörg Schellenberger, hautbois; Larry Combs, clarinette; Daniele Damiano, basson; Louis-Philippe Marsolais, cor.** 888-336-7438, 418-452-3535

25 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (+19)

25 16h. CAORF SGL 10-30\$. FORF. Mozartissimo. La tendresse de Mozart. Mozart: Sonate en do majeur, K.330; Sonate en do mineur, K.457; Sonate en si bémol majeur, K.333; Fantaisie en do mineur, K.475, **Ludwig Semerjian, piano-forte.** 819-843-3981, 800-567-6155

25 16h. Église St-Zénon, 459 rue Principale, Piopolis (région du lac Mégantic), 0-15\$. Festival St-Zénon-de-Piopolis. Pour un été en Musique. Mozart, **Ensemble Appassionata; Daniel Mysyk, chef; Darren Lowe, violon.** 819-583-1946, 819-583-3812

26 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (+19)

27 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (+19)

28 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (+19)

28 20h30. DomFor SFBE, St-Irénée. 28\$. FIDF. La Musique ancienne. Mozart, **Ensemble Zefiro.** 888-336-7438, 418-452-3535

29 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (+19)

30 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (+19)

30 20h. CAORF SGL 10-30\$. FORF. Piano Maestria. Waldstein et compagnie. Beethoven: Sonate #21 en do majeur "Waldstein", op.53; Sonate pour violoncelle et piano en fa majeur, op.5 #1; Debussy: Sonate pour piano et violoncelle en ré mineur, **André Laplante, piano; Brian Manker, violoncelle.** 819-843-3981, 800-567-6155

30 20h30. DomFor SFBE, St-Irénée. 28\$. FIDF. La Musique de chambre, **Ensembles à vent du Domaine Forget; Jeffrey Khaner, flûte.** 888-336-7438, 418-452-3535

JUILLET

- 20h. Église, 2265 Sacré-Cœur (Hautes-Laurentides), Nominique. 20\$. Festival Boréar. *Noche Latina.* Musique d'Espagne et d'Amérique latine. **Julie Nesrallah, mezzo-soprano; Daniel Bolshoy, guitare.** 819-278-4083, 514-738-5452
- 20h30. DomFor SFBE, St-Irénée. 35\$. FIDF. Les Solistes. Wolf, Wagner, Liszt, Strauss, **Jan Vogler, violoncelle; Louis Lortie, piano.** 888-336-7438, 418-452-3535
- 9h. Ceg Rim SGB. EL. CMC. Finale nationale. 418-723-4202, 418-723-8202 (+19/6)
- 11h. Bishop's University, Salle Bandede, rue du Collège, Lennoxville. 0-10\$. Camp musical Tutti. *Gala Concert.* **Summer camp students.** 514-486-8727, 514-697-3657
- 14h. Église de l'Annonciation (région des Hautes-Laurentides), Rivière-Rouge. EL. FCHL. *Le Ménestrier.* Musique médiévale, **Philippe Gélinas, vielle à roue, saqueboute, harpe, luth, cornemuse.** 888-597-2442
- 19h30. Église St-Frédéric, 219 rue Brock, Drummondville. 15-25\$. Mondial des Cultures de Drummondville. Répertoire du film Les Choristes, chants grégoriens, **Petits Chanteurs de St-Marc (France).** 800-265-5412
- 20h. Maison de la culture, 1425 place de l'Hôtel-de-Ville, Trois-Rivières. 15\$. *The Juliet Letters.* Elvis Costello: chansons pour voix et quatuor à cordes, **Kerry-Anne Kutz, voix; Quatuor Abyssé (Simon Boivin, Mélanie Charlebois, violon; Jean-François Gagné, alto; Sébastien Lépine, violoncelle).** 819-380-9797
- 20h. Salle Desjardins-Telus, 25 St-Germain Ouest, Rimouski. 10\$. CMC. Concert gala, **Orchestre du CMC 2006; James Darling, chef; lauréat du Tremplin international 2006; lauréats de la Finale nationale 2006.** 418-723-4202, 418-723-8202
- 20h30. DomFor SFBE, St-Irénée. 30\$. FIDF. Les Solistes. Rodrigo, Villa-Lobos, Tarrega, Ivanovic, José, **Denis Azabagic, guitare.** 888-336-7438, 418-452-3535
- 20h30. Parc Woodyatt, coin des rues Dupont et Heriot, Drummondville. EL. Mondial des Cultures de Drummondville. **O.S. de Montréal; Jean-François Rivest, chef.** 800-265-5412
- 20h. CAORF SGL 10-30\$. FORF. Mozartissimo. Mozart au féminin. Mozart: Adagio et Fugue pour cordes en do mineur, K.546; Sonate en mi mineur pour violon et piano; Kodaly: Sonate pour violon et violoncelle, op.7; Dvorák: Quatuor

pour piano et cordes en mi bémol majeur, op.87, **Mayumi Seiler, violon; Jutta Puchhammer-Sédillot, alto; Heidi Litschauer, violoncelle; Maneli Pirzadeh, piano.** 819-843-3981, 800-567-6155

20h30. DomFor SFBE, St-Irénée. 35\$. FIDF. Les Grands Concerts. Bartok, Komitas, Caccato, **I Musici de Montréal; Klezory; Yuli Turovsky, violoncelle, dir.** 888-336-7438, 418-452-3535



OTTAWA - GATINEAU

Unless stated otherwise, events take place in Ottawa, and the area code is 613. Main ticket agents: **NAC 976-5051; Ticketmaster 755-1111**

NAC National Arts Centre, 53 Elgin St, 613-947-7000 Ottawa: **SH** Southam Hall; **YAP** Young Artists Programme; **SMI** Summer Music Institute

RidPUC Rideau Park United Church, 2203 Alta Vista, Ottawa

SUM-NAC Summer Music at the NAC

JUIN

- 20h. École secondaire publique De La Salle, 501 ancienne rue St-Patrick. 20\$. *Sur une note d'espoir.* Carl Orff: Carmina burana, O Fortuna; Claude Lévéillé: Cérémonial de l'amour; Nicolas Ciccone: J't'aime tout court; et **Les Chansonniers de Gloucester; Gilles Julien, chef; orchestre.** 741-5327 (+3)
- 20h. École secondaire publique De La Salle, 501 ancienne rue St-Patrick. 20\$. **Chansonniers de Gloucester.** 741-5327 (+2)
- 20h. NAC SH. 35\$-92. CTV Pops. *Swing! Swing!* Jazz, pop, cabaret, stage music, **NAC Orchestra; Jack Everly, cond.; Ann Hampton Callaway, vocalist; capitol quartet, saxophones.** 947-7000 (+9 10)
- 20h. NAC SH. 35\$-92. CTV Pops. **NACO Swing.** 947-7000 (+8)
- 19h. St. Peter's Lutheran Church, Sparks & Bay Sts. \$15-20. *Sacred Music of the Italian Renaissance.* Costanzo Festa, Francesco Cortecchia, Girolamo Cavazzoni, etc. **Musica Divina; Christopher Jackson, cond.; Alexander Weimann, organ.** 819-561-4507
- 20h. NAC SH. 35\$-92. CTV Pops. **NACO Swing.** 947-7000 (+8)
- 19h30. Iroquois United Church, 2 Elizabeth Drive, Iroquois. \$8-10. *Spring Concert.* G. R. Fenwick, Kenneth Leslie, Hal Hopson/Mozaart, Frederick Bridge, Ernest Dicks, Kern & Hammerstein, Rodgers & Hammerstein, **Seaway Valley Singers; Robert Jones, cond.; Valerie Kilpatrick, piano.** 535-2469
- 20h. NAC SH. \$27-79. The Bostonian Bravo Series. Bach: Concerto in D minor for Two Violins, BWV1043; Mozart Piano Concerto #20; Beethoven: Symphony #7, **NAC Orchestra; Mario Bernardi, cond.; Jon Kimura Parker, piano; Walter Prystawski, Donnie Deacon, violon.** 947-7000 (+16)
- 20h. NAC SH. \$27-79. The Bostonian Bravo Series. **NACO Parker etc.** 947-7000 (+15)
- 20h. NAC Fourth Stage. \$12. *"Footsteps to Ghana" tour kick-off performance.* **Baobab Youth, Akpokli, traditional drumming, dancing and singing from Ghana, West Africa.** 947-7000 x280
- 12h. NAC Plaza Bridge. FA. SUM-NAC. NACO SMI. *Under the Bridge Concerts. Members of the NAC YAP.* 947-7000 x280 (+22 27)
- 19h30. NAC Fourth Stage. \$12. SUM-NAC. NACO SMI. *Celebration of Future Classics I.* Andrew Staniland: Protestmusik (ensemble version); Maxim McKinley: Wirkunst-Fellini; Gary Kulesha: Variations on a theme by Benjamin Britten; Oliver Knussen; Heiner Goebbels, **NAC Orchestra Ensemble; orchestre de la Francophonie canadienne Ensemble; Jean-Philippe Tremblay, cond.** 947-7000 x280
- 12h. NAC Plaza Bridge. FA. SUM-NAC. NACO SMI. *Under the Bridge.* 947-7000 x280 (+21)
- 15h. Concert Barn, Country Road 45 & Kenyon Dam Road, Alexandria. *Choral Colours, Textures and Styles.* **Amariyllis Choir of Vankleek Hill; Carol Hague, Richard Hague, cond.** 514-484-9076, 525-4141
- 12h. NAC Plaza Bridge. FA. SUM-NAC. NACO SMI. *Under the Bridge.* 947-7000 x280 (+21)
- 19h30. Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper (S O'Connor). \$15. SUM-NAC. NACO SMI. *Faculty of the YAP.* **Pinchas Zukerman, violin, viola; Michael Tree, Steven Dann, viola; Joseph Kalichstein, piano.** 947-7000 x280
- 19h30. Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper (S O'Connor). \$10. SUM-NAC. NACO SMI.

NAC YAP Chamber Music Concert. Members of the NAC YAP. 947-7000 x280 (+30)

- 19h30. NAC SH. \$12. SUM-NAC. NACO SMI. *Celebration of Future Classics II.* Augusta Read Thomas, Brian Harman, Fuhong Shi, Alex Eddington, Christopher William Pierce, Jim O'Leary, **NAC Orchestra Ensemble; Orchestre de la Francophonie canadienne Ensemble; Jean-Philippe Tremblay, cond.** (with onstage seating) 947-7000 x280
- 19h30. NAC SH. FA. SUM-NAC. NACO SMI. *Conductors Programme Final Concert, NAC Orchestra; participants in the Programme.* 947-7000 x280
- 20h. Christ Church Cathedral, 420 Sparks (S Bronson). FA. Unisong Festival. **Choralations Children's Choir (Half Moon Bay, BC); Dr. Martin Leboldus Concert Choir (Regina, SK); Rethasy Kings Rotary Girls Choir (NB); Ottawa Regional Youth Choir.** 234-3360
- 20h. RidPUC Ottawa. FA. Unisong Festival. **Manitoba Academy of Chinese Studies Choir (Winnipeg); C.T. Choir of Hastings and Prince Edward County Children's Chorus (Belleville, ON); New Glasgow Junior High Concert Choir (NS).** 234-3360
- 20h. St. Paul's Presbyterian Church, 971 Woodroffe Ave. FA. Unisong Festival. **George McDougall High School Concert Choir (Airdrie, AB); South Shore Children's Chorus (Montreal, QC); Gander Academy Choir (NL).** 234-3360
- 12h. NAC Salon. FA. Unisong Festival. **Chorale de la Commission scolaire de langue française (Wellington Station, PEI); Ottawa Children's Chamber and Concert Choirs; all choirs from June 29 concerts.** (Ending 2pm) 234-3360
- 12h. NAC Foyer. FA. SUM-NAC. NACO SMI. **Unisong Choirs.** 947-7000 x280
- 19h30. Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper (S O'Connor). \$10. SUM-NAC. NACO SMI. **NAC YAP Chamber.** 947-7000 x280 (+28)

JUILLET

- 10h. NAC SH. FA. SUM-NAC. **Unisong Choirs.** 947-7000 x280
- 10h. RidPUC Ottawa. FA. Unisong Festival. *Godfrey Ridout (arr.): O Canada; Stephen Hatfield: Nukapianguag; Run, Children, Run; Over the Hills (arr.); Imant Raminsh: Song of the Stars; Derek Healey: Salish Song; Scott Macmillan (arr.): L'Acadie de nos cœurs; Harry Freedman: 1838; Moustaki (arr.): Le temps de vivre; Paul Halley: United in Song.* **Unisong Massed Choir; Stephen Hatfield, cond.** (Ending 11am) 234-3360
- 14h30. NAC SH. FA. SUM-NAC. **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; Unisong; Members of YAP.** 947-7000 x280 (+7:30pm)
- 14h30. RidPUC Ottawa. FA. Unisong Festival. **Unisong Massed Choir; NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.** 234-3360 (+7:30pm)
- 19h30. NAC SH. FA. SUM-NAC. **NACO Unisong YAP.** 947-7000 x280 (+2:30pm)
- 19h30. RidPUC Ottawa. FA. Unisong Festival. **Unisong Massed Choir.** 234-3360 (+2:30pm)
- 15h. Concert Barn, Country Road 45 & Kenyon Dam Road, Alexandria. \$10-15. Festival Alexandria. *Messiaen: Quartet for the End of Time, Sherman Friedland, clarinet; Donald Pistolesi, cello; Sarah Bohl Pistolesi, violin; Lauretta Altman, piano.* 514-484-9076, 525-4141
- 19h30. NAC SH. \$19. SUM-NAC. Beethoven: Romance #1 in G for Violin and Orchestra; Piano Concerto #2; Symphony #5, **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; violin; Joseph Kalichstein, piano.** 947-7000 x280
- 19h30. NAC Studio. \$15. SUM-NAC. Scriabin: Piano Sonata #10, op.70; Barber: Piano Sonata, op.26; Brahms: Piano Sonata #3 in F minor, op.5, **Stewart Goodyear, piano.** 947-7000 x280
- 19h30. NAC SH. \$19. SUM-NAC. Tchaikovsky: Sérénade mélancolique; Symphony #4; Rachmaninoff: Piano Concerto #2, **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; violin; Roberto Plano, piano.** 947-7000 x280
- 19h30. NAC Studio. \$15. SUM-NAC. Stockhausen: Mantra, Catherine Chi, Winston Choi, piano, electronics, percussion. 947-7000 x280



Toutes les stations ci-dessous sont FM.
CBC Canadian Broadcasting Corporation, <http://cbc.ca/audio.html>. Montréal 93.5, 514-597-6000; Ottawa 103.3, 613-724-1200. **R2** Radio Two

CHUO Radio communautaire bilingue, Université d'Ottawa, 89.1

CJPM Radio Classique, <http://cjp.ca>. Montréal 99.5, 514-871-0995. Musique classique 24h/jour, 7 jours/semaine

CKAJ Saguenay 92.5. <http://www.ckaj.org>. 418-546-2525. Lundi 18h *Radiants*, anim. Olivier Roy-Baillargeon; 19h *Musique autour du monde*, anim. Claire Chainey, Wilson Rincon; 20h *Histoire du Royaume*, anim. Dany Côté. Mardi 19h *Atelier de musique de Jonquière*, anim. Pauline Gauthier; 20h *Bel Canto*, anim. Klaude Poulin, Jean Brassard; 21h *Mélanie*, anim. Olivier Roy-Baillargeon. Mercredi 21h *Jazzmen*, anim. Klaude Poulin, Éric Delisle

CKCU Ottawa's Community Radio Station, 93.1, <http://www.ckcufm.com/audio.html>. Wed 9-11pm *In A Mellow Tone*, host Ron Sweetman

CKIA Québec 88.3, 418-529-9026. <http://www.meduse.org/ckiafm>

MetOp Metropolitan Opera International Radio Broadcasts / diffusion en direct du Metropolitan Opera, New York: **mod** moderator; **pan** panelists; **int** intermission feature

Radio Ville-Marie CIRA, <http://radiovm.com>. Montréal 91.3, Sherbrooke 100.3, Trois-Rivières 89.9, Victoriaville 89.3, *Musique sacrée*, lun-ven 6h-7h; *Couleurs et mélodies*, lun-ven 10h-11h; *Offrande musicale*, lun-ven 14h30-16h30; *Intermède*, lun-ven 20h30-21h; *Musique et voix*, lun-ven 22h-23h

SRC Société Radio-Canada, 514-597-6000. Montréal 100.7; Ottawa 102.5; Québec 95.3; Mauricie 104.3; Chicoutimi 100.9; Rimouski 101.5. **EM** Espace musique

WVPR Vermont Public Radio, <http://www.vpr.net>. 800-639-6391. Burlington 107.9 (can be heard in the Montreal area)

JUIN

- 13h. SRC EM. Vivaldi: La Fida Ninfa, **Veronica Cangemi, Anna-Maria Panzarella, Philippe Jaroussky, Marie-Nicole Lemieux, Jeremy Ovenden, Lorenzo Regazzo; Ensemble Matheus; Chœur Les Éléments; Jean-Christophe Spinosi, chef.** (2004-10-18, Théâtre des Champs-Élysées, Paris)
- 1:30pm. CBC R2. Saturday Afternoon at the Opera. Poulenc: Dialogues of the Carmelites, **Vancouver Opera; Jonathan Darlington, cond.; Judith Forst, Kathleen Brett, Measha Brueggogmosan, Nathalie Paulin, Claire Primrose, John Tessier, John Fanning**
- 13h. SRC EM. Wagner: Tannhäuser, **Stephen Gould, Nina Stemme, Jeanne-Michèle Charbonnet, Dietrich Henschel, Kristinn Sigmundsson, John MacMaster, Alexander Vassiliiev; Chœur du Grand Théâtre; Orchestre de la Suisse Romande; Ulf Schirmer, chef.** (2005-10-8, Grand Théâtre de Genève)
- 1:30pm. CBC R2. Saturday Afternoon at the Opera. Chabrier: L'Étoile, **Opéra de Montréal; Jean-Marie Zeitouni, cond.; Michèle Losier, Frédéric Antoun, Marie-Josée Lord, Monique Pagé, Philippe Addis**
- 13h. SRC EM. Massenet: Chérubin, **Michelle Breedt, Patrizia Ciofi, Carmela Remigio, Giorgio Surjan, Teresa Di Bari, Alessandro Palomba, Nicola Ebau; Chœur et orchestre du Teatro Lirico; Emmanuel Villameau, chef.** (2006-1-7, Teatro Lirico, Cagliari)
- 1:30pm. CBC R2. Saturday Afternoon at the Opera. Jake Heggie: Dead Man Walking, **Calgary opera; David Agler, cond.; Kimberly Barber, Daniel Okulitch, Judith Forst, Joanne Kolomyjec**
- 13h. SRC EM. Gershwin: Porgy and Bess, **Indira Mahajan, Gordon Hawkins, Angela Simpson, Terry Cook, Eric Greene, Jermaine Smith; Chœur et Orchestre de l'Opéra National de Washington; Wayne Marshall, chef.** (2005-11-12, Opéra National de Washington)
- 1:30pm. CBC R2. Saturday Afternoon at the Opera. Lully: Armide, **Opéra Atelier; Andrew Parrott, cond.; Stéphanie Novacek, Colin Ainsworth, Monica Whicher, Jennie Such, Alain Coulombe**



CBC Canadian Broadcasting Corporation, see radio section for more info.
Bravo! Classical music shows listed below. They

also have pop, country, jazz and dance. *Arts & Minds* (Sat 6pm, Sun 7pm) may also have music-related segments. 800-924-4444

PBS VPT Public Broadcasting Service (USA), Vermont Public Television WETK. 802-655-4800
Télé-Québec la télévision éducative et culturelle du Québec. 514-521-2424

JUIN

- 1 21h. PBS VPT. *The Met Salutes Joseph Volpe*, general manager of the Met since 1964, retiring Aug. 1. **Metropolitan Opera orchestra, chorus and ballet and stars.** (rec. 5/20)(→2)
- 2 3h. PBS VPT. **Met Salutes Volpe.** (→1)
- 3 19h. Bravo! Portraits of Mozart
- 4 13h. CBC. Sunday Encore. *The Language of Love.* Romano Musumarra, English, French, Italian and Portuguese jazz songs, **Herbie Hancock, piano; Djavan, voix; Oscar Castro-Neves, guitar; Carol Welsman, host**
- 4 18h. PBS VPT. *Moments to Remember*, **Frankie Laine, The Four Lads, Rosemary Clooney, Nat King Cole, etc.; Patti Page, host.** (→7 10)
- 4 22h. PBS VPT. *Discover the World.* Big-band era music, French ballads, Latin tunes, **Pink Martini**
- 5 21h. PBS VPT. *Amore Under the Desert Sky.* **Andrea Bocelli, tenor (concert at Lake Las Vegas).** (→11)
- 7 20h. PBS VPT. **Moments to Remember.** (→4)
- 9 21h. PBS VPT. Tim Janis: Coastal America, **Tim Janis Ensemble.** (→11)
- 10 15h. PBS VPT. *Live in Tuscany.* **André Rieu, violin; Johann Strauss Orchestra**
- 10 17h. PBS VPT. **Moments to Remember.** (→4)
- 10 19h. Bravo! Portraits of Mozart. *Mozart and Leopold*

- 10 19h30. Bravo! Poulenc: Dialogues of the Carmélites
- 11 17h. PBS VPT. **Bocelli Vegas.** (→5)
- 11 22h. PBS VPT. **Tim Janis.** (→9)
- 12 19h30. PBS VPT. Profile: Canadian Edition (Fran Stoddard, host), **André Ménard, co-founder of the Montreal Jazz Festival.** (→18)
- 12 20h. Télé-Québec. Téléscience. Le mystère Stradivarius (Stéphane Begoïn, 2005, France, 43 min. documentaire), **Isabelle Faust, Nicolai Spassov, violonistes; Martin Schleske, Jean-Jacques Pagès, luthiers; Stéphane Vaiedelich, restaurateur; David Houbrechts, dendrochronologue**
- 12 20h30. Bravo! Schubert: Quartet "Death and the Maiden", **Brodsky Quartet; Tom McCamus, Michelle Monteith, Jack Duffy, actors**
- 15 21h. PBS VPT. Live From Lincoln Center. The Light in the Piazza (romantic musical set in Italy, 1953), **Victoria Clark, Katie Clark, Aaron Lazar, etc.** (→16)
- 16 3h. PBS VPT. Live From Lincoln Center. **Light in the Piazza.** (→15)
- 17 18h. Bravo! *Bathroom Divas: So You Want To Be an Opera Star?*, **singing contestants; Toronto S.O.** (Rebroadcast of entire first season, ending 12am)
- 18 13h30. PBS VPT. Profile: Canadian Edition (Fran Stoddard, host), **André Ménard Jazz.** (→12)
- 25 13h. CBC. Sunday Encore. Stravinsky: Firebird; Beethoven: Trio, op.11, **The Orchestra of the Royal Opera House; Dancers of the Royal Opera House; Mikhail Fokine, Veronica Tennant, choreography**
- 26 19h30. PBS VPT. Profile: Canadian Edition (Fran Stoddard, host), **Matt Haimovitz, cellist**

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ADS

À vendre/For sale

VIOLONS-ALTOS-VIOLONCELLES-ARCHETS.
VIOLINS-VIOLAS-VIOLONCELLOS-BOWS.
Réglage/Sound adjustment. Achat-vente/Buy-Sales. Mtl : (514) 827-3163 USA : (203) 453-2011. Michel Gagnon, www.fineviolinsltd.com. Fine Violins Ltd, Guilford Ct, USA

JAZZ PIANO LESSONS. www.hollyarsenault.com
(514) 842-9630

Emplois/Help wanted

PROFESSEUR DE CHANT CHORAL DEMANDÉ. Le chœur des garçons de la mosaïque culturelle de Montréal cherche un maître de chant choral : <http://ptits-loups.rossperrin.net/offreservice.html>

LA SCENA MUSICALE recherche: responsable du financement. Personne bilingue avec expérience. cv@scena.org

LA SCENA MUSICALE seeks: Fundraising coordinator. Bilingual, experienced. cv@scena.org

Auditions

LE GRAND CHOEUR DE MONTRÉAL direction Martin Dagenais recherche des choristes pour le Messie de Haendel présenté à la basilique Notre-Dame. Auditions : (514) 803-4649

Cours/Lessons

CHANTEURS, VENEZ RÉPETER UN RÔLE COMPLET.
Pour étudiants, amateurs : Don Giovanni et Le Nozze di Figaro (Mozart). Coach : elizabeth_bertand@yahoo.ca (514) 363-4030.

Divers/Miscellaneous

J'ACHÈTERAIS DISQUES VINYLES de musique classique, jazz et musique du monde. Tél : (514) 485-8171

Z, ILYMTYN, P

12 \$ / 120 caractères | 5 \$ / 40 caractères additionnels

Tél. : (514) 948-2520

petitesannonces@scena.org • classifieds@scena.org

La Scena Musicale

Recherche bénévoles pour :

- Financement
- Relations publiques
- Rédaction • Site Web

Is seeking volunteers for :

- Fundraising
- Project coordinator
- Writing and editing • Web site

(514) 948-2520

rediscover your soul

More music, more education, more life www.kosamusic.com 1-800-541-8401

KOSA
CUBA

October 22-29, 2006
Hotel Riviera
Havana, Cuba

KOSA
eleven

August 7-13, 2006
Johnson State College
Johnson, Vermont USA



MIKROKOSMOS

Nous achetons des collections de musique classique sur disques de vinyle. Si vous avez plus de cent disques, s.v.p. téléphonez au (514) 481-8729

We buy collections of classical (Liszt, Bach, Mozart) vinyl records. If you have more than 100 classical records, please call: (514) 481-8729

WILDER & DAVIS
LUTHIERS

INSTRUMENTS À
CORDES ET ARCHETS

•
RESTAURATION
VENTE

FINE STRINGED
INSTRUMENTS AND BOWS

•
RESTORATION
SALE

257, RUE RACHEL EST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2W 1E5 CANADA

TÉL.: (514) 289-0849

1 888 419-9453

• www.wilderdavis.com

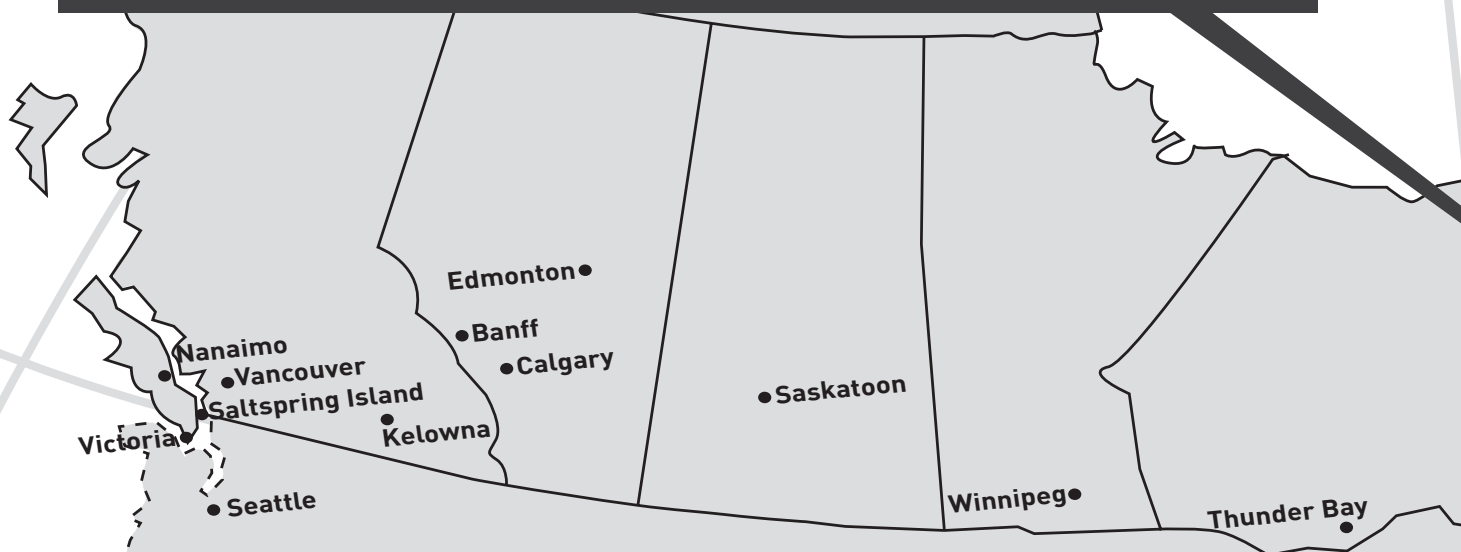
• info@wilderdavis.com

UNE PLÉIADE DE FESTIVALS DE MUSIQUE CLASSIQUE SE DISPUTENT CHAQUE ÉTÉ LES FAVEURS DES MÉLOMANES. LE PLAISIR DES YEUX Y REJOINT CELUI DES OREILLES, LES SITES ÉTANT SOUVENT SPLENDIDES ET TOTALEMENT DÉPAYSANTS. *La Scena Musicale* EN BROsse, CE MOIS-CI, UN PORTRAIT PASTORAL.

2006 SUMMER FESTIVALS GUIDE

Guide Festivals d'été

FESTIVAL MONTRÉAL BAROQUE



A growing number of festivals appeal to classical music lovers each summer. Located in bucolic locations, they aim to please their patrons's ears and delight their eyes. This month, *La Scena Musicale* attempts to capture their unique appeal.



ATLANTIC PROVINCES

NEWFOUNDLAND

GROS MORNE SUMMER MUSIC

Rocky Harbour, Woody Point, Corner Brook, du 21 juillet au 21 août. 709-639-7293. www.gmsm.ca

Gros Morne Summer Music is one of the most innovative young festivals in Canada, bringing top-notch performance and Newfoundland charm together in a breathtaking environment. Already featured on CBC's 'Musicraft', 'Westcoast Performance', 'In Performance' and 'Sounds Like Canada', the festival's reputation for producing insightful, entertaining and powerful concerts is growing rapidly. Says Stephan Brunt of the Globe and Mail: "GMSM combines superb, world class musicianship, a smart, challenging program and a magical setting. I can't imagine there's anything else quite like it in Canada."

TUCKAMORE CHAMBER MUSIC IN NEWFOUNDLAND

St. John's, du 7 août au 20 août. 709-737-2372. www.tuckamorefestival.ca

The Tuckamore Festival offers both an outstanding chamber music series of internationally acclaimed artists and an inspiring program for emerging artists. It provides an intimate and challenging environment of intense music-making, collaboration and mentoring for young and established artists, and presents numerous concerts and master classes in a number of superb venues in historic St. John's, Newfoundland. **MemU-MUS** Memorial University School of Music; **Cook Hall** D.F. Cook Recital Hall; **PCH** Petro-Canada Hall

STAC St. Thomas' Anglican Church, 8 Military Road

AUGUST

- 9 12:30am. STAC. FA. Free Lunchtime Concert Series. Solo and chamber works. **Tuckamore Young Artists**
10 12:30am. STAC. FA. Free Lunchtime Concert Series.

Solo and chamber works. **Tuckamore Young Artists**

- 11 8pm. MemU-MUS PCH. \$17-20. Evening Series. Solo and chamber works. **Tuckamore Young Artists**
12 8pm. MemU-MUS Cook Hall. \$17-20. Evening Series. *Grandeur, Grace and Glory*. Schubert: Trio in B-flat major; Beethoven; R. Murray Schafer. **Nancy Dahn, violin; Vernon Regehr, cello; Timothy Steeves, piano**
14 8pm. MemU-MUS Cook Hall. \$17-20. Evening Series. Liszt: *Tristan and Isolde*; Julius Reubke: Piano Sonata. **Richard Raymond, piano**
15 10am. MemU-MUS PCH. FA. Piano Master Class. **Richard Raymond, piano**
15 1pm. MemU-MUS Cook Hall. FA. Outreach Concert for ages 6 and up. **Jupiter String Quartet**
15 3pm. MemU-MUS Cook Hall. FA. Open Rehearsal. **Jupiter String Quartet**
16 12:30am. STAC. FA. Free Lunchtime Concert Series. Solo and chamber works. **Tuckamore Young Artists**
16 2pm. MemU-MUS PCH. Chamber Music Master Class. **Jupiter String Quartet**
16 8pm. STAC. \$17-22. Evening Series. Beethoven: Quartet, op.59 #1; Shostakovich: Quartet #8. **Jupiter String Quartet**
17 12:30am. STAC. FA. Free Lunchtime Concert Series. Solo and chamber works. **Tuckamore Young Artists**
17 2pm. MemU-MUS PCH. FA. Viola and Chamber Music Master Class. **Rennie Regehr, viola**
18 2pm. MemU-MUS PCH. FA. Violin Master Class. **Stephanie Sant'Ambrogio, violin**
18 8pm. MemU-MUS Cook Hall. \$17-20. Evening Series. *Musik for a Summer's Evening*. Mozart: Quartet, K.157; Francaix: String Trio; Brahms: Piano Quintet. **Stephanie Sant'Ambrogio, violin; Rennie Regehr, viola**
20 8pm. MemU-MUS PCH. \$6-10. Evening Series. *Festival Finale*. Brahms, Mendelssohn, Shostakovich, Beethoven. **Tuckamore Young Artists**

NOVA SCOTIA

BOXWOOD CANADA 2006

Lunenburg, du 22 juillet au 28 juillet. 410-235-6429. www.boxwood.org/canada.html

LUNEBURG SUMMER OPERA FESTIVAL

Lunenburg, du 15 juin au 17 juin. 902-634-9140. www.maritimetheatreopera.com

A celebration of vocal music on the South Shore of Nova Scotia. Two concerts: "I went to a marvellous party" featuring English comic songs; and a concert performance of Puccini's 'La Bohème', starring Amber Bishop, Lenard Whiting, Janna Parady and Andrew Tees.

MUSIC AT THE THREE CHURCHES

Mahone Bay, du 23 juin au 25 août. 902-531-2248. www.threechurches.com

MUSIQUE ROYALE

Province-wide, du 20 juillet au 22 août. 902-420-4462. www.musiqueroyale.com

Musique Royale is a summertime celebration on Nova Scotia's musical heritage. A cross-province festival, Musique Royale brings performances of early and traditional music to settings of historic and cultural significance in communities throughout the province - whether it is in the small fishing communities of the south shore or the highlands of Cape Breton Island. Artists from the local, national and international stage are featured each season. **OSAC** Osprey Arts Centre, 107 Water, Shelburne. **Malch** Malagawatch Church, Highland Village, Iona. **SGCh** St. George's Church, Georgeville. **SJAC** St. John's Anglican Church, Lunenburg

JUNE

- 20 7:30pm. SGCh. \$5-15. **John Tuttle, organ**
21 7pm. Beacon United Church. \$5-15. **John Tuttle, organ**
22 7:30pm. St. Andrew's Presbyterian Church. \$5-15. **John Tuttle, organ**
23 3pm. Manning Memorial Chapel. \$5-15. **John Tuttle, organ**
23 7:30pm. SJAC. \$17-20. **Tempest Baroque Ensemble; David Greenberg, cond.; Boxwood Ensemble; Chris Norman, cond.**
27 8pm. OSAC. \$5-15. **David Greenberg, violin; David McGuinness, keyboards**
29 7pm. MalCh. \$5-15. *Best of Boxwood 2006. Musicians from the Boxwood International Flute Festival; Chris Norman, cond.*
30 2pm. Église St-Pierre, Cheticamp. \$5-15. *Best of Boxwood 2006. Musicians from the Boxwood International Flute Festival; Chris Norman, cond.*
30 7pm. St. Mary the Virgin Church. \$5-15. *Best of Boxwood 2006. Musicians from the Boxwood International Flute Festival; Chris Norman, cond.*

JULY

- 1 7:30pm. SGCh. \$5-15. *Best of Boxwood 2006. Musicians from the Boxwood International Flute Festival; Chris Norman, cond.*
6 7:30pm. SJAC. \$5-15. **Joseph Petric, accordion; Normand Forget, oboe**
7 7pm. Ottawa House by the Sea Museum. \$5-15. *Best of Boxwood*
7 7:30pm. Village Courthouse. \$5-15. **Joseph Petric, accordion; Normand Forget, oboe**
8 7:30pm. Merigomish United Church. \$5-15. **Joseph Petric, accordion; Normand Forget, oboe**
9 7pm. MalCh. \$5-15. **Joseph Petric, accordion; Normand Forget, oboe**

- 10 7:30pm. St. Paul's Anglican Church, Grand Parade. \$5-15. **Joseph Petric, Normand Forget**
11 7:30pm. St. John's Anglican Church. \$5-15. **Joseph Petric, Normand Forget**
13 2pm. Amphitheatre (Village Historique Acadien). \$5-15. **Joseph Petric, Normand Forget**
13 8pm. OSAC. \$5-15. **Joseph Petric, Normand Forget**
14 7pm. St. George and St. Andrew Church. \$5-15. **Joseph Petric, Normand Forget**
15 6pm. Cecilia's Retreat, 1199 Oakland Rd. \$30. **Joseph Petric, Normand Forget**
20 7:30pm. SJAC. \$5-15. **Edmund Brownless, tenor; Brian Start, harpsichord**
22 7:30pm. Maritime Conservatory of Performing Arts, 6199 Chebucto Road, Halifax. \$5-15. **Edmund Brownless, tenor; Brian Start, harpsichord**

PIPES BY THE SEA FESTIVAL (ROYAL CANADIAN COLLEGE OF ORGANISTS, HALIFAX CENTRE)

Halifax, Nova Scotia's South Shore, du 23 juillet au 27 juillet. 902-443-9819. halifaxorganfest2006.ca

Experience the virtuosity of American organist Diane Belcher. Hear recitals given by Gayle Martin (organ) and Ian MacKinnon (bagpipes and tin flute), Robert Quinney (Westminster Abbey, UK) and Ryan Jackson (winner - 2005 RCO National Organ Playing Competition). Savour some Mozart as we celebrate the 250th anniversary of the composer's birth with John Tuttle (organ), the Festival Chorus and a chamber orchestra. Meditate or just be uplifted by the haunting music of "Sanctuary" with Peter Togni (organ), Jeff Reilly (bass clarinet) and Christoph Both (cello). **SGRC** St. George's Round Church (Anglican), 2222 Brunswick St.

JULY

- 24 10:30pm. St. Mary's Basilica, 1508 Barrington St. at Spring Garden Rd. \$15-20. **Sanctuary (Jeff Reilly, Peter Togni, Christoph Both)**
25 10:30am. SMUC. \$8-10. *Organ Workshop and Recital. Valerie Hall, organ*
25 3:15pm. St. James Anglican Church, Armdale Rotary. \$8-10. *A Celebration of Pipes. Ian MacKinnon, bagpipes, tin whistle; Gayle Martin, organ*
25 8pm. First Baptist Church, 1300 Oxford St. \$15-20. *Pipes Hymn Festival. Jan Overduin, organ; Scotia Brass; Festival Chorus; Giles Bryant, MC*
26 3pm. SGRC. \$8-10. **Robert Quinney, organ**
26 8pm. SMUC. \$15-20. **Diane Belcher, organ**
27 1:30pm. First Baptist Church, 1300 Oxford St. \$8-10. *The Next Wave. Ryan Jackson, organ*
27 8pm. All Saints Cathedral Church, 5732 College St. \$15-20. *250th Mozart Gala Celebration. Mozart: John Tuttle, organ; Festival Chorus; Festival Soloists; Festival Chamber Orchestra.*

SCOTIA FESTIVAL OF MUSIC

Halifax, du 28 mai au 11 juin. 800-528-9883. www.scotiafestival.ns.ca

NEW BRUNSWICK

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE BAROQUE DE LAMÈQUE

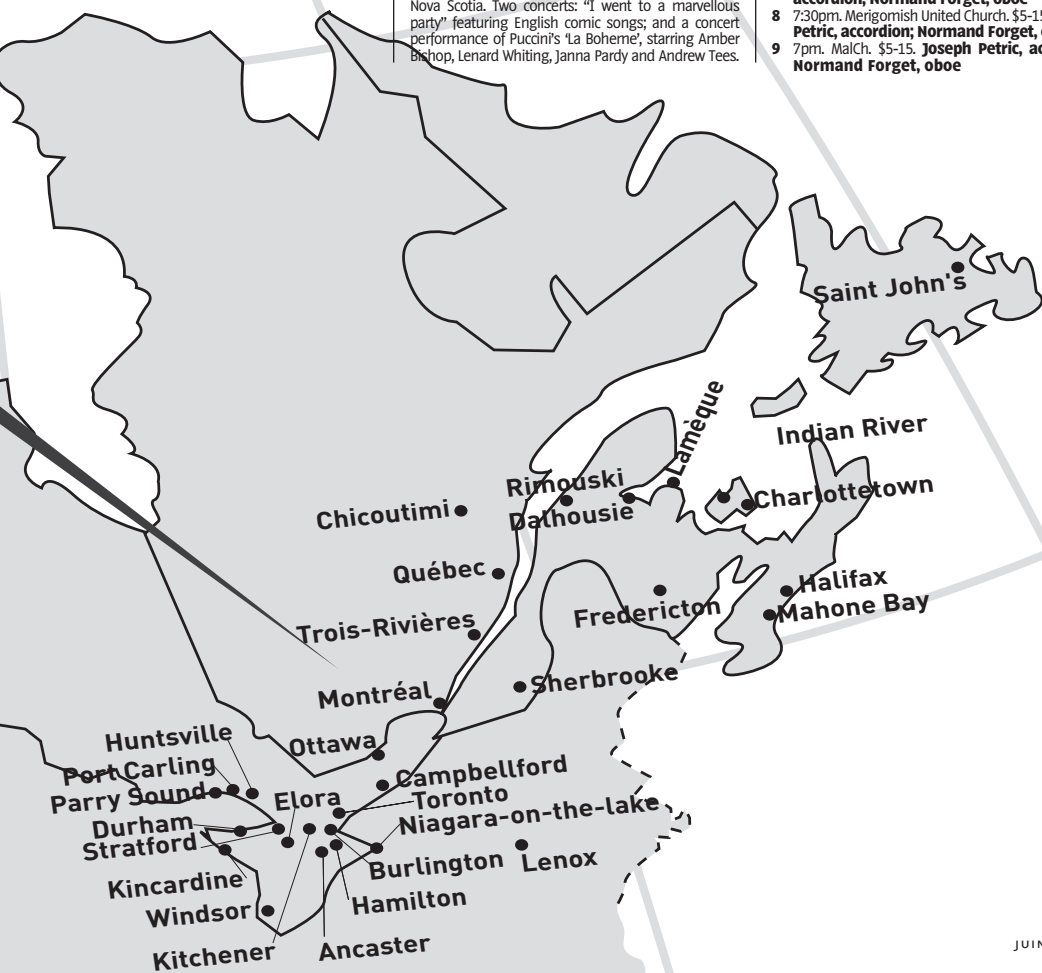
Lamèque et Moncton, du 20 juillet au 30 juillet. 506-344-5846, 800-320-2276. www.festivalbaroque.com

Sous le thème "Découvertes", c'est l'île entière de Lamèque qui prendra des airs de fête l'été prochain, alors que le Festival présentera sa 31^e saison. Le public sera convié à des soirées riches en découvertes musicales, où se côtoieront comme toujours, des artistes de renommée internationale interprétant tous les genres de la vaste musique ancienne : de la musique populaire, des incontournables du haut baroque et quelques délicieuses raretés qui feront de cette édition une autre année remarquable.

CapTh Capitol Theatre, 811 Main St.
ÉSCPRI Église Ste-Cécile de Petite-Rivière-de-l'Île, Route 313 (à 15 minutes du centre-ville)
ÉSSAlex École Sœur St-Alexandre, 65 de l'École
ThLesc Théâtre L'Escaouette, 170 rue Botsford

JUILLET

- 20 10:30am. ThLesc. 5\$. *La ballade de Robin des Bois racontée à la Reine (concert-spectacle jeunesse).* **Viviane LeBlanc, Madeleine Owen, luth**
20 2pm. ÉSSAlex Salle Mathieu-Duguay. EL. *La ballade de Robin des Bois racontée à la Reine (concert-spectacle jeunesse).* **Viviane LeBlanc, Madeleine Owen, luth**
26 7:30pm. ÉSCPRI. 25\$. *Voies inédites.* J.C.F. Bach: Quatuor, op.1; Giuseppe Maria Cambini: Quatuor pour un violon, deux altos et basse, op.20; Mozart: Quatuor en sol majeur, K.80 (73f); Henri-Joseph Rigel: Quartetto en sol mineur, op.10 #1; Haydn: Quatuor en sol mineur, Hob. III: 33. **Quatuor Franz Joseph (Olivier Brault, Jacques-André Houle, violon; Hélène Plouffe, alto; Marcel St-Cyr, violoncelle)**
27 7:30pm. ÉSCPRI. 25\$. *Secrets de trois nations.* Philip Rosseter, Robert de Visé, Telemann. **Matthew Wadsworth, luth; Claire Guimond, flûte baroque**
28 7:30pm. ÉSCPRI. 100\$ concert bénéfice. *Les Trésors cachés de Telemann.* Telemann: Concerto pour haut-



COUP D'OEIL SUR LES FESTIVALS

FESTIVAL HIGHLIGHTS

ATLANTIC CANADIAN FESTIVALS

Christopher Bourne

Canada's Atlantic provinces possess a well-earned reputation for hospitality. During festival season, Maritimers and Newfoundlanders open their doors and communities to visitors from all over Canada and abroad. Traditional music from the region is often balanced against sophisticated classical offerings. The contrast demonstrates a love of all things musical that locals are very happy to share with one and all. An excursion through the Atlantic provinces will give you a chance to breathe in fresh air and enjoy energetic performances of musical favourites old and new.

The New Brunswick Summer Music Festival continues its annual tradition of featuring one famous and one lesser-known composer. The music of Mozart will counterpoint that of the relatively unknown Chevalier de St. Georges, an afro-French composer, violinist and fencer. Philippe Djokic and Sally Dibblee perform. The festival runs August 14-26.

unb.ca/FineArts/Music/NBSMF



The Lamèque International Baroque Music Festival, July 20-27, offers its usual high-quality baroque works. Artists this year include Viviane LeBlanc et Madeleine Owen from La Nef, le Quatuor Franz Joseph, and Claire Guimond, Baroque Flautist. www.festivalbaroque.com

This year's Charlottetown Festivals runs from June 19 until the beginning of October and presents a number of outstanding performances including Anne of Green Gables: the Musical, Celtic Blaze and the Confederation Brass Quintet. confederationcentre.com

The Indian River Festival 2006 features "Music you can hear with your heart" July 2-Aug 27. Soprano Suzie LeBlanc and pianist Robert Kortgaard open this important festival, and a variety of choral and chamber music, jazz, musical theatre, and Maritime music round out the month. www.indianriverfestival.com

The Pipes By The Sea festival will be presented by the Royal Canadian College of Organists July 23-27. Organists Diane Belcher, Gayle Martin, Robert Quinney, Ryan Jackson and John Tuttle will be featured, offering a variety of Mozart and other works. halifaxorganfest2006.ca

Musique Royale celebrates its 21st season bring of bringing music across the province of Nova Scotia, throughout the months of July and August. Nova Scotia's own Tempest Baroque Ensemble and soprano Lorna MacDonald are of particular note, but all offerings are worth investigating. www.musiqueroyale.ca

Gros Morne Summer Music presents some of the world's most beautiful music in one of Canada's most beautiful natural settings July 18 - August 21. Visit www.gmsm.ca for details.



The Tuckamore Festival offers chamber music in St. John's August 7 - 20. A challenging programme of Mozart, Beethoven, Brahms, Martinu and others includes performances by the Jupiter Quartet, violinist Stephanie Sant'Ambrogio and pianist Richard Raymond. www.tuckamorefestival.ca

bois d'amour, cordes et continuo, TWV 55: E2; Ouverture en la majeur, TWV 55: A7; Jauchez, Jubiler und Singe, TWV 15: 5a (oratorio). **Orchestre du Festival; Chœur de la Mission Saint-Charles; Jaap Ter Linden, chef; Pascale Beaudin, soprano; Sarah Myatt, mezzo; Éric Thériault, ténor; Dion Mazerolle, basse**

29 7:30pm. ESCPR. 25-35\$. *Les Trésors cachés de Telemann*. Telemann: Concerto pour hautbois d'amour, cordes et continuo, TWV 55: E2; Ouverture en la majeur, TWV 55: A7; Jauchez, Jubiler und Singe, TWV 15: 5a (oratorio). **Orchestre du Festival; Chœur de la Mission Saint-Charles; Jaap Ter Linden, chef; Pascale Beaudin, soprano; Sarah Myatt, mezzo; Éric Thériault, ténor; Dion Mazerolle, basse**

30 11am. ESSA. Salle Mathieu-Duguay. 35\$. *Brunch en musique*. Musique et danse baroques. **Marie-Nathalie Lacoursière, Carlos Fittante, danseurs; Ensemble Masques**

30 2pm. CapH. 25-35\$. *Les Trésors cachés de Telemann*. Telemann: Concerto pour hautbois d'amour, cordes et continuo, TWV 55: E2; Ouverture en la majeur, TWV 55: A7; Jauchez, Jubiler und Singe, TWV 15: 5a (oratorio). **Orchestre du Festival; Chœur de la Mission Saint-Charles; Jaap Ter Linden, chef; Pascale Beaudin, soprano; Sarah Myatt, mezzo; Éric Thériault, ténor; Dion Mazerolle, basse**



FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE LA BAIE DES CHALEURS

Campbellton et Dalhousie, du 6 juillet au 9 juillet. 506-684-5825, 888-414-5111. www.fmcba.nb.ca

Mozart à la mer! Le Festival célèbre son 10^e anniversaire où le grand Mozart sera de la fête. Chœur et orchestre de chambre, trio avec piano, danse, projections et poésie, quintette de cuivres et quatuor de harpe. Une programmation qui soulignera le 250^e de Mozart avec des surprises étonnantes et des transcriptions en première mondiale. Sans oublier un programme Jeune public et la nouvelle série-tremplin "Jeunes Artistes". Un Festival invitant!

ÉLER École L.R., 390 Adélaïde: Th Théâtre

JUILLET

- 6 20h. Église St-Jean-Baptiste, 340 Church Lane. 22-25\$. *Divin Mozart*. Mozart: Divertimento, K.136; Serenata notturna, K.239; Eine kleine Nachtmusik; Exultate jubilate; Ave verum corpus; Sancta Maria mater Dei, K.273; Regina coeli, K.108. **Chœur Beauséjour; orchestre du Festival; Monique Richard, dir.; Chantale Dionne, soprano**
- 7 20h. ÉLER Th. 22-25\$. *Une pause en Espagne*. Turina: Circulo, op.91; Granados: Trio, op.50; Piazzolla: tangos. **Ensemble Neptune (Pascale Gagnon, violon; Sheila Hannigan, violoncelle; Lucille Ouellette, piano); Julie Duguay, danseuse; Jean-François Gagnon, comédien**
- 8 20h. ÉLER Th. 22-25\$. *Mozart triomphant*. Tylman Susato: Basse Dance Bergeret; Prokofiev: Romeo et Juliette, Morning Dance; Lieutenant Kijé, Troika; Albinoni: Sonate pour violon et continuo, op.6 #5 (e); Dvorák: Danse slave #1, op.46; Tchaikovsky: Casse-noisette (e); Falla: El Amor Brujo, Danse rituelle du feu; Mozart: Rondo alla Turca; Anthony Holborne: Gigue; Gershwin: Porgy and Bess, Summertime; Meredith Willson: The Music Man, "76 Trombones"; Duke Ellington: It don't mean a thing if it ain't got that swing; Copland: Appalachian Spring (e). **Empire Brass (Rolf Smedvig, Marc Brian Reese, trompette; Michelle Perry, cor; Mark Hetzler, trombone; Kenneth Amis, tuba)**
- 9 11h. ÉLER Th. EL. *Tremplin Jeunes Artistes*. **Kristan Toczko, harpe**
- 9 20h. ÉLER Th. 22-25\$. *Le Mozart des Anges*. Vivaldi: Les Quatres Saisons; Mozart: quatuors, K.159, K.589. **Four Seasons Harp Quartet (Caroline Leonardelli, Caroline Lizotte, Jennifer Swartz, Lori Gemmell, harpes)**

NEW BRUNSWICK SUMMER MUSIC FESTIVAL

Fredericton, du 14 août au 26 août. 506-453-4697.

unb.ca/FineArts/Music/NBSMF
The New Brunswick Summer Music Festival is a chamber music festival which features some of Canada's top classical musicians. Each season, the festival features one well-known and one lesser-known composer. The 2006 festival will feature the music of Mozart and Le Chevalier de Saint-George. As part of the festival, a series of noon-hour concerts will be featured in the downtown of Fredericton as well as a free outdoor concert in Officers' Square. **CSAC** Charlotte Street Art Centre, Charlotte St. **UNB** University of New Brunswick: **MH** Memorial Hall

AUGUST

- 14, 16, 21 12am. **CSAC**. \$5-10. Who is Mozart Series (informal lecture-recitals).

- 17 7:30pm. Officers' Square. **FA. Mozart in the Park**. Mozart:
- 18 12am. Christ Church Cathedral. Voluntary contribution. **Sally Dibblee, soprano**
- 23, 24, 25, 26 7:30pm. UNB MH. \$15-25. Main Series. Mozart, Joseph Boulogne (Chevalier de Saint-Georges). **Philippe Djokic, violon; Sally Dibblee, soprano; St. John String Quartet; Richard Hornsby, clarinet; David Parker, horn; Suzanne Lemieux, oboe**

PRINCE EDWARD ISLAND

INDIAN RIVER FESTIVAL

Indian River, du 2 juillet au 27 août. 902-836-3733, 866-856-3733. www.indianriverfestival.com

Our 11th season "Music you can hear with your heart", Classical, jazz, maritime and international music interpreted by the world's finest musicians and brought to life through the breathtaking acoustics of St. Mary's Church in Indian River, PEI. July & August concerts are held on Friday & Sunday evenings, from July 2 to Aug 27. Midsummer Magic Weekend is held from Aug 3 to Aug 6.



MONTRÉAL ET ENVIRONS

CONCERTS POPULAIRES DE MONTRÉAL

Montréal, du 21 juin au 26 juillet. 514-899-0938.

www.orgueetcouleurs.com

Les Concerts populaires de Montréal veulent rendre accessible la musique symphonique. Ce rendez-vous estival se distingue par son lieu de diffusion inusité (centre Pierre-Charbonneau) qui donne aux concerts une ambiance décontractée, mais aussi par la possibilité de se restaurer avant et pendant les prestations musicales. En 2006 sont invités: l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal (ensemble officiel des Concerts populaires), l'Orchestre Métropolitain de la Sinfonietta de l'Île. **CPChar** Centre Pierre-Charbonneau, 3000 Viau

JUIN

- 21 19h30. CPChar. 17-25\$. *Orff: Carmina burana*. **Orchestre Métropolitain du Grand Montréal; Chœur de l'OM; Yannick Nézet-Séguin, chef; Lambroula Maria Pappas, soprano; Sébastien Ouellet, baryton; Pascal Charbonneau, ténor**
- 28 19h30. CPChar. 17-25\$. *Divin Mozart*. Mozart: Concerto pour violon #4; Divertimento en ré, K.138; Symphonie #29. **Ensemble Appassionnata; Daniel Myssyk, chef; Darren Lowe, violon**

JUILLET

- 5 19h30. CPChar. 17-25\$. *Esprit français*. Saint-Saëns: Carnaval des animaux; Bizet: Symphonie en do; Jeux d'enfants. **Orchestre Métropolitain du Grand Montréal; Yannick Nézet-Séguin, chef; Christopher Hall, narrateur**
- 12 19h30. CPChar. 17-25\$. *Célébres tableaux*. Moussorgsky: Tableaux d'une exposition; Mozart: Divertimento en fa, K.138; Divertimento en ré, K.136; De Falla: Suite folklorique espagnole. **l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal; Yuli Turovsky, chef**
- 19 19h30. CPChar. 17-25\$. *Fougueuse Italie*. Vivaldi: Les Quatre Saisons; Respighi: Il Tramonto; Aïrs et danses antiques. **Jonathan Crow, violon; Sinfonietta de l'Île; Alain Trudel, chef; Mariateresa Magisano, mezzo**
- 26 19h30. CPChar. 17-25\$. *Carte blanche à Marie-Josée Lord*. Handel, Puccini, Verdi, Gounod, Gershwin. **Orchestre Métropolitain du Grand Montréal; Yannick Nézet-Séguin, chef; Marie-Josée Lord, soprano**

FESTIVAL CAMMAC 2006

Harrington, du 2 juillet au 20 août. 888-622-8755, 819-687-3938. www.cammac.ca

Chaque dimanche de l'été à partir de 11h00, des artistes de renommée internationale vous présentent les concerts-brunch du Festival CAMMAC. Du 2 juillet au 20 août, venez découvrir le site exceptionnel du Centre musical du lac MacDonald, sa toute nouvelle salle de concert et son nouveau pavillon écologique où vous sera servi un brunch des plus copieux. Situé sur la route 327 à seulement 35 minutes de Lachute et de Mont-Tremblant, le Festival CAMMAC vous invite cet été à une opportunité idéale de faire une halte culturelle et gourmande au cœur d'une des plus magnifiques régions des Laurentides.

FESTIVAL DE CHORALES DES OUTAGES

Montréal, du 29 juillet au 5 août.

FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE MONTRÉAL

Montréal, du 9 juin au 30 juin.
514-489-7444, 514-489-3444.
www.festivalmontreal.org

Fondé en 1995, le Festival de musique de chambre de Montréal a pour but de promouvoir la musique de chambre sous toutes ses formes en intégrant à d'autres disciplines artistiques, interprétées par des artistes de réputation internationale ou en devenir, tout en suscitant la découverte et en faisant apprécier la richesse culturelle et patrimoniale de Montréal. **SJUC** St. James United Church, 463 Ste-Catherine Ouest **UDEM-MUS** Université de Montréal, Faculté de musique, 200 Vincent-d'Indy (métro Edouard-Montpetit)

JUIN

- 9 19h30. SJUC. 18-45\$. Série Jazz Chubb. **Bert Boldon, steelpan; Errol Walters, basse; Nasry Abdul Al Khayry, batterie; Lionel Charles, guitare; Adi Braun, voix; John Sadowny, piano; Dave Watts, basse; Richard Irwin, batterie**

- 10 20h. UDEM-MUS Salle Claude-Champagne. 18-45\$. *Le pouvoir de l'alto*. Mozart: Quintette #2, K.515; Quintette avec clarinette en la majeur, K.581; Brahms: Quintette #2, op.111; Schumann: Quintette en mi bémol majeur, op.44; Glazounov: Quintette en mi majeur, op.39; Dvorak: Quintette en mi majeur la majeur, op.81. **Quatuor Alcan (Laura Andriani, Nathalie Camus, violon; Luc Beauchemin, alto; David Ellis, violoncelle; Bruno Giuranna, Siegfried Führlinger, alto; Denis Brott, violoncelle; André Moisan, clarinette; Jean Saulnier, Maneli Pirzadeh, piano**

- 12 19h30. SJUC. 18-45\$. Beethoven: Sonate pour piano, op.2 #3; Sonate pour violon en do mineur, op.30 #2; Grosse Fugue, op.133 (version pour piano quatre mains); Grosse Fugue, op.133 (version quatuor). **Jonathan Crow, Elizabeth Pitcairn, violon; Neil Gripp, alto; Denis Brott, violoncelle; Wony Song, André Laplante, Orion Weiss, piano**

- 15 19h30. SJUC. 18-45\$. *Le Violon rouge*. Kreisler: Præludium et Allegro; Fanny Mendelssohn: Trio en ré majeur, op.11; John Corigliano: Le Violon Rouge, chaconne et suite; Mozart: Variations "Salve tu Domine", K.398; Sarasate: Zigeunerweisen. **Elizabeth Pitcairn, violon; Denis Brott, violoncelle; Orion Weiss, piano**

- 16 19h30. SJUC. 18-45\$. Série Jazz Chubb. **Dione Taylor, voix; ensemble**

- 17 19h30. SJUC. 18-45\$. *L'oreille de Van Gogh*. Debussy: Beau soir, Des Fleurs; Quatuor pour cordes en sol mineur, scherzo; Sonate pour violon et piano en sol mineur, allegro vivo; Fauré: Quatuor pour piano #2, op.45; Autonne, op.18 #3; Journeys, op.21 #2; Prison, op.83 #1; Chausson: Chanson perpétuelle, op.37; Trio pour piano, op.3, pas trop lent animé; Franck: Quintette en fa mineur, allegro non troppo; Quintette #2, op.115, allegro moderato. **Ensemble for the Romantic Century; Eve Wolf, dir.; Michiel Schrey, ténor; Désirée Halac, mezzo; Simon Fortin, acteur**

- 20 19h30. SJUC. 18-45\$. Luna Pearl Woolf: Orpheus on Sappho's Shore; Impromptu; Brahms: Sextet en sol majeur, op.36. **Julianne Klein, soprano; Michiel Schrey, ténor; Valerie Gratton, flûte; Martin Gauvreau, clarinette; Carmelle Préfontaine, basson; Ilya Kaler, Olga Kaler, Noëmi Racine-Gaudreault, violon; Marcus Thompson, Douglas McNabney, Marie-Lou Hains-Robitaille, alto; Matt Haimovitz, Chloé Dominguez, Katerina Juraskova, violoncelle; Sara Laimon, piano; Philip Hornsey, percussion**

- 22 12h. SJUC. 18-45\$. Mozart Extravaganza. Mozart: Sonates pour violon et piano, K.379, 377 et 526; Sonate pour piano, K.281. **Mayumi Seiler, violon; Kyoko Hashimoto, piano**

- 22 14h. SJUC. 18-45\$. Mozart Extravaganza. Mozart: Trio en mi bémol majeur, K.498; Quintette pour clarinette, K.516; Fantaisie, K.594 et 608; Fugue en sol mineur, K.401. **James Campbell, clarinette; Rachel Barton Pine, Ilya Kaler, Olga Kaler, Jonathan Crow, violon; Marcus Thompson, Douglas McNabney, alto; Denis Brott, violoncelle; Sylvie Poirier, Philip Crozier, orgue; Kyoko Hashimoto, piano**

- 22 16h. SJUC. 18-45\$. Mozart Extravaganza. Mozart: Adagio et Rondo, K.617; Quatuor à cordes, K.465 et 478. **Quatuor Claudel-Canimex (Elaine Marci, Marie-Josée Arpin, violon; Annie Parent, alto; Jeanne de Chantal-Marci, violoncelle)**

- 22 17h45. SJUC. 18-45\$. Mozart Extravaganza. In Search of Mozart (Phil Grabsky, réalisateur, première montréalaise)

- 22 20h. SJUC. 18-45\$. Mozart Extravaganza. Mozart: Sonate pour quatre mains, K.381; Quatuor à cordes, K.421; Ave Verum Corpus; Laudate Dominum; Messe du Couronnement, K.317. **Kyoko Hashimoto, Wony Song, piano; Quatuor Claudel-Canimex (Elaine Marci, Marie-Josée Arpin, violon; Annie Parent, alto; Jeanne de Chantal-Marci, violoncelle); Chorale St-James**

- 22 22h. SJUC. 18-45\$. Mozart Extravaganza. Mozart: Adagio et Fugue, K.546; Quintette pour clarinette, K.581; Divertimentos pour cordes, K.136, 137 et 138. **Quatuor Claudel-Canimex (Elaine Marci, Marie-Josée Arpin, violon; Annie Parent, alto; Jeanne de Chantal-Marci, violoncelle); Eric Lagacé, basse; James Campbell, clarinette;**

Rachel Barton Pine, Jonathan Crow, Andy Simionescu, violon; Douglas McNabney, Marcus Thompson, alto; Denis Brott, Katerina Juraskova, violoncelle

- 23 19h30. SJUC. 18-45\$. Série Jazz Chubb. *La Fête de la Saint-Jean*. **Quatuor Fortin-Léveillé-Donato-Nasturca; Rémi Bolduc, saxophone alto; John Roney, piano; Sheila Hannigan, violoncelle; Chet Dexas, saxophone; Erik Hove, Joel Miller, Rémi Bolduc**

- 26 19h30. SJUC. 18-45\$. *Rendez-vous avec le diable !* Paganini: 24 Caprices. **Rachel Barton Pine, violon; Jean Marchand, narrateur**

- 27 19h30. SJUC. 18-45\$. *Deux compositeurs, une même adresse !* Clara Schumann: Trio en sol mineur, op.17; Robert Schumann: Quatuor en mi bémol majeur, op.47; Quintette en mi bémol majeur, op.44; lecture de lettres et extraits de journaux intimes. **Rachel Barton Pine, Andy Simionescu, violon; Marcus Thompson, alto; Denis Brott, Zuili Bailey, Katerina Juraskova, violoncelle; Awadagin Pratt, Wony Song, piano; Arlen Bonner, Dorothée Berryman, narrateurs**

- 29 19h30. SJUC. 18-45\$. *C'est à ton tour cher violoncelle !* Popper: Requiem; Arensky: Quatuor en la mineur, op.35; Schubert: Quintette en do majeur, D.956. **Andy Simionescu, Rachel Barton Pine, violon; Marcus Thompson, alto; Denis Brott, Katerina Juraskova, Zuili Bailey, violoncelle; Wony Song, piano**

- 30 19h30. SJUC. 18-45\$. Série Jazz Chubb. **Ranee Lee, voix; Dave Laing, batterie; Dave Mossing, trompette; Dave Grott, trombone; Chet Dexas, sax ténor; Richard Ring, guitare; Zachary Lober, contrebasse; Jon Sadowny, piano**

FESTIVAL DE MUSIQUE DE LACHINE

Lachine, du 13 juillet au 22 juillet.
514-637-7587.
concertslachine.ca

Chaque année, les dix concerts de musique classique gratuits du Festival de musique de Lachine attirent plus de 4 500 personnes. Depuis sa création en 1975, le Festival de musique de Lachine a accueilli les plus grandes formations et les plus talentueux musiciens du Québec et du Canada.

Pavé Pavillon de l'Entrepôt, 2901 boulevard St-Joseph (entrée par la Maison du Brasseur)

JUILLET

- 13 20h. Aréna, 1925 St-Antoine. EL. Mozart: Symphonie #40; Eine kleine Nachtmusik; airs d'opéras. **Orchestre philharmonique de l'Île; Marc David, chef; Étienne Dupuis, baryton**

- 14 20h. Pavé. EL. Mozart, Mendelssohn, etc. **Quatuor Cartier**

- 15 20h. Pavé. EL. Schumann, Shostakovich, Prokofiev, etc. **Yegor Dyachkov, violoncelle; Jean Saulnier, piano**

- 16 20h. Pavé. EL. Schubert. **Jonathan Crow, violon; David Heatherington, violoncelle; Sara Laimon, piano**

- 17 20h. Pavé. EL. Rachmaninov, Ravel, Schubert, etc. **Dominique Morel, Douglas Nemish, pianos** (25e anniversaire du duo)

- 18 20h. Pavé. EL. Voyage autour du monde en musique. *Voyage autour du monde en musique*. Bach, Pärt, etc. **Ensemble vocal VivaVoce; Peter Schubert, chef**

- 19 20h. Pavé. EL. Tangos. **Ensemble Romulo Larrea**

- 20 20h. Pavé. EL. Granados: Goyescas. **Paul Stewart, piano** (avec projections sur écran)

- 21 20h. Pavé. EL. Ravel, Rachmaninov, Schumann. **Trio Dautremere**

- 22 20h. Chapelle, Sanctuaire de Ste-Anne, 1400 boulevard St-Joseph, Lachine. EL. Soirée à l'Italienne. *Soirée à l'Italienne*. Vivaldi: Les Quatre Saisons; Respighi: Il Tramonto; Aïrs et danses anciennes. **Sinfonietta de l'Île; Alain Trudel, chef; Jonathan Crow, violon; Mariateresa Magisano, soprano**

FESTIVAL DES BELLES SOIRÉES D'ÉTÉ

Pointe-Claire, du 28 juin au 16 août.
514-630-1220.

www.ville.pointe-claire.qc.ca

Notre Festival des belles soirées d'été a lieu en plein air (apportez votre chaise), en bordure du lac Saint-Louis, sur le site enchanteur du parc Stewart entourant le Centre culturel Stewart Hall de Pointe-Claire, Stewart Hall. Tous les spectacles sont offerts gratuitement les mercredis soirs, à 19 h lorsqu'ils sont pour la famille et à 20 h pour les concerts.

StewH Centre culturel de Pointe-Claire Stewart Hall, 176 chemin du Bord-du-Lac **Park Parc**

JUIN

- 28 20h. StewH Park. EL. Concert classique. *Vla l'on vent*. Lederc, Vigneault, Lavallée, airs traditionnels. **Buzz Quintette de cuivres (Frédéric Gagnon, Sylvain Lapointe, trompette; Marc-Antoine Corbeil, cor; Jason De Carufel, trombone; Sylvain Arseneau, trombone basse)** (apportez votre chaise)

JUILLET

- 12 20h. StewH Park. EL. Jazz. **Julie Lamontagne Trio (Julie Lamontagne, piano; Dave Watts, contrebasse; Richard Irwin, batterie)** (apportez votre chaise)

- 19 20h. StewH Park. EL. Musique du monde. *Gadj-Gadjo*. Musique klezmer et tzigane de l'Europe de l'Est. **Jean-Sébastien Leblanc, clarinettes; Pierre-**

Les Concerts populaires de Montréal

avec le directeur artistique
Yannick Nézet-Séguin

été 2006
42^e saison

Mercredi 21 juin, 19 h 30

Carmina Burana

Chœur de l'OM

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal

Yannick Nézet-Séguin, chef



Mercredi 28 juin, 19 h 30

Divin Mozart

Darren Lowe, violoniste

Ensemble Appassionata

Daniel Myssyk, chef



Mercredi 5 juillet, 19 h 30

Esprit français

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal

Yannick Nézet-Séguin, chef



Mercredi 12 juillet, 19 h 30

Célèbres tableaux

I Musici de Montréal

Yuli Turovsky, chef



Mercredi 19 juillet, 19 h 30

Fougueuse Italie

Mariateresa Magisano, mezzo-soprano

Jonathan Crow, violoniste

Sinfonietta de l'Île

Alain Trudel, chef



Mercredi 26 juillet, 19 h 30

Carte blanche à Marie-Josée Lord

Marie-Josée Lord, soprano

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal

Yannick Nézet-Séguin, chef



INFO et BILLETS : 514-899-0938

www.orgueetcouleurs.com

Centre Pierre-Charbonneau

3000 rue Viau, Montréal

metro Viau

Une présentation de :

ORGUE
et
COULEURS

Merrier
Hochelaga-Maison neuve
Montréal

Juin

2006
AU
IN QUÉBEC

L'inscription des concerts des organismes et individus membres du Conseil québécois de la musique est rendue possible grâce au soutien financier du CAM.

CALENDAR ENTRIES OF THE CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE MEMBERS ARE MADE POSSIBLE BY CAM.



POUR ANNONCER VOTRE ÉVÉNEMENT :
TO LIST YOUR EVENT IN THIS CALENDAR:
514 948.2520

Légende des abréviations

- ACMI** Atelier du conte en musique et en image
- AMALGAM** Diffusion Amal'Gamme
- APPASSIONATA** Ensemble Appassionata
- ARIA** Aria sur scène
- BUZZ** Buzz cuivres farfelus
- CMC** Centre de musique canadienne
- CPARENT** Christian Parent
- D'FORGET** Domaine Forget
- CARTS ORFORD** Centre d'arts Orford
- CMIM** Concours musical international de Montréal
- FMTLBAROQUE** Festival de musique Montréal baroque
- I MUSICI DE MTL** I Musici de Montréal
- JMC** Jeunesses Musicales du Canada
- LANEF** La Nef
- LMMC** Ladies' Morning Musical Club
- MUSDECHASTE-PÉTRONILLE** Musique de chambre à Sainte-Pétronille
- NOUVSINFONIE** La Nouvelle Sinfonie
- OCMCGILL** Orchestre de chambre McGill
- ODM** Opéra de Montréal
- OFFJAZZ** Off Festival de jazz
- OSDL** Orchestre symphonique de Longueuil
- PENTAÈDRE** Quintette à vents Pentaèdre
- QNB** Quatuor de saxophones Nota Bene
- UDEM** Université de Montréal
- SJOHNSON** Sarah Johnson

Dimanche Sunday



DIGISON
CHRISTIAN PARENT, 3 JUIN

Lundi Monday



Photo : Frédéric Dumont

QUATUOR NOTA BENE
10 JUIN

Mardi Tuesday



MUSIQUE POUR TOUS
CHANTAL RICHARD, 17 JUIN

04

05

06

LMMC Yundi Li, piano, Mozart, Schumann, Liszt, 15 h 30, Salle Pollack – U. McGill, Montréal, ☎ (514) 932-6796 ou lmmc@qc.aibn.com

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-É. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 16 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

UDEM 34^e Congrès international d'alto, Du 7 au 11 juin 2006, Montréal, Là où l'Europe et les Amériques se rencontrent... – Récital de K. Kashkashian (États-Unis), Schumann, Hindemith et Brahms, 17 h, Salle Claude-Champagne, Montréal, ☎ (514) 343-6427

I MUSICI DE MTL Komitas, Bartók, Cassado, musique traditionnelle klezmer, Y. Turovsky, dir. musicale, Ensemble Kleztory, 19 h, Chapiteau Chaumont, Anjou, ☎ 982-6037, poste 222

UDEM 34^e Congrès international d'alto, Là où l'Europe et les Amériques se rencontrent... Concert de clôture, Brahms, Mignon, De Falla, Reger, B. Westphal (Allemagne), 20 h, Salle Claude-Champagne, Montréal, ☎ (514) 343-6427

LANEF Last Kiss, spectacle interdisciplinaire de Claire Gignac, C. Gignac (comp., m. en scène, voix, perf.), N. Boucher (arr., clavier, traitement son), D. Boulanger (dir. du mvment), N. Descôteaux (éclairages), EFFE (vidéo, Vjing), S. Laplante (photographie), M. Lebel (caméra), 22 h, Maison de la Culture Maisonneuve, Montréal, ☎ (514) 523-3095, (514) 790-1245

TOMBÉE : CALENDRIER RÉGIONAL
LA SCENA MUSICALE
DEADLINE : REGIONAL CALENDAR

12

13

NOUVSINFONIE Direction Hervé Niquet, 45 musiciens sur instruments d'époque avec trompettes et timbales, Symphonies de Rigel, Méhul et Mozart, 20 h, Salle Pierre-Mercure, 300 de Maisonneuve E., Métro Berri-Uqam, ☎ (514) 987-6919, www.admission.com

ARIA - FESTIVAL FRINGE La libellule sur mon épaule (monologue à cinq voix), inspiré du cycle Dichterliebe de Schumann, A. Nonveiller et Y. Lortie m. en scène, salon Aria, Mtl, ☎ 845-4242 ou info@aria-atelier.com

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-É. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 20 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

OSDL Concert Orchestre de chambre, Mozart, Pachelbel, Bach, Tchaikovsky, Strauss, Somers, Breiner, Copland, 19 h 30, Parc Sauvé, en cas de pluie Basilique Cathédrale de Valleyfield, Salaberry-de-Valleyfield, ☎ (450) 373-8789

ARIA - FESTIVAL FRINGE La libellule sur mon épaule (monologue à cinq voix), inspiré du cycle Dichterliebe de Schumann, A. Nonveiller et Y. Lortie m. en scène, salon Aria, Montréal, ☎ 845-4242 ou info@aria-atelier.com

TOMBÉE : PUBLICITÉS
LA SCENA MUSICALE
DEADLINE : ADVERTISING

19

20

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-É. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 16 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

ARIA - FESTIVAL FRINGE La libellule sur mon épaule (monologue à cinq voix), inspiré du cycle Dichterliebe de Schumann, A. Nonveiller et Y. Lortie m. en scène, salon Aria, Mtl, ☎ 845-4242 ou info@aria-atelier.com

FMTLBAROQUE Un verre de mélancolie, D. Shostak, harmonica de verre, Autour de la flûte, 7 h (du matin !), crypte de la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Concours Étoiles Galaxie-CBC 2006 : Demi-finale et finale du concours Étoiles Galaxie-CBC 2006, 10 h et 14 h, Château Ramezay, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Foire Baroque, 11 h 30 à 19 h, place de la Dauversière (Vieux-Montréal), (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Papageno et la flûte enchantée, L. Cotton, ténor, A. Girard, soprano, la Bande Montréal Baroque, 13 h 30 et 15 h 30, place des Vestiges (Vieux-Port de Montréal), ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE J.S. Bach, sa famille et le jeune Mozart, Ensemble Caprice, 17 h, Café à propos, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Plein feu sur Mozart 1 – Mozart à Milano : festa teatrale, M. Maniaci, soprano masculin, S. LeBlanc, soprano, T. Duncan, baryton, l'Académie baroque de Montréal, I Confidenti, dir. Alex Weimann, 20 h, Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Plein feu sur Mozart 2 – Mozart à Milano : concerto sacro, M. Maniaci, soprano masculin, S. LeBlanc, soprano, l'Académie baroque de Montréal, I Confidenti, dir. Alex Weimann, Studio de musique ancienne de Montréal, 22 h 30, Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, ☎ (514) 845-7171

APPASSIONATA Divin Mozart, D. Lowe, violon, D. Mysyk, chef, 16 h, Église de St-Zénon-de-Piopolis, Festival de Piopolis, ☎ (819) 583-3812

CARTS ORFORD Festival Orford, La tendresse de Mozart, Mozart, L. Semerjian, pianoforte, 16 h, salle Gilles-Lefebvre, Centre d'arts Orford, Orford, ☎ (819) 843-3981

26



FESTIVAL DES ARTS BORÉ-ART, 1^{er} JUILLET
DUO DANIEL BOLSHOY ET JULIE NESRALLAH

OFFJAZZ Sonia Johnson et Jeanne Rochette, Cabaret de jazz vocal francophone, F. Bourassa (piano), F. Alarie (contrebasse) et C. Belisle (batterie), 21 h 30, O Patro Vys, Montréal, info@LOFFfestivaldejazz.com

Mercredi Wednesday

Jeudi Thursday

Vendredi Friday

Samedi Saturday



Photo : Marie-Reine Mattera

ORGUE ET COULEURS
YANNICK NÉZET-SÉGUIN, 21 JUIN

UdEM 34^e Congrès international d'alto, Là où l'Europe et les Amériques se rencontrent..., Concert d'ouverture, M. Kugel (Belgique), Onslow, Kugel et Chostakovitch, 20 h, Salle Claude-Champagne, Montréal, ☎ (514) 343-6427

LANEF Last Kiss, spectacle interdisciplinaire de Claire Gignac, C. Gignac (comp., m. en scène, voix, perf.), N. Boucher (arr., clavier, traitmt son), D. Boulanger (dir. du mvment), N. Descôteaux (éclairages), EFFE (vidéo, Vjing), S. Laplante (photographie), M. Lebel (caméra), 22 h, Maison de la Culture Maisonneuve, Montréal, ☎ (514) 523-3095, (514) 790-1245

UdEM 34^e Congrès international d'alto, Du 7 au 11 juin 2006, Montréal, Là où l'Europe et les Amériques se rencontrent..., Récital avant-gardiste d'alto électrique, H. Frendin (Suède) et H. Frisk (Suède), Création de H. Frisk et P. Dolden, 22 h 30, Lieu à préciser, Montréal, ☎ (514) 343-6427

PENTAÈDRE Mozart et les vents, Mozart et Caplet, Salle Pierre-Mercure, CPP, Montréal, 20 h, ☎ (514) 987-6919

Odm Aida, G. Verdi, R. Buckley, dir. musicale, B. Deedrick, m. en scène, OGM, Chœur de l'Odm, S. Patterson (Aida), R. Margison (Radamès), N. Maultsby (Amnérís), D. Sumegi (Ramfis), G. Youngblood (Amonasro), V. Ruminski (roi d'Égypte), Salle Wilfrid-Pelletier, PDA, Montréal, 20 h, ☎ (514) 985-2258, (514) 842-2112

UdEM 34^e Congrès international d'alto, Là où l'Europe et les Amériques se rencontrent..., Les virtuoses français, Bach, Vienne, Vieuxtemps, A. Tamestit, M. Michalakakis, P. Lenert, N. Bone, T. Adamopoulos et F. Lahé ..., 20 h 30, Salle Claude-Champagne, Montréal, ☎ (514) 343-6427

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-E. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 20 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

LANEF Last Kiss, spectacle interdisciplinaire de Claire Gignac, C. Gignac (comp., m. en scène, voix, perf.), N. Boucher (arr., clavier, traitmt son), D. Boulanger (dir. du mvment), N. Descôteaux (éclairages), EFFE (vidéo, Vjing), S. Laplante (photographie), M. Lebel (caméra), 22 h, Maison de la Culture Maisonneuve, Montréal, ☎ (514) 523-3095, (514) 790-1245

ARIA - FESTIVAL FRINGE La libellule sur mon épaule (monologue à cinq voix), inspiré du cycle Dichterliebe de Schumann, A. Nonveiller et Y. Lortie m. en scène, salon Aria, Montréal, ☎ 845-4242 ou info@aria-atelier.com

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-E. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 20 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

ARIA Rigoletto, l'asymétrie du pouvoir (Tragédie musicale), A. Nonveiller et Y. Lortie, 20 h, salon Aria, Montréal, ☎ 845-4242 ou info@aria-atelier.com

FMTLBAROQUE Marais le magnifique, W. Kuijken, direction, la Bande Montréal Baroque, Studio de musique ancienne de Montréal, 20 h, Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Charles Daniels' Song Book, C. Daniels, ténor, N. North, luth, 22 h, crypte de la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, ☎ (514) 845-7171

SJOHNSON (FIAV) Sonia Johnson Jazz vocal dans le cadre du Festival International de l'Art Vocal, A. Grogg (piano), F. Alarie (contrebasse) et C. Belisle (batterie), Maison de la Culture, Trois-Rivières, ☎ (819) 372-4635

MUSDECHASTE-PÉTRONILLE Soirée Les Pianos André Bolduc, A. Laplante, piano, 20 h 30, Église de Sainte-Pétronille, Île d'Orléans, ☎ (418) 828-1410, (418) 643-8131

JMC-CMIM Concert gala des lauréats CMIM-Édition Violon 2006, avec l'OSM, 19 h 30, Salle Wilfrid-Pelletier, PDA, ☎ (514) 845-4108, poste 221, (514) 842-9951

ARIA - FESTIVAL FRINGE La libellule sur mon épaule (monologue à cinq voix), inspiré du cycle Dichterliebe de Schumann, A. Nonveiller et Y. Lortie m. en scène, salon Aria, Montréal, ☎ 845-4242 ou info@aria-atelier.com

UdEM 34^e Congrès international d'alto, Soirée gala, Mozart, Sierra, Stamitz et Alexina Louie, I Musici de Montréal, L. Anders Tomter (Norvège), R. Diaz (États-Unis), A. Tamestit (France) et S. Dama (Canada), 20 h 30, Salle Claude-Champagne, Montréal, ☎ (514) 343-6427, (514) 790-1245

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-E. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 20 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

LANEF Last Kiss, spectacle interdisciplinaire de Claire Gignac, C. Gignac (comp., m. en scène, voix, perf.), N. Boucher (arr., clavier, traitmt son), D. Boulanger (dir. du mvment), N. Descôteaux (éclairages), EFFE (vidéo, Vjing), S. Laplante (photographie), M. Lebel (caméra), 22 h, Maison de la Culture Maisonneuve, Montréal, ☎ (514) 523-3095, (514) 790-1245

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-E. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 20 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

FMTLBAROQUE Foire Baroque, 11 h 30 à 19 h, place de la Dauversière (Vieux-Montréal), ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Papageno et la flûte enchantée, L. Cotton, ténor, A. Girard, soprano, la Bande Montréal Baroque, 13 h, place de la Dauversière (Vieux-Montréal), ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Opéra en solo, M. Robidoux, clavecin, 17 h, Château Ramezay, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE L'Opération de la taille, Ensemble Masques, 17 h, Café à propos, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE La Viole angélique, W. Kuijken, viole de gambe, les Voix humaines, N. North, luth, E. Milnes, clavecin, 20 h, chapelle du Sacré-Cœur de la basilique Notre-Dame, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Cantates pour la Vierge, M. Mauch, soprano, C. Daniels, ténor, S. MacLeod, baryton, la Bande Montréal Baroque, E. Milnes, direction, 22 h, chapelle du Sacré-Cœur, Basilique Notre-Dame, ☎ (514) 845-7171

DFORGET Les Grands Concerts, Gounod, Hindemith, Ligeti, Spohr, E. Pahud, flûte, H. Schellenberger, hautbois, L. Combs, clarinette, D. Damiano, basson, L.-P. Marsolais, cor, C. Dallaire, violon, F. Paradis, alto, B. Lofgren, violoncelle, J. Michon, contrebasse, 20 h 30, S. François-Bernier, St-Irénée, ☎ 1 888 336-7438, (418) 452-3535

CARTSORFORD Festival Orford, Lefebvre et l'OSM, des airs de fête, Fauré, Bizet, Ravel, Alain Lefebvre, piano, S. Laforest, chef d'orchestre, OSM, 20 h, salle Gilles-Lefebvre, Centre d'arts Orford, Orford, ☎ (819) 843-3981

LA SCENA MUSICALE
EN KIOSQUE
ON THE STANDS

DFORGET La Musique de chambre, Zelenka, Haydn, Nielsen, Strauss, Jeffrey Khaner, flûte, Ensembles à vent du Domaine Forget, 20 h 30, S. François-Bernier, St-Irénée, ☎ 1 888 336-7438, (418) 452-3535

CARTSORFORD Festival Orford, Waldstein et cie, Beethoven, Debussy, A. Laplante, piano, B. Manker, violoncelle, 20 h, salle Gilles-Lefebvre, Centre d'arts Orford, Orford, ☎ (819) 843-3981

Odm Aida, G. Verdi, R. Buckley, dir. musicale, B. Deedrick, m. en scène, OGM, Chœur de l'Odm, S. Patterson (Aida), R. Margison (Radamès), N. Maultsby (Amnérís), D. Sumegi (Ramfis), G. Youngblood (Amonasro), V. Ruminski (Le roi d'Égypte), Salle Wilfrid-Pelletier PDA, Montréal, 14 h, ☎ (514) 985-2258, (514) 842-2112

CPARENT Concert intime, Bach, Mozart, Prokofiev, Parent, Christian Parent, piano, Louise Arseneau, musicologue, 20 h, Centre d'Arts Orford, Orford, ☎ (819) 843-5408, (514) 981-3015

AMALGAM Jazz perfection, F. Raymond, Trio Charles Guérin Studio A (C. Guérin, comp., arr. piano, C. Gelfand, basse, D. Devine, perc. et batteries), 20 h, Centre culturel, Prévost, ☎ (450) 436-3037

UdEM 34^e Congrès international d'alto, Là où l'Europe et les Amériques se rencontrent..., Le pouvoir de l'alto, Mozart, Brahms, Schumann, Dvořák, Quatuor Alcan, B. Giuranna (Italie), S. Führlinger (Autriche) et les canadiens P. Stewart, J. Saulnier, A. Moisan et D. Brott, 20 h, Salle Claude-Champagne, Mtl, ☎ (514) 343-6427

QNB Liberté, Daniel Pilon, J. Dowdy, G. Cabili, D. From, M. Gaulin, S. Dupuis, F. Chiasson, 20 h, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal, ☎ (514) 270-6242

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-E. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 20 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

LANEF Last Kiss, spectacle interdisciplinaire de Claire Gignac, C. Gignac (comp., m. en scène, voix, perf.), N. Boucher (arr., clavier, traitmt son), D. Boulanger (dir. du mvment), N. Descôteaux (éclairages), EFFE (vidéo, Vjing), S. Laplante (photographie), M. Lebel (caméra), 22 h, Maison de la Culture Maisonneuve, Montréal, ☎ (514) 523-3095, (514) 790-1245

CMC Jardimuse, Dela, Mercure, Gougeon, Prezament, Papineau-Couture, et autres, Qttette à vents Pentaèdre, 16 h, Parc des Ecluses, Vieux-Port de Montréal au Jardin Sonarium n° 38, ☎ (514) 866-3477

ARIA - FESTIVAL FRINGE La libellule sur mon épaule (monologue à cinq voix), inspiré du cycle Dichterliebe de Schumann, A. Nonveiller et Y. Lortie m. en scène, salon Aria, Mtl, ☎ 845-4242 ou info@aria-atelier.com

APPASSIONATA Divin Mozart, D. Lowe, violon, D. Myssyk, chef, 19 h, Église de Notre-Dame-du-Laus, Festival des Hautes-Laurentides, ☎ (514) 388-7281

MUSIQUE POUR TOUS Musica per tutti présente : extraits de Carmen (Bizet) et intégrale de Cavalleria Rusticana (Mascagni), C. Richard (Santuzza), D. Lavergne (Turridu), L. Lalonde (Alfio), S. Sasseville (Lucia), C. Scott (Lola), N. Lalkens-Doucet (dir. musicale), Egl. Notre-Dame-de-la-Paix, Verdun 20 h, ☎ (514) 523-8378

PENTAÈDRE A chair in love, J. Metcalf (Mus.), L. Tremblay (livret), K. Turnbull (m. en scène), Pentaèdre, P.-E. Bergeron (ténor), M. D. Jones (basse), C. Ellet (soprano), F. Krucker (mezzo-soprano), 20 h, Espace Go, Montréal, ☎ (514) 845-4890

DFORGET Avant-goût du Festival, Grondahl, Gershwin, Mitushin, Bozza et Bohème, Jens Lindemann, trompette, Ricardo Casero, trombone, Les Ensembles de cuivres du Domaine Forget, 20 h, S. François-Bernier, St-Irénée, ☎ 1 888 336-7438, (418) 452-3535

FMTLBAROQUE Foire Baroque, 11 h 30 à 19 h, place de la Dauversière (Vieux-Montréal), ☎ (514) 845-7171

ACMI MariMusette (pour la famille 4 à 94 ans), P. Gélins (musicien) et L. Dyke (marionnettiste), Parc Centennial, Beaconsfield, 13 h, Gratuit.

FMTLBAROQUE Papageno et la flûte enchantée, L. Cotton, ténor, A. Girard, soprano, la Bande Montréal Baroque, 13 h, place de la Dauversière (Vieux-Montréal), ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Opéra à 4, Quatuor Franz-Joseph, 14 h, Château Ramezay, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Virtuosité et improvisation I, T. Beghin et E. Helyard, pianofortes, 17 h, Théâtre Centaur, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Mozart, forte et piano 1 : Un vent fort !, Ensemble Zefiro, octuor à vents (Italie), 20 h, Théâtre Centaur, ☎ (514) 845-7171

FMTLBAROQUE Mozart, forte et piano 2 : Pian piano, M. Bilson et T. Beghin, pianofortes, 22 h, Théâtre Centaur, ☎ (514) 845-7171

DFORGET Les Grands Concerts, M. Haydn, Mozart, Les Violons du Roy, J.-F. Rivest, dir., E. Pahud, flûte, H. Schellenberger, hautbois, L. Combs, clarinette, D. Damiano, basson, L.-P. Marsolais, cor, 20 h 30, S. François-Bernier, St-Irénée, ☎ 1 888 336-7438, (418) 452-3535

APPASSIONATA Divin Mozart, D. Lowe, violon, D. Myssyk, chef, 19 h 30, Centre Pierre-Charbonneau, Les Concerts populaires, Montréal, ☎ (514) 899-0644

Buzz V'la l'bon vent !, Vigneault, Leclerc, Lavallée, répertoire folklorique, 20 h, Stewart Hall, Pointe-Claire, ☎ (514) 527-5476

DFORGET La Musique ancienne, Mozart, Ensemble Zefiro, 20 h 30, S. François-Bernier, St-Irénée, ☎ 1 888 336-7438, (418) 452-3535

LES FESTIVALS AU QUÉBEC

Réjean Beaucage et Isabelle Picard

FMCM (du 9 au 30 juin)

Le 11^e Festival de musique de chambre de Montréal démenage cette année ses pénates au centre-ville pour établir ses quartiers à l'église unie St-James, rue Ste-Catherine. Le directeur artistique de la série classique, Denis Brott, qui est aussi le fondateur du festival, propose neuf programmes, tandis qu'Oliver Jones, directeur artistique de la série jazz, en propose quatre.



Le FMCM s'ouvre cependant, le 10 juin, par un concert présenté en collaboration avec le 34^e Congrès international d'alto et qui se tient, pour cette raison, à la salle Claude-Champagne. *Le pouvoir de l'alto* fera entendre le **Quatuor Alcan** et ses invités dans un programme d'œuvres de Mozart, Brahms, R. Schumann,

Dohnanyi et Dvořák. Le lendemain, nous aurons le plaisir d'entendre pour la première fois l'interprétation sur une scène montréalaise de la *Grande fugue*, opus 133, de Beethoven, dans l'arrangement pour piano quatre mains (Wonny Song et Orion Weiss) qu'il a lui-même réalisé et dont le manuscrit n'a été redécouvert qu'au début de ce siècle.

On remarque aussi la venue, le 15, de l'Américaine Elizabeth Pitcairn et de son Stradivarius de 1720, connu comme étant *le violon rouge*. On entendra bien sûr à cette occasion la musique que John Corigliano a composée pour le film de François Girard, qui a fait connaître le fameux instrument. Denis Brott célébrera quant à lui le 300^e anniversaire de son violoncelle Tecchler le 29 juin. Du côté jazz, on célébrera la Fête nationale du Québec le 23 juin avec une dizaine d'artistes d'ici. www.festivalmontreal.org

CONCERTS POPULAIRES (du 21 juin au 26 juillet)



L'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal (OMGM) a connu ces derniers mois des problèmes financiers sérieux qui ont fait craindre pour sa survie. Le nuage a cependant été traversé sans encombre et l'OMGM aura, à son habitude, un été passablement occupé. On le retrouvera trois fois dans la série de six programmes présentés au Centre Pierre-Charbonneau dans le cadre de la 42^e saison des Concerts

Populaires de Montréal, dont **Yannick Nézet-Séguin** est aussi directeur artistique. Ce dernier dirigera pour ouvrir la série le 21 juin les célèbres *Carmina Burana* de Carl Orff; il dirigera un programme français le 5 juillet et offrira une carte blanche à la soprano Marie-Josée Lord le 26.

Ceux qui veulent vraiment célébrer le 250^e anniversaire de Mozart en grande auront de nombreuses occasions de le faire cet été (en commençant par le marathon *Mozart en folie* du FMCM, le 22 juin, de midi à minuit!). Aux Concerts Populaires, c'est l'ensemble Appassionata et son directeur Daniel Myssyk qui présenteront un programme tout entier consacré au *Divin Mozart*, le 21. Les deux autres concerts de la série sont celui de l'orchestre de chambre I Musici de Montréal, le 12 juillet, durant lequel Yuli Turovsky dirigera les *Tableaux d'une exposition*, de Moussorgski, et, le 19 juillet, celui d'un nouvel ensemble : la Sinfonietta de l'île, qui interprétera, entre autres, les *Quatre saisons* de Vivaldi sous la direction d'Alain Trudel. www.orgueetcouleurs.com

Olivier Dufresne, violon, mandoline; **Mélanie Bergeron**, accordéon; **Mathieu Deschenaux**, contrebasse; **Jean Desrochers**, guitare; **Ivan Bamford**, percussion. (apportez votre chaise)

26 20h. StewH Park. EL. Concert classique. Ernesto Lecuona, Mozart, Schumann. **Quatuor Alcan** (Laura Andriani, Nathalie Camus, violon; Luc Beauchemin, alto; David Ellis, violoncelle); Louise Bessette, piano. (apportez votre chaise)

AOÛT

2 19h. StewH Park. EL. Spectacle famille. *Deux parfaits inconnus*. **Les frères Brochu**. (Spectacle bilingue apportez votre chaise)

9 20h. StewH Park. EL. Musique du monde. Musique cubaine. **Gran Orquesta Cubana de Montreal**; Osmundo Calzado, percussion. (apportez votre chaise)

16 20h. StewH Park. EL. Jazz. Blues. **Kevin Mark, Rolling The Dice**. (apportez votre chaise)

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE

Joliette et région de Lanaudière, du 8 juillet au 6 août. 800-561-4343, 450-759-4343. www.lanaudiere.org

Un des événements les plus prestigieux en Amérique du Nord dans le domaine de la musique classique, le Festival de Lanaudière s'assure la participation de solistes de grand renom de la scène nationale et internationale. Les concerts et récitals ont lieu à l'Amphithéâtre de Lanaudière, situé à Joliette, et dans plusieurs églises de la région. **Amph-Lan** Amphithéâtre de Lanaudière, 1575 boulevard Base-de-Roc

Élégance Église de l'Assomption de la Sainte Vierge, 153 du Portage, l'Assomption

Épur Église de la Purification, 445 Notre-Dame, Repentigny

Eggs Église Ste-Genève, 780 Montcalm, coin Gilles-Villeneuve, Berthierville

JUILLET

8 20h. Amph-Lan. 15-43\$. *Divin Mozart, glorieux Liszt!* Mozart: Missa solemnis, K.337; Liszt: Concerto pour piano #1; Concerto pour piano #2; Psaume XIII pour ténor, chœur et orchestre. **Orchestre Métropolitain du Grand Montréal**; Chœur de l'OM; **Yannick Nézet-Séguin**, chef; **Nicholas Angelich**, piano

9 14h. Amph-Lan. 12-23\$. *Bach en Tango*. Bach. **Quartango**

10 20h. EgSg. 25\$. *L'art du piano*. Haydn: Sonate en si mineur, Hob. XVI: 32; Brahms: 4 Ballades, op.10; Rachmaninov. Études-Tableaux, op.39. **Nicholas Angelich**, piano

11 20h. Église, 1095 rue Notre-Dame. 25\$. *Chemins imprévus*. Chopin: Nocturne en mi bémol majeur, op.9; Nocturne en do mineur, op.38 #1; Schumann: Carnaval, op.9; Montero: improvisations sur des thèmes de Bach. **Gabriela Montero**, piano

13 20h. Église, 8 Brassard. 25\$. Duparc, Chausson, Tosti, Rachmaninov, Strauss, Liszt: mélodies. **Frédéric Antoun**, ténor; **Martin Dubé**, piano

14 20h. Amph-Lan. 15-43\$. *Le charme de la miniature*. Chopin: Variations sur "là ci d'orem la mano", op.2; Mendelssohn: Capriccio brillant pour piano et orchestre; Schumann: Introduction et Allegro appassionato; Symphonie #4. **O.S. de Québec**; **Yoav Talmi**, chef; **Katherine Chi**, piano

15 20h. Amph-Lan. 15-43\$. *En toute fantaisie*. Schubert: Fantaisie en fa mineur (orchestration Mottl); Fantaisie Wanderer (orchestration Liszt); Bruch: Fantaisie écossaise pour violon et orchestre, op.46; Tchaikovsky: Roméo et Juliette, Fantaisie-Ouverture. **O.S. de Montréal**; **Gregory Vajda**, chef; **Corey Cerovsek**, violon; **Marc-André Hamelin**, piano

16 14h. Amph-Lan. 12-23\$. *Le gospel, un hymne à la joie*. Spirituals, gospel, folk. **Nathaniel Dett Choral; Brainerd Blyden-Taylor**, chef

17 20h. Élég. 25\$. *Le chant du voyageur*. Dukas: Sonate en mi bémol mineur; Schubert: Sonate en si bémol majeur, D.960. **Marc-André Hamelin**, piano

18 20h. Église, 1341 Notre-Dame. 25\$. *Ainsi font-elles, ainsi font-ils... une expérience théâtrale unique!* Mozart: Così fan tutte. **Ensemble Pentaèdre; Omnibus (compagnie de mimes)**

20 20h. Église, 960 Notre-Dame. 25\$. Mozart: Sonate en mi bémol majeur, K.302; Salomon: Lachen Verlernt; Schumann: Sonate #1 en la mineur, op.105; John Adams: Road Movies; Ravel: Sonate en sol. **Jennifer Koh**, violon; **Reiko Uchida**, piano

21 20h. Amph-Lan. 15-35\$. *Adoration au clair de lune*. Fauré: Cantique de Jean Racine; Requiem, op.48; R. Strauss: Der Abend; Beethoven: Grande fugue, op.133. **Orchestre et Chœur de chambre du Festival**; **Jean-Marie Zeitouni**, chef; **Pascal Beaudin**, soprano; **Aaron St. Clair Nicholson**, baryton

22 20h. Amph-Lan. 15-43\$. *Sur la route, avec le violon rouge*. Dvořák: Danse slave, op.72 #1; John Corigliano: Le violon rouge, chaconne; Respighi: Les fontaines de Rome; John Adams: The Dharma at Big Sur; Ravel: Rhapsodie espagnole. **O.S. de Montréal**; **James Judd**, chef; **Jennifer Koh**, violon; **Tracy Silverman**, violon électrique

23 14h. Amph-Lan. 12-23\$. *Cent Suisses en concert*. Rossini: Guillaume Tell, ouverture; Jean Balissat: Les Gursks; Derek Bourgeois: Concerto pour trombone;

Bert Appermont: Egmont; Edgar Etter: Les trois tours; Khatchaturian: Sonate Pierre March; Oser: Beguine for band, Granovia (arr. Morita); Marcel Peeters: All blue; Samuel Hazo: Ride. **La Landwehr (corps de musique officiel de Fribourg, Suisse)**; **Adrian Schneider**, chef

24 20h. Église, 6171 Principale. 25\$. *Trois fêtes en un soir*. Mozart: Duo pour violon et alto #1, K.423; Chostakovitch: Quintette pour piano et cordes; Schumann: Quintette pour piano et cordes en mi bémol majeur, op.44. **Quintette de Montréal (Alexandre Da Costa, Alejandra Poggio Lagares, violon; Jean-Philippe Tremblay, alto; Benoît Loisel, violoncelle; Jimmy Brière, piano)**

25 20h. Église, 6292 Principale. 25\$. Bach, Marais, Sainte-Colombe, Pandolfo. **Paolo Pandolfo, viole de gambe**

27 20h. Église, 350, rue Principale. 25\$. Keiko Abe, Bach, Emmanuel Séjourné, Kazunori Miyake, Pat Metheny, Piazzolla, Saint-Saëns. **Anne-Julie Caron, marimba; Akiko Tominaga, piano**

28 20h. Amph-Lan. 15-43\$. *Contes et chants nordiques*. Debussy: La cathédrale engloutie; La terrasse des audiences au clair de lune; Grieg: 5 mélodies; Sibelius: 3 mélodies; Ravel: Valses nobles et sentimentales; Rachmaninov: Danses symphoniques, op.45. **Orchestre Métropolitain du Grand Montréal**; **Yannick Nézet-Séguin**, chef; **Randi Stene**, mezzo

29 20h. Amph-Lan. 15-43\$. *Gala Mozart*. Mozart: Symphonie #38 "Prague"; Concerto pour piano #23, K.488; Concerto pour clarinette en la majeur, K.622, adagio; Misericordias Domini, K.222; Ave verum corpus, K.618; airs de concert et airs d'opéra. **Les Violons du Roy; Vancouver Chamber Choir; Jean-François Rivest**, chef; **Jane Archibald, Donna Brown**, soprano; **Martin Carpentier**, clarinette; **Alain Lefèvre**, piano

30 14h. Amph-Lan. 12-23\$. *Grands classiques symphoniques du cinéma*. Bob Lowden: La Magie de Disney; Calvin Custer: Arrangements des thèmes de James Bond; Harold Arlen: Over the Rainbow; Richard Rodgers: The Sound of Music; John Williams: Harry Potter, Schindler's List, Star Wars; Klaus Badelt: Pirates des Caraïbes. **O.S. de Longueil; Marc David**, chef

31 20h. Église St-Joseph, 3 rue Picotte. 25\$. *Tous les âges de la musique*. Denis Stevens: Worcester Fragments; Jacobus Gallus: Ave verum corpus; Elisabethae vero impletum est tempus; Peter Bering: Five poems; Jackson Berkey: Arma Lucis (The Armour of Light); R. Murray Schafer: Rain Chant; Auric: chansons françaises; Ernst Toch: Geographical Fugue; Steven Sametz: The Heroine Triumphant. **Vancouver Chamber Choir; Jon Washburn**, chef

AOÛT

1 20h. Épur. 25\$. Suk: Meditation, op.35; Beethoven: Quatuor #11 en fa mineur, op.95; Zemlinsky: Quatuor #2 en ré mineur, op.15. **Quatuor Zemlinsky**

3 20h. Église, 910, rue Principale. 25\$. Mozart: Quatuor en do majeur, K.170; Quintette pour clarinette et cordes en la majeur, K.581; Dvořák: Quatuor #14, op.105. **Quatuor Zemlinsky; Martin Carpentier**, clarinette

4 20h. Amph-Lan. 15-35\$. Schmittke: Gratulations Rondo; Mozart: Concerto pour violon #2 en ré majeur, K.211; Concerto pour violon #1 en si bémol majeur, K.207; Concerto pour violon #5 en la majeur, K.219; Raskatov: 5 minutes in the Life of W.A.M. **Kremerata Baltica; Gidon Kremer**, violon

5 20h. Amph-Lan. 15-43\$. *Carte blanche à Franz-Paul Decker*. Bach/Elgar: Fantaisie et fugue en do mineur; Beethoven: Ouverture Leonore #3; Brahms: 4 Danses hongroises; Wagner: Tristan und Isolde, Prélude et Liebestod; Götterdämmerung, Voyage de Siegfried sur le Rhin, Marche funèbre, Finale. **O.S. de Montréal; Franz-Paul Decker**, chef

6 14h. Amph-Lan. 12-23\$. *Hommage à Ray Charles*. Grands succès de Ray Charles. **Montréal Jazz Big Band; Philippe Hudon**, chef; **Jeff Simons**, voix

FESTIVAL INTERNATIONAL DES GRANDES ORGUES DE NOTRE-DAME DE MONTRÉAL

Montréal, du 16 juillet au 27 août.

514-842-2925.

basiliqueendm.org

Série de 7 concerts d'orgue tous les dimanches soirs de 19 h à 20 h, du 16 juillet au 27 août inclusivement. Offrande volontaire. Organistes invités: 16 juillet, Jean Willy Kunz (France); 23 et 30 juillet, Pierre Grandmaison, organiste titulaire; 6 août, Isabelle Demers (Montréal); 13 août, Christopher Jackson (Montréal); 20 août, Pierre Grandmaison, organiste titulaire; 27 août, Jonathan Oldengarm (Montréal)

FESTIVAL MOZART PLUS

Montréal, du 28 juin au 2 août. 514-842-9951.

www.osm.ca

Joignez-vous à l'OSM lors de cette année anniversaire pour célébrer la beauté intemporelle des concertos de Mozart sous les doigts inspirés de Louis Lortie qui poursuit son intégrale, dans un lieu magnifique. Retrouvez ce compositeur qui, au-delà des siècles, continue d'émerveiller interprètes et mélomanes!

BasND Basilique Notre-Dame, 110 Notre-Dame Ouest

JUIN

28 19h30. BasND. 15-45\$. Mozart: Concertos pour piano, K.451, K.453; Idomeneo, "Solitudini amiche, aure amorose"; Messe en do mineur, K.427 (417a)

"Et incarnatus est"; Schoenberg: *Verklärte Nacht*.
O.S. de Montréal; Louis Lortie, chef, piano; Hélène Guilmette, soprano

JUILLET

5 19h30. BasND. 15-45\$. Mozart: Concertos pour piano, K.175, K.503; *Ch'io mi scordi di te? Non temer, amato bene*, K.505; Wagner: *Wesendonck lieder*. **O.S. de Montréal; Louis Lortie, chef, piano; Michaela Schuster, mezzo**

12 19h30. BasND. 15-45\$. Bach: *Partita pour violon en ré mineur*, "Chaconne", BWV 1004; Mozart: *Sinfonia concertante*, K.364 (320 d); Brahms: *Sérénade* #2, op.16. **Orchestre du Centre national des Arts; Pinchas Zukerman, chef, alto; Viviane Hagner, violon**

19 19h30. BasND. 15-45\$. Mozart: *Symphonie* #35 "Haffner", K.385; Schubert: *Rondo en la majeur pour violon et cordes*; Sarasate: *Zigeunerweisen*; Moussorgski/Ravel: *Tableaux d'une exposition*. **O.S. de Montréal; Jacques Lacombe, chef, alto; Scott St. John, violon**

26 19h30. BasND. 15-45\$. Debussy: *Danse sacrée*, *danse profane*; Concerto pour deux pianos #7, K.242; Concerto pour piano #24, K.491; Ravel: *Ma mère l'Oye*, suite. **O.S. de Montréal; Louis Lortie, chef, piano; Hélène Mercier, piano; Jennifer Swartz, harpe**

AOÛT

2 19h30. BasND. 15-45\$. Milhaud: *La Création du monde*; Ravel: *Concerto pour piano en sol*; Mozart: *Symphonie* #39, K.543. **O.S. de Montréal; Bernhard Klee, chef, Alain Lefèvre, piano**

FESTIVAL SAINT-ZÉNON-DE-PIOPOLIS

Piopolis, du 25 juin au 2 novembre.
www.festivalstzenondepiopolis.ca

INSTITUT CANADIEN D'ART VOCAL

Montréal, du 14 août au 26 août.
514-343-6427.

musique.umontreal.ca

Dans le cadre de son 3e stage de perfectionnement pour jeunes chanteurs, l'Institut canadien d'art vocal présente 6 cours de maître avec des invités de renommée internationale, tels que les coachs vocaux Joan Dornemann et Denise Massé (du Metropolitan Opera), la mezzo-soprano Mignon Dunn, le chef Julius Rudel et le metteur en scène John Norris; l'opéra Docteur Miracle, de Bizet (une nouveauté cette année); et un concert final qui réunira plus de 40 chanteurs. Toutes les activités auront lieu à la Faculté de musique de l'Université de Montréal.

UDEM-MUS Université de Montréal, Faculté de musique, 200 Vincent d'Indy (métro Édouard-Montpetit): B-484 B-484 (Salle Serge-Garant)

AOÛT

14 19h30. Udem-MUS B-484. 15\$. Cours de maître. **Denise Massé, coach vocal**

15 19h30. Udem-MUS B-484. 15\$. Cours de maître. **Joan Dornemann, coach vocal**

17 19h30. Udem-MUS B-484. 15\$. Cours de maître. **Julius Rudel, chef**

18 19h30. Udem-MUS B-484. 15\$. Cours de maître. **John Norris, metteur en scène**

21 19h30. Udem-MUS B-484. 15\$. Cours de maître. **Joan Dornemann, coach vocal**

22 19h30. Udem-MUS B-484. 15\$. Cours de maître. **Mignon Dunn, mezzo**

25 19h30. Udem-MUS Salle Claude-Champagne. 25\$. Bizet: *Docteur Miracle*. **Stagiaires**

26 19h30. Udem-MUS Salle Claude-Champagne. 50\$ (100\$ incluant cocktail). **Concert final. Stagiaires**

LE FESTIVAL ET CONCOURS INTERNATIONAL DE GUITARE CLASSIQUE DE LACHINE

Lachine, du 4 août au 6 août.
514-637-0215, 514-910-1942.

www.guitarelachine.com

Le festival et concours attire des guitaristes de partout dans le monde. Toutes les activités sont gratuites, y compris les concerts du vendredi et samedis soirs. Le public est aussi encouragé à participer en tant que spectateurs aux finales de concours qui ont lieu le dimanche après-midi dès 15h00 au Complexe Culturel Guy Descary 2901 boul Saint-Joseph à Lachine.

LE MONDIAL CHORAL LOTO-QUÉBEC

Laval, du 16 juin au 2 juillet.
450-680-2920, 866-680-2920.

www.mondialchoral.org

Le Mondial Choral Loto-Québec est de retour à Laval cet été. Plusieurs surprises, toujours plus d'invités et encore plus de chœurs! Des concerts gratuits à tous les soirs, des milliers de choristes aux quatre coins de la ville et de la musique pour tous les goûts. Ce sera l'occasion d'être ébloui par des chœurs, des Orchestres symphoniques, des artistes populaires, des feux d'artifices... Ne manquez pas le rendez-vous national et international du chant choral à Laval en juin 2006, surveillez la sortie de la programmation au www.mondialchoral.org ou encore en composant le 1.866.680.2920

MONTRÉAL BAROQUE

Montréal, du 22 juin au 25 juin.

514-845-7171, 800-845-7171.

www.montrealbaroque.com

Unique et original, cet événement offre l'occasion aux mélomanes d'entendre une programmation musicale variée d'œuvres des 17e et 18e siècles, L'édition 2006, intitulée « M », rend hommage à Marais et Mozart, deux immenses musiciens nés il y a respectivement 350 et 250 ans. Les festivités auront lieu les 22, 23, 24 et 25 juin 2006 au Vieux-Montréal. Plus d'une trentaine d'événements feront de cette édition un rendez-vous unique dans le paysage culturel montréalais!

BasND Basilique Notre-Dame, 110 Notre-Dame Ouest
Caf-Propos Café À Propos, 300 Notre-Dame Est
CNDBS Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, 400 St-Paul Est

CentH Centaur Theatre, 453 St-François-Xavier

MarBon Marché Bonsecours, Vieux-Montréal

PIdauv Place de la Dauversière

JUIN

22 14h. CNDBS. EL Cours de maître. *L'art de la voix*. **Monika Mauch, soprano (Allemagne); Stephan MacLeod, baryton (Suisse)**

22 19h. De la Place Jacques-Cartier à la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, par la rue Saint-Paul est. EL *Défilé d'ouverture. Danseurs baroques, artistes de la rue, DJs, etc.* (De la Place Jacques-Cartier à la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours (par Saint-Paul Est)

22 20h. CNDBS. 15-30\$. *Marais le magnifique*. Marin Marais: *Sémélé* (el). **La Bande Montréal Baroque; Studio de musique ancienne de Montréal; Wieland Kuijken, dir.**

22 22h. CNDBS. 15-30\$. *Charles Daniels' Song Book*. Chansons anglaises du XVIe et XVIIe siècles. **Charles Daniels, ténor; Nigel North, luth**

22 23h. Caf-Propos. EL Concert de fin de soirée. Improvisation. **Ensemble La Fiorenza**

23 CNDBS. 5-30\$. Exposition. *Foire aux instruments*. **Louis Bégin, archets; Jean-Luc Boudreau, flûtes à bec; Johanne Gautier, cordes; Boaz Berney, flûtes traversières; Charrette et Cossette, violons; Archambault, partitions de musique; Éditions Marie-France, facsimile.** (→ 25)

23 10h. CNDBS. EL Cours de maître. *Les vents*. **Ensemble Zefiro, hautbois, basson (Italie)**

23 11h30. PIdauv. EL Foire Montréal Baroque. *Événement multidisciplinaire. Musiciens, animateurs "historiques", danseurs, conteurs, artistes de cirque baroque, etc.* (Pique-nique sous le chapiteau en assistant au spectacle) (→ 24 25)

23 13h. PIdauv. EL *Papageno et la flûte enchantée* (pièce de théâtre musical pour toute la famille). Mozart: *La flûte enchantée*. **Lawrence Cotton, baryton; Ariane Girard, soprano; La Bande Montréal Baroque.** (→ 24 25)

23 14h. CNDBS. 15-30\$. *Opéra en solo*. Marin Marais: *Alcide* (el). **Martin Robidoux, clavier**

23 15h15. CNDBS. EL Conférence. *Mozart et Lully ou "La guerre opératique"*. **Gérard Geay, Jean Duron, Jeanne Bovet, Bruce Haynes, conférenciers musicologues**

23 17h. Caf-Propos. 15-30\$. Marin Marais: *L'Opération de la taille*. **Ensemble Masques**

23 20h. BasND Chapelle Notre-Dame du Sacré-Cœur. 15-30\$. *La Viole angélique*. Marais: *Suites à trois violes*; Sainte-Colombe: *Concerts à deux violes*. **Les Voix humaines; Wieland Kuijken, viole de gambe; Nigel North, luth; Eric Milnes, clavier**

23 22h. BasND Chapelle Notre-Dame du Sacré-Cœur. 15-30\$. *Cantates pour la Vierge*. Bach: *cantates*, BWV 1, 82, 147. **La Bande Montréal Baroque; Eric Milnes, dir.; Monika Mauch, soprano; Charles Daniels, ténor; Stephan MacLeod, baryton**

23 23h. Caf-Propos. EL Concert de fin de soirée. Improvisation. **Rona Nadler, clavier**

24 9h. Caf-Propos. EL *Trio de flûtes à bec (jeunes musiciens)*

24 10h. CNDBS. EL Cours de maître. *Les cordes graves*. **Wieland Kuijken, viole de gambe, violoncelle baroque (Belgique)**

24 11h30. PIdauv. EL Foire Montréal Baroque. *Événement multidisciplinaire. Musiciens, animateurs "historiques", danseurs, conteurs, artistes de cirque baroque, etc.* (Pique-nique sous le chapiteau en assistant au spectacle) (→ 23)

24 13h. PIdauv. EL *Papageno et la flûte enchantée* (pièce de théâtre musical pour toute la famille). Mozart: *La flûte enchantée*. **Lawrence Cotton, baryton; Ariane Girard, soprano; La Bande Montréal Baroque.** (→ 23)

24 14h. CNDBS. 15-30\$. *Opéra à 4*. Mozart: Don Giovanni **Quatuor Franz-Joseph**

24 15h15. CNDBS. EL Conférence. *Mozart et la transition du baroque au romantisme en interprétation*. **Malcolm Bilson, Alfredo Bernardini, Tom Beghin, Bruce Haynes, conférenciers musicologues**

24 17h. CentH. 15-30\$. *Virtuosité et improvisation* (Reconstitution du célèbre concours opposant Mozart à Clementi devant Joseph II). Improvisation. **Tom Beghin, Erin Helyard, pianoforte**

24 20h. CentH. 15-30\$. *Un vent fort*. Mozart: extraits d'opéras. **Ensemble Zefiro (octuor de vents)** (Suivi d'une dégustation d'huiles d'olive)

24 22h. CentH. 15-30\$. *Pian/piano*. Mozart: *Sonates pour pianoforte à deux et quatre mains*. **Malcolm Bilson, Tom Beghin, pianoforte**

24 23h. Caf-Propos. EL Concert de fin de soirée. Improvisation. **Les Feux d'archetistes**

25 CNDBS. 5-30\$. Exposition. *Foire aux instruments*. **Louis Bégin, archets; Jean-Luc Boudreau,**

MONTRÉAL BAROQUE (du 22 au 25 juin)

Il ne s'agit pas vraiment d'un festival, mais plutôt d'une fête. Durant quatre petites journées en juin, Montréal Baroque déferle sur le Vieux-Montréal avec plus d'une trentaine d'activités ; des journées qui commencent tôt (à 7 h, le 25, pour un récital de Dean Shostak à l'armonica de verre) et se terminent tard (avec des concerts à 23 h ou 23 h 30). Et puis, il ne s'agit pas d'une fête, mais bien de deux, puisque l'on célèbre cette année le 250^e de Mozart, bien sûr, mais aussi le 350^e de Marin Marais.

Cette quatrième édition s'ouvre le 22 juin à 19 h sur ce qui est déjà une tradition, soit le *Défilé Montréal Baroque*, qui s'ébranle de la Place Jacques-Cartier jusqu'à la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours dans un joyeux tintamarre que produisent avec un bonheur égal musiciens professionnels et amateurs, danseurs et même DJs! On dit que Mozart lui-même y sera... Autre événement pour le moins festif, la *Foire Montréal Baroque* présente pour le public déambulant Place de la Dauversière une programmation parallèle de mini-concerts, spectacles et cours de danse!



Parmi les concerts, notons ceux du 23 juin à la Chapelle du Sacré-Cœur de la basilique Notre-Dame : d'abord, à 20 h, Wieland Kuijken (viole de gambe), Nigel North (luth) et Eric Milnes (clavier) se joindront aux Voix humaines pour interpréter les suites à trois violes de Marais, des concerts à deux violes de Sainte-Colombe, et le tombeau composé par Marais en hommage à Sainte-Colombe ; puis, à 22 h, Eric Milnes dirigera la Bande Montréal Baroque et les solistes Monika Mauch (soprano), Matthew White (alto), Charles Daniels (ténor) et Stephan MacLeod (baryton) dans l'interprétation de cantates de Bach (BWV 1, 82 et 147). www.montrealbaroque.com

MOZART PLUS (du 28 juin au 2 août)

Après être passé dans le tourbillon de la grève des musiciens de l'OSM l'année dernière, le Festival Mozart Plus revient en force avec une innovation intéressante : histoire de souligner dignement le 250^e anniversaire de vous-savez-qui, chaque concert sera suivi d'un bref récital des solistes invités, ce qui offrira au public des occasions d'entendre Louis Lortie, invité comme chef et pianiste, se produire en duo avec la soprano Hélène Guilmette (28 juin), la mezzo Michaela Schuster (5 juillet) et la pianiste Hélène Mercier (26 juillet), avec laquelle Lortie aura interprété le *Concerto pour deux pianos n° 7*, K. 242.

Le 19 juillet, Jacques Lacombe

reviendra devant l'OSM avec le violoniste Scott St. John, le 2 août, le chef Bernhard Klee y sera avec Alain Lefèvre, et le 12 juillet, c'est tout l'orchestre qui sera remplacé par celui du CNA, présent avec son chef, Pinchas Zukerman, et la violoniste Viviane Hagner.



Parmi les *Plus*, on remarque Schoenberg (*Verklärte Nacht*) le 28 juin, Wagner (*Wesendonck lieder*) le 5 juillet, Bach (*Partita en ré mineur pour violon solo*, BWV 1004) le 12, Sarasate (*Zigeunerweisen*) le 19, Debussy (*Danse sacrée, danse profane*, avec la harpiste Jennifer Swartz) le 26 et Ravel (*Concerto pour piano en sol*) le 2 août.

Les concerts ont lieu à la basilique Notre-Dame. www.osm.ca

Sainte-Pétronille, du 29 juin au 17 août.
418-828-1410, 418-643-8131.
iedorleans.com

Depuis 1983, la notoriété de Musique de chambre à Sainte-Pétronille ne cesse de croître. Ses concerts d'été, présentés dans un site patrimonial exceptionnel, ont attiré des milliers de personnes venues y découvrir plus de 250 musiciens provenant d'une dizaine de pays ; jeunes artistes, lauréats de concours et artistes réputés sur la scène nationale et internationale. Ensemble, ils découvrent les qualités acoustiques exceptionnelles et la chaleureuse intimité de l'église de Sainte-Pétronille. Baroque, classique, romantique ou moderne seront au programme... à vous de choisir!

ÉSPÉTR Église, 21 rue de l'Église

JUIN

29 20h30. ÉSPÉTR. 30\$. Mozart: Sonate pour piano, K.282; Schumann: Papillons; Chopin: Mazurkas, op.63; Fantaisie en fa mineur; Beethoven: Sonate pour piano, op.53. **André Laplante, piano**

JUILLET

6 20h30. ÉSPÉTR. 30\$. Hahn; Chausson; Debussy; Enesco. **Marie-Nicole Lemieux, contralto; Michel McMahon, piano**

13 20h30. ÉSPÉTR. 30\$. Debussy: Sonate pour violoncelle et piano; Beethoven: Douze Variations sur "Ein Mädchen oder Weibchen"; Sept Variations sur "Bei Männern, welche Liebe fühlen"; Schumann: Fantasiestücke; Prokofiev: Roméo et Juliette, Danse des Antillaises (transcription A.Vlasov) Mort de Tybalt (transcription Jean Saulnier) Les adieux de Roméo et Juliette (transcription Jean Saulnier); Stravinsky: Suite italienne pour violoncelle et piano. **Yegor Dyachkov, violoncelle; Jean Saulnier, piano**

27 20h30. ÉSPÉTR. 30\$. De la Rue: Magnificat sexti toni; Bach: Lobet den Herrn; Arvo Pärt: Magnificat; Swayne: Magnificat; Donald Patrician: 3 chansons folkloriques; Takemitsu: 3 chansons folkloriques; etc. **VivaVoce; Peter Schubert, dir.**

AOÛT

10 20h30. ÉSPÉTR. 30\$. Hahn: Quand je fus pris au pavillon; À Chloris; Trois jours de vendanges; L'énamourée; Le printemps; Poulenc: Deux poèmes de Louis Aragon; Métamorphoses; Les chemins de l'amour; Lionel Daunais: Les mots d'amour; Fantaisie dans tous les tons; Schubert: Auf dem Strom, D.943; Beethoven: Sonate en fa majeur pour cor et piano, op.17; Glière: Quatre pièces pour cor et piano, op.35; Romance H6; Valse triste H7; Nocturne H10; Intermezzo H11; Barbara Cooke: Rondo en si bémol pour cor et piano. **Hélène Guilmette, soprano; Pierre-Antoine Tremblay, cor; Maurice Lafort, piano**

17 20h30. ÉSPÉTR. 30\$. Bartok: Danses roumaines pour violon et piano (arr. Zoltan Szekely); Zoltan Szekely: Sonate pour piano et violoncelle, op.4; Brahms: Trio H2, op.87. **Jonathan Crow, violon; Matt Haimovitz, violoncelle; Stéphan Sylvestre, piano**

AILLEURS AUX QUÉBEC

BORÉ-ART

Nominique, du 1 juillet au 12 août.
514-738-5452, 819-278-4083.

Le Festival de musique classique Boré-Art permet chaque année à la population des Hautes Laurentides d'entendre dans sa région des musiciens et des artistes de renommée internationale. Sa mission est avant tout de contribuer à l'enrichissement de la vie culturelle de la région des Hautes Laurentides et à l'amélioration de la qualité de vie de ses habitants permanents et saisonniers.

É-Nomi Église, 2265 Sacré-Cœur (Hautes-Laurentides)

JUILLET

1 20h. É-Nomi. 20\$. *Noche Latina*. Musique d'Espagne et d'Amérique latine. **Julie Nesrallah, mezzo-soprano; Daniel Bolshoy, guitarre**

8 20h. É-Nomi. 20\$. *Complot à quatre*. Mozart, Ravel, Chostakovitch. **Olivier Thouin, violon; Aleksey Dyachkov, alto; Yegor Dyachkov, violoncelle; Jean Saulnier, piano**

15 20h. É-Nomi. 20\$. *De Mozart à Gershwin*. Mozart, Beethoven, Brahms, Borodin, Gershwin. **Long Island Piano Duo (New York) (Veleno Polezhaev, Vladimir Polezhaev)**

22 20h. É-Nomi. 20\$. *Sonatineries*. Bach, Mozart, Dvorak, Lutoslawski. **Normand Forget, haubois; Joseph Petric, accordéon**

29 20h. É-Nomi. 20\$. *Quatre archets sur seize cordes*. Mozart, Haydn, Beethoven. **Quatuor Alcan**

AOÛT

5 20h. É-Nomi. 20\$. *Folies d'Europe, musique à la cour de Stuttgart*. Sammartini, Couperin, Kapsberger, Purcell, Telemann. **Ensemble Caprice**

12 20h. É-Nomi. 20\$. *Passionnement Tangot* Musique du monde; tangos. **Ensemble quantango**

CONCERTS AUX ÎLES DU BIC

Bic, St-Fabien, St-Fabien-sur-mer, du 5 août au 13 août. 418-869-3311.
www.bicmusique.com

Pour son 5e anniversaire, Concerts aux Îles du Bic vous donne rendez-vous du 5 au 13 août pour vivre la musique de chambre au cœur de notre coin de pays. Sous la direction artistique de James Darling et Élise Lavoie, la région de Bic et de St-Fabien sera envahie de la musique de chambre en réservant

une place privilégiée à Mozart. Pour ouvrir notre saison toute spéciale en grand, Alain Lefèvre sera des nôtres le 5 août. Suivront quatre grands concerts du 10 au 13 août, le cabaret du vendredi soir pour les amateurs d'ambiance et pour la famille, n'oubliez pas le pique-nique du dimanche!

CNDMUR Chapelle Notre-Dame-des-Murailles, 59A chemin de la Mer ouest

EgBIC Église, 109 rue nue

AOÛT

5 20h. CNDMUR. 20-25\$. *Grand concert d'ouverture*. Alain Lefèvre: extrait de son disque Fidèles insomnies. **Alain Lefèvre, piano**

10 20h. CNDMUR. 15-25\$. *Vers la tourmente*. Mozart: Quintette pour cor et cordes, K.407; Schumann: Adagio et Allegro pour cor et piano, op.70; Shostakovitch: Quintette pour piano et cordes, op.57. **Louis-Philippe Marsolais, cor; Renée-Paule Gauthier, violon; Steeve St-Pierre, violon, alto; Susan Sayle, alto; Norman Adams, violoncelle; David Jalbert, piano**

11 20h. EgBIC. 15-25\$. *Les bois s'éclatent*. Mozart: Così fan tutte, ouverture et airs; Rossini: Barbier de Séville, ouverture; Quatuor à vent; Mathieu Lussier: Dos Tropicis; Milhaud: Scaramouche; Denis Plante: Suite Pentagone. **Quintette à vents Pentaèdre; Benoît Plourde, saxophone**

11 22h30. EgBIC. 10\$. *Cabaret juste avant minuit*. Surprises au programme

12 20h. CNDMUR. 15-25\$. *Tableaux viennois*. Mozart: Quatuor pour piano et cordes, K.478; Schubert: Quintette pour piano et cordes "La truite", D.667. **Élise Lavoie, violon; Yulka Cousinsneau, alto; James Darling, violoncelle; Yannick Chénave, contrebasse; Maurice Laforest, piano**

13 11h. Ferme Rioux, 3382 route 132 ouest, Parc du Bic. EL. *Quatuor en herbe*. Mozart, etc. **Quatuor en résidence,**

13 15h. CNDMUR. 15-25\$. *Fougue et finesse*. Mozart: Quintette à cordes, K.516; Brahms: Quintette à cordes, op.111. **Renée-Paule Gauthier, Élise Lavoie, violon; Yulka Cousinsneau, Susan Sayle, alto; Norman Adams, violoncelle**

CONCOURS DE MUSIQUE DU CANADA

Rimouski, du 11 juin au 4 juillet.
418-723-4202, 418-723-8202.
www.rimouskiweb.com/cmc

Présentation à Rimouski de la Finale nationale du Concours de musique du Canada du 19 juin au 3 juillet 2006 et du Tremplin international : Première et deuxième épreuve du 11 au 18 juin 2006, épreuve finale les 22 et 23 juin 2006. Concert Gala le 4 juillet 2006.

Ceg Rim Cégep de Rimouski, 60 de l'Évêché Ouest
SGB Salle Georges-Beaulieu
Desj-Telus Salle Desjardins-Telus, 25 St-Germain O.

JUIN

11 12 13 14 15 9h. Ceg Rim SGB. EL. Tremplin international. *Première épreuve.*

17 18 9h. Ceg Rim SGB. EL. Tremplin international. *Deuxième épreuve.* (→ 18)

19 20 21 22 23 25 26 27 28 29 30 9h. Ceg Rim SGB. EL. Finale nationale.

JUILLET

2 9h. Ceg Rim SGB. EL. Finale nationale.

4 20h. Desj-Telus. 10\$. Concert gala. **Orchestre du concours de musique du Canada 2006; James Darling, chef; lauréat du Tremplin international 2006; lauréats de la Finale nationale 2006**

FESTIVAL CLASSIQUE DES HAUTES-LAURENTIDES

Mont-Laurier et environs, du 17 juin au 19 août. 888-597-2442, 514-388-7281.

Diffusant dans 5 municipalités à tour de rôle, le Festival classique des Hautes-Laurentides présente cette année 15 concerts de qualité internationale dans des lieux où l'acoustique et les décors sont enchanteurs. La majorité des spectacles sont offerts avec buffet, animation et 60 places gratuites réservées au moins de 18 ans. Certains événements sont en plein air, et 4 concerts destinés à la clientèle enfants-famille sont gratuits. À seulement 3 heures de Montréal et 2 heures d'Ottawa, le FCHL offre, dans sa région, toutes les commodités d'hébergement moderne et de nombreux bons restaurants.

ÉNDLauS Église, Notre-Dame du Laus

ÉNDLou Église Notre-Dame-de-Lourdes

CATHML Cathédrale, 435 de la Madone

JUIN

17 19h. ÉNDLauS. 0-23\$. *Bonne fête Mozart!* Mozart: Divertimento, K.138; Concerto pour violon H4, K.218; Symphonie #29, K.201. **Ensemble instrumental Appassionata; Daniel Myssyk, chef; Darren Lowe, violon.** (comprend un goûter)

24 16h30. Aréna Ben-Leduc. EL. *La trompette sous toutes ses formes (concert-animation).* **Frédéric Demers, trompette**

24 20h. Aréna Ben-Leduc. EL. *Les tambours japonais classiques.* Musique traditionnelle du répertoire taiko. **Orchestre de tambours Arashi Daiko**

JUILLET

2 14h. Église de l'Annonciation (région des Hautes-Laurentides). EL. *Le Ménestrier.* Musique médiévale. **Philippe Gélinas, violle à roue, saqueboute, harpe, luth, cornemuse**

FESTIVAL ORFORD (du 23 juin au 13 août)

Si l'on y célèbre comme partout ailleurs le 250^e de Wolfie, on soufflera aussi à Orford 55 bougies ; c'est en effet en 1951 que l'on accueillait pour la première fois 10 campeurs et deux professeurs dans ce qui était alors le Camp musical des JMC. Le Festival s'ouvre avec l'OSM et Alain Lefèvre, décidément de grands associés cette année. Lefèvre y reprendra le Ravel joué à Mozart Plus et Stéphane Laforest dirigera aussi Fauré et Bizet.

Avec Mozart, c'est aussi le piano que l'on met à l'honneur. Ludwig Semerjian donnera un récital Mozart sur pianoforte le 25 juin, et Yannick Nézet-Séguin jouera du même instrument le 3 août dans un *Duo pour Mozart* avec la soprano Suzie LeBlanc. André Laplante se joindra, lui, au violoncelliste Brian Manker pour jouer Beethoven et Debussy, le 30 juin, tandis qu'Anton Kuerti sera en compagnie d'Olivier Thouin (violin) et Kristine Bogoyo (violoncelle) le 13 juillet pour souligner un autre anniversaire dont on parle moins, celui du décès de Schumann, il y a 150 ans. Lorraine Desmarais fera jazz l'instrument le 25 juillet en récital solo et Jean-François Latour lui fera prendre les couleurs de Chopin le 28. Les pianistes Dominique Morel Et Douglas Nemish reviennent à Orford avec des amis, 25 ans après y avoir formé le duo Morel-Nemish (le 12 août) et ce n'est pas moins de six pianistes (et six pianos!) que l'on pourra entendre lors du concert final! Programmation complète : www.arts-orford.org



LANAUDIÈRE (du 8 juillet au 6 août)

L'ombre de Mozart plane aussi bien entendu sur la 29^e édition du Festival de Lanaudière et le Salzbourgeois s'y manifestera dès la soirée d'ouverture, alors que Yannick Nézet-Séguin dirigera l'OMGM dans une interprétation de sa *Missa solemnis* avec **Karina Gauvin** (soprano), Michèle Losier (mezzo) Frédéric Antoun (ténor), Étienne Dupuis (ténor) et les Chœurs du Festival et de l'OMGM. C'est Liszt qui occupera la suite du programme avec ses *Concertos pour piano n° 1* (Nicholas Angelich) et *n° 2* (Gabriela Montero) et le *Psaume XIII pour ténor, chœur et orchestre*.



Photo : Michael Sobodan

Parmi les concerts qui retiennent l'attention, on remarque la rencontre du quintette à vents Pentaèdre et des mimes Omnibus, qui présenteront un arrangement de Ulf-Guido Schäfer de l'opéra *Così fan tutte* en version...muette! L'Orchestre symphonique de Montréal sera dirigé par James Judd le 22 juillet, alors que l'on pourra entendre le soliste Tracy Silverman dans *The Dharma at Big Sur*, de John Adams, pour violon électrique et orchestre. Le 22 juillet, à 14 h, la Landwehr de Fribourg, une harmonie de 80 musiciens appuyée d'une batterie de 20 percussionnistes défilera au centre-ville de Joliette à partir de la Place Bourget afin d'inviter la population à son concert du lendemain à l'Amphithéâtre. Les Violons du Roy seront sous la direction de Jean-François Rivest le 29 juillet, pour un programme Mozart

Mozart: Sonata in E-flat major, K.26; Sonata in B-flat major, K.378; Sonata in G major, K.9; Sonata in D major, K.306. **Marilyn Macdonald, violin; David Breitman, fortepiano**

23 8pm. CCC. \$20. Bach: RidHL. **Les Boréades de Montréal (Francis Colpron, recorder, baroque flute; Chloe Meyers, baroque violin; Mélisande Corriveau, baroque cello; Alex Weimann, harpsichord, organ)**

23 8pm. DCUC. \$40. Bach, Purcell, Albinoni, Handel, Charpentier, Pachelbel, Holborne, etc. **Empire Brass**

23 8pm. SAnPC. \$20. Haydn: String Quartet in G minor, op.20 #3; Shostakovich: String Quartet #3; Brahms: String Quartet in A minor, op.51 #2. **Mandelring Quartet**

24 10am. Uofo TabHCh. \$20. Coffee Concert. Sarasate, Moszkowski, Prokofiev, Mozart. **Mark Djokic, Philippe Djokic, violin; Lynn Stodola, piano**

24 12am. CCC. \$20. Veracini, Catán, Geminiani, Ruffo, van Rosendaal, etc. **Les Boréades de Montréal (Francis Colpron, recorder, baroque flute; Mélisande Corriveau, baroque cello; Alex Weimann, harpsichord, organ)**

24 12am. DCUC. \$20. Bach, Martini, Obradors, Gershwin. **Jens Lindemann, trumpet; Thomas Annand, organ**

24 12am. StSparks. \$20. Studio Sparks (Eric Friesen, host). RidHL (30 minutes)

24 3pm. NGC Auditorium. \$20. Round-table discussion. *The Business of Classical Music, Is there hope for the industry?* **Suzanne King, arts journalist, moderator; journalists and presenters**

24 5pm. CCC. \$20. *Al rovescio*. Veracini, Catán, Geminiani, Ruffo, van Rosendaal, etc. **Les Boréades de Montréal (Francis Colpron, recorder, baroque flute; Mélisande Corriveau, baroque cello; Alex Weimann, harpsichord, organ)**

24 8pm. DCUC. \$20. *Driven by Rhythm!* **Gryphon Trio; Steven Dann, viola; Hilaro Duran, piano; John Johnson, flute; Michael Occhipinti, saxophone; Roberto Occhipinti, bass; Dafnis Prieto, drums**

24 8pm. MSUC. \$20. Mozart: String Quartet in D minor, K.421; Ligeti: String Quartet #1; Schubert: String Quartet in G major, D.887. **Mandelring Quartet**

24 8pm. SAnPC. \$20. RidHL. **Camille churchfield, Joanna Gfroerer, Susan Hoepfner, Timothy Hutchins, flute; Emily Smethurst, flute, piccolo**

24 8pm. SJEC. \$20. *Russian Fireworks*. Mussorgsky: Pictures at an Exhibition; Rachmaninoff: Élégie; Sonata #2 in B flat minor. **Alexander Tselakov, piano**

24 8pm. Uofo TabHCh. \$20. Beethoven, Haydn, C.P.E. Bach. **David Breitman, fortepiano**

25 12am. ASAnCh. \$20. *The Renaissance Recorder*. Nola, Ruff, Cornys, Gibbons, Lupo. **Femke Bergsma, Francis Colpron, Lucie Laneville, recorders**

25 12am. StSparks. \$20. Studio Sparks (Eric Friesen, host). RidHL (30 minutes)

25 12am. Uofo TabHCh. \$20. Beethoven: Sonata in E-flat major, op.12 #3; Sonata in A major, op.30 #1; Sonata in F major, op.24 "Spring". **Marilyn Macdonald, violin; David Breitman, fortepiano**

25 2pm. FBaPC. \$20. *Violin and Poetry*. Bach, Paganini, Isabelle Panneton, Jean Papineau-Couture, Julio Bueno; Emile Nelligan: poems. **Anne Robert, violin; Albert Millaire, narrator**

25 5pm. SJEC. \$20. Brahms, Currier, Rota. **Steven Dann, viola; Peter Longworth, piano**

25 8pm. BCND. \$20. *The French Connection*. Denis Bédard, Pierre de Bréville, Pierre Kunc. **Jacques Boucher, organ**

25 8pm. CCC. \$20. *Serenissima*. Dario Castello, Monteverdi, Vivaldi. **Aradia Ensemble (Kevin Mallon, Cristina Zacharias, violin; Marika Holmqvist, viola; Katie Rietman, cello; Paul Jenkins, harpsichord; Marion Newman, mezzo)**

25 8pm. DCUC. \$20. *Russian Violin*. Tchaikovsky, Prokofiev, Medtner. **Laurence Kayeleh, violin; Paul Stewart, piano**

25 8pm. SAnPC. \$20. Haydn: The Seven Last Words of Christ. **Andrew Dawes, Manuela Milani, violin; Guylaine Lemaire, viola; Julian Armour, cello; Albert Millaire, narrator**

25 8pm. SJEC. \$20. Philip Parker, Piazzolla, Bach, Christos Hatzis, Telemann, etc. **Susan Hoepfner, flute; Beverley Johnston, marimba**

25 11pm. SJEC. \$20. Late-night Chamber Music. Korngold, Dvorak. **Donnie Deacon, David Thies-Thompson, violin; Jane Logan, viola; Margaret Munro Tobolowska, cello; Andrew Tunis, piano**

26 12am. McKay United Church, 39 Dufferin Rd. (at McKay). \$20. *A Culinary Journey*. Bach, Ewald, John Cheetham, etc. **Rideau Lakes Brass Quintet**

26 12am. SJEC. \$20. Boccherini, Cherubini: string quintets. **Mark Fewer, Renée-Paule Gauthier, violin; Steven Dann, viola; Myron Lutzke, Kenneth Slowik, cello**

26 12am. StSparks. \$20. Studio Sparks (Eric Friesen, host). RidHL. (30 minutes)

26 2pm. SAnPC. \$20. Mozart, Haydn, C.P.E. Bach: flute quartets. **Timothy Hutchins, flute; Paule Préfontaine, violin; Steven Larson, viola; Leah Wyber, cello**

26 5pm. GComC. \$20. Young People's Concert. Marjan Mozetic: Love You Forever. **Quartetto Gelato**. (→ 6pm)

26 6pm. GComC. \$20. Young People's Concert. Marjan Mozetic: Love You Forever. **Quartetto Gelato**. (← 5pm)

26 8pm. DCUC. \$40. RidHL. **Turtle Island String Quartet**

26 8pm. SAnPC. \$20. Schubert, Martinu, Shostakovich. **Gryphon Trio; Steven Dann, viola**

26 8pm. SJEC. \$20. Beethoven, Liszt, Chopin. **Richard Raymond, piano**

26 8pm. Uofo TabHCh. \$20. Dohnanyi, Helmut Sleeman. **Laurence Kayeleh, violin; Graham Oppenheimer, viola; Paul Marley, cello; Ross Edwards, clarinet; Lawrence Vine, horn; Stéphane Lemelin, piano**

26 11pm. SJEC. \$20. Shostakovich, Schnittke. **Moscow String Quartet; Paul Stewart, piano**

27 10am. DCUC. \$20. 31 Years of Mozart II, Coffee Concert. Mozart: Symphony #40 in G minor (arr. Hummel). **Mayumi Seiler, violin; Timothy Hutchins, flute; Julian Armour, cello; Paul Stewart, piano**

27 12am. SAnPC. \$20. *Rocked in the Cradle of the Deep*. Vaughn Williams, Raum, Nellyhyel, Self, Stevens. **Nicholas Atkinson, David Kurtz, Anne-Jelle Visser, Colin Traquair, tuba**

27 12am. SJEC. \$20. Shostakovich: Symphony #10 (arr. Shostakovich). **Alexander Tselakov, Kyoko Hashimoto, piano**

27 12am. StSparks. \$20. Studio Sparks (Eric Friesen, host). RidHL (30 minutes)

27 2pm. FBaPC. \$20. Haydn: baryton trios. **Steven Dann, Myron Lutzke, Kenneth Slowik**

27 6pm. GComC. \$20. Young People's Concert. *Zara the Maggini*. RidHL. **Margaret Munro Tobolowska, cello; Laurence Wall, narrator**

27 8pm. DCUC. \$20. *Hot-Blooded Music for a Summer's Night!* Puccini: Tosca (excerpts); Piazzolla: Meditango. **Quartetto Gelato; Stephen Sitarski, Sophie Drouin, violin; Aaron Au, viola; Thomas Wiebe, cello**

27 8pm. MSUC. \$20. *East Meets West*. **Liu Fang, pipa; Alcan String Quartet**

27 8pm. SAnPC. \$20. *Russian Chamber Music*. Glinka: Sextet; Borodin: Quartet #1; Stravinsky: Three Pieces. **Moscow String Quartet; Murielle Bruneeau, double bass; Richard Raymond, piano**

27 8pm. SJEC. \$20. Fauré, Piazzolla, Dvorak. **Philippe Djokic, Mark Djokic, violin; Denise Djokic, cello; Alexander Tselakov, piano**

27 8pm. Uofo TabHCh. \$20. *Two Sides of the Sax*. Mark Echéne, Takashi Yoshimatsu, Victor Herbiel, etc. **Victor Herbiel, saxophone; Frédéric Lacroix, piano; Renée-Paule Gauthier, violin**

27 11pm. SJEC. \$20. 31 Years of Mozart III. Mozart: RidHL. **Gryphon Trio; Shannon Mercer, soprano; Andrew Tunis, piano**

27 12am. SAnPC. \$20. 31 Years of Mozart IV. Mozart: RidHL. **Kimball Sykes, clarinet; Mayumi Seiler, violin; Graham Oppenheimer, viola; Kyoko Hashimoto, piano; Thomas Annand, organ, harpsichord; etc.**

27 12am. SJEC. \$20. Théodore Dubois: Trio #2; Quintet for oboe, violin, viola, cello and piano. **Trio Hochelaga; Charles Hamann, oboe; Aaron Au, viola**

27 12pm. StSparks. \$20. Studio Sparks (Eric Friesen, host). RidHL (30 minutes)

27 2pm. DCUC. \$20. *Unknown Piano Trios*. Carl Frühling, Arno Babadzhanian. **Duke Trio (Mark Fewer, violin; Thomas Wiebe, cello; Peter Longworth, piano)**

27 8pm. CCC. \$20. 31 Years of Mozart V. Mozart: Quintet in G minor; Quartet in B flat major "The Hunt", K.458; Froberger: Fantasia (arr. Mozart). **Andrew Dawes, Manuela Milani, violin; Guylaine Lemaire, Graham Oppenheimer, viola; Julian Armour, cello**

27 8pm. DCUC. \$20. *Horns of Plenty*. Pachelbel, Britten, Barber, Wagner, Respighi, Berlioz. **Karen Donnelly, Manon Lafrance, Steven Van Gulik, Larry Larson, trumpet; Lawrence Vine, Jill Kirwan, Elizabeth Simpson, Nina Brickman, horn; Dee Renshaw, Vivian Lee, Colin Traquair, trombone; Douglas Burden, bass trombone; Nicholas Atkinson, David Kutz, Anne-Jelle Visser, tuba; Kenneth Simpson, John Wong, percussion**

27 8pm. SAnPC. \$20. J.S. Bach, W.F. Bach, C.P.E. Bach. **Joanna Gfroerer, flute; Thomas Annand, harpsichord**

27 8pm. SMatAC. \$20. *Russian String Quartets*. Tchaikovsky: Quartet #2; Schnittke: Quartet #2; Shostakovich: Quartet #7. **Moscow String Quartet**

27 8pm. Uofo TabHCh. \$20. Ravel, Salzedo, Lizotte, Thomas. **Lori Gemmell, Jennifer Swartz, harp**

27 11pm. SJEC. \$20. *Klezstory*. (→ 29)

27 10am. Uofo TabHCh. \$20. Young People's Concert. *From Angels to Demons*. RidHL. **Lori Gemmell, Jennifer Swartz, harp**

27 12am. SGPCh. \$20. *Italian Extravaganza*. Vivaldi, Rossi, Corelli, Martini, Castello. **Ottawa Baroque Ensemble**

27 2pm. SJEC. \$20. *Klezstory*. (← 28)

27 5pm. DCUC. \$20. *Sensuous Strings*. Turina, Piazzolla, Villa-Lobos, José Evangelista. **Claudel-Canimex String Quartet**

27 8pm. NAC Southam Hall. \$40. *Piano Gala (12 9-foot Steinway grand pianos)*. RidHL. **Jimmy Brière, Claudia Cashin-Mack, Naida Cole, Jean Desmarais, Valerie Dueck, Judith Ginsburg, Evelyn Greenberg, Kyoko Hashimoto, Stéphane Lemelin, Peter Longworth, James Parker, Richard Raymond, Paul Stewart, Alexander Tselakov, Andrew Tunis, Desirée Brown, Deondra Brown, Gregory Brown, Melody Brown, Ryan Brown, piano**

au cours duquel le porte-parole du Festival, Alain Lefèvre, interprétera le *Concerto n° 23*, K. 488. Enfin, le violoniste Gidon Kremer et son Kremerata Baltica seront à l'Amphithéâtre le 4 août. www.lanaudiere.org

FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET (du 23 juin au 26 août)

Le Festival du Domaine Forget présentera dans la région de Charlevoix 31 concerts réguliers, 4 soirées jazz, 1 spectacle de danse, 14 cours de maître publics, 1 fête champêtre et 11 concerts de l'Académie de musique et de danse. Cette 28^e édition du festival sera marquée par le 10^e anniversaire de la salle François-Bernier, que l'on soulignera tout particulièrement lors de la fin de semaine inaugurale du festival, les 23 et 24 juin, par deux grands concerts. Le 23, concert de musique de chambre réunissant le flûtiste Emmanuel Pahud, l'hautboïste Hansjörg Schellenberger, le bassoniste Daniele Damiano (basson solo de l'Orchestre philharmonique de Berlin), Larry Combs (clarinette solo de l'Orchestre symphonique de Chicago), le corniste Louis-Philippe Marsolais et les Solistes de l'OSQ. Ils interpréteront des œuvres de Gounod, Spohr, Hindemith et Ligeti. Les mêmes instrumentistes à vent seront accompagnés le lendemain, 24 juin, par Les Violons du Roy dirigés par Jean-François Rivest, dans des œuvres de Haydn et Mozart. Également à surveiller du côté du Domaine Forget, la présence du pianiste Louis Lortie dont la dernière visite remonte à 1993. Il donnera pas moins de trois concerts autour de Liszt et Wagner, d'abord avec le violoncelliste Jan Vogler (1^{er} juillet), puis avec la mezzo-soprano Michaela Schuster (8 juillet), et finalement seul (12 août). Il ne faudra pas non plus manquer le pianiste français Alexandre Tharaud, qui offrira le 19 juillet un récital comprenant des sonates de Scarlatti, la suite *Miroirs* de Ravel et les douze valse de Chopin (récemment parues sur disque). Le 21 juillet, nous l'entendrons en formation de musique de chambre, dans la *Sonate pour violoncelle et piano* de Chostakovitch et le *Quintette en fa* de Frank. Au nombre des invités attendus à St-Irénée, notons également les guitaristes Denis Azabagic et Fabio Zanon, le pianiste libanais Abdel Rhaman El Bacha, le violoniste Pinchas Zukerman et son ensemble, les Zukerman Chamber Players, le violoniste Régis Pasquier et le contre-bassiste François Rabbath, qui célébrera son 75^e anniversaire. La musique ancienne ne sera pas en reste, avec les visites de l'ensemble baroque italien Zefiro (28 juin) et du haute-contre Philippe Jaroussky. Le 15 août, ce dernier interprétera des airs de Vivaldi en compagnie de l'Ensemble Artaserse.

Bien sûr, il y aura aussi les concerts symphoniques (l'Orchestre symphonique de Québec, le 15 juillet, et l'Orchestre national des jeunes du Canada, le 5 août) et les «Rencontres de musique nouvelle en Charlevoix» (qui proposeront trois concerts, les 23, 24 et 25 août). www.domaineforget.com

RÉGION DE QUÉBEC

Le Festival Bach, qui se tient aux deux ans, est de retour cette année et reçoit un grand invité : Mozart, qui occupera une place importante dans la programmation. Du 23 au 28 juillet, deux concerts auront lieu chaque jour (parfois trois). La soirée d'ouverture est confiée à **Hélène Guilmette** et l'Orchestre du Festival, dirigé



par Richard Lee, qui proposeront des extraits des cantates de Bach et quelques belles pages de Mozart. On aura également droit à une grande soirée d'orgue, à une soirée Bach-Mozart pour cordes en compagnie du Quatuor Alcan, aux messes brèves de Mozart interprétées par l'Ensemble de musique sacrée, l'Ensemble Polyphonia, l'Ensemble vespéral de Québec et le Chœur les Rhapsodes, et, en clôture, à des motets de J.S. Bach interprétés par le Studio de musique ancienne de Montréal dirigé par Christopher Jackson. Mais ce n'est pas tout, car un concert gratuit à lieu chaque jour à 12 h 30 (sauf le 23) à l'Église Saint-Thomas-d'Aquin. À surveiller également, quelques concerts en plein air, aussi gratuits, au parc de la Visitation. www.festivalbach.com



Du côté du Festival d'été de Québec, on a fait un bon coup en invitant le Poème Harmonique, ensemble français spécialisé dans la musique ancienne dirigé par Vincent Dumestre. Depuis plus de huit ans, ces musiciens font leur marque dans le milieu de la musique baroque et on aura le 12 juillet une rare occasion de les entendre... en chair et en os. Il faut également noter la venue de la jeune pianiste Lise de la Salle, qui se produira pour la première fois au Canada (14 juillet), et de Frederica von Stade (mezzo-soprano) et Samuel Ramey (basse et basse-baryton), qui donneront le 15 juillet un récital de plusieurs grands airs des répertoires français (Berlioz, Fauré, Gounod...) et américain (Copland, Ives, Heggie...). Le 10 juillet, ce sont des artistes québécois, Jean-François Lapointe et Marie-Josée Lord, qui interpréteront des grands airs et duos de l'opéra français et italien, accompagnés par l'OSQ. www.infestival.com



Comme chaque année, le festival Musique de chambre à Sainte-Pétronille (Île d'Orléans) propose des concerts très intéressants, dans l'église du village, les jeudis soirs, du 29 juin au 17 août. On y retrouvera André Laplante pour un récital Mozart-Chopin-Schumann-Beethoven, la contralto Marie-Nicole Lemieux avec le pianiste Michel McMahon, le violoncelliste Yegor Dyachkov avec le pianiste Jean Saulnier, le chœur VivaVoce dirigé par Peter Schubert, et la soprano Hélène Guilmette dans un programme essentiellement consacré au répertoire français du début du XX^e siècle. Finalement, un trio formé de Jonathan Crow (violin), Matt Haimovitz (violoncelle) et Stéphan Sylvestre (piano) terminera la saison, le 17 août, avec des œuvres de Bartók, Brahms et Kodály. 418-828-1410, 418-643-8131

Dans un tout autre ordre d'idées, le Festival international de musiques militaires de Québec se tiendra du 23 au 27 août et réunira plus de 600 musiciens. Défilé, tatos militaires (événements soutenus par des formations militaires en marche, regroupant des centaines de musiciens, incluant des concours d'habileté militaires, des démonstrations artistiques, des performances musicales et des chorégraphies de militaires), concerts en plein air, concerts au Grand Théâtre... Ce festival réunit des musiques militaires en provenance de partout. Plusieurs événements sont gratuits, dont la cérémonie d'ouverture (le 23 août, 17 h, Place George V), la soirée bavaroise (le 23 août, 20 h 30, Place George V), le pique-nique musical en famille (le 27 août, 11 h 30, Place George V) et bien d'autres. www.fimmq.com

- 29 8pm. SANPC. \$20. Albeniz, Elias; Piazzolla. **Andrew Mah, guitar**
- 29 11pm. SJE. \$20. Bach: Goldberg Variations (arr. Sitkovetsky). **Manuela Milani, violin; Graham Oppenheimer, viola; Leah Wyber, cello**
- 30 2pm. SANPC. \$40. Mozart: Quartet in C major "Dissonant"; Beethoven: String Quartet in F minor "Serioso"; Bartok: String Quartet #6. **Leipzig String Quartet**
- 30 4pm. RidHL Grounds. Free admission. Arensky, Mozart, Christos Hatzis, Piazzolla. **Gryphon Trio**
- 30 8pm. CCC. \$20. Mozart: Quartet in B-flat major "Prussian"; K.589; Shostakovich: Quartet #13; Debussy: String Quartet. **Penderecki String Quartet**
- 30 8pm. DCUC. \$40. Mozart: Fantasia in D minor, K.397; Sonata in A minor, K.310; Beethoven: Sonata #14 in C-sharp minor "Moonlight", op.27; Schumann: Fantasia in C major, op.17; Toccata in C major, op.7. **Anton Kuerti, piano**
- 30 8pm. SANPC. \$20. Chamber Music of Italy. Monteverdi, Pizzetti, Vivaldi, Puccini. **Shannon Mercer, Wanda Procyshyn, soprano; Thomas Amann, harpsichord; Gryphon Trio**
- 30 8pm. SJE. \$20. Chamber Music with Harp. Martinu, Debussy, Ropartz. **Jennifer Swartz, harp; Mark Fewer, Jonathan Swartz, violin; Steven Larson, viola; Thomas Wiebe, cello; Simon Aldrich, clarinet**
- 31 10am. Uofo TabHCh. \$20. Music of Our Time I, Coffee Concert. Jonathan Berger. Trio; Thomas Rajna: Suite for Violin and Harp. **Gryphon Trio; Jonathan Swartz, violin; Jennifer Swartz, harp**
- 31 12am. DCUC. \$20. Music of Our Time II. Jean Coulthard: The Pines of Emily Carr. **Marie-Annick Beliveau, soprano; Stephen Sitariski, Renée-Paule Gauthier, violin; Steven Larson, viola; Leah Wyber, cello; Jonathan Wade, tympani; Olga Gross, piano**
- 31 2pm. SANPC. \$20. Music of Our Time III. RidHL. **Melanie Conly, soprano; Peter Longworth, piano; Joseph Petric, accordion**
- 31 6pm. GComC. \$20. Music of Our Time IV. Young People's Concert. Jan Järvi. Hans Christian Andersen: The Emperor's New Clothes; Little Match Girl.
- 31 8pm. DCUC. \$20. Music of Our Time V. **Eldon Rathburn 90th Birthday Celebration. Eldon Rathburn: RidHL. Joanna Gfroerer, flute; Kimball Sykes, clarinet; Philippe Djokic, Manuela Milani, violin; Guyline Lemaire, viola; Julian Armour, cello; Rideau Lakes Brass Quintet; Thomas Amann, organ**
- 31 8pm. SANPC. \$20. Music of Our Time VI. **Modern String Quartets. Giacinto Scelsi, Jorg Widman, Wolfgang Rihm, Steffen Schleiermacher. Leipzig String Quartet**
- 31 11pm. Maxwell's Bistro and Club, 340 Elgin Street. \$20. Music of Our Time VII. **Acordion and Strings. Yannick Plamondon, Andrew MacDonald. Joseph Petric, accordion; Penderecki String Quartet**

AUGUST

- 1 12am. ASAnCh. \$20. Music of Our Time VIII. **Music composed in 1986. Takemitsu, Nuccio D'Angelo, Clark Ross, Sergio Assad. Daniel Bolshoy, guitar**
- 1 12am. Uofo TabHCh. \$20. Music of Our Time IX. György Ligeti, Omar Daniel, Laurie Radford. **Penderecki String Quartet**
- 1 2pm. SANPC. \$20. Music of Our Time X. **Vox Humana. RidHL. Talisker Players**
- 1 8pm. DCUC. \$20. Music of Our Time XIII. John Cheetham. **Karen Donnelly, Manon Lafrance, trumpet; Jill Kirwan, horn; Donald Renshaw, trombone; Nicholas Atkinson, David Kutz, Anne-Jelle Viser, tuba; Judith Ginsburg, piano; Kenneth Simpson, percussion**
- 1 8pm. SJE. \$20. Music of Our Time XII. **A Tribute to Jacques Hétu. Jacques Hétu.**
- 1 11pm. SJE. \$20. Music of Our Time XIV. **RidHL. Zapp String Quartet; James Campbell, clarinet**
- 2 10am. DCUC. \$20. 31 Years of Mozart VI, Coffee Concert. Mozart: RidHL. **Shannon Mercer, soprano; James Campbell, clarinet; Stephen Sitariski, violin; Graham Oppenheimer, viola; Leah Weber, cello; Thomas Amann, harpsichord, organ**
- 2 12am. SANPC. \$20. **Folklore for Cello and Piano. Schumann, Vaughan Williams, Janacek, Stravinsky. Denise Djokic, cello; David Jalbert, piano**
- 2 12am. SJE. \$20. RidHL. **Zapp String Quartet**
- 2 2pm. CCC. \$20. RidHL. **Charles Daniels, tenor; musicians from the Theatre of Early Music**
- 2 5pm. DCUC. \$20. **Kreutzer Sonata. Beethoven: Quintet for cello and strings (his own arrangement of his "Kreutzer" Sonata); Janacek: String Quartet #1 "Kreutzer Sonata"; Penderecki String Quartet; Paul Marley, cello**
- 2 8pm. CCC. \$20. Bach: Brandenburg Concertos 2, 4, 5. **Theatre of Early Music**
- 2 8pm. DCUC. \$20. **Piper in the Pantry. Early English, Irish and Scottish works. Chris Norman Ensemble; David Greenberg, violin**
- 2 8pm. SANPC. \$40. Mozart: Quartet in F major "Prussian"; K.590; Beethoven: Quartet in B flat major, op.18 #6; Dvorak: Quintet in G major, op.77. **Leipzig String Quartet; Joel Quarrington, double bass**
- 2 8pm. SJE. \$20. **A Celebration of Poland. Chopin, Landowska, Lutoslawski, Szymanowski, Weinawski. Maria Knappek, soprano; Stephen Sitariski, violin; Julian Armour, cello; Thomas Amann, harpsichord; Andrew Tunis, piano; Penderecki String Quartet**
- 2 11pm. CCC. \$40. RidHL. **Emma Kirkby, soprano;**

Sylvain Bergeron, lute; Matthew Halls, harpsichord

- 3 12am. DCUC. \$20. **Music in the time of Oliver Goldsmith (Irish playwright, 1728-1774). RidHL. Chris Norman Ensemble**
- 3 12am. Uofo TabHCh. \$20. Beethoven: String Trio in D major, op.9 #2; Sonata #9 in A major for violin and piano "Kreutzer". **Andrew Dawes, violin; Guyline Lemaire, viola; Julian Armour, cello; Paul Stewart, piano**
- 3 2pm. SANPC. \$20. Franck: Piano Quintet; Castelnuovo-Tedesco: Quintet for Guitar. **Penderecki Quartet; Dina Namer, piano; Daniel Bolshoy, guitar**
- 3 5pm. SJE. \$20. **An Afternoon of Song. Schubert, Finzi, Vaughan Williams. Peter Harvey, baritone; Pamela Reimer, piano**
- 3 8pm. CCC. \$40. Handel: arias and instrumental works. **Meredith Hall, soprano; Daniel Taylor, countertenor; Charles Daniels, tenor; Peter Harvey, baritone; Theatre of Early Music**
- 3 8pm. DCUC. \$40. Liszt: Les Années de Pèlerinage, Première Année, Vallée d'Obermann; Wagner/Liszt: Tannhäuser, "Evening Star" and overture. **Louis Lortie, piano**
- 3 8pm. SJE. \$20. Toru Takemitsu, Pujol, Beaser, Coste, Castelnuovo-Tedesco. **Joanna Gfroerer, flute; Daniel Bolshoy, guitar**
- 3 8pm. Uofo TabHCh. \$20. **An Evening of Cello. Marcello: Adagio (arr. Marley); Chan Ka Nin: Soulmate for solo cello; Respighi: Adagio con Variazione; Schumann: Adagio and Allegro; Schostakovich: Sonata; Tchaikovsky: Andante Cantabile (arr. Marley); Shchedrin: In the Style of Albeniz. Paul Marley, cello; Kyoko Hashimoto, piano**
- 3 11pm. SJE. \$20. Sainte-Colombe: Les Tendres Regrets; etc. **Les Voix Humaines**
- 4 10am. SANPC. \$20. Coffee Concert. Dohnanyi: Quintet for Piano and Strings in C minor. **Andrew Dawes, Manuela Milani, violin; Guyline Lemaire, viola; Julian Armour, cello; Paul Stewart, piano**
- 4 12am. CCC. \$20. **Baroque Music of France. RidHL. Adrian Butterfield, baroque violin; Matthew Halls, harpsichord**
- 4 12am. McKay United Church, 39 Dufferin Rd. (at McKay). \$20. Sir Hamilton Hartly: In Ireland; Edward McGuire (arr.): Gaelic Love Songs of the Sea; Chris Norman: Flower of Port Williams (arr.); Three French Canadian Reels (arr.). **Chris Norman, flute; David Greenberg, Annie Trepanier, violin; Steven Larson, viola; Denise Djokic, cello; James Blachly, double bass**
- 4 6pm. GComC. \$20. Young People's Concert. Woodwinds. RidHL.
- 4 8pm. BCND. \$20. Fauré, Bach, Brahms, Rachel Laurin. **Rachel Laurin, organ**
- 4 8pm. CCC. \$40. RidHL. **Emma Kirkby, soprano; Daniel Taylor, countertenor; Theatre of Early Music**
- 4 8pm. SJE. \$20. Mozart, Mendelssohn, Dvorak. **Trio Hochelaga**
- 4 8pm. Uofo TabHCh. \$20. RidHL. **Pentaèdre**
- 4 11pm. SJE. \$20. Late-night Chamber Music. **Messiaen: Quartet for the End of Time. Steven Sitariski, violin; Ross Edwards, clarinet; Denise Djokic, cello; Naida Cole, piano**
- 5 2pm. SANPC. \$40. Haydn: Quartet in G minor, op.74 #3, Rider; Shanghai Quartet: China Song; Dvorak: Quartet in A flat major, op.105. **Shanghai Quartet**
- 5 8pm. DCUC. \$40. **Gala Closing Concert, The Festival's Greatest Hits. Handel, Bach, Widor, Saint-Saëns, Mahler, Liszt, Tchaikovsky, Schubert. Shannon Mercer, soprano; Daniel Taylor, countertenor; Joanna Gfroerer, flute; Kimball Sykes, clarinet; Jonathan Crow, Andrew Dawes, Manuela Milani, Stephen Sitariski, violin; Guyline Lemaire, viola; Julian Armour, Paul Marley, cello; Murielle Bruneau, double bass; Naida Cole, Stéphane Lemelin, Paul Stewart, Andrew Tunis, piano; Marc-André Lalonde, percussion; Theatre of Early Music**

SUMMER MUSIC AT THE NATIONAL ARTS CENTRE

Ottawa, du 20 juin au 26 juillet.
613-947-7000, 613-755-1111.

www.nac-cna.ca

The National Arts Centre presents a summer concert series that includes NAC Orchestra concerts featuring Music Director Pinchas Zukerman as conductor and violin/viola soloist together with prestigious pianists; piano soloists in recital; chamber music, masterclasses, and new music concerts as part of the Summer Music Institute; Canada Day festivities, and visits by the Orchestre de la francophonie canadienne and the National Youth Orchestra.

DCUC Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper (6 O'Connor)

NAC National Arts Centre, 53 Elgin: PB Plaza Bridge; SH Southern Hall; ST Studio

NACO NAC Orchestra

SMI NACO Summer Music Institute

YAP Young Artists Programme

JUNE

21 12h. NAC Plaza Bridge. FA. NACO SMI. Under the Bridge Concerts. **Members of the NAC YAP**

21 19h30. NAC Fourth Stage. \$12. NACO SMI. Celebration of Future Classics I. Andrew Staniland: Protestmusik (ensemble version); Maxim McKinley: Wirkunst-Fellini; Gary Kulesha: Variations on a

theme by Benjamin Britten; Oliver Knussen; Heiner Goebbels. **NAC Orchestra Ensemble; Orchestre de la Francophonie canadienne Ensemble ; Jean-Philippe Tremblay, cond.**

- 22** 12h. NAC Plaza Bridge. FA. NACO SMI. *Under the Bridge Concerts. Members of the NAC YAP*
- 27** 12h. NAC Plaza Bridge. FA. NACO SMI. *Under the Bridge Concerts. Members of the NAC YAP*
- 27** 19h30. DCUC. \$15. NACO SMI. *Faculty of the YAP. Pinchas Zukerman, violin, viola; Michael Tree, Steven Dann, viola; Joseph Kalichstein, piano*
- 28** 19h30. NAC Southam Hall (with onstage seating). \$12. NACO SMI. *Celebration of Future Classics II. Augusta Read Thomas, Brian Harman, Fuhong Shi, Alex Eddington, Christopher William Pierce, Jim O'Leary. NAC Orchestra Ensemble; Orchestre de la Francophonie canadienne Ensemble; Jean-Philippe Tremblay, cond.*
- 28** 19h30. DCUC. \$10. NACO SMI. NAC YAP. *Chamber Music Concert. Members of the NAC YAP*
- 29** 19h30. NAC Southam Hall. FA. NACO SMI. *Conductors Programme Final Concert. NAC Orchestra; participants in the SMI's Conductors Programme*
- 30** 12h. NAC Foyer. FA. NACO SMI. *Unisong Choirs*
- 30** 19h30. DCUC. \$10. NACO SMI. NAC YAP. *Chamber Music Concert. Members of the NAC YAP*

JULY

- 1** 10h. NAC Southam Hall. FA. *Unisong Choirs*
- 1** 14h30. NAC Southam Hall. FA. **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; Unisong; members of YAP**
- 1** 19h30. NAC Southam Hall. FA. **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; Unisong; members of YAP**
- 4** 19h30. NAC Southam Hall. \$19. Beethoven: Romance #1 in G for Violin and Orchestra; Piano Concerto #2; Symphony #5. **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond., violin; Joseph Kalichstein, piano**
- 5** 19h30. NAC Studio. \$15. Scriabin: Piano Sonata #10, op.70; Barber: Piano Sonata, op.26; Brahms: Piano Sonata #3 in F minor, op.5. **Stewart Goodyear, piano**
- 6** 19h30. NAC Southam Hall. \$19. Tchaikovsky: Sérénade mélancolique; Symphony #4; Rachmaninoff: Piano Concerto #2. **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond., violin; Roberto Plano, piano**
- 7** 19h30. NAC Studio. \$15. Stockhausen: Mantra. **Catherine Chi, Winston Choi, piano, electronics, percussion**
- 8** 19h30. NAC Studio. \$15. **Xiang Zou, piano**
- 11** 19h30. NAC Southam Hall. \$19. Mozart: Symphony #25 in G minor; Piano Concerto #23, K.488; Sinfonia concertante. **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond., viola; Viviane Hagner, violin; Ingrid Fliter, piano**
- 22** 19h30. NAC Southam Hall. FA. Beethoven: Triple Concerto; Brahms: Symphony #4; Maxim McKinley. **Orchestre de la Francophonie canadienne; Jean-Philippe Tremblay, cond.; Alexander Da Costa, violin; Jimmie Brière, piano**
- 26** 19h30. NAC Southam Hall. FA. Stravinsky: Le Chant du Rossignol; Debussy: La Mer; Roger Matton: Mouvement symphonique II (Musique pour un drame); Shostakovich: Symphony #1. **National Youth Orchestra; Jacques Lacombe, cond.**

UNISONG CHOIR FESTIVAL

Ottawa, du 29 juin au 1 juillet.
613-234-3360, 800-267-8516.
www.abc.ca

Choirs from across Canada perform over Canada Day in the Nation's Capital in these free concerts! June 29 at 8PM, concerts at St. Paul's Presbyterian (971 Woodroffe Ave), Christ Church Cathedral (420 Sparks St), Rideau Park United Church (2203 Alta Vista Dr.) 3 free concerts at the National Arts Centre on Canada Day at 10AM, 2:30 PM, and 7:30 PM

VALLEY FESTIVAL CONCERT SERIES

Renfrew, Almonte, Carleton Place, Arnprior, du 28 mai au 24 septembre.
613-623-5462.
www.valleyfestival.ca

May 28, Trinity St Andrews, Contrasts: 16th century Italian church masterpieces with 20th century music for wind ensemble. June 25, Almonte United Church, The Romantics: Schubert and Mendelssohn. August 20, St. Mary's, Carleton Place: Glorious Bach! September 24, Almonte C.E.C., Circa 1920: Porter, Gershwin and the greats of the Jazz Age. All concerts at 3:00. Tickets \$20 at the door.

TORONTO AND AREA

BROTT MUSIC FESTIVAL

Hamilton, Burlington, du 4 juin au 16 août.
905-525-7664, 888-475-9377.
www.brottmusic.com

La 19e édition du plus grand festival de musique orchestrale au Canada, fondé par le chef d'orchestre Boris Brott, vous offre du classique, du jazz, du pop, de l'opéra et un volet éducatif. On y entendra notamment les cinq concertos pour piano de Beethoven interprétés par Anton Kuerti en deux soirées consécutives, ainsi que la création canadienne du premier Concerto pour piano de la vedette pop Billy Joel. L'orchestre en résidence est le National Academy

Orchestra, composé de jeunes diplômés canadiens, qui partent leur formation en étant jumelés avec des professionnels de longue expérience.

DuMC Dofasco Centre for the Arts, 190 King William St. **HamPI** Hamilton Place, 1 Summer's Lane

AGHAM Art Gallery of Hamilton, 123 King St. W.

SCAM St. Christopher's Anglican Church, 662 Guelph Line

JUNE

- 4** 7:30pm. SCAC. \$30-35. Bach: Goldberg Variations. **Daniel Propper, piano**
- 11** 7:30pm. SCAC. \$30-35. *The Devil's Violin*. Ibert: Divertissement; Haydn: Symphony #45 "Farewell"; Paganini: Violin Concerto #2 in B minor "La campanella". **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Lara St. John, violin**
- 24** 8:45pm. Canada Marine Discovery Centre, 57 Guise Street. FA. *Port Days Pops*. Handel: Music for the Royal Fireworks; Tchaikovsky: 1812 Overture. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.**
- 25** 7:30pm. SCAC. \$30-35. *Magnificent Mozart*. Mozart: Symphony #31 "Paris"; Symphony #38 "Prague"; Violin Concerto #3; Violin Concerto #5. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Jessica Linnebach, violin**

JULY

- 4** 7:30pm. DuMC. \$25-30. *Opera Goes to the Movies*. Mozart, Puccini, Verdi, Bizet, Offenbach. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Patricia Roach, soprano; Pamela McDonald, mezzo; John Tiranno, tenor; John Fanning, baritone; Alex Reynolds, narrator**
- 7** 7:30pm. DuMC. \$25-30. *A Rebel's Voice*. Beethoven: Piano Concerto #2; Piano Concerto #3; Piano Concerto #4. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Anton Kuerti, piano**
- 8** 7:30pm. DuMC. \$25-30. *A Genius Revealed*. Beethoven/Kuerti: Piano Concerto #0; Beethoven: Piano Concerto #1; Piano Concerto #5 "Emperor". **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Anton Kuerti, piano**
- 12** 7:30pm. DuMC. \$25-30. Copland: Outdoor Overture; Hindemith: Metamorphoses On A Theme By Weber; Bernstein: West Side Story (arr. Mason). Billy Joel: Piano Concerto (Canadian premiere). **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Jeffrey Biegel, piano**
- 14** 7:30pm. Liuna Station, 360 James St. N. \$25-30. *Hot Jazz. Adi Braun*
- 18** 7:30pm. Christ's Church Cathedral, 252 James St. N. near Barton. \$15-20. Bach: Prelude and Fugue G Major, BWV 541; Chorale "An Wasserflüssen Babylon", BWV 622; Mendelssohn: Sonata #4 in B flat major, op.65; Healey Willan: Introduction, Passacaglia and Fugue; Mozart: Fantasy F Minor, KV 608; Felix-Alexandre Guilmant: Sonata #1 in D Minor, op.42. **Felix Hell, organ**
- 19** 6pm. St. Paul's Presbyterian Church, 971 Woodroffe Ave. \$20-25. *Organ Crawl*. Saint-Saëns: Concerto #3 for Organ and Orchestra. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Felix Hell, organ**
- 19** 7pm. SCAC. \$20-25. *Organ Crawl*. Saint-Saëns: Concerto #3 for Organ and Orchestra. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Felix Hell, organ**. (Church of the Ascension address)
- 19** 8pm. Centenary United Church, 24 Main St. W. \$20-25. *Organ Crawl*. Saint-Saëns: Concerto #3 for Organ and Orchestra. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Felix Hell, organ**
- 22** 3pm. Windermere House, Lake Rosseau (Muskoka Region). FA. *Windermere Pops: Best of Broadway*. Bernstein: West Side Story; Andrew Lloyd Webber: Les Misérables; etc. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Michael Burgess**. (Windermere House, Lake Rosseau, Windermere, ON)
- 23** 3pm. AGHAM. \$35-40. *High Tea*. Liszt, Chopin, Debussy. **Valerie Tryon, piano; Upper Canada Clarinet Choir**
- 26** 7:30pm. SCAC. \$25-30. *Mozart & the L.A. Connection*. Mozart: Violin Concerto #1, K.207; Violin Concerto #2, K.211; Violin Concerto #4, K.218; Symphony #35 "Haffner". **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Katherine Eberle, Serena McKenny, Luanne Homzy, violin**
- 29** 7:30pm. DuMC. \$25-30. Tchaikovsky: Swan Lake Suite; Violin Concerto; Symphony #5. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Adrian Anantawan, violin**

AUGUST

- 2** 7:30pm. DuMC. FA. *Open Rehearsal*. Brahms: Symphony #3. **National Academy Orchestra; Denis Brott, cond.**
- 5** 7:30pm. HamPI Studio Theatre. \$25-30. *Divas, Desserts, & Diamonds*. Sinead Sugrue, soprano; Pamela Macdonald, mezzo
- 6** 3pm. AGHAM. \$35-40. *Happy Birthday to the Cello*. Kummer: Duo for 2 cellos; Schumann: Fantasiestücke; Brahms: Sonata in F Major, op.99; Debussy: Sonate; Gian Carlo Menotti: Suite for 2 cellos and piano. **Denis Brott, Katerina Juraskawa, cellos**
- 8** 7:30pm. SCAC. \$25-30. *The Trumpet Sounds!* Rossini: William Tell, overture; Shostakovich: Concerto for Piano and Trumpet; Smetana: Moldau; Gershwin. **National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.; Jens Lindeman, trumpet**
- 12** 7:30pm. HamPI Studio Theatre. FA. Canadian Contemporary Sounds of Today. **Barbara Croall, Gary Kulesha, Robert Rival, Omar Daniel. National Academy Orchestra; Boris Brott, cond.**
- 13** 3pm. AGHAM. \$25-30 or \$35-40. *High Tea*. For Ireland I'd Not Tell Her Name; Shannon's Reel; etc. **Ruth Sutherland, harp**

AILLEURS AU QUÉBEC

À moins d'une heure de Montréal, à Vaudreuil-Dorion, le Festival d'été de la Maison Trestler présente chaque mercredi soir des mois de juillet et août, des concerts de très grande qualité. On y entendra entre autres : le Trio Triple Forte (**Jasper Wood**, violon, Yegor Dyachkov, violoncelle, et David Jalbert, piano) dans des œuvres de Haydn, Dvořák, Ives et Brahms ; des pièces de Mozart et Schumann jouées par le Quintette de Montréal (Alexandre Da Costa et Alejandra Poggio Lagares, violons, Jean-Philippe Tremblay, alto, Benoit Loisel, violoncelle, et Jimmy Brière, piano) ; la flûtiste Claire Marchand et la harpiste Jennifer Schwartz dans un programme allant de Mozart à Takemitsu ; le duo de violes de gambe Les Voix humaines. www.trestler.qc.ca



Vous êtes plutôt dans la région de Rimouski? Eh bien vous serez choyé! Le Festival international d'orgue et de clavecin de Rimouski tiendra sa 11^e saison du 8 au 12 juillet. Le 12, on pourra entendre les stagiaires de l'Académie d'orgue et de clavecin, et les jour précédents, des professeurs et invités tels que Blandine Verlet et Jean-Guy Proulx. À souligner: Josée April, Luc Beauséjour et Olivier Fortin interpréteront des concertos de Bach pour 2, 3 et 4 clavecins le 11 juillet (www.rimouskiweb.com/orgue&clavecin). C'est également à Rimouski que se tiendront cette année la finale nationale (19 juin au 2 juillet) et le Tremplin international (11 au 23 juin) du Concours de musique du Canada. Il y aura donc beaucoup à entendre. www.rimouskiweb.com/cmc

Pas très loin de là, dans la région du Bic et St-Fabien, aura lieu la 5^e édition des Concerts aux Îles du Bic, festival dédié à la musique de chambre dont le concert d'ouverture, le 5 août, sera donné par nul autre qu'Alain Lefèvre. Celui-ci interprétera notamment ses propres compositions, tirées de son récent disque « Fidèles insomnies ». Du 10 au 13 août, six concerts se partageront les musiques de Mozart, Schumann, Chostakovitch, Schubert, Brahms, pour diverses formations, des bois aux cordes en passant par les cuivres. www.bicmusique.com

Du côté des Hautes-Laurentides, Le festival Boré-Art présente à Nomingue un concert chaque samedi soir, du 1^{er} juillet au 12 août. Encore là, la qualité des artistes est au rendez-vous : Yegor Dyachkov, Jean Saulnier, le Long Island Piano Duo, le Quatuor Alcan, l'Ensemble Caprice et autres (819-278-4083). Le Festival classique des Hautes-Laurentides se tient quant à lui dans la région de Mont-Laurier et présente 15 concerts, du 17 juin au 19 août, allant de la velle à roue aux tambours japonais classiques, en passant par tous les genres de formations : quintette de cuivres Impact, Orchestre tzigane Mondo Rhapsody, Orchestre National des Jeunes du Canada (dir. Jacques Lacombe)... et des formations de musique de chambre plus traditionnelles (1-888-597-2442).

ONTARIO MUSIC FESTIVALS

Christopher Bourne

The province of Ontario presents numerous music festivals of quality this summer. The music of Mozart is heavily favoured in celebration of his 250th birthday, but a variety of other offerings make for an interesting summer line-up.

Festival Alexandria offers chamber music in a rustic setting on Sunday afternoons. (June 25 to July 30)

- 20** 4pm. TMGarden. FA. Brahms: Quartet #1 in C Minor, op.51; Kelly Marie Murphy: Another Little Piece of My Heart. **Cecilia Quartet** (Sarah Nemataallah, Sharon Lee, violin; Caitlin Boyle, viola; Rebecca Wenham, cello)
- 24** 7pm. TMGarden. FA. *Compose Me*. Improvisation based on composers' spoken descriptions for their new pieces. **Lori Freedman, clarinet, bass clarinet, improviser; Allison Cameron, Chris Paul Harman, Martin Arnold, composers-speakers**
- 27** 4pm. TMGarden. FA. Brass Tacks IV. *The Perfect Cake* (parody of romantic opera enacted by "instrument-sock puppets"). Puccini, Wagner, Verdi. **Bellows and Brass** (Guy Fef, trumpet; Eric Vaillancourt, trombone; Joseph Petric, accordion, narration)
- 31** 7pm. TMGarden. FA. Bach at Dusk II, Faces of the Baroque. Bach: Suite #6 in D Major; Chris Paul Harman: (premiere). **Winona Zelenka, cello.** (30 minutes)

SEPTEMBER

- 7** 7pm. TMGarden. FA. Bach at Dusk II, Faces of the Baroque. Bach: Sonata in C Major. **Linda Melsted, violin.** (30 minutes)
- 10** 4pm. TMGarden. FA. *Only in the enchanted land of songs*. Schubert: String Quartet in A Minor, D.804; Haydn: Quartet in C major, op.9 #1. **Windermere String Quartet** (Rona Goldensher, Geneviève Gligardeau, violin; Anthony Rapoport, viola; Laura Jones, cello)

SUMMER OPERA LYRIC THEATRE

Toronto, du 4 août au 13 août.
416-922-2912, 416-978-7986.
www.solt.ca

Summer Opera Lyric Theatre (SOLT) was founded in 1988 with a mandate to promote musical and dramatic education in Canada, showcasing artists in all stages of development through a variety of innovative and challenging operatic repertoire. By bringing together young vocalists, students, professional singers and teachers of great stature, SOLT provides valuable experience and insight to all participating artists in their quest for excellence by combining a series of masterclasses, dramatic discussions, lectures, music and staging rehearsals and performances at the Robert Gill Theatre.

UofT University of Toronto: **RGT** Robert Gill Theatre

AUGUST

- 4** 8pm / 6 2pm / 9 2pm / 12 8pm.
UofT RGT. \$15-20. Puccini: La Bohème. **Ashley Becker, Edward Hanlon, Emilia Cordoba, Gerrit Theule, Janet Loo, Keith Lam, Lana Armstrong, Lydia Skourides, Michael Barrett, Sean Waugh, Stephen Erickson, William Parker, José Hernández, cond.**
- 5** 2pm / 8 8pm / 10 8pm / 12 2pm.
UofT RGT. \$15-20. Offenbach: Tales of Hoffmann. **Sean Waugh, William Parker, Eugenia Dermentzits, Jeremy Corneli, Lance Keizer, Deanna Hendriks, Taylor Strande, Jan Vaculik, Ada Balon, Janet Loo, Keith Lam, Amanda Cochrane, Vania Chan, Natalie Rogerson, Gerrit Theule, Jacqueline Woodley, Raisa Nakhmanovich, cond.**
- 5** 8pm / 9 8pm / 11 8pm / 13 2pm.
UofT RGT. \$15-20. Mozart: La Clemenza di Tito. **Richard Iannello, Emily Duncan-Brown, Andrea Cerswell, Jenny Cohen, Louisa Cowie, Edward Hanlon, Avery Krisman, Fredericka Petit-Homme, Tanya Roberts, Laura McAlpine, Celia Raven Lee, Jan Vaculik, Nathalie Doucet-Talkens, cond.**

TORONTO FANFARE PROJECT

Toronto, du 31 mai au 4 juin.
416-366-7723, 416-504-1282.
www.soundstreams.ca

May 31, 8 PM Heavy Metal: Stockholm Chamber Brass 8 Friends Trinity College Chapel 6 Hoskin Avenue \$20 adult, \$15 senior, \$5 student. June 4, 3PM MASSbrass St. Anne's Anglican Church, 270 Gladstone (at Dundas), \$30 adult, \$20 senior, \$5 student, available in advance by calling the St. Lawrence Centre box office 416-366-7723.

TORONTO SUMMER CHAMBER MUSIC FESTIVAL

Toronto, du 4 juillet au 7 juillet.
416-205-5555.
www.mgam.com/festival.html

TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL

Toronto, du 28 juillet au 20 août.
888-222-6608, 416-585-4464.
www.tsmaf.ca

The first annual Toronto Summer Music Festival celebrates its inaugural season under the theme "In the Light of Mozart," celebrating the 250th anniversary of the composer's birth. The festival brings together top Canadian musicians with internationally renowned artists such as NEXUS, Richard Goode, the Leipzig String Quartet, Menahem Pressler and Ian Swensen to take part in concerts, lectures, workshops, exhibitions and tours. The festival concludes with four fully staged

performances of Mozart's opera *Don Giovanni* conducted by Agnes Grossmann, featuring the National Youth Orchestra.

UofT-MUS University of Toronto Faculty of Music, 80 Queen's Park (Edward Johnson Bldg): **MMT** MacMillan Theatre; **WH** Walter Hall

JULY

- 28** 8pm. UofT-MUS WH. \$20-30. *Percussive Creations*. W. Cahn: Night; L. Catlin Smith: Sky Blue (premiere); R. Engelman/R. Sacks: In Need of Mozart-a comedic vignette (premiere); Nexus: Tongues; G. Kvistad: Tiki Time (premiere). **Nexus (percussion ensemble); Dan Yashinsky, storyteller**
- 29** 8pm. UofT-MUS MMT. \$20-30. Mozart: Rondo in A minor, K.511; Schoenberg: Sechs kleine Klavierstücke, op.19; Brahms: 7 Fantasien, op.116; Schubert: Sonata in B-flat major, D.960. **Richard Goode, piano**
- 31** 8pm. UofT-MUS WH. \$20-30. F. Danzi: Woodwind Quintet in E-flat major; Mozart: Piano Quintet in E-flat major, K.452; Hétu: Woodwind Quintet; Poulsen: Sextet for Piano and Winds. **Toronto Woodwind Quintet; Richard Raymond, piano**

AUGUST

- 4** 8pm. UofT-MUS WH. \$20-30. Schoenberg: Ode to Napoleon, op.41; Mozart: Piano Quartet in E-flat major, K.493; Shostakovich: Piano Quintet in G minor, op.57. **Mayumi Seller, John Perry**
- 5** 8pm. UofT-MUS MMT. \$20-30. Mozart: Quartet in F major, K.590; Schubert: Quartettsatz, D.703; Dvorak: Quintet in G major, op.77. **Leipzig String Quartet; Joel Quarrington, double bass**
- 8** 8pm. UofT-MUS WH. \$100. *Rising Stars Benefit Concert*. opera arias. **Russell Braun, baritone**
- 11** 8pm. UofT-MUS WH. \$20-30. Mozart: Piano Trio in C major, K.548; Astor Piazzolla: Otono Proteno; Primavera Protena; Schubert: Piano Trio in E-flat major, D.929. **Gryphon Trio**
- 12** 8pm. UofT-MUS MMT. \$20-30. Beethoven: Sonata #8 in G major, op.30 #3; Sonata #7 in C minor, op.30 #2; Mozart: Sonata in B-flat major, K.454; Sonata in E minor, K.304. **Iain Swensen, violin; Menahem Pressler, piano**
- 14** 8pm. UofT-MUS WH. \$20-30. Glière: Duets for violin and cello, op.39; Kodaly: Duo for violin and cello, op.7; Ravel: Sonata for violin and cello in C major; Handel/Halvorsen: Passacaglia for violin and cello. **Gil Morgenstern, violin; Shauna Rolston, cello**
- 15** 8pm. UofT-MUS WH. \$20-30. Mozart: Adagio and Fugue in C minor, K.546; Quartet in E-flat major, K.428; K. Curcin: Walking Away From...; Ravel: Quartet in F major. **Tokai String Quartet**
- 17** 7:30pm. UofT-MUS MMT. \$25-40. Mozart: Don Giovanni. **National Youth Orchestra; Agnes Grossmann, cond.**
- 18** 7:30pm. UofT-MUS MMT. \$25-40. Mozart: Don Giovanni. **National Youth Orchestra; Agnes Grossmann, cond.**
- 19** 7:30pm. UofT-MUS MMT. \$25-40. Mozart: Don Giovanni. **National Youth Orchestra; Agnes Grossmann, cond.**
- 20** 2pm. UofT-MUS MMT. \$20-35. Mozart: Don Giovanni. **National Youth Orchestra; Agnes Grossmann, cond.**

ELSEWHERE IN ONTARIO

GRAND RIVER BAROQUE FESTIVAL

Kitchener, du 16 juin au 17 juin.
800-265-8977.
www.grbf.ca/GRBFCconcerts.html

FESTIVAL OF THE SOUND

Parry Sound, du 21 juillet au 13 août.
866-364-0061, 705-746-2410.
festivalofthesound.ca

The Festival of the Sound, now in its 27th season, is a jewel of a summer festival. We bring world-class chamber music to an intimate setting right on the shores of Georgian Bay. Our new home, the Charles W. Stockey Centre for the Performing Arts, is widely known for its acoustic excellence. The Festival offers many free educational workshops facilitated by professional musicians and lecturers to give the concert goer even greater intimacy and insight into the music.

CWSCPA Charles W. Stockey Centre for the Performing Arts, 2 Bay St.

IATC Inn at Manitou, McKellar

TD Island Queen cruise ship, leaves from Town Dock, 9 Bay St.

JULY

- 21** 7:30pm. **CWSCPA**. \$31-40. *Gala Opening Concert*. Mozart: Sonata in D Major for two pianos, K.448; J. Strauss/Chasin: Blue Danube Waltz for two pianos; Rachmaninoff: Prelude in G minor for solo piano, op.23 #5; Chopin: Scherzo #1 in B minor, op.20. **Anagnoson and Kinton, piano duo; Winston Choi, Todd Yaniv, piano**
- 22** 2pm. **CWSCPA**. FA. Family Concert. Traditional. **Strings Across the Sky Ensemble; Andrea Hansen, cond.**
- 22** 7:30pm. **CWSCPA**. \$26-35. Music for a Summer Evening. Mozart: Adagio and Fugue in C minor, K.546; Janáček: Suite for Strings; Grieg: Holberg Suite, op.40; Dvorák: Serenade for strings in E Major,

Westben Arts Festival Theatre presents a variety of world-class artists, including pianist **André Laplante**, tenors Michael Burgess and Mark DuBois and the Emperor String Quartet. (July 1 to August 6) www.westben.on.ca

The Elora Festival will enchant audiences this year with performances of Mozart's Requiem, Mahler's The Resurrection, and Bach's Brandenburg Concertos. (July 14 to August 6) www.elorafestival.com

The Brott Music Festival runs in Hamilton and Burlington. Piano music is on the menu with Anton Kuerti performing Beethoven's five piano concerti alongside the Canadian premiere of Billy Joel's first Piano Concerto. Also featured are the National Academy Orchestra, Felix Hell on the organ, and music from *The Marriage of Figaro*, *La Bohème* and *La Traviata*. (June 4th to August 16) www.brottmusic.com

The Huntsville Festival of the Arts includes performances by Les Violons Du Roy, Nexus, Tafelmusik, and Maestro Kerry Stratton and his orchestra. (July 1 to 23) www.huntsvillefestival.on.ca

The Kincardine Summer Music Festival includes performances by the Lafayette String Quartet, pianist Peter Allen, the Niagara Brass Quintet, and the Arthur-LeBlanc Quartet. (August 13 to 19) www.ksmf.ca/concerts/classical.shtm

The Music at Port Milford Chamber Music Festival will be highlighted by a variety of outstanding string quartets, including Tokai, Alcan, Windermere and Arthur Le Blanc. (July 21 to August 12) www.mpmcamp.org

The Niagara International Chamber Music Festival celebrates the music of Mozart and Shostakovich. Performers include the Moscow Piano Trio, Anton Kuerti, and the Penderecki Quartet. (July 24 to August 16) www.niagamusicfest.com

The Southern Ontario Chamber Music Institute presents concerts in Oakville featuring Mozart, Grieg, Beethoven, et al., performed by the Lafayette, Tokai, and Penderecki string quartets. (August 10 to 20) www.socmi.org

The Ottawa International Chamber Music Festival presents a wide variety of beautiful chamber works in some of Canada most historic churches. (July 22 to August 5) www.chamberfest.com

Summer Music at the National Arts Centre will present the NAC orchestra under the baton of Maestro Pinchas Zukerman alongside a variety of piano and string soloists, as well as chamber music. (June 20 to July 26) www.nac-cna.ca

Festival of the Sound in Parry Sound will fill Georgian Bay with world-class chamber music in commemoration of the anniversaries of Mozart, Schumann and Shostakovich. (July 21 to August 13) festivalofthesound.ca

The Valley Festival Concert series presents a variety of lovely chamber and baroque concerts in the environs of Ottawa. (May 28 to September 24) www.valleyfestival.ca

Stratford Summer Music presents an array of concerts in celebration of Mozart alongside the city's traditional theatrical line-up. (July 24 to August 13) www.stratfordsummermusic.ca

Summer Opera Lyric Theatre will be showcasing a variety of emerging artists in performances of La Bohème, La Clemenza di Tito, and others. (August 4 to 13) www.solt.ca



- op.22. **Les Violons du Roy**; Gregory Vajda, cond.
- 23 2pm. CWSIPA. \$26-35. Music for a Sunday Afternoon. Mozart: Sonata in G Major for violin and piano, K.379; Schumann: Sonata #2 in D minor for violin and piano, op.121; Anton Kuerti: Partita for solo violin; Schubert: Fantasy in F minor for piano four hands, D.940. **Anton Kuerti, piano; Kolja Lessing, piano, violin**
- 23 7pm. TD. \$32. Sunset on the Bay Cruise. *Beyond the Waves*. **Sharlene Wallace, celtic harp; George Koller, bass; Nora Bumanis, Julia Shaw, harp duo**
- 24 1pm. CWSIPA. FA. Music From The Inside Out. *Open Lesson*. **Judy Loman (teacher), Koni Choi (student), harp**
- 24 8pm. IATC. \$55. *The Romantic Harp at Manitou*. Salzedo: Chanson dans la nuit (tango); Bach/Salzedo: French Suite #6; Debussy: Clair de lune; Granados: Spanish Dance #5. **Nora Bumanis, Julia Shaw, harp duo**
- 25 10:30am. CWSIPA. \$11-14. Music for a Summer Morning. Spohr: Sonata for flute and harp in E-flat Major; Eric Robertson: Peanuts; Andrew MacDonald: (premiere). **Erica Goodman, harp; Robert Aitken, flute; Paul Brodie, saxophone; Eric Robertson, piano**
- 25 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. R. Murray Schafer: Wild Bird; The Crown of Ariadne; Sruil Irving Glick King David Sonata. **Judy Loman, harp; Michael Guttman, violin**
- 25 2pm. CWSIPA. FA. Music From The Inside Out. *Life with the Harp*.
- 25 7:30pm. CWSIPA. \$26-35. Music for a Summer Evening. *Harp Gala*. Bizet/Loman: Carmen Suite for harp, viola and clarinet; Ravel: Introduction and Allegro. **Nora Bumanis, Koni Choi, Erica Goodman, Judy Loman, Julia Shaw, Sharlene Wallace, harp; Robert Aitken, flute; James Campbell, clarinet; Rivka Golani, viola; New Zealand String Quartet**
- 26 10:30am. CWSIPA. \$11-14. Music for a Summer Morning. Poulenc: Concerto for two pianos in D minor; Gershwin: Rhapsody in Blue. **Anagnoson and Kinton, piano duo**
- 26 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. *Painted Sound*. Raymond Luedeke: Into the Labyrinth. **Anagnoson and Kinton, piano duo; Colin Fox, actor**
- 26 2pm. CWSIPA. FA. Music Scores for Adults I. *Introduction to Classical Music Conducting*. **Jim Ferris, instructor**
- 26 6pm. CWSIPA. FA. Overture (pre-concert lecture). *Music as Language*. **Robert Aitken, lecturer**
- 26 7:30pm. CWSIPA. \$26-35. Music for a Summer Evening. Mozart: Clarinet Quintet in A Major, K.581; Schumann: Piano Quintet in E-flat Major, op.44; Telemann: Four Fantasies for solo violin. **Anton Kuerti, piano; Kolja Lessing, violin; James Campbell, clarinet; New Zealand String quartet**
- 27 10:30am. CWSIPA. \$11-14. Music for a Summer Morning. Bartók/Arma: Suite paysanne hongroise; Székely: Sonata for solo violin. **Robert Aitken, flute; Kolja Lessing, violin; Winston Choi, piano**
- 27 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. Mendelssohn: String Quartet in E-flat Major, op.12; Max Meyer/Oberleben: Fantasie-Sonate, op.17 for flute and piano. **Robert Aitken, flute; New Zealand String quartet; Winston Choi, piano**
- 27 2pm. CWSIPA. FA. Music Scores for Adults II. *Introduction to Classical Music Conducting*. **Jim Ferris, instructor**
- 27 6pm. CWSIPA. FA. Overture (pre-concert lecture). *Schumann's Sound*. **Jeffrey Stokes, lecturer**
- 27 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. Music for a Summer Evening. Mozart: Flute Quartet, KV.311; Shostakovich: Viola Sonata in C minor, op.147; Schumann: Piano Quartet in E-flat Major, op.47. **Robert Aitken, flute; Michael Guttman, violin; Rivka Golani, viola; Denis Brott, Katerina Juraskova, cello; Luba Dubinsky, piano**
- 28 10:30am. CWSIPA. \$11-14. Music for a Summer Morning. Bach, Beethoven, Schumann, Brahms, Pöpper. **Denis Brott, Rolf Gjesten, Katerina Juraskova, cello; Winston Choi, piano**
- 28 11:30am. CWSIPA. FA. *Interlude*. **Keith Horner; Denis Brott**
- 28 7:30pm. CWSIPA. \$26-35. Music for a Summer Evening. A *Schumann Vigil*. Robert Schumann: Fantasie in C Major, op.17; Dichterliebe, op.48; Märchenbilder for viola and piano, op.113; Märchenzählungen for clarinet, viola and piano, op.132; Kinderszenen, op.15; Scenes from Childhood; Clara Schumann: Romance for violin and piano. **Russell Braun, baritone; James Campbell, clarinet; Michael Guttman, violin; Rivka Golani, viola; Anton Kuerti, Winston Choi, Luba Dubinsky, Caroline Maule, piano; Jeffrey Stokes, commentary**
- 29 7:30pm. CWSIPA. \$55. *Celtic Memories*. Schumann; Traditional Scottish songs; Robert Burns: poetry. **Burns Musical Society; Russell Braun, baritone; James Campbell, clarinet; Moshe Hammer, violin; David Young, double bass; Erica Goodman, harp; Eric Robertson, Carolyn Maule, piano; Colin Fox, actor**. (includes dessert and coffee; reserved seating at tables)
- 30 2pm. CWSIPA. \$26-35. Music for a Sunday Afternoon. *Painted Sound: A Portrait of Doris McCarthy*. Eleanor Daley: Kneel Reverently; Paradise: Song of Georgian Bay; Salutation of the Dawn; Sruil

- Irving Glick: Northern Sketches; R. Murray Schafer: Linliwanka; Trad./Derek Healey: Inuit Hunting Song; Lydia Adams: MiKmaq Honour Song. **Amadeus Choir; Lydia Adams, cond.; Bach Children's Chorus; Linda Beaupré, cond.; Eleanor Daley, piano**
- 30 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. Music for a Summer Evening. Steve Reich: Music for Pieces of Wood; Christos Hatzis: Four Rituals; Robin Engelman: A Song of Circles and Triangles. **Nexus (Bob Becker, Bill Cahn, Robin Engelman, Russell Hartenberger, Garry Kvistad, percussion)**
- 31 7pm. TD. \$32. Sunset on the Bay Cruise. Dixieland, swing. **The Other Side of Brass (Bob Read, trumpet, flugelhorn; Robert Livingston, tenor, bass trombone; Ralph Johnson, bass; Jim Leonard, piano; Tom Gilboe, drums; John McNab, vocalist)**
- AUGUST**
- 1 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. Schubert: Piano Trio in E-flat Major, D.929; Berger: Tears in your hand.
- 1 2pm. CWSIPA. \$10-12. In Search of Mozart.
- 1 6:30pm. Ridge at Manitou, McKellar. \$60. *Jazz Riffs at the Ridge*. **Dave Young Trio**. (6:30pm canapé; 8pm concert)
- 2 10:30am. CWSIPA. FA. Music from the Inside Out. Beethoven: Diabelli Variations. **Robert Silverman, lecturer**
- 2 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. Beethoven: Diabelli Variations. **Robert Silverman, piano**
- 2 2pm. CWSIPA. FA. Music Scores for Adults III. *Introduction to Classical Music Conducting*. **Jim Ferris, instructor**
- 2 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. Music for a Summer Evening. Mendelssohn: Sextet in D Major for piano and strings, op.110; Mozart: Flute Quartet #3 in C Major, K.481.171; Arensky: Piano Trio in D minor, op.32. **Gryphon Trio; Suzanne Shulman, flute; James Ehnes, violin; Johanna Hood, Douglas McNabney, viola; Raphael McNabney, double bass**
- 3 10:30am. CWSIPA. \$11-14. Music for a Summer Morning. Copland: Vitsebsk, Study on a Jewish Theme; Shostakovich: Piano Trio #2 in E minor, op.67. **Gryphon Trio**
- 3 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. Taneyev: Piano Quintet in G minor, op.30. **Lafayette String Quartet; Luba Dubinsky, piano**
- 3 2pm. CWSIPA. FA. Music Scores for Adults IV. *Introduction to Classical Music Conducting*. **Jim Ferris, instructor**
- 3 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. Music for a Summer Evening. *Remembering Charles W. Stockey*. Schubert: Schwanengesang, D.957; Mozart: String Quartet in D Major, K.575; Reicha: Quintet for clarinet and strings. **Russell Braun, Peter McGillivray, baritone; James Campbell, clarinet; Carolyn Maule, piano; Lafayette String Quartet**
- 4 10:30am. CWSIPA. \$11-14. Music for a Summer Morning. Debussy: La mer est plus belle que les cathédrales; Butterworth: On the Idle Hill of Summer; Quilter: In the Bud of the Morning; Vaughan Williams: Silent Noon. **Peter McGillivray, baritone; Carolyn Maule, piano**
- 4 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. Mozart: Piano Quartet #1 in G minor, K.478; Haydn: String Quartet in C Major, op.20 #2. **Douglas McNabney, viola; Lafayette String Quartet; Gryphon Trio**
- 4 7:30pm. CWSIPA. \$31-40. Music for a Summer Evening. *Mozart Gala*. Mozart: Violin Concerto #2 in D major, K.211; Violin Concerto #5 in A major, K.219; Clarinet Concerto in A major, K.622. Adagio; opera arias. **James Ehnes, violin; Russell Braun, baritone; James Campbell, clarinet; Festival Orchestra; Festival Winds**
- 5 10:30am. CWSIPA. \$5. *Children's Workshop. Lime Light Theatre Productions*. (for ages 8-12)
- 5 12am. CWSIPA. FA. *Children's Concert. Festival musicians; children from workshop*
- 5 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. *Jazz Canada: Brazilian Nights*. **Guido Basso, flugelhorn; Mike Murley, tenor sax; Reg Schwager, guitar; Dave Young, bass; David Virelles, piano; Terry Clarke, drums**
- 6 2pm. CWSIPA. \$16-25. Music for a Sunday Afternoon. **Quartetto Gelato; Zapp String Quartet**
- 6 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. *Swing, Swing, Swing*. Benny Goodman. **The Bob DeAngelis Sextet (Bob DeAngelis, clarinet; John McLeod, trumpet; Laurie Bower, trombone; Danny McElrain, piano; Dave Young, bass; Terry Clarke, drums; Tommy Ambrose, vocalist)**
- 7 7pm. TD. \$32. Sunset on the Bay Cruise. *The American Songbook*. **Dave Young Trio; Tommy Ambrose, vocalist**
- 8 2pm. CWSIPA. \$10-12. In Search of Mozart.
- 8 5:30pm. IATC. \$150. *Gala Dinner & Concert at Manitou*. Haydn: String Quartet #42 in C Major, op.54 #2; Mozart: String Quartet #22 in B-flat Major K589; String Quartet #5 in F Major, K.158. **Penderecki String Quartet**
- 9 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. Schubert: Fantasy in C Major for violin and piano, D.159; Rondo in A Major, D.438; Kreisler/Rachmaninoff: Liebeslied, Liebesfreud.
- 9 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. Music for a Summer Evening. *Painted Sound*. Haydn: The Seven Last

- Words of Christ, op.51. **Andrew Dawes, Manuela Milani, violin; Guyline Lemaire, viola; Julian Armour, cello**
- 10 10:30am. CWSIPA. \$11-14. Music for a Summer Morning. **Festival Winds**
- 10 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. *Music from the Ottawa Chamber Music Festival*. Dohnányi: Piano Quintet in C minor, op.1; Beethoven: Sonata for violin and piano #9 in A major "Kreutzer", op.47. **Andrew Dawes, Manuela Milani, violin; Guyline Lemaire, viola; Julian Armour, cello; Paul Stewart, piano**
- 10 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. Music for a Summer Evening. *A World Apart: Shostakovich to Bernstein*. Shostakovich: Piano Quintet in G minor, op.57; Gene DiNovi: Divermento and Blues; Gershwin/Wild: I Got Rhythm; Fascinating Rhythm; Bernstein/Gilliland: Fantasy on West Side Story. **Festival Winds; Penderecki String Quartet; Zapp String Quartet; Guy Few, trumpet; Dave Young, double bass; Rian de Waal, Gene DiNovi, piano; Beverley Johnston, percussion**
- 10 10pm. CWSIPA. \$11-14. *After Hours: Painted Sound*. Granados: Goyescas. **Paul Stewart, piano**. (Slideshow of Goya paintings)
- 11 10:30am. CWSIPA. \$11-14. Music for a Summer Morning. Hummel: Octet-Partita in E-flat Major; R. Strauss: Till Eulenspiegel. **Festival Winds; Moshe Hammer, violin; Joel Quarrington, double bass**
- 11 12am. CWSIPA. \$16-19. Music for a Summer Noon. Schubert: Octet in F major, op.166, D.803. **Penderecki String Quartet; James Campbell, clarinet; James McKay, bassoon; James Sommerville, horn; Joel Quarrington, double bass**
- 11 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. Music for a Summer Evening. Mozart: Divertimento in D Major, K.251; Brahms: Variations on a Theme of Haydn, op.56a; Mahler: Songs of a Wayfarer. **Marion van der Akker, mezzo; Festival Winds; Penderecki String Quartet; Moshe Hammer, violin; Joel Quarrington, double bass; Rian de Waal, piano**
- 12 9:30am. TD. *Opera on the Bay*. **James Mason, Brian James, oboe; James Campbell, David Borque, clarinet; James McKay, Christian Sharpe, bassoon; James Sommerville, Neil Spaulding, horn; Joel Quarrington, double bass**
- 12 7:30pm. CWSIPA. \$21-30. *Oh What a Night!* **Mary Lou Fallis, soprano; Marion van der Akker, mezzo; Festival Winds; Zapp String Quartet; Moshe Hammer, violin; Joel Quarrington, David Young, double bass; Rian de Waal, Gene DiNovi, piano**
- 13 2pm. CWSIPA. \$16-25. Gershwin. **Gene DiNovi, piano**
- 13 7pm. TD. \$32. **Festival Winds; Zapp String quartet; David Young, double bass; Gene DiNovi, piano**

HUNTSVILLE FESTIVAL OF THE ARTS

Huntsville, du 1 juillet au 23 juillet.
705-789-4975.

www.huntsvillefestival.on.ca
The Huntsville Festival of the Arts, celebrating its 14th season, is a summer performing arts festival offering an eclectic mix of performances including jazz, blues, folk, classical, orchestral, world music, children's, country and popular genres. In addition to mainstage evening concerts there are free concerts through the day and weekends. Featuring classical performances by Les Violons du Roy, Nexus, Tafelmusik, and Maestro Kerry Stratton and his orchestra. Other headlines include Holly Cole, Oliver Jones, the Nyrons and Jesse Cook. **Algonquin Theatre**, 37 Main Street

JUNE

25 2pm. Algonit. \$15-25. **Tafelmusik**

JULY

- 5 8pm. Algonit. \$12-20. Debussy, Gershwin, Wagner, Rodgers, etc. **Pamela Hoiles, soprano; Arkady Yanivker, violin; Kevin Deas, bass; Myron McPherson, piano**
- 7 8pm. Algonit. \$15-25. Jazz. **Adi Braun, jazz singer; band**
- 13 8pm. Algonit. \$15-25. **Nexus, percussion ensemble**
- 14 8pm. Algonit. \$15-32. Jazz. **Oliver Jones, piano; trio**
- 16 2pm. Algonit. \$15-32. Mozart: Sinfonia Concertante in E flat; Kerry Stratton, conductor; **Jasper Wood, violin; Joseph Tamir, viola**
- 20 8pm. Algonit. \$15-32. Mozart, Dvorak, Janacek, Grieg. **Les Violons du Roy**

LE FESTIVAL NATIONAL DE MUSIQUE

Thunder Bay, du 4 août au 6 août.
800-961-5162.
www.fcmm.org

LONDON EARLY MUSIC FESTIVAL

London, du 22 juillet au 24 juillet.
519-661-5120.
www.londonearlyopera.ca

MAGIC CASTLE CHAMBER MUSIC FESTIVAL

Westport, du 25 août au 26 août. .
www.magiccastle.ca

MUSIC AT PORT MILFORD

Milford, du 21 juillet au 12 août.
613-476-7735.

www.mpmcamp.org
Celebrating our 20th Season! Intimate chamber music program with world class teachers in historic lake district. Tokai, Alcan, Windermere and Arthur Le Blanc String Quartets in residence. Designed to further the love of music through a program of quartet and string orchestra playing, choral singing and private lessons within a family atmosphere. Each student is coached daily in chamber group, chorus and orchestra. Weekly student and faculty performances in St Mary Magdalene, Pictou. 1995 Winner of Chamber Music America's Gruber Award for excellence in chamber music instruction.

NIAGARA INTERNATIONAL CHAMBER MUSIC FESTIVAL

Niagara-on-the-Lake,
du 24 juillet au 16 août.
905-468-5566, 800-511-7429.
www.niagaramusicalfest.com

The Niagara International Chamber Music Festival is the only festival of its kind in the Niagara Peninsula. This year the Festival celebrates the anniversaries of Mozart and Shostakovich. Concerts take place at churches, wineries and historical venues in Niagara-on-the-Lake and the Niagara Region. Celebrate the music with the Moscow Piano Trio, Anton Kuerti, Gary Relyea, the Penderecki Quartet, Niagara Symphony Orchestra, Christopher Newton and members of the Shaw Festival acting ensemble.

CH Court House Theatre, 26 Queen St.; **MarketR** Market Room
GraceUC Grace United Church, 222 Victoria St.
TEPICR The Epicurean Restaurant, 404 Queen Street
WILB Willow Bank, 14487 Niagara Parkway
SAPC St. Andrew's Presbyterian Church, 342 Simcoe St.
SMAC Nial St. Mark's Anglican Church, 41 Byron St.

JULY

- 24 7:30pm. **SMAC Nial**. \$5-25. *Opening Night Gala*. Mozart: Symphony #1 in E-flat Major, K.16; other works. **Nina Kogan, piano; Trio Trillium (Atis Bankas, violin; Aleksandar Gajic, viola; Olga Laktionova, cello; Niagara Soloists; members of the Niagara S.O.; Daniel Swift, cond.**
- 25 7:30pm. **GraceUC**. \$5-25. The Birthday Boys. *Celebrating Russian Anniversaries*. Taneyev: Piano Trio; Tchaikovsky: Piano Trio in D major, op.22; Piano Trio in D major, op.50. **Moscow Piano Trio**
- 26 7:30pm. **GraceUC**. \$5-25. Glenn Gould and Chamber Music. *How Mozart became a bad composer*. **Peter Tiefenbach, Robert Kortgaard, piano**
- 26 7:30pm. **Public Library**. \$5-25. The Birthday Boys. *Celebrating Russian Anniversaries*. Taneyev: Piano Trio; Tchaikovsky: Piano Trio in D major, op.22; Piano Trio in D major, op.50. **Moscow Piano Trio**
- 27 2pm. **SAPC**. \$5-25. Music at Historic Churches, Organas in Niagara-on-the-Lake. Mozart: Two Epistle Sonatas for Organ and Strings, K.241, K.145; Bach, Handel, Elgar, Mendelssohn. **Tan Sadler, organ, piano**
- 27 7:30pm. **GraceUC**. \$5-25. The Birthday boys. *A Mozart Celebration: An Evening of Music and Readings*. Mozart: Fantasia in F for organ, K.594; Exsultate jubilate, K.165; Concert aria for soprano "Nehmt meinem Dank", K.383. **Catharine Sadler, soprano; Ian Sadler, organ, piano**
- 28 2pm. **WILB**. FA. Behind the Scenes of Music, Open Rehearsal. **Tremain Trio (Atis Bankas, violin; George Cleland, viola; Gordon Cleland, cello; Rie Watanabe, violin, viola)**
- 28 7:30pm. **GraceUC**. \$5-25. Stamitz: Duo for Violin and Viola; Michael Haydn: Divertimento #5, MH9 for String Trio; Mozart: Quintet for Horn and Strings, KV407; Quartet for Horn and Strings, KV580. **Tremain Trio (Atis Bankas, violin; George Cleland, viola; Gordon Cleland, cello; Rie Watanabe, violin, viola horn)**
- 27 7:30pm. **SAPC**. \$5-25. Music at Historic Churches. *Of Angels and Eros*. Machaut, Dufay, Palestrina, Hildegard von Bingen, Monteverdi, etc. **Hildagals Choir; Holly Gwynn-Timothy, cond.; Paul Jenkins, harpsichord; Holly Gwynn-Timothy, Paul Jenkins, James Tuttle, David Roth, soloists vocal**
- 29 11am. **CH MarketR**. \$15. Musical Mornings with Mozart. Michael Haydn: Divertimento #5, MH9 for String Trio; Mozart: Quintet for Horn and Strings, KV407; Quartet for Horn and Strings, KV580. **Tremain Trio (Atis Bankas, violin; George Cleland, viola; Gordon Cleland, cello; Rie Watanabe, violin, viola horn)**
- 29 2pm. **GraceUC**. \$5-25. The Birthday Boys; Happy Birthday Wolfgang! Stamitz: Duo for Violin and Viola; Michael Haydn: Divertimento #5, MH9 for String Trio; Mozart: Quintet for Horn and Strings, KV407; Quartet for Horn and Strings, KV580. **Tremain Trio (Atis Bankas, violin; George Cleland, viola; Gordon Cleland, cello; Rie Watanabe, violin, viola horn)**
- 29 7:30pm. **SMAC Nial**. \$5-25. The Birthday Boys. Two

- Pianos Four Hands*, Mozart: Fugue in C minor, Suite in D major, K44; Shostakovich: Symphony #15 (arr. Shostakovich); Concertino for Two Pianos. **Alexander Bonduriansky, Nina Kogan, piano**
- 29 8:30pm. TEPICR. \$15. JazzAfterPlay. **John Sherwood Trio**
- 30 11am. CTH MarketR. \$15. Musical Mornings with Mozart. Mozart: Die Zufriedenheit, K.349; Des kleinen Friedrich Geburtstag, K.529; Lied der Freiheit, K.506; Duo for Violin and Viola in G major, **Alexander Sokol, piano; Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola**
- 30 2pm. Peller Estates Winery, 290 John St. \$5-25. Music and Wine. *Dances with Guitar*. Ponce: Suite; Barrios: Tango; Danza Guarani; Richard Charlton: Valses melódiques. **Jeffrey McFadden, guitar**
- 30 7:30pm. GraceUC. \$10. Shakespeare and Shostakovich (movie screening). Hamlet (1963, USSR, by Grigori Kozintsev, Isif Shapiro, starring Innokenti Smoktunovsky, including music by Shostakovich, op.116).
- 31 12am. CTH MarketR. \$15. *Letters to a Friend*. Shostakovich.
- 31 2pm. CTH MarketR. \$5-25. The Birthday Boys. *Shostakovich and... Shostakovich*. Shostakovich: Piano Trio #1, op.8; Sonata for Violin and Piano, op.134; Sonata for Cello and Piano; Piano Trio #2, op.67. **Moscow Piano Trio (Alexander Bonduriansky, piano; Vladimir Ivanov, violin; Mikhail Utkin, cello)**
- 31 7:30pm. CTH MarketR. \$5-25. Shaw and Music. *Shaw on Mozart*. Mozart: Sonata for Piano and Violin, K.379; 6 Variations on Paisiello's Salve tu Domine; Piano Trio in C major, K.548. **Atis Bankas, violin; Gordon Cleland, cello; Alexander Sokol, piano; Christopher Newton, narrator**

AUGUST

- 1 7:30pm. GraceUC. \$5-25. The Birthday Boys. Mozart: Sonata for Piano; Piano Trio; Shostakovich: Prelude and Fugue; Piano Quintet, op.57. **Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola; Gordon Cleland, cello); Shoko Inoue, piano**
- 2 7:30pm. SMAC Nial. \$5-25. Music at Historic Churches. *Moscow in Vienna*. Mozart: Trio in B flat major, KV502; Brahms: Trio in C minor, op.101; Schubert: Trio in E flat major, op.100. **Moscow Piano Trio (Vladimir Ivanov, violin; Mikhail Utkin, cello; Alexander Bonduriansky, piano)**
- 3 CTH MarketR. \$15. Preludes to the Play. Mussorgsky: Pictures from an Exhibition; R. Luedke: From the letters of M. Mussorgsky. **Alexander Sokol, piano; James Mainprize, narrator**
- 3 7:30pm. SMAC Nial. \$5-25. Music at Historic Churches. Mozart: Fantasia in D minor, KV397; Sonata in A minor, KV310; Beethoven: Sonata #14 in C sharp minor "Moonlight", op.27 #2; Schumann: Fantasia in C major, op.17; Toccata in C major, op.7. **Anton Kuerti, piano**
- 4 2pm. WILB. FA. Behind the Scenes of Music, Open Rehearsal. Mozart: Flute Quartet in D major, K.285. **Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola; Gordon Cleland, cello); Douglas Miller, flute**
- 4 7:30pm. GraceUC. \$5-25. The Birthday Boys. **Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola; Gordon Cleland, cello); Douglas Miller, flute**
- 4 7:30pm. SMAC Nial. \$5-25. Music at Historic Churches, Organs in Niagara-on-the-Lake. **William Maddox, organ; Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola; Gordon Cleland, cello)**
- 5 11am. CTH MarketR. \$15. Musical Mornings with Mozart. Michael Haydn: Flute Quartet in F major; Mozart: Flute Quartet in D major, K.285. **Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola; Gordon Cleland, cello); Douglas Miller, flute**
- 5 7:30pm. GraceUC. \$5-25. Music and Wine. *On a Lighter Side Cabaret Show*. Kurt Weill: Barbara's Song; Threepenny Opera, Song of Sexual Dependency; June Carroll: New Faces of 1968, Das Chicago Song; William Bolcom: Cabaret Songs Vol.1 (e). **Deanna Relyea, mezzo**
- 5 8:30pm. TEPICR. \$15. JazzAfterPlay. **Bob Mills Trio**
- 6 11am. CTH MarketR. \$15. Musical Mornings with Mozart. Mozart: String Trio, K.266; Piano Quartet in G minor, K.478. **Vadim Serebryany, piano; Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola; Gordon Cleland, cello)**
- 6 2pm. GraceUC. \$5-25. Michael Haydn: Flute Quartet in F major; Mozart: Flute Quartet in D major, K.285. **Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola; Gordon Cleland, cello); Douglas Miller, flute**
- 6 7:30pm. GraceUC. \$10. Shakespeare and Shostakovich (movie screening). King Lear (USSR, 1969, by Grigori Kozintsev, Isif Shapiro, starring Jüri Järvet; music by Shostakovich, op.137).
- 7 12am. CTH MarketR. \$5-25. Showcase of Young Virtuosos. Bach, Mozart, Paganini. **Bora Kim, violin; Alexander Sokol, piano**
- 7 2pm. CTH MarketR. \$15. Preludes to the Play. *Soldier's Tale*. Stravinsky: L'Histoire du soldat. **Julian Milks, clarinet; Atis Bankas, violin; Nina Kogan, piano; Christopher Newton, narrator; Robert Benson, Blair Williams, actors**
- 7 7:30pm. CTH MarketR. \$5-25. Shaw and Music. *Shaw on Bruch and Vaughan Williams*. Bruch: Piano Trio in

- C Minor, op.5; Vaughan Williams: Sonata for Violin and Piano in A Minor. **Atis Bankas, violin; Teimour Sadykhov, cello; James Mainprize, narrator**
- 8 2pm. SAPC. \$5-25. Music at Historic Churches, Organs in Niagara-on-the-Lake. **Lynne Honsberger, organ; Cecile Desrosier, harpsichord; Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola; Gordon Cleland, cello)**
- 8 7:30pm. GraceUC. \$5-25. Glenn Gould and Chamber Music. **Robert Silverman, piano; Atis Bankas, violin; Teimour Sadykhov, cello**
- 9 2pm. GraceUC. \$5-25. A New Day. *New Music Reading with Aboriginal Composers (Concert, discussions, improvisation)*. Raven Chacon (Navajo); Barbara Croall (Odawa) **ERGO musicians (Barbara Croall, traditional flutes, drums, etc.; Peter Stoll, clarinets, saxophones, recorders; Richard Moore, percussion); Raven Chacon, Louis Ballard, Russell Wallace**
- 9 7:30pm. GraceUC. \$5-25. A New Day. *Voices Coming From the Four Directions*. Louis Ballard: String Quartet; Raven Chacon: (new work for musical instruments and live interactive electronics); Russell Wallace: (new work for musical instruments, electro-acoustics and dance); Barbara Croall: (new work for live & recorded spoken word, musical instruments and theatrical movement). **ERGO musicians (Barbara Croall, voice, traditional native flutes, drums, etc.; Peter Stoll, clarinets, saxophones, recorders; Richard Moore, percussion); Raven Chacon, live interactive electronics; Gould String Quartet** (followed by a reception featuring traditional native foods; aboriginal art by local First Nations artists also on display for sale).
- 10 2pm. Indian Friendship Centre, 796 Buffalo Road. \$5-25. A New Day. *Voices Coming From the Four Directions*. Louis Ballard: String Quartet; Raven Chacon: (new work for musical instruments and live interactive electronics); Russell Wallace: (new work for musical instruments, electro-acoustics and dance); Barbara Croall: (new work for live & recorded spoken word, musical instruments and theatrical movement). **ERGO musicians (Barbara Croall, voice, traditional native flutes, drums, etc.; Peter Stoll, clarinets, saxophones, recorders; Richard Moore, percussion); Raven Chacon, live interactive electronics; Gould String Quartet**
- 10 7:30pm. SMAC Nial. \$5-25. A New Day. *A New Face*. **Julian Milks, clarinet; Atis Bankas, violin; Igor Raykhelson, piano**
- 11 2pm. WILB. FA. Behind the Scenes of Music, Open rehearsal. *Homage to Schumann*. Schumann: Piano Quartet, op.47; Igor Raykhelson: Homage to Robert Schumann for Piano Quartet in G sharp minor. **Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola); Igor Raykhelson, piano**
- 11 7:30pm. SMAC Nial. \$5-25. *Homage to Schumann*. Schumann: Piano Quartet, op.47; Igor Raykhelson: Homage to Robert Schumann for Piano Quartet in G sharp minor. **Festival Strings (Atis Bankas, violin; Rie Watanabe, violin, viola); Igor Raykhelson, piano**
- 12 11am. CTH MarketR. \$15. Musical Mornings with Mozart.
- 12 2pm. GraceUC. \$5-25. Music and Wine. Virgilio Mortari: String Trio; Castelnovo-Tedesco: Platero and I; Boccherini: Fandango Quintet. **Simon Wynberg, guitar; Tremain Trio (Atis Bankas, violin; George Cleland, viola; Rie Watanabe, violin, viola; Colin Fox, narrator)**
- 12 5:30pm. Fort George National Historic Site, 786-26 Queen St. \$5-25. *Music at Historic Niagara, Summer Winds*. Bach: Two Marches; Haydn: Octet; Gounod: Petite Symphonie; Mozart: The Marriage of Figaro, overture; Caplet: Suite Persane; Eldon Rathburn: Two Railoramas. **Niagara Symphony Winds; Daniel Swift, cond.**
- 12 8:30pm. TEPICR. \$15. JazzAfterPlay. **Doug Mundy Trio**
- 13 11am. CTH MarketR. \$15. Musical Mornings with Mozart. **Tremain Trio (Atis Bankas, violin; George Cleland, viola; Gordon Cleland, cello); Rie Watanabe, violin, viola**
- 13 2pm. GraceUC. \$5-25. Music and Wine. *Voices Relyea Celebrates Mozart*. Mozart: The Magic Flute; The Marriage of Figaro; Don Giovanni; Così fan tutte; "Ah! cosa veggio?... Vado ma dove?", K.583. **Voices Relyea (Gary Relyea, bass-baritone; Anna Tamm-Relyea, soprano; Deanna Relyea, mezzo)**. (Musicologist Dorothea Link will discuss her 1999 discovery of previously unidentified Mozart recitatives)
- 13 7:30pm. SAPC. \$5-25. **Penderecki Quartet**
- 14 12am. CTH MarketR. \$5-25. Showcase of Young Virtuosos. Grieg, Paganini, Wieniawski. **Daniel Milks, violin; Nina Kogan, piano**
- 14 2pm. CTH MarketR. \$15. Preludes to the Play. *Soldier's Tale*. Stravinsky: L'Histoire du soldat. **Julian Milks, clarinet; Atis Bankas, violin; Nina Kogan, piano; Christopher Newton, narrator; Robert Benson, Blair Williams, actors**
- 14 7:30pm. CTH MarketR. \$5-25. Shaw and Music. *Shaw on Padewski and Pary*. Padewski: Sonata for Violin and Piano, op.13; Krakowiak (Fantasy for piano); Pary: String Quartet in G minor. **Tremain Trio (Atis Bankas, violin; George Cleland, viola; Gordon Cleland, cello); Rie Watanabe, violin, viola; Christopher Newton, narrator**

The Toronto Fanfare Project is a celebration of brass music featuring the Stockholm Chamber Brass and the True North Brass Quintet alongside a variety of soloists. (May 31 to June 4) www.soundstreams.ca

Finally, the Toronto Summer Music Festival inaugurates its first season with a celebration of the music of Mozart. Top Canadian and international artists will participate in a festival that will culminate in four performances of Don Giovanni, featuring the National Youth Orchestra. (July 28 to August 20) www.tsmf.ca

SOUTHERN ONTARIO VOCAL PREVIEW

Joseph K. So

Summer classical vocal music in Toronto, never plentiful to begin with, is almost completely absent this year due to the highly regrettable end of the Altamira-sponsored Summer Arts Concerts at Harbourfront Centre. Every late August for over a decade, the Canadian Opera Company (COC) (www.coc.ca) gave three nights of free concerts that showcased visiting singers and Ensemble Studio talents. Perhaps with the imminent opening of the Four Seasons Centre and the intense preparation necessary for the upcoming Ring Cycle, something had to give.

A consolation is three evenings of concerts in June – a glittering Gala at the new opera house on June 14 starring **Ben Heppner**, **Adrianne Pieczonka**, **Gerald Finley**, **Brett Polegato**, plus invited guests. This event will be simulcast on a giant screen in Nathan Philips Square.

On June 16 and 17 two Celebratory Concerts will feature present and former members of the COC Ensemble. If the Gala Concert at \$150/\$250 is too steep for your pocketbook, the other two are more \$75 and \$65. For tickets, call 1-800-250-4653 or in person at 227 Front Street East.

Elsewhere in the city, the Toronto Symphony Orchestra (www.tso.ca) will give two concerts on June 15 and 17 starring **Ben Heppner** and conducted by **Peter Oundjian**. Heppner will sing songs by the Finnish composer Sibelius as well as arias from *Lohengrin*, *Fidelio* and *Meistersinger*. For tickets, call 416-593-4828.

The rest of Southern Ontario will be alive with music. Heading the list is the Elora Festival (www.elorafestival.com). To celebrate the 250th anniversary of Mozart's birth, the Festival opens with his *Requiem* (July 14, 8 p.m.), starring soprano **Karina Gauvin**, mezzo **Anita Krause**, tenor **Lawrence Wilford**, and bass **Alain Coulombe**, with the Elora Festival Singers and the Toronto Mendelssohn Choir under the direction of **Noël Edison**. Also on the program are the motet *Exsultate Jubilate* and *Symphony No. 35* ("Haffner"). On July 23, baritone **Mark Pedrotti** sings Brahms' *Die schöne Magalone*, with **Paul Stewart** at the piano. Tenor **Richard Margison** headlines "A Night at the Opera" on June 29 that features soprano **Xin Wang** and baritone **John Fanning**, in a program of arias and duets from *Turandot*, *Le Cid*, *Pearl Fishers*, and *Don Carlos*. We can also look forward to the great **Mahler Second Symphony**, with soprano **Donna Brown** and mezzo **Susan Platts** on Aug. 7th. For tickets, call 519-846-0331, or 1-800-265-8977.

Deeper into cottage country are the Westben Arts Festival (www.westben.ca) and the Festival of the Sound (www.festivalofthesound.ca) Under the direction of co-founders **Brian Finley** and **Donna Bennett**, Westben offers HMS Pinafore on July 8 and 9, performed by the UBC Opera Ensemble under soprano **Nancy Hermiston**. On July 22, veteran tenor **Mark DuBois** and the Emperor String Quartet offer a program of music from the royal courts of the 18th century Europe. For tickets, call 705-653-5508 or 877-883-5777.

Now in its 27th season under the artistic directorship of **James Campbell**, the Festival of the Sound presents an unusual joint concert by baritones **Russell Braun** and **Peter McGillivray**, with the two of them sharing Schubert's *Schwanengesang*, accompanied by **Carolyn Maule** (Aug. 3). On the morning of Aug. 4, baritone **McGillivray** will give a recital of songs by *Debussy*, *Butterworth*, *Quilter*, and *Vaughan Williams*. In the evening is a



- 6 8pm. UCalgary UnivTh. \$15-20. *Robert Schumann, Johannes Brahms and Friends*. Brahms: Horn Trio, op.40; Dvorak: Dumky Trio, op.90; Brahms: songs; Schumann: Frauenliebe und Leben. **Glynis Ratcliffe, soprano; James Levesque, baritone; Olivier Thouin, Emily Westell, violin; Liza Scriggins Lowry, James Legge, viola; Yegor Dyachkov, Kirill Kalmykov, cello; Christie Reside, flute; Cédric Blary, clarinet; Nadia Côté, french horn; Roger Feria, Charles Foreman, Ariel Gonzalez, Kathleen van Mourik, piano**
- 9 8:30pm. UCalgary UnivTh. \$15-20. *Schubertiad*. Schubert: Die schöne Müllerin. **James Levesque, baritone; Kathleen van Mourik, piano**
- 11 8pm. UCalgary UnivTh. \$15-20. *A Birthday Party for Dmitri Shostakovich*. Shostakovich: Romanzen Suite; Prokofiev: Overture on Hebrew Themes; Britten: songs. **Glynis Ratcliffe, soprano; James Levesque, baritone; Olivier Thouin, Emily Westell, violin; Liza Scriggins Lowry, James Legge, viola; Yegor Dyachkov, Kirill Kalmykov, cello; Christie Reside, flute; Cédric Blary, clarinet; Nadia Côté, french horn; Roger Feria, Charles Foreman, Ariel Gonzalez, Kathleen van Mourik, piano**
- 12 8:30pm. UCalgary UnivTh. \$15-20. *By Footpath & Stile: Music Inspired by the Outdoors*. Finzi: By Footpath and Stile; Schubert: Der Hirt auf dem Felsen; Debussy: Ariettes oubliées. **Glynis Ratcliffe, soprano; James Levesque, baritone; Olivier Thouin, Emily Westell, violin; Liza Scriggins Lowry, James Legge, viola; Yegor Dyachkov, Kirill Kalmykov, cello; Christie Reside, flute; Cédric Blary, clarinet; Nadia Côté, french horn; Roger Feria, Charles Foreman, Ariel Gonzalez, Kathleen van Mourik, piano**
- 13 8pm. UCalgary UnivTh. \$15-20. *Grand Finale; From Esterhazy to Bohemia*. Michael Haydn: Ave Regina; Joseph Haydn: Flute Trio in G major; Weber: Piano Trio; Dohnányi: Piano Quintet in C minor, op.1. **Glynis Ratcliffe, soprano; James Levesque, baritone; Olivier Thouin, Emily Westell, violin; Liza Scriggins Lowry, James Legge, viola; Yegor Dyachkov, Kirill Kalmykov, cello; Christie Reside, flute; Cédric Blary, clarinet; Nadia Côté, french horn; Roger Feria, Charles Foreman, Ariel Gonzalez, Kathleen van Mourik, piano**



BRITISH COLUMBIA

ACADÉMIE ESTIVALE DES CORDES DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE VICTORIA

Victoria, du 4 août au 12 août.
250-386-5311, 866-386-5311.
www.vcm.bc.ca/summerstringacademy-06.htm

Le Conservatoire de Musique de Victoria présente l'Académie estivale des cordes, du 30 juillet au 12 août. Le 4 août, récital de Albert Markov, un des grands au panthéon des violonistes russes. "Un magicien à part entière" (NY Times). Le 9 août, récital de Paul Marleyn, un des plus élégants et lyriques maîtres de l'archet au violoncelle. Le 10 août, concert du concours de musique de chambre. Le 12 août, Malcolm Forsyth dirige l'Orchestre de chambre de l'Académie. Forsyth est un des plus importants compositeurs du Canada et récipiendaire de l'Ordre du Canada.

VCM Victoria Conservatory of Music, 907 Pandora Ave (at Quadra); AGPH Alix Gooldeen Performance Hall

AUGUST

- 4 8pm. VCM AGPH. \$12-15. Corelli/Kreisler: La Folia; Franck: Sonata; Markov: Sonata for violin solo; Gershwin/Markov: "Porgy" Rhapsody. **Albert Markov, violin; Robert Holliston, piano**
- 9 8pm. VCM AGPH. \$12-15. Marcello: Adagio (arr. Marleyn); Chan Ka Nin: Soulmate for solo cello; Respighi: Adagio con Variazione; Schumann: Adagio and Allegro; Shostakovich: Sonata; Tchaikovsky: Andante Cantabile (arr. Marleyn); Shchedrin: In the Style of Albeniz. **Paul Marleyn, cello; Cary Chow, piano**
- 10 7:30pm. VCM Robin and Winifred Wood Recital Hall. \$5-10. *Chamber Music Competition Concert*. **Chamber ensembles of Academy students**
- 12 8pm. VCM AGPH. \$12-15. Tchaikovsky: Serenade for String Orchestra; Locatelli: Haydn. **Academy students chamber orchestra; Malcolm Forsyth, cond.**

FESTIVAL VANCOUVER

Vancouver, du 7 août au 19 août.
604-280-3311, 604-688-1152.
www.festivalvancouver.ca

Explore Extraordinary Music! Festival Vancouver presents internationally acclaimed artists from around the globe in 45 concerts and events. Expect some of the best music the world has to offer in opera, classical, choral, world music, and jazz

concerts. The 2006 festival will showcase the artists and music of Italy and celebrate the 250th anniversary of Mozart's birth.

CCC Van Christ Church Cathedral, 690 Burrard
Chanc Chan Centre for the Performing Arts, 6265
Crescent Rd., UBC Campus

VAGAL Vancouver Art Gallery, 750 Hornby Street
Orph Orpheum Theatre, 601 Smith St (between
Granville & Seymour)

UBC University of British Columbia, 6361 Memorial
FNH First Nations Longhouse

UBC-MUS University of British Columbia, School of
Music, 6361 Memorial Rd

VECC Vancouver East Cultural Centre, 1895 Venables St

AUGUST

- 7 5pm. CCC Van. \$24. Choral Connections Series. **Rajaton (la cappella sextet, Finland)**
- 8 10:30am. CCC Van. \$24. Industrial Alliance Pacific's Mozart and Italy Morning Series. **Borealis String Quartet**
- 8 12am. VAGAL FA. BMO Live at the Gallery. **Rajaton (la cappella sextet, Finland)**
- 8 5pm. CCC Van. \$24. Encore Concerts. **Rajaton (la cappella sextet, Finland)**
- 8 7:30pm. Orph. \$19-89. TD Canada Trust Main Stage Series. Bellini: I Puritani (concert performance). **Vancouver Opera Orchestra & Chorus; Steven White, cond; Elizabeth Futral, soprano; Eric Cutler, tenor**
- 9 10:30am. CCC Van. FA. Inside the Music Educational Events. *Lecture: Mozart's Piano Music*. **Jane Coop, pianist**
- 9 12am. VAGAL FA. BMO Live at the Gallery. Swinging gypsy jazz/ Italian jazz-folk. **Van Django; Simona Colonna Trio**
- 9 8pm. CCC Van. \$29. The Cathedral Series. Schoenberg, Toru Takemitsu. **Tokyo Ensemble**
- 9 8pm. UBC-MUS Recital Hall. Early Music Concert Series.. (collab. Early Music Vancouver)
- 10 10:30am. CCC Van. \$24. Industrial Alliance Pacific's Mozart and Italy Morning Series. Chamber music. **Members of the Tokyo Ensemble**
- 10 12am. VAGAL FA. BMO Live at the Gallery. **Festival Jazz Orchestra; Celso Machado Trio**
- 10 5pm. CCC Van. \$24. Choral Connections Series. **Oldenburg Chamber Choir (Germany)**
- 10 8pm. ChanC. \$39-59. TD Canada Trust Main Stage Series. *The "Rise" Tour*. **Anoushka Shankar, (India-USA)** (collab. Caravan World Rhythms)
- 11 10:30am. CCC Van. \$24. Industrial Alliance Pacific's Mozart and Italy Morning Series. **Marc Destrubé, violin; Alexander Weimann, fortepiano**
- 11 8pm. CCC Van. \$29. The Cathedral Series. **Philippe Jaroussky, countertenor; Ensemble Artaserse (France)**
- 11 8pm. VECC. \$29. Jazz at the Culth Series. **Jill Townsend Big Band**
- 12 10:30am. CCC Van. FA. Inside the Music Educational Series. **Turning Point Ensemble (Canada)** (Open rehearsal)
- 12 11am. UBC FNHL. \$24. Industrial Alliance Pacific First Nations Longhouse Series. **Celso Machado Trio**
- 12 1pm. UBC FNHL. \$24. Industrial Alliance Pacific First Nations Longhouse Series. **Trichy's Trio (India-Canada)**
- 12 3pm. UBC FNHL. \$24. Industrial Alliance Pacific First Nations Longhouse Series. **La Bomba de Puerto Rico; Sal Ferreras, director**
- 12 5pm. CCC Van. \$29. Encore Concert. **Philippe Jaroussky, countertenor; Ensemble Artaserse (France)**
- 12 8pm. ChanC. \$29-49. TD Canada Trust Main Stage Series. **Tokyo Ensemble (Japan); Jane Coop, piano**
- 13 11am. UBC FNHL. \$24. Industrial Alliance Pacific First Nations Longhouse Series. **Suzie LeBlanc, soprano; Alexander Weimann, harpsichord**
- 13 1pm. UBC FNHL. \$24. Industrial Alliance Pacific First Nations Longhouse Series. **Lambroula Pappas, soprano; Tyler Duncan, baritone; Erika Switzer, piano**
- 13 3pm. UBC FNHL. \$24. Industrial Alliance Pacific First Nations Longhouse Series. **Simona Colonna Trio (Italy)**
- 13 8pm. Orph. \$26-59. TD Canada Trust Main Stage Series. **Arturo Sandoval, trumpet; Orquesta Goma Dura**
- 13 8pm. UBC-MUS Recital Hall. Early Music Concert Series.. (collab. Early Music Vancouver)
- 14 10:30am. CCC Van. FA. Inside the Music Educational Series. *Lecture*. Vivaldi. **Alessandro de Marchi, (Italy)**
- 14 5pm. CCC Van. \$24. Choral Connections Series. **musica intima**
- 14 8pm. ChanC. \$29-49. TD Canada Trust Main Stage Series. Vivaldi. **Academia Montis Regalis (Italy)**
- 14 8pm. VECC. \$29. Jazz at the Culth Series. Paul Ruhland: **Composers' Jazz Orchestra**
- 15 10:30am. CCC Van. \$24. Industrial Alliance Pacific's Mozart and Italy Morning Series. **Yegor Dyachkov, cello; Jean Saulnier, piano**
- 15 8pm. CCC Van. \$29. The Cathedral Series. **Turning Point Ensemble (Canada)**
- 15 8pm. UBC-MUS Recital Hall. Early Music Concert Series. **performers**
- 16 10:30am. CCC Van. FA. Inside the Music Educational Series. *Panel Discussion: Music and Wellness*.
- 16 5pm. CCC Van. \$24. Choral Connections Series. **Tudor Choir (USA)**
- 16 8pm. ChanC. \$29-49. TD Canada Trust Main Stage Series. *Baroque Masterworks*. composers. **Academia Montis Regalis (Italy)**

Mozart Gala featuring Braun, violinist **James Ehnes**, and clarinetist Campbell. On the program are *Mozart violin concertos No. 2 and 5*, *Adagio for Clarinet Concert in A Major*, and selected opera arias. On Aug. 11, mezzo-soprano Marion van den Akker sings Mahler's song cycle *Songs of a Wayfarer*. For tickets, call 866-364-0061.



Stratford Summer Music (www.stratfordsummermusic.ca) closes its season with "Mozart's Greatest Hits", including his *Mass in C Minor*, with l'Orchestre de la francophonie canadienne, conducted by Jean-Philippe Tremblay. Soloists are baritone Theodore Baerg, violinist Alexandre Da Costa, organist Christopher Dawes, sopranos Catherine Green and Irena Welhasch and tenor Joseph Schnurr.

Brott Music Festival (www.brottmusic.com) presents "Opera Goes to the Movies", with soprano Patricia Roach, mezzo Pamela MacDonald, tenor John Tiranno, and baritone John Fanning, in arias and duets from *Le Nozze di Figaro*, *La Bohème*, and *La Traviata*, music featured in the soundtracks of "La Vita e Bella", "Moonstruck", "Moulin Rouge" and others (July 4). On July 14, soprano-turned-jazz vocalist Adi Braun sings "Hot Jazz in July". Aug. 16 brings Beethoven's *Ninth symphony*, with soprano Leslie Fagan, mezzo Melissa Schiel, baritone Daniel Lichti. No bass soloist has been announced. For tickets, call 888-475-9377, or e-mail boxoffice@brottmusic.com

Western Canada once again offers an eclectic mix of contemporary and traditional Classical music throughout the festival season, along with both rising stars and established members of the Canadian and international musical communities.

Chris Bourne

MANITOBA

The Agassiz Chamber Music Festival brings together a variety of local performers in celebration of the music of Mozart and other composers. (June 14-23) www.agassizmusic.ca

The Clear Lake Chamber Music Festival sets chamber works within the spectacular beauty of Manitoba's Riding Mountain National. New works by T. Patrick Carrabré will stand alongside old favourites by Mozart, Haydn, and Fauré. (August 4-6) www.clearlakechamberfestival.com

ALBERTA

The Banff Centre's Banff Summer Arts Festival offers an amazing variety of concerts, with over 50 being presented. Featured artists include pianist Angela Cheng and cellist Marina Hoover. (May 1 to August 25) www.banffcentre.ca In addition to much music and merriment, the Mountain View Festival of Song and Chamber Music offers a series of pre-concert lectures and films, adding depth to the outstanding concerts of Mozart and Shostakovich. The Schubertiad is not to be missed. (August 1-13) www.mountainviewfestival.com

BRITISH COLUMBIA

Festival Vancouver celebrates the music and musicians of Italy, alongside Mozart and others. Soprano Suzie Leblanc will be featured, along with the Borealis String Quartet, the CBC Radio Orchestra, and the Tudor Choir. (August 7-19) www.festivalvancouver.ca

The Pender Harbour Chamber Music Festival offers a mid-august weekend of traditional music in an idyllic setting. Violinist **Andrew Dawes**, pianist Alexander Tselyakov, and the Penderecki String Quartet headline. (August 18- 20) www.penderharbourmusic.ca





VICTORIA MUSIC SCENE

John F. Defayette

The Greater Victoria Performing Arts Festival had quite a few talented young musicians at their Spring concerts, which means we will have plenty of enjoyable music in the future. This year there are many Summer schools with special night recitals. Quite a few are at the Victoria Conservatory of Music, including a Faculty concert on June 4.

On the same day, the 19th season of Eine Kleine summer music series performs and continues every Sunday until June 25. (250-413-3134)

When you dial 370-SING you will be in contact with the Victoria Philharmonic Choir. Simon Capet is the artistic director for the Opera in Concert 'Gluck's Orpheus and Eurydice' on June 22,23.

Jazz Fest International runs from June 23 to July 2, with some free performances, workshops and different venues, including Market Square. (250-388-4423)

The 5th anniversary of the Summer Vocal Academy under artistic direction of Joanne Hounsell, soprano, commences on June 30. There are many Master classes open to the public, which are quite interesting (especially Stuart Hamilton of CBC's Opera Quiz). For instance, the Opera Gala night features Canadian artists on July 7. This is followed on July 12 with 'Mozart 250 years of Eine Kleine Nachtmusik' and the Grand Finale of Opera Scenes on July 15. (250-386-5311)

It is the 24th Annual Victoria Piano School at U. Vic with directors Susan de Burgh and Arne Sahlen offering many events and concerts July 3-22. (250-383-0752)

This summer the Victoria Children's Choir will be performing in Powell River at the 12th International Choral Kathaumixw July 4-8 (250-721-0856). Our well known Yariv Aloni, conductor, viola is also the artistic director of the International Summer Youth Music School in the Comox Valley, featuring Jazz, Musical Theatre and Orchestra workshops and concerts July 2-30. (250-338-7463)

Locally we have the Summer Jazz Workshop, Gord Clements director, clarinet, flute and sax (July 10-22), which includes some famous artists performing in Big Band, Vocals and Combo evenings with concerts on July 21/22 (www.vcm.bc.ca)

The Summer String Academy is also at VCM, with Albert Markov in recital August 4, and Paul Marelyn August 9, concluding August 12 with Malcolm Forsyth conducting the Chamber Orchestra. (250-386-5311)

The Symphony Splash occurs on August 6 at the Inner Harbour. (250-385-9771)

Other outdoor Sunday and Holiday concerts are held at the Cameron Bandshell, Beacon Hill Park from June to September (250 361-0351). The advance subscription notices promise an exciting season as well this fall (250-598-3442)

The Vancouver Early Music Festival runs throughout the first three weeks of August, alongside a series of summer courses highlighting Early and Renaissance music. Several excellent period musicians, including cellist and viola da gambist **Jaap ter Linden**, will both teach and perform. (July 30 to August 19) www.earlymusic.bc.ca

- 17 10:30am. CCC Van. \$24. Industrial Alliance Pacific's Mozart and Italy Morning Series. Chamber music. **Members of Academia Montis Regalis (Italy)**
17 8pm. CCC Van. \$29. The Cathedral Series. *Palimpsest*. **Bradshaw Pack (composer)**
18 8pm. ChanC. \$29-49. TD Canada Trust Main Stage Series. *Italian Pictures*. **CBC Radio Orchestra; Mario Bernardi, cond.; Saskia Giorgini, piano**
18 8pm. VECC. \$29. Jazz at the Cult Series. *A Tribute to Dave Robbins*. **Festival Jazz Orchestra**
19 ChanC. **The Sopranos** (collab. Early Music Vancouver)

INTERNATIONAL SUMMER YOUTH MUSIC SCHOOL AND FESTIVAL

Courtenay, du 16 juillet au 23 juillet.
250-338-7463.
www.cymc.ca/2006dates.htm

ISLAND HEARING VICTORIA SYMPHONY SPLASH

Victoria, du 6 août au 6 août.
250-385-9771, 250-385-6515.
www.victoriasympphony.ca

Island Hearing Victoria Symphony Splash is the largest annual symphony event in North America, attracting up to 40,000 Victoria residents and visitors. The unique setting for the performance is a barge moored in Victoria's Inner Harbour, in front of the picturesque Provincial Legislature. The Naden Band of Maritime Forces Pacific will be one of the guests at this year's event; look for our full programme coming soon to our website.

OKANAGAN VOCAL ARTS FESTIVAL

Vernon, du 3 juin au 22 juin.
866-311-1011.
www.ovaf.ca

PENDER HARBOUR CHAMBER MUSIC FESTIVAL

Madeira Park, du 18 août au 20 août.
604-883-2130.
www.penderharbourmusic.ca

Audiences will be treated to a weekend of chamber music by some of Canada's finest musicians - Andrew Dawes, Guylaine Lemaire, Julian Armour, the Penderecki String Quartet, and Alexander Tselyakov - in an idyllic setting, a coastal fishing village on B.C.'s Sunshine Coast. Surrounded by flowers and tall firs, the Performance Centre in Madeira Park is blessed with good acoustics and overlooks a pretty harbour. Expect to be enchanted!

PERFC-MP-MP The Performance Centre,

AUGUST

- 18 7:30pm. PERFC-MP-MP. \$25. Mozart: String Quartet in B flat major, K.589; Schubert: Rondo in A major, D.438; Shostakovich: Piano Quintet, op.57; Piazzolla: Primavera Pomerana (tango, arr. Jose Bragato). **Penderecki String Quartet; Andrew Dawes, violin; Julian Armour, cello; Alexander Tselyakov, piano**
19 11am. PERFC-MP. FA. *Chamber Music Does Not Bite*. **Penderecki String Quartet; Andrew Dawes, violin; Guylaine Lemaire, viola; Julian Armour, cello; Alexander Tselyakov, piano**
19 2pm. PERFC-MP. \$25. Ravel: Duo Sonata for violin and cello; Debussy: String Quartet; Fauré: Piano Quartet #1 in C minor, op.15. **Penderecki String Quartet; Andrew Dawes, violin; Guylaine Lemaire, viola; Julian Armour, cello; Alexander Tselyakov, piano**
19 7:30pm. PERFC-MP. \$25. Glinka: Piano Trio "Pathétique" in D minor; Borodin: String Quartet #2; Tchaikovsky: Piano Trio in A minor. **Penderecki String Quartet; Andrew Dawes, violin; Julian Armour, cello; Alexander Tselyakov, piano**
20 2pm. PERFC-MP. \$25. Jocelyn Morlock: Dervish (for piano and violin); Steven Chatman: In memoriam Harry Adaskin (for piano and violin); Patrick Carrabré: Black Echoes (for solo piano); Beethoven: String Trio in D major, op.9 #2; Schumann: Piano Quintet in E flat major, op.44. **Penderecki String Quartet; Andrew Dawes, violin; Guylaine Lemaire, viola; Julian Armour, cello; Alexander Tselyakov, piano**

SYMPHONY IN THE HARBOUR

Nanaimo, du 5 août au 5 août.
250-287-7465.
www.viso.bc.ca/events.html

VANCOUVER EARLY MUSIC FESTIVAL

Vancouver, du 30 juillet au 19 août.
604-732-1610.
www.earlymusic.bc.ca

The Vancouver Early Music Festival is one of Canada's leading early music concert series, featuring a host of internationally-renowned musicians in seven concerts presented at the UBC Recital Hall and the Chan Centre for the Performing Arts at UBC. To request a brochure with complete details on the 2006 Festival, please call 604-732-1610. For each concert: 10\$ rush seats for students with valid ID, at the door only, from 7pm; and pre-concert introduction* at 7:15pm, free for concert

ticket holders. *No intro for last concert.

ChanC Chan Centre for the Performing Arts, 6265 Crescent Rd., UBC Campus

UBC-MUS University of British Columbia, School of Music, 6361 Memorial Rd. **RH** Recital Hall

JULY

- 30 8pm. UBC-MUS RH. \$20-26. *Eccos fideles, flute sonatas from the late French baroque*. Hotteterre, Couperin, Blavet, Marais, Leclair, Philidor. **Wilbert Hazelzet, flute; Jacques Ogg, harpsichord**

AUGUST

- 4 8pm. UBC-MUS RH. \$20-26. Bach: Suites for unaccompanied cello. **Jaap ter Linden, cello**
6 8pm. UBC-MUS RH. \$20-26. *Music of devotion and death in 17th century Germany*. Schütz, Buxtehude, Tunder, Rosenmüller, Weckmann, etc. **La Cetra; Ray Nurse, director; Ellen Hargis, soprano**
9 8pm. UBC-MUS RH. \$20-26. *Bach's Italian Influences*. Gabrieli, Frescobaldi, Vivaldi, Bach. **Marc Destrubé, violin; Wilbert Hazelzet, flute; Jaap ter Linden, cello; Jacques Ogg, harpsichord; Ellen Hargis, soprano**
13 8pm. UBC-MUS RH. \$20-26. *The Lute Masters*. Dowland, Bacheler and contemporaries. **Matthew Wadsworth, lute**
15 8pm. UBC-MUS RH. \$20-26. *Bach's German Influences*. Bach, Becker, Erlebach, Kerll, Finger, Rosenmüller. **Chloe Meyers, chanted rémiliard, violins; Alexander Weimann, harpsichord, organ**
19 8pm. ChanC Chan Shun Concert Hall. \$26-49. *Paradiso e Inferno: Virtuoso Music for High and Low Voices*. Monteverdi, Handel, Mozart, etc. **An ensemble of instrumentalists from Montréal and Vancouver; Alexander Weimann, director; Suzie LeBlanc, soprano; Michael Maniaci, soprano; Tyler Duncan, baritone**



BOSTON EARLY MUSIC FESTIVAL

Boston, du 11 juin au 17 juin, 2007.
617-661-1812.
www.bemf.org

The 2007 Boston Early Music Festival will feature the North American premiere of Jean-Baptiste Lully's most extravagant opera, "Psyché". The international cast features Carolyn Sampson as Psyché as well as Canadian singers Karina Gauvin as Venus, Olivier Laquerre as Mars, and Mireille Lebel. The Grammy-nominated BEMF Orchestra and Chorus is led by music directors Paul O'Dette and Stephen Stubbs with stage director Gilbert Blin. Concert performances, public symposia, performance masterclasses, dance workshops, fringe concerts, and the world-famous Exhibition round out the week's events.

ROCKY RIDGE MUSIC CENTER

Estes Park, du 11 juin au 20 août.
970-586-4031.

www.rockyridge.org

Nestled high in the heart of the Colorado Rockies, Rocky Ridge Music Center has offered students of all ages an unforgettable music experience in music-making and mountain living for sixty-four years. The center provides an exhilarating summer music opportunity for campers, ages 10 to adult. With a gifted and caring faculty, Rocky Ridge offers private lessons, chamber music, choir, orchestra, music theory, and much more. Sunday afternoon Music in the Mountains recitals feature the camp faculty. The public is always welcome!

TANGLEWOOD

Boston, du 29 juin au 3 septembre.
888-266-1200.
www.bso.org

Join the Boston Symphony Orchestra and the Tanglewood Music Center at their summer home in the Berkshire Hills of western Massachusetts. Enjoy classical, popular, and jazz performances throughout the season. Tickets on sale now: \$15 - \$92

VERMONT INTERNATIONAL OPERA FESTIVAL

Warren, du 8 juillet au 16 juillet.
613-233-8222, 613-946-0707.

homestead.com/vermontoperafestival

Sixth edition of the Vermont International Opera Festival, offering Opera Galas, a full production of Faust by Gounod and Public Masterclasses in different theaters and open venues with breathtaking scenery in the heart of Vermont's Mad River Valley. Featuring legendary Canadian bass Joseph Rouleau in the role of Mephistopheles and a full international cast including Gianna Corbisiero, Marc Hervieux, Chantal Dionne, Eduardo del Campo, Julie Boulianne Luciano Mastro, all directed by the newly appointed stage director in The Silesian and Moravian National Theatre, Czech Republic, Carmen Or.

Tango, The Art History of Love

Robert Farris Thompson

Pantheon Books, New York, 2005, 360 p.

ISBN 0-375-40931-9

Le Tango! Cette danse où la sensualité s'exprime par le geste, le mouvement du corps et non par la parole. Cette danse hypnotise autant le danseur que l'observateur. Connaissions-nous vraiment ses origines? L'auteur de ce récent livre tente de démystifier les racines du tango qui sont en fait multiples et, parfois, surprenantes. Au départ, les origines du tango sont africaines, bien que l'auteur indique que plusieurs personnes tentent de le nier. Les premiers grands maîtres « blancs » du tango ont été formés au départ par des danseurs noirs. Mais ce n'est qu'un début. Des influences manifestes proviennent aussi des danses espagnoles d'Andalousie, qui sont d'origine maure, donc arabe. On retrouve même des influences de la polka européenne et de la habanera cubaine. Thompson parle aussi d'influences russes et juives. Le bandonéon, cet accordéon caractéristique des orchestres de tango, est d'origine allemande. À lire si vous désirez vous y retrouver dans ce capharnaüm musical!

**Sirba Octet**

... au cœur de l'âme yiddish et tzigane

Un violon sur les toits de paris

Ambroisie, AMB 9984 (73 min 55 s)

Ce CD découle d'une idée de Richard Schmucler, violoniste à l'Orchestre de Paris. Le projet met en situation deux peuples voyageurs et errants : les juifs et les tziganes, souvent forcés à se déplacer sans le vouloir au fil d'événements historiques marquants (guerres et autres). Ces situations ont engendré des pertes, des déplacements, des bris, des cris du cœur, des déchirements, et bien plus! Avec ce disque, Richard Schmucler et le Sirba Octet désirent nous présenter cette musique qui a permis à ces émotions de s'exprimer, peut-être même de s'exorciser, puisque cette musique, tant chez les tziganes que chez les juifs, demeure empreinte de joie, d'espoir, d'esprit festif et même d'humour. Ces huit musiciens sont de formation classique. Leurs arrangements fusionnent en un style classique les musiques juives et tziganes, tout en n'étant pas tout à fait klezmer.



YOSHIO KURAHASHI

UN MAÎTRE DU SHAKUHACHI JAPONAIS EN OCCIDENT

Bruno Deschênes

Le shakuhachi est la flûte de bambou japonaise qui a été l'apanage exclusif de moines Zen bouddhistes pendant plus de 450 ans. Cette flûte est l'instrument de musique asiatique le plus prisé des occidentaux, et surtout par les non-musiciens. Cet instrument possède une aura mystique et exotique attirante pour les occidentaux, qui pousse nombre d'entre-eux vers son apprentissage : jouer de cette flûte devient une forme de méditation par la musique. Son principal répertoire comprend des pièces solos, considérées comme des pièces de méditation. C'est aussi un instrument extrêmement difficile à maîtriser, ne possédant que 5 trous avec une embouchure en biseau. Il est très difficile de produire un son de qualité et, surtout, de jouer juste. Cette flûte exige une plus grande discipline que la plupart des instruments occidentaux, sans oublier l'apprentissage d'un répertoire dont le sens mélodique et l'esthétique musicale sont, à bien des égards, à l'opposé des nôtres. Son apprentissage va ainsi bien au-delà du simple apprentissage d'une technique, d'une notation différente de la nôtre et d'un répertoire particulier. Il faut aussi intégrer une pensée musicale particulière.

Le 7 janvier 2006, Yoshio Kurahashi, maître du shakuhachi demeurant à Kyoto, est venu donner un concert à Ottawa; il était accompagné au koto (cithare sur table japonaise) par Yoko Itatani. Parmi les grands maîtres japonais, il n'est pas le plus connu du grand public, mais il est, je crois, celui qui enseigne le plus aux occidentaux à l'extérieur du Japon. Depuis plus de 15 ans, il visite les États-Unis deux fois par année (et parfois plus) pour donner des concerts et enseigner, entre autres, à New York, Boston, Philadelphie, Austin, San Francisco, dans des camps musicaux en Pennsylvanie et au Colorado, où il enseigne à plus de 400 étudiants. Depuis 2000, il visite aussi Montréal.

Étant moi-même un de ses étudiants depuis 1999, j'ai pensé l'interviewer pour savoir s'il sentait une différence entre les étudiants japonais et occidentaux. Selon lui, à la base il n'y a pas de différence



frappante, sauf que les occidentaux posent beaucoup de questions! Il faut dire que, culturellement parlant, l'étudiant japonais apprend à ne pas poser de questions au maître. C'est un enseignement, en quelque sorte, intuitif. Selon l'esprit bouddhiste et taoïste traditionnel japonais, les mots nous éloignent de ce que l'on ressent; on n'apprend vraiment que par les sens et non avec la tête. Cependant, Yoshio Kurahashi précise que le contexte culturel japonais fait que beaucoup de choses n'ont pas besoin d'être dites à un étudiant japonais, alors que l'Occidental, n'étant pas né dans ce contexte, doit poser des questions pour mieux comprendre et mieux assimiler cette musique parfois très étrange à ses oreilles. Par ailleurs, il indique que les questions de ses étudiants occidentaux le forcent à réfléchir plus directement sur cette musique qu'il connaît si profondément. Il n'y a peut-être pas de différence à la base, mais cette distinction entre étudiants occidentaux et japonais dans leur mode d'apprentissage est, je crois, marquante. L'apprentissage occidental donne préséance à l'intellect alors que, traditionnellement, l'apprentissage japonais bouddhiste et taoïste rejette cet esprit intellectuel si cher à l'Occident. Yoshio Kurahashi, dans cet esprit bouddhiste, ajoute que, de plus en plus, il demande à ses étudiants occidentaux de poser moins de questions parce que, selon lui, cela nuit à leur imagination. ■

Festivals 2006

CALGARY FOLK
MUSIC FESTIVAL

PHOTO: DAVE KENNEY

Musiques du monde, folk et autres

NEWFOUNDLAND

BRIMSTONE HEAD FOLK FESTIVAL

Fogo Island, du 9 août au 11 août.
709-266-2237.
www.cdli.ca/~gwinsor/brimstonehead

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR FOLK FESTIVAL

St. John's, du 30 juillet au 6 août.
866-576-8508.
www.sjfac.nf.net

SHAMROCK FESTIVAL

Ferryland, du 22 juillet au 23 juillet.
888-332-2052.
www.ssfac.com/shamrock.html

NOVA SCOTIA

CELTIC COLOURS INTERNATIONAL FESTIVAL

Sydney, du 6 octobre au 14 octobre.
877-285-2321.
www.celtic-colours.com

LUNENBURG FOLK HARBOUR FESTIVAL

Lunenburg, du 10 août au 13 août.
902-634-3180.
www.folkharbour.com

A wonderful weekend of music by the water! With 4 different venues sounding out with lively traditional, folk, blues and bluegrass music. There are 16 concerts during the weekend, each boasting a mix of the Maritime, Canadian and World's best performers. Alongside our shows are workshops to polish your singing, playing and dancing skills. These instructional workshops are always fun for the whole family!

STAN ROGERS FOLK FESTIVAL

Canso, du 30 juin au 2 juillet. 888-554-7826.
www.stanfest.com

NEW BRUNSWICK

MIRAMICHI FOLKSONG FESTIVAL

Miramichi, du 7 août au 11 août.
506-622-1780.
www.miramichifolkfestival.com

PRINCE EDWARD ISLAND

PEI BLUEGRASS & OLD TIME MUSIC FESTIVAL

Souris, du 7 juillet au 9 juillet. 902-569 4501.
www.bluegrasspei.com/rollobay.htm

THE CHARLOTTETOWN FESTIVAL

Charlottetown, du 19 juin au 7 octobre.
800-565-0278, 902-566-1267.
confederationcentre.com

The Confederation Centres 2006 Charlottetown Festival features Canada's most famous musical, Anne of Green Gables: The Musical (June 19-Sept. 18, \$30-42), and last year's smash hit, Canada Rocks! The Hits Musical Revue (June 20-Sept. 29, \$30-42), both directed by Anne Allan, in the Mainstage Theatre. Playing at the MacKenzie Theatre is the hilarious whodunit Shear Madness, and at the Studio Theatre is Celtic Blaze, showcasing high-energy Celtic music and dance (Sept. 11-Oct. 7, \$24). You won't want to miss the Confederation Bridge Concert Series, the Confederation Centre Young Company, great bilingual shows and much more. Les Acadiens de l'Île, July 18-Aug. 24, \$20. Les Feux Follets, July 1-Aug. 19, free admission; Confederation Brass Quintet, June 26-Aug. 11, free admission.

WEST PRINCE RED CLAY BLUEGRASS & OLD-TIME MUSIC FESTIVAL

Charlottetown, du 18 août au 20 août.
902-882-3461.

MONTRÉAL ET ENVIRONS

FESTIVAL ACCÈS ASIE

Montréal, du 14 juillet au 21 juillet.
514-523-1047.
www.accessasie.com

Jardin de Chine, été, 8 jours du 14 au 21 juillet En collaboration avec le Jardin de Chine du Jardin botanique de Montréal, cet événement annuel s'étend sur 8 jours, à raison de deux programmes d'une demi-heure par jour. Proposant des numéros de danse et de musique traditionnelles, près de 17 groupes / artistes locaux et nationaux attirent plus de 5000 spectateurs dans un décor idyllique. Les performances auront lieu près du pavillon de la Chine à 13h00 et 14h30.

FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE DE MONTRÉAL

Montréal, du 11 juillet au 23 juillet.
514-499-3462, 514-499-9239.
www.festivalnuitsdafrique.com

Manifestation unique en Amérique du Nord, il est le seul à proposer, au sein d'un même événement, toutes les musiques du monde d'ascendance africaine, celles d'Afrique, des Antilles et d'Amérique Latine, francophones, anglophones ou allophones, permettant ainsi aux nombreux festivaliers qui le côtoient de s'ouvrir sur le monde. Douze jours de spectacles et activités en salle et sur le site extérieur avec plus de 200 artistes des musiques du monde.

FESTIVAL MÉMOIRE ET RACINES

Saint-Charles-Borromée (Joliette),
du 26 juillet au 30 juillet.
450-752-6798, 888-810-6798.
memoireracines.qc.ca

Le Festival Mémoire et Racines propose cinq jours de musique, danse, chansons et contes à volonté avec plus de cent artistes d'ici et d'ailleurs du 26 au 30 juillet 2006. Cette année le violon est à l'honneur avec des artistes d'Irlande, du Danemark, des États-Unis, de la Nouvelle-Écosse et du Québec. En plus d'y célébrer les arts traditionnels, on peut y déguster de bons petits plats, s'y procurer des produits des meilleurs artisans de la région ou tout simplement profiter d'un site enchanteur entre amis. Pour vivre une expérience inoubliable...le FMR.

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Montréal, du 8 juin au 18 juin. 514-876-8989,
888-444-9114.
www.francofolies.com

Événement d'envergure internationale dédié à la chanson francophone et aux musiques du monde, Les FrancoFolies de Montréal constituent une zone de convergence et d'ouverture des cultures et des styles. L'événement réunit plus de 1000 artistes sur scène (50 spectacles en salle et 150 en plein air gratuits) tout en visant de nouveaux horizons : acoustique, pop, raï, hip-hop, techno, rap, funk, latin, cajun et world. Cette année, exceptionnellement du 8 au 18 juin, les Francos fêtent leurs 18 ans!

ORMSTOWN BRANCHES & ROOTS MUSIC FESTIVAL

Orms town, du 28 juillet au 30 juillet.
450-264-6530, 450-829-2776.
www.ormstownfair.com

The 4th annual Orms town Branches & Roots Music Festival, at the Orms town Fairgrounds, features an eclectic mix of folk, bluegrass, Celtic & blues music & this year, a jazz band. Friday night kicks off with an open mic/jam session. Saturday's performers, on two simultaneous stages, are Bill Garrett & Sue Lothrop, The Echo Hunters, The Fat Tuesday Brass Band, Terry Joe Banjo/Joe Grass, Yonder Hill, Mike O'Brien, Fran Aiken, Hughie McDonnell, Swift Years, Dave Nichols & Spare Change, Osmosaic, The Back Porch Band and The Boll Weevil Acoustic Band. Sunday afternoon features a gospel session.

AILLEURS AU QUÉBEC

FESTIVAL GIGUE EN FÊTE

Sainte-Marie de Beauce, du 29 juin au 2 juillet. 866-389-3233.
www.gigueenfete.com

FESTIVAL INTERNATIONAL ACADIEN-CELTIQUE-LOUISIANAIS

Vaudreuil-Dorion, du 16 juin au 18 juin.
866-908-9090.
www.acadienfete.ca

FESTIVAL INTERNATIONAL DES RYTHMES DU MONDE

Chicoutimi, du 2 août au 6 août.
418-545-1115.
www.rythmesdumonde.com

LES RYTHMES TREMBLANT

Mont-Tremblant, du 24 juillet au 27 août.
888-736-2526.
www.tremblant.ca

MONDIAL DES CULTURES DE DRUMMONDVILLE

Drummondville, du 6 juillet au 16 juillet.
800-265-5412.
www.mondialdescultures.com

Internationalité, ambiance et exotisme. Ces mots représentent parfaitement les couleurs du Mondial des Cultures, l'un des cinq plus grands festivals folkloriques au monde. Mille artistes représentent 45 pays en danse, musique, chant et arts traditionnels. Des artistes renommés y tissent une mosaïque des plus belles traditions culturelles. Cette fête internationale mise sur des spectacles et sur une interaction constante avec les artistes. Le voyage inoubliable proposé par ces ambassadeurs artistiques constitue un secret bien gardé parmi les événements du Québec. Centre culturel, 175 Ringue

OTTAWA-GATINEAU

OTTAWA FOLK FESTIVAL

Ottawa, du 17 août au 20 août. 613-230-8234.
www.ottawafolk.org

The Ottawa Folk Festival features Canadian and international performers in the folk and roots tradition. The 13th Annual Ottawa Folk Festival starts Thursday with concerts at two downtown venues. Friday, Saturday and Sunday, the music moves to the Festival site in Britannia Park. Each evening, there are outdoor mainstage concerts from 6 to 11 pm, plus alternative concerts indoors. Saturday and Sunday, 7 daytime stages feature interactive and intimate performances from 11 am to 5 pm.

OTTAWA'S INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL 2006

Ottawa, du 16 juin au 18 juin. 613-742-6952.
www.carnivalofcultures.ca

TORONTO AND AREA

ASHKENAZ, A FESTIVAL OF NEW YIDDISH CULTURE

Toronto, du 28 août au 4 septembre.
416-979-9901.
www.ashkenazfestival.com

Ashkenaz finds its home and cultural roots in the continuity of Jewish art in Canada and around the world. Combining the traditional with the contemporary, the religious with the secular, the finest of art and crafts, Ashkenaz builds and unites the diverse and dynamic community from across Canada and North America. Through celebrations, theatrical Pageants and dramatic Havdallah rituals it embraces life, while always glancing at the past. Ashkenaz brings people together to enjoy the fruits of a great and enduring culture.

GLOBAL CAFÉ CONCERTS

Toronto, du 10 juillet au 16 juillet.
416-260-6655.
www.globalcafe.ca

THE 7TH ANNUAL TORONTO BUSKERFEST

Toronto, du 24 août au 27 août. 416-964-2492.
www.torontobuskerfest.com

The 7th Annual Toronto Buskerfest is a four day festival in the St. Lawrence Neighbourhood. It will entertain and amaze the entire family, featuring award-winning troubadours from around the world. It brings the theatre to the streets where spectators are so close to the action that in the past, many have been known to join in on the strange and spectacular acts. The Historic St. Lawrence Market Neighbourhood has welcomed the buskers back and they are bringing their thrilling and chilling acrobatic feats with them.

THE PIRATE FESTIVAL

Toronto, du 19 août au 4 septembre.
416-840-6504.
www.thepiratefestival.com

Arrr! The First Annual Pirate Festival is being held at the Historic Fort York, where the merry band of playful scallywags and sea-farin' scoundrels will take over the Fort for seven days of merriment and hilarity for the whole family, the likes of which have never been seen! There'll be music and comedy and entertainment galore, scrumptious food and drink to slake yer cravings, and plenty o' fun stuff for pirates and lubbers of all ages to see, buy, learn and do! Come share all of the romance and excitement of a high-seas adventure right in the heart of the City!

TORONTO CITY ROOTS FESTIVAL

Toronto, du 23 juin au 25 juin.
www.torontocityroots.com

ELSEWHERE IN ONTARIO

BRAMPTON FOLK FESTIVAL

Brampton, du 15 juin au 17 juin.
647-233-3655.
www.3sympatico.ca/bramptonfolk

CANTERBURY FOLK FESTIVAL

Ingersoll, du 7 juillet au 9 juillet.
519-485-5763.
www.canterburyfolkfestival.on.ca

COLLINGWOOD MUSIC FESTIVAL

Collingwood, du 8 juillet au 4 août.
888-283-1712.
www.collingwoodmusicfestival.com

FERGUS SCOTTISH FESTIVAL AND HIGHLAND GAMES

Fergus, du 11 août au 13 août. 519-787-0099.
www.fergusscottishfestival.com

FESTIVAL SHAW

Niagara-on-the-Lake, du 30 mars au 19 novembre. 800-511-7429.
www.shawfest.com

Situé dans le village historique de Niagara-on-the-Lake, au cœur de la région vinicole du Niagara, le Festival Shaw est une des compagnies de théâtre les plus renommées en Amérique du Nord. En 2006, le Festival présente dix pièces dans trois

théâtres du 30 mars au 19 novembre incluant, entre autres: High Society, avec paroles et musique de Cole Porter; Arms and The Man, un classique de Bernard Shaw, The Crucible, une pièce américaine renommée d'Arthur Miller et The Invisible Man, de Michael O'Brien, une pièce d'aventure et de suspense adaptée du livre de H. G. Wells. On peut recevoir une brochure gratuite en composant le numéro 1-800-511-SHAW (7429).

GODERICH CELTIC ROOTS FESTIVAL

Goderich, du 11 août au 13 août.
519-524-8221.
www.celticfestival.ca

HOME COUNTY FOLK FESTIVAL

London, du 21 juillet au 23 juillet.
519-432-4310.
www.homecounty.ca

LIVE FROM THE ROCK FOLK FESTIVAL

Red Rock, du 11 août au 13 août.
807-886-1091.
www.livefromtherock.com

LOSE YER SHOES FESTIVAL

Kearney, du 11 août au 13 août.
905-775-8875.
www.geocities.com/folkblues/lys06.html

MILLTRACE FESTIVAL OF TRADITIONAL FOLK MUSIC

Cambridge, du 4 août au 6 août.
800-749-7560.
www.milltracefolksociety.com/festival.htm

MUSKOKA MUSIC FESTIVAL

Port Carling, du 10 juillet au 10 août.
888-311-2787.
www.artsinmuskoka.com

NORTHERN LIGHTS FESTIVAL BORÉAL

Sudbury, du 7 juillet au 9 juillet.
800 465 6655.
www.nlfbsudbury.ca

PETERBOROUGH FOLK FESTIVAL

Peterborough, du 25 août au 27 août.
705-749-1130.
www.peterboroughfolkfestival.org

SHELTER VALLEY FOLK FESTIVAL

Grafton, du 1 septembre au 3 septembre.
905-377-9556.
www.sheltervalley.com

STEWART PARK FESTIVAL

Perth, du 21 juillet au 23 juillet.
613-264-1190.

SUMMERFOLK

Owen Sound, du 18 août au 20 août.
866-528-8225.
www.summerfolk.org

SUNFEST

London, du 6 juillet au 9 juillet. 519-672-1522.

TOTTENHAM BLUEGRASS FESTIVAL

Tottenham, du 23 juin au 25 juin.
888-258-4727.
www.tottenhambluegrass.ca

TROUT FOREST MUSIC FESTIVAL

Ear Falls, du 11 août au 13 août.
807-222-2404, 866-876-8833.
www.troutfest.com

Celebrating its 11th anniversary in 2006, the festival is located at the Ear Falls Waterfront Park; just one hour north of Vermillion Bay on Highway 105. Camping on the shores of the English River, late night jams around the bonfire underneath the beautiful northern lights. Workshops, swimming, great food, artisans, friends and family - all joined

together for a memorable experience among the beautiful backdrop of the Trout Lake Forest. Catch the Trout, It's Music in the Woods!

UPTOWN COUNTRY FESTIVAL

Waterloo, du 17 juin au 17 juin. 519-885-1921.
www.uptowncountrywaterloo.com

MANITOBA

WINNIPEG FOLK FESTIVAL

Winnipeg, du 6 juillet au 9 juillet.
204-231-0096.
www.winnipegfolkfestival.ca

SASKATCHEWAN

JOHN ARCAND FIDDLE FESTIVAL

Saskatoon, du 10 août au 13 août.
306-382-0111.
www.johnarcandfiddlefest.com

REGINA FOLK FESTIVAL

Regina, du 11 août au 13 août. 306-757-7684.
www.reginafolkfestival.com

ALBERTA

AFRIKADEY! FESTIVAL

Calgary, du 6 août au 13 août. 403-234-9110.
www.afrikadey.com

BLUEBERRY BLUEGRASS & COUNTRY MUSIC SOCIETY FESTIVAL

Stoney Plain, du 4 août au 6 août.
888-jamming, 800-526-6464.
www.blueberrybluegrass.com

CALGARY FOLK MUSIC FESTIVAL

Calgary, du 27 juillet au 30 juillet.
403-233-0904, 403-233-0904.
www.calgaryfolkfest.com

The 27th annual Calgary Folk Music Festival is a four-day family-friendly cultural and musical jamboree. It takes place at beautiful Prince's Island Park, and features 66 artists from 15 countries on 7 stages performing to daily audiences of 12,000. There's also a beer garden, international food, craft market, family area and record tent.

CANADIAN ROCKIES BLUEGRASS FESTIVAL

Nordeg, du 23 juin au 25 juin. 888-810-2103.
www.davidthompsonresort.com/special-events.htm

CANMORE FOLK MUSIC FESTIVAL

Canmore, du 5 août au 7 août. 403-678-2524.
www.canmorefolkfestival.com

EDMONTON FOLK MUSIC FESTIVAL

Edmonton, du 10 août au 13 août.
780-429-1899.
www.efmf.ab.ca

SHADY GROVE BLUEGRASS AND OLD TYME MUSIC FESTIVAL

Nanton, du 18 août au 20 août. 403-652-7610.
www.melmusic.com/sgrove

BRITISH COLUMBIA

Main ticket agent: Ticketmaster 604-280-3311

HARMONY ARTS FESTIVAL

West Vancouver, du 4 août au 13 août.
604-925-7268.
www.harmonyarts.net

HORNBY FESTIVAL

Hornby Island, du 3 août au 12 août.
250-335-2734.
www.hornbyfestival.bc.ca

ICA FOLKFEST

Victoria, du 30 juin au 9 juillet.
250-472-3378.
www.icafolkfest.com

ISLANDS FOLK FESTIVAL

Duncan, du 21 juillet au 23 juillet.
250-748-3975.
www.folkfest.bc.ca

Unforgettable non-stop music from Canadian and international musicians on seven stages, all within a short and pleasant walk through the beautiful and pastoral surroundings of the Providence Farm (just outside Duncan) on Vancouver Island. Music, dancing, panel concerts, jam sessions, interactive workshops, children's activities, arts, crafts, food vendors and on-site camping will make the weekend full of great discoveries and family memories.

MIDSUMMER FESTIVAL

Smithers, du 23 juin au 25 juin. .
www.bvfms.org

MISSION FOLK MUSIC FESTIVAL

Mission, du 21 juillet au 23 juillet.
888-777-0366, 604-257-0366.
www.missionfolkmusicfestival.ca

From the ancient cultures of the world to modern world music and contemporary folk genres, a world of pulsating drums, sizzling strings and vibrant dance, to the sounds and rhythms of Africa, Asia, the Americas and beyond, this festival vibrates to the music and dance of many peoples and cultures; it pulsates with the heartbeat of the world. This year's festival features folk icon Judy Collins, Kekele from Congo, Sierra Maestra from Cuba, Hapa from Hawaii, Gjallarhorn from Finland, Corqueiu from Spain, John Renbourn of the UK, Back of the Moon from Scotland, and much more!

PRINCE GEORGE FOLKFEST

Prince George, du 28 juillet au 29 juillet.
250-563-2880.
www.pgfolkfest.com

SOOKE RIVER BLUEGRASS FESTIVAL

Sooke, du 16 juin au 18 juin. 250-642-4060.
www.sookebluegrass.com

SUMMERLAND FOLK FESTIVAL

Summerland, du 4 août au 5 août.
250.494.2686.
www.summerlandchamber.bc.ca/folkfestival

VANCOUVER FOLK MUSIC FESTIVAL

Vancouver, du 14 juillet au 16 juillet.
800-883-3655, 604-602-9798.
thefestival.bc.ca

An annual celebration of the finest in traditional and contemporary folk and roots music, song and dance. Three evening concerts and two full days of performances and workshops at eight outdoor stages. Guest artists from around the world and across the street. Food, craft market, special entertainment and activities for Little Folks. A family oriented event marking its 29th anniversary. Early Bird tickets available online or by phone until June 17.

VANCOUVER ISLAND MUSICFEST

Comox Valley, du 7 juillet au 9 juillet.
866-898-8499.
www.islandmusicfest.com

WHISKEY CREEK MUSIC FESTIVAL

Coombs, du 15 juillet au 15 juillet.
250-751-1777, 250-752-3664.
whiskeycreekmusicfestival.org

The 4th Annual Whiskey Creek Music Festival takes place at the Coombs Rodeo Grounds. This year's Festival includes tributes to Rod Stewart, Elvis Presley, Tina Turner, Bon Jovi and many more! This 11-hour musical extravaganza costs \$20 for the entire day, with children aged 12 and under admitted free. Admission is by advance ticket purchase or at the gate on July 15, 2006. Gate opens at 11am - overnight camping on Saturday is free with admission.

JAZZ

PLEINS FEUX SUR LES FESTIVALS

Marc Chénard

Peu importe qu'on soit un averti ou un pur néophyte, tous savent que l'été est la saison de la « festivalite aiguë ». Côté jazz, bien sûr, le gargantuesque FIJM a régné en roi et maître pendant 20 ans, mais depuis, d'autres manifestations ont vu le jour ici en ville, en l'occurrence le Suoni Per il Popolo, le Off Festival de Jazz et, le plus à part de tous, celui se déroulant à l'Hôpital général juif

de Montréal. Certes, l'offre de concerts a de quoi faire tourner la tête au plus hardi des mélomanes, mais pour se retrouver dans ce grand dédale de spectacles, l'équipe jazz de *La Scena Musicale* a épluché les programmes, question d'attirer l'attention sur des concerts d'intérêt. À vous donc de choisir et à eux... de jouer.

Pour les coordonnées électroniques et téléphoniques de ces événements, prière de consulter la page 64.

PHOTO : J.C. HERNANDEZ



KEN VANDERMARK

VALEURS SÛRES SURE BETS

MARC CHÉNARD (MC)

★Ravi Coltrane (FIJM, Salle du Gesù, 29 juin, 22 h 30) Chapeautant un trio bien rodé, ce saxo ténor et soprano (fils de l'autre) joue avec aplomb un jazz qui saura plaire à coup sûr aux amateurs d'un jazz mainstream de bon aloi.

ÉCOUTE : *In Flux* (Savoy Jazz)

★Trio Derome, Guilbeault, Tanguay (SUONI, Casa del Popolo, 22 juin, 21 h et Off Festival, Lion d'Or, 29 juin, 20 h) Trois de nos plus solides jazzmen montréalais qui connaissent leur jazz sur le bout des doigts, mais qui savent aussi le décliner au temps présent.

ÉCOUTE : *The Feeling of Jazz* (Ambiances Jazz)

★McCoy Tyner Septet (FIJM, Spectrum, 2 juillet, 18 h) L'un des grands pianistes, entouré d'une formation de grosses pointures (Dave Liebman, Nicholas Payton entre autres) qui rendront hommage à la célèbre étiquette Impulse des années 60. Il y aura du Coltrane dans l'air, c'est sûr.

ÉCOUTE : *Illumination* (Tel Arc Jazz)

FÉLIX-ANTOINE HAMEL (FAH)

★Wayne Shorter Quartet (FIJM, Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, 1^{er} juillet, 18 h) Avec Danilo Perez (piano), John Patitucci (contrebasse) et Brian Blade (batterie). Le retour de

l'un des groupes les plus constants des dernières années, que l'on avait déjà vu avec plaisir à Montréal en 2003.

ÉCOUTE : *Beyond the Sound Barrier* (Verve/Universal)

★Romano/Sclavis/Texier (FIJM, Spectrum, 3 juillet, 22 h) Aldo Romano (batterie), Louis Sclavis (anches) et Henri Texier (contrebasse) ont enregistré ensemble trois disques sublimes. Une performance qui promet.

ÉCOUTE : *African Flashback* (Label Bleu)

★Free Music Ensemble (SUONI, Sala Rossa, 20 juin, 21 h) Le FME, c'est Ken Vandermark aux anches, Nate McBride à la contrebasse et Paal Nilssen-Love à la batterie. Après les avoir entendus secouer la baraque en septembre dernier, on trépigne déjà de les revoir en action.

ÉCOUTE : Voir chronique dans la section «Au rayon du disque».

CHARLES COLLARD (CC)

★Joe Lovano (FIJM, Spectrum, 8 juillet, 22 h) Avec le pianiste James Weidman, la jeune bassiste de 22 ans Esperanza Spalding et le batteur Francesco Mela. Saxophoniste capable de réchauffer les salles les plus guindées, Lovano s'entourera de trois jeunes talents de la relève.

ÉCOUTE : *Joyous Encounter* (Blue Note)

★Pat Martino (FIJM, Spectrum, 6 juillet, 22 h) est un guitariste qui ne cherche pas à séduire par des effets de surface. Fils du célèbre «crooner» Al Martino, il prouve assez facilement qu'un fils peut être meilleur que son père!

ÉCOUTE : *Remember : A Tribute to Wes Montgomery* (Blue Note)

★Frank Cassenti (FIJM, Cinémathèque québécoise, 29 juin au 9 juillet) Hommage à ce musicien et cinéaste, auteur de près de cent documentaires sur le jazz, dont *A Tribute to Charlie Parker* (2005). Deux représentations par jour, à 16 h et à 18 h.

WAYNE SHORTER performs with the FIJM on July 1st at 6 PM

PAUL SERRALHEIRO (PS)

★**Fire into Music** (SUONI, Salla Rossa, June 19, 9 pm) A combination of master instrumentalists spearheaded by trombonist Steve Swell with reedman Jemeel Mondoc, and the stellar rhythm section of bassist William Parker and drummer Hamid Drake. Free-jazz and beyond to lift the bandstand.

LISTENING HINT : *Fire into Music Live* (Ballroom Marfa)

★**Pharaoh Sanders Quartet** (FIJM, Spectrum, June 30, 10 pm) Jazz legends are now a dying breed, so don't miss the chance to see this New Thing pioneer. Famed for his mid-60s collaborations with John Coltrane, not to overlook his tenure

with Sun Ra's Arkestra, this tenor player plays both mellow and hard, but with plenty of soul to spare.

LISTENING HINT : *The Creator Has a Master Plan* (Venus)

★**Dave Turner Quintet** (Off festival, Lion d'Or, June 28, 11 pm) With trombonist Dave Grott, organist Vanessa Rodrigues, guitarist Michael Berard and drummer Jim Hillman in tow, Turner will be sure to please all straight-ahead jazz lovers with his rich and mellow sound, though not on his usual alto sax, but rather on the larger baritone, an added incentive for sure.

LISTENING HINT : *Midnight Martini* (Justin Time)



PHOTO : THOMAS DORN

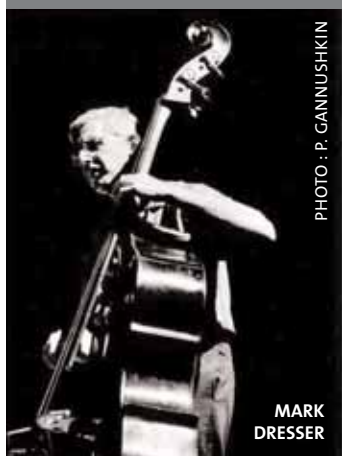


PHOTO : P. GANNUSHKIN

MARK DRESSER

**COUPS D'AUDACE
BOLD STROKES**

★**Mark Dresser et Denman Maroney** (Off Festival, Lion d'Or, 30 juin, 20h) Le duo contrebasse-piano réinventé du tout au tout par deux maîtres des techniques dites étendues de leurs instruments respectifs. De la créativité musicale de pointe.
ÉCOUTE : Duologues (Les disques Victo) **MC**

★**Sun Ra Arkestra** (SUONI, Sala Rossa, 6 juin, 21 h) Joli coup, en effet, que cette invitation à l'Arkestra, dirigé par Marshall

Allen, saxophoniste et ancien compagnon d'armes de Ra. De plus, un atelier gratuit avec les musiciens aura lieu le lendemain à 13 h, au même endroit. Apportez vos instruments !

ÉCOUTE : *Music for the 21st Century* (El Ra Records) **FAH**

★Bireli Lagrène et le Alain Caron Big Band

(FIJM, Théâtre Jean-Duceppe, 2 juillet, 19 h 30) Le guitariste alsacien est le digne descendant de Django, mais on l'a aussi entendu réussir diverses fusions. Pour le concert de clôture de la série invitation accordée à ce guitariste, le swing bohème sera confronté à la puissance du Big Band. **CC**

★**Joëlle Léandre/Matthew Shipp** (FIJM, July 5, Gesù-Centre de créativité, 10 h 30 pm) An important force in contemporary improvised music who has made impromptu collaborations her stock in trade, French double bassist Joëlle Léandre is matched here with another intrepid improviser, New-York pianist Matthew Shipp. A most auspicious musical meeting.

LISTENING HINT : See review in the "Off the Record" section. **PS**



PHOTO : MEPHISTO

JOE MCPHEE

**DÉCOUVERTES
FESTIVAL FINDS**

★**Joost Buis and the Astronotes** (FIJM, Musée d'art contemporain, 29 juin, 21h) Dirigé par un fieffé tromboniste, ce *tentet* hollandais a tous les ingrédients pour un spectacle des plus enlevants : swing, humour, saines folies, le tout semé de solos bien jouissifs.
ÉCOUTE : *The Astronotes* (Data records, importation hollandaise disponible au concert) **MC**

★**Dragons** 1976 (SUONI, Casa del Popolo, 16 juin, 21h) Ce trio (Aram Shelton au saxophones alto,

Jason Ajemian à la contrebasse, Tim Daisy à la batterie) aurait pu passer inaperçu dans la programmation du Suoni. Pourtant, il nous offre sur son seul enregistrement un jazz contemporain nuancé qui pourrait surprendre ceux qui croyaient détester le free jazz.

ÉCOUTE : Voir chronique dans la section « Au rayon du disque ».

FAH

★**Stefano Cantini (saxophones) et Rita Marcotulli (piano)** (FIJM, Cabaret Music-Hall, 5 juillet, 21 h 30) présentent l'Amico del Vento, accompagnés par un accordéoniste et un quatuor à vent. Un jazz post-impressionniste subtil et chatoyant.

ÉCOUTE : Voir chronique dans la section « Au Rayon du disque ». **CC**

★**The Thing, with Joe McPhee** (SUONI, June 18, La Sala Rosa, 8 pm) For those who tire of the tried and true, check out this foursome made up of the Scandinavian trio of Mats Gustafsson, reeds, Paal Nielssen-Love, drums, Ingebrigt H. Flaten, bass, and the American multi-instrumentalist McPhee, guesting for one set. If you've never seen McPhee, this match-up promises to be explosive.

LISTENING HINT : See review in the "Off the Record" section. **PS**

MAKING THE LINK BETWEEN

MUSIC + MEDICINE

(MONTREAL'S FOURTH JAZZ FESTIVAL)

Paul Serralheiro



While many Montrealers and tourists are out in hordes at the downtown jazz festivals, others cannot enjoy such creative abandon because they are bedridden. But for seven years now, music therapist and local reed player Bryan Highbloom has been bringing the festival fervor to the sick. "Medicine and Jazz are the same: it's all improvised. You can't predict things before they happen. Everybody here improvises," Highbloom told LSM recently. "I'm trying to make this link between music and medicine." The idea for the event, which takes place at the Jewish General Hospital, is to duplicate, for the patients, the

atmosphere of the Montreal International Jazz Festival. Musicians appear on a voluntary basis. "It's not about you as a musician; it's about you as a person," Highbloom states. One year, drummer Jack De Johnette came. This year's JGH Jazz features a variety of events from June 27-30 and July 4-7th: an outdoor concert series, a music research series, a film series and a DJ series. With the goal to "provide something to the patients," the music making is varied, from the more conventional to the outright experimental. "No matter how heavy people play," says Highbloom, "people are always appreciative." Info : www.jgh.ca, 514 340-8222 x 2895

PHOTO : I. CECCARELLI



ALEXANDRE GROGG

RELÈVE UP AND COMERS

★**Nicolas Trottier Big Band** (Off Festival, Lion d'Or, 2 juillet, 23 h) Récipiendaire l'an dernier du prix décerné par la Guilde des musiciens à un jeune musicien, le tromboniste Nicolas Trottier présente une suite en quatre mouvements commandée par le festival pour son concert de clôture, le dernier mouvement étant une dédicace au regretté François Marcaurelle. Une grande formation entièrement constituée de jeunes musiciens. *The future is now.* **MC**

★**Philippe Lauzier** (Off Festival, Quai des Brumes, 24 juin, 17 h) Un jeune saxophonis-

te et compositeur en trio avec Miles Perkin (contrebasse) et Robbie Kuster (batterie).

ÉCOUTE : voir chronique dans la section « Au rayon du disque »

★**Chet Doxas**, en première partie de Wayne Shorter (FIJM, Théâtre Maisonneuve de la PdA, 1^{er} juillet, 8 h) Voir profil de ce musicien dans notre dossier « relève » du mois d'avril. ÉCOUTE : Sidewalk Etiquette (Justin Time) **FAH**

★**Miles Perkin: Common Thread** (Off Festival, June 30, Lion d'Or, 11 pm) Jazz with a contemporary urban flavour, deftly delivered by Montreal bassist Perkin and his equally savvy colleagues, reedist Chet Doxas and Eric Hove, pianist Josh Rager on piano and drummer Thom Gossage. **LISTENING HINT** : Common Thread (Ombù) **PS**

★**Alexandre Grogg et le trio Steppe** (Off Festival, O'Patro Vys, 27 juin, 21 h 30) Avec Clinton Ryder à la contre-basse et Isaiah Ceccarelli. Un jeune pianiste de la relève à surveiller qui présente ici, en première, sa nouvelle formation.

ÉCOUTE : Jardin d'exil – avec l'Ensemble en pièces (Ambiances jazz)

★**Isaiah Ceccarelli** (Off Festival, O'Patro Vys, 28 juin, 2 h 30) Un jeune batteur et compositeur à la fine pointe du jazz actuel. Six musiciens, dont Jean Derome et Frank Lozano, auront pour mission de développer une avant-garde riche en couleurs, inspirée par les cultures du terroir français.

ÉCOUTE : Disque de cet ensemble à paraître cet automne sur Ambiances Magnétiques. **CC**

MENTIONS SPÉCIALES HONOURABLE MENTIONS

★**Jean Michel Pilc** (FIJM, Chapelle historique du Bon-Pasteur, 7 juillet, 17 h et 22 h) Voir chronique de ce disque dans la section « Au rayon du disque »

★**Sylvie Courvoisier et Ben Perowsky** (Off festival, Lion d'Or, 28 juin, 20 h) Après un franc succès à l'Off l'an dernier, retour de cette pianiste helvétique vivant à New York, cette fois avec le batteur Ben Perowsky. **MC**

★**Don Byron** (FIJM, Gesù, 8 juillet, 22 h 30) Un trio original qui pourrait surprendre. Écoute : Ivey-Divey (Blue Note)

Pour nos lecteurs de l'Outaouais et pour ceux qui seront dans cette région cet été, mentionnons aussi le Festival international de jazz d'Ottawa, qui se tiendra du 22 juin au 2 juillet. Quelques suggestions : Sonny Fortune et Rashied Ali (24 juin), le saxophoniste/clarinetiste Alberto Pinton (26 juin) et le quartette du pianiste Vijay Iyer, avec le saxophoniste Rudresh Mahanthappa (28 juin). **FAH**

★**Enrico Pieranunzi, Ada Montellanico, Paul McCandles** (FIJM, 5^e salle de la PdA, 8 juillet, 19 h 30) Voir chronique du disque dans la section « Au rayon du disque ».

Baptiste Trotignon (FIJM, Chapelle historique du Bon-Pasteur, 6 juillet, 17 h et 20 h) Poésie & musique libre (Off Festival, Lion d'Or, 24 juin, 20 h) **CC**

★**Yusef Lateef and Stephane and Lionel Belmondo** (FIJM, July 1, Gesù-Centre de créativité, 10:30 pm). **PS**



Jour et Nuit

Lunch,
Cocktails
& Dinner

⬇ 2060, rue Aylmer, Montréal

McGill

(514) 842-8656



festivals de jazz

NEWFOUNDLAND

FESTIVAL: SOUND SYMPOSIUM

St. John's, du 7 juillet au 15 juillet,
www.soundsymposium.com

ST. JOHN'S JAZZ FESTIVAL

St. John's, du 19 juillet au 23 juillet. 709-738-0977.
www.atlanticjazzinitiative.com

NOVA SCOTIA

ATLANTIC JAZZ FESTIVAL HALIFAX

Halifax, du 14 juillet au 22 juillet.
800-567-5277, 902-492-2225.
www.jazzeast.com

The Atlantic Jazz Festival Halifax is an international jazz, blues and world music festival taking place in central Halifax. Music is presented on a tented outdoor mainstage in the centre of the city, an indoor concert stage and several clubs around town. Workshop series for children, non-musicians and musicians. Free concerts from noon-6:00pm; ticketed evening concerts ranging from \$5-\$35. The 14-day Creative Music Workshop for musicians runs concurrently and features guest clinicians from the festival line-up.

NEW BRUNSWICK

EDMUNDSTON JAZZ & BLUES FESTIVAL

Edmundston, du 21 juin au 24 juin.
506-737-8188.
www.jazzbluesedmundston.com

HARVEST JAZZ & BLUES FESTIVAL

Fredericton, du 12 septembre au
17 septembre. 888-622-5837.
www.harvestjazzandblues.com

SALTY JAM, SAINT JOHN'S FESTIVAL OF MUSIC

Saint John, du 13 juillet au 15 juillet,
www.saltyjam.ca

PRINCE EDWARD ISLAND

PEI JAZZ & BLUES FESTIVAL

Charlottetown, du 6 juillet au 9 juillet.
800-565-0278.
www.jazzandblues.ca

Montréal et environs

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Montréal, et l'indicateur régional est 514. Principales billetteries: Admissif 790-1245, 800-361-4595; Articulée 844-2172; Place des Arts 842-2112

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Montréal, du 29 juin au 9 juillet.
514-871-1881, 888-515-0515.
www.montrealjazzfest.com

Le Festival International de Jazz de Montréal est devenu le principal pôle d'attraction de la planète jazz. Il offre plus de 500 concerts - dont les trois quarts sont présentés gratuitement en plein air - mettant à l'affiche environ 2500 ambassadeurs canadiens et internationaux du jazz et de ses nouvelles sonorités. Unique en son genre, reconnu de par le monde pour la qualité et la variété de sa programmation, l'événement montréalais se tiendra cette année du 29 juin au 9 juillet.

OFF FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Montréal, du 23 juin au 2 juillet.
514-570-0722.
www.lofffestivaldejaz.com

L'OFF Festival de Jazz de Montréal propose un événement qui met de l'avant la crème des artistes jazz de notre scène locale. Avec trente-cinq activités musicales, l'OFF Festival de Jazz de Montréal produit, diffuse et encourage la création d'ici tout en invitant quelques artistes en provenance de l'Ontario, de la France des États-Unis. Le Lion d'Or,

le Quai des Brumes et O Patro Vys accueillent cette 7e édition qui promet une fois de plus, des rencontres inédites où la fantaisie, la recherche, l'audace et la poésie sont au rendez-vous.

SUONI PER IL POPOLO MUSIC FESTIVAL

Montreal, du 1 juin au 25 juin. 514-284-0122.
www.suoniperilpopolo.org

The Suoni Per Il Popolo Festival (Sounds for the People) presents Liberation music to audiences in Montréal, Québec, Canada. Liberation music is inspired by freedom of expression, improvisation, and sonic exploration and appeals to music aficionados world wide. Liberation music is comprised of an eclectic collection of genres which includes but is not limited to free jazz, noise, electronica, turntable art, soundscapes, experimental rock, electronica, musique actuelle and spoken word.

Province de Québec (aillieurs que les régions de Montréal, Québec et Hull)

INTERNATIONAL DE L'ART VOCAL DE TROIS-RIVIÈRES

Trois-Rivières, du 29 juin au 9 juillet.
819-372-4635.
www.artvocal.com

Au cœur du centre-ville, plus de 80 spectacles : artistes internationaux, chorales, relève, du pop au punk en passant par le jazz et le blues. Gagnant du prix Nouveauté Coup d'éclat 2005, le festival réunit audacieusement théâtre de rue et art vocal en présentant des petits ensembles vocaux dans une van transformée en théâtre de marionnettes, une ruelle devenue théâtre, bref une multitude d'endroits insusés.

RIMOUSKI FESTI JAZZ INTERNATIONAL

Rimouski, du 31 août au 3 septembre.
418-724-7844.
www.festijazzrimouski.com

OTTAWA-GATINEAU

TD CANADA TRUST OTTAWA INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL

Ottawa, du 22 juin au 2 juillet. 613-241-2633,
888-226-4495.
www.ottawajazzfest.com

The TD Canada Trust Ottawa International Jazz Festival is one of Ottawa's premiere music events and the second-longest running jazz festival in Canada. In its 26th year, the Festival will present hundreds of musicians at nine outdoor and indoor venues in ticketed and free performances. Known for its phenomenal line-up of artists, the Festival will feature some of the jazz world's most popular and cutting edge musicians.

TORONTO AND AREA

DOWNTOWN OAKVILLE JAZZ FESTIVAL

Oakville, du 9 août au 13 août. 905-844-4520.
www.oakvillejazz.com

Come and experience a taste of Bourbon Street... in Downtown Oakville. The festival is celebrating its 14th anniversary of great music, great atmosphere and great food! Experience live musical performances on numerous outdoor stages including international headliners and the finest local and Canadian talent around. Come out and enjoy some cool jazz in the hot sun! Small Town Charm... Big Time Jazz!

GUELPH JAZZ FESTIVAL

Guelph, du 6 septembre au 10 septembre.
519-763-4952.
www.guelphjazzfestival.com

Promoting innovative jazz and creative improvised music in an upbeat community setting, Guelph has become renowned for its annual festival that seeks out artists that are often not showcased in Canada. The Guelph Jazz Festival is set apart by the inclusion of an academic jazz colloquium and numerous workshops featuring musicians in intimate settings.

TD CANADA TRUST TORONTO JAZZ FESTIVAL

Toronto, du 23 juin au 2 juillet. 416-870-8000.
torontojazz.com

The TD Canada Trust Toronto Downtown Jazz Festival will have the city cookin' for 10 days this

summer. Bringing all that jazz for the past two decades, the festival is celebrating its twentieth anniversary with more than 1500 musicians performing over 350 concerts at more than 40 locations across the city.

TORONTO BEACHES INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL

Toronto, du 21 juillet au 30 juillet.
416-410-8809.
www.beachesjazz.com

ONTARIO

BLUES FESTIVAL

Barrie, du 8 juin au 19 juin.
www.barriejazzbluesfest.com

BURLINGTON JAZZ' N BLUES FESTIVAL

Burlington, du 21 juillet au 23 juillet.
905-314-3545.
www.burlingtonjazzbluesfestival.com/home.html

LAKEFIELD JAZZ ART CRAFT FESTIVAL

Lakefield, du 8 juillet au 8 juillet.
705-652-1041.
www.lakefieldjazzfest.com/

MARIPOSA FOLK FESTIVAL

Orillia, du 7 juillet au 9 juillet. 705-329-2333.
www.mariposafolk.com

MARKHAM JAZZ FESTIVAL

Unionville, du 17 août au 20 août.
905-471-5299.
www.markhamjazzfestival.com

ORANGEVILLE BLUES AND JAZZ FESTIVAL

Orangeville, du 1 juin au 4 juin,
www.orangevillebluesandjazz.ca

PETERBOROUGH SUMMER FESTIVAL OF LIGHTS

Peterborough, du 24 juin au 26 août.
705-755-1111.
www.quidnovis.com/festivaloflights

THE STRATFORD FESTIVAL OF CANADA'S NIGHT MUSIC

Stratford, du 26 juin au 28 août.
800-567-1600.
www.stratfordfestival.ca/events/nightmusic.cfm

Night Music Fun, informal concerts every Monday evening. Looking for something to do on a Monday evening? Join us for these cozy concerts at 7:30 pm featuring Festival musicians, alumni and friends. Come early and enjoy casual BBQ fare.

UPTOWN WATERLOO JAZZ FESTIVAL

Waterloo, du 6 juillet au 9 juillet.
519-885-1921.
www.uptownwaterloojazz.ca

MANITOBA

JAZZ WINNIPEG FESTIVAL

Winnipeg, du 15 juin au 25 juin,
www.jazzwinnipeg.com

SASKATCHEWAN

SASKTEL SASKATCHEWAN JAZZ FESTIVAL

Saskatoon, du 23 juin au 2 juillet.
800-638-1211.
www.saskjazz.com

ALBERTA

MEDICINE HAT JAZZFEST

Medicine Hat, du 19 juin au 25 juin.
403-502-8777.
www.medicinehatjazzfest.com

YARDBIRD JAZZ FESTIVAL

Edmonton, du 23 juin au 2 juillet.
780-432-0428.
www.yarbirdsuite.com

BRITISH COLUMBIA

ACADÉMIE ESTIVALE DE JAZZ DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE VICTORIA

Victoria, du 10 juillet au 22 juillet.
250-386-5311, 866-386-5311.
www.vcm.bc.ca/summerjazzworkshop-06.htm

Le Conservatoire de Musique de Victoria présente son Académie estivale de jazz, du 10-22 juillet. Le 14, 20h, performances des étudiants du Workshop accompagnés par le Trio Louise Rose; du 17 au 21, 11h30, performances quotidiennes par les enseignants; le 21, 20h, lancement de disque, Gord Clements, Misha Piatigorsky, Don Thompson, Neil Swainson, Hugh Fraser, Willard Dyson et Phil Dwyer; le 22 juillet, 20h, Big Band de l'AEJ, compositions et direction par Don Thompson & Misha Piatigorsky, et à 14h30, au Market Square, les Combos Jazz en concert.

JULY

21 8pm. VCM AGPH. \$18. CD Release: "Run". Gord Clements, Misha Piatigorsky, Don Thompson, Neil Swainson, Hugh Fraser, Rob Cheramy, Willard Dyson, Phil Dwyer
22 8pm. VCM AGPH. \$18. Don Thompson, Misha Piatigorsky. Faculty Big Band; faculty and professionals from Vancouver Island

GIBSONS LANDING JAZZ FESTIVAL

Gibsons Landing, du 9 juin au 11 juin,
www.coastjazz.com

JAZZ ON THE ROCKS

Texada Island, du 28 juillet au 30 juillet.
604-486-0274.
www.jazzontherocks.org

JAZZFEST INTERNATIONAL

Victoria, du 23 juin au 2 juillet. 888-671-2112.
www.jazzvictoria.ca/jazzfest

KASLO JAZZ ETC. FESTIVAL

Kaslo, du 4 août au 6 août. 250-353-7548,
250-353-7577.
kaslojazzfest.com

The Festival takes place in Kaslo Bay Park, on the shores of Kootenay Lake, adjacent to Kaslo, B.C., a quaint village of 800 people. The beach-park is a natural amphitheater with a floating stage. There is a world class view of Kootenay Lake and the snow-covered peaks of the Purcell Mountains. The music starts at 12:00PM and runs continuously until 10:00PM, with 8 bands per day. Each night a great Jazz Jam takes place at a pub which overhangs the waters of the Bay. The Festival's bands include: Spearhead, Duke Robillard, Jane Bunnett, Dirty Dozen Brass Band, Harry Manx, and lots more.

MAPLE RIDGE JAZZ & BLUES FESTIVAL

Maple Ridge, du 12 août au 12 août.
604-467-7325.

NORTH ISLAND JAZZ FESTIVAL

Courtenay, du 2 juin au 4 juin.
250-334-3499.
www.northistandhotjazz.com

PENDER HARBOUR JAZZ FESTIVAL

Pender Harbour, du 15 septembre au
15 septembre. 877-883-2456.
www.phjazz.ca

PENTASTIC HOT JAZZ FESTIVAL

Penticton, du 8 septembre au 10 septembre.
jazzsociety@shaw.ca.
www.pentastichotjazz.com

THE VANCOUVER SWEET BASIL SINGERS' FESTIVAL

Vancouver, du 9 octobre au 18 novembre.
604-280-4444.
www.sweetbasiljazz.com

VANCOUVER INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL

Vancouver, du 23 juin au 2 juillet.
888-438-5200.
www.coastaljazz.ca



General Motors présente le

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL

en collaboration avec



29 JUIN AU 9 JUILLET 2006

27^E ÉDITION

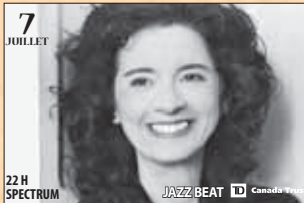
PHAROAH SANDERS QUARTET



30
JUN
22 H
SPECTRUM

JAZZ BEAT TD Canada Trust

LORRAINE DESMARAIS



7
JUILLET
22 H
SPECTRUM

JAZZ BEAT TD Canada Trust

JOE LOVANO QUARTET



8
JUILLET
22 H
SPECTRUM

JAZZ BEAT TD Canada Trust

JOELLE LEANDRE AVEC MATTHEW SHIPP



5
JUILLET
22 H 30
GESU

JAZZ DANS LA NUIT

MATT HERSKOWITZ



29
JUN
17 H ET 22 H
CHAPELLE HISTORIQUE
DU BON PASTEUR

PIANO SOLO

JEAN-FRANÇOIS GROULX



30
JUN
1^{ER}
JUILLET
17 H ET 22 H
CHAPELLE HISTORIQUE
DU BON PASTEUR

PIANO SOLO

PAUL TOBEY



8
JUILLET
17 H ET 22 H
CHAPELLE HISTORIQUE
DU BON PASTEUR

PIANO SOLO

LE FESTIVAL HONORE L'ITALIE

Suono
Italia

GRAFFIANDO VENTO

(Clarinette)

Gabriele Mirabassi
et Guinga - Duo
5 juillet, 19 h

L'AMICO DEL VENTO

(Saxophone et piano)

Stefano Cantini et
Rita Marcotulli
5 juillet, 21 h 30

I COLORI DEL MARE

(Saxophone et violon)

Ensemble Misto
Musique originale de
Enrico Blatti
6 juillet, 19 h

7 E MEZZO

(Saxophone)

Marco Zurzolo
Quintette
6 juillet, 21 h 30

ITALIAN SONGS

(Saxophone et accordéon)

Pietro Tonolo
Quartette et invité
Gil Goldstein
7 juillet, 19 h

"ACCABBANNA"

(Voix et double basse)

Olivia Sellerio et
Pietro Leveratto
7 juillet, 21 h 30

DI MEZZO IL MARE

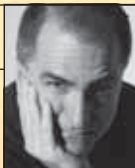
Egea Orchestra
Musique originale de
Germano Mazzocchetti
8 juillet, 21 h 30

ENRICO PIERANUNZI

Deux soirées avec le pianiste italien

En solo
5 juillet, 17 h et 22 h
Chapelle historique
du Bon Pasteur

Danza di Una Ninfa
avec
Ada Montellanico
8 juillet, 19 h 30
Cabaret



5 AU 8 JUILLET

Cabaret, 2111, boul. Saint-Laurent

SUONO ITALIA

présenté par la Délégation commerciale d'Italie

ACCENTS SUR L'EUROPE AVEC ALDO ROMANO



5 juillet

avec Mark Turner

6 juillet

BECAUSE OF BECHET

avec

Emanuel Bex,
Emanuele Cisi et
Francesco Bearzatti

7 juillet

avec Baptiste Trotignon
et Rémi Vignolo

98.5 présente INVITATION
en collaboration avec THE GAZETTE

5 AU 8 JUILLET
Cinquième Salle - PdA
175, rue Sainte-Catherine O.



SAO

TD Canada Trust



SAMSUNG

BEST BUY

MOLSON DRY

radio-canal

radio-canal

Canada

Montréal

TOURISME
Montréal

Québec

BILLETTERIE

En personne à la billetterie centrale du Festival :

SPECTRUM DE MONTRÉAL
318, rue Sainte-Catherine Ouest
GESU - CENTRE DE CRÉATIVITÉ
(514) 861-4036

PLACE DES ARTS
(514) 842-2112 • www.pda.qc.ca

TICKETPRO
(514) 908-9090
www.ticketpro.ca

ADMISSION
(514) 790-1245
www.admission.com

? Info Jazz Bell
514 871-1881 1888 515-0515
www.montrealjazzfest.com

JAZZ

AU RAYON DU DISQUE OFF THE RECORD

Marc Chénard, Charles Collard, Félix-Antoine Hamel, Paul Serralheiro

Ada Montellanico et Enrico Pieranunzi : *Danza di una ninfa*

Egea SCA 121

★★★★☆

Cet album est une plongée dans le passé de la variété italienne des années 60. Si le nom de Luigi Tenco a relativement peu d'échos en Amérique, en Italie il est devenu l'objet d'un véritable culte. Ayant fait ses débuts en jazz, cet artiste était autant un grand musicien qu'un grand écrivain, bien qu'il mit fin à ses jours en 1967, victime d'un malaise existentiel ou du manque de reconnaissance publique. Ce n'est pas pour rien qu'un connaisseur comme Enrico Pieranunzi a vu en Tenco une sensibilité proche de la sienne. Les interprétations nuancées de la chanteuse Ada Montellanico laissent entrevoir les déchirures de l'artiste alors que le pianiste Pieranunzi, qui signe tous les arrangements, en a relevé les moindres subtilités, exprimant tous les états d'âme de l'artiste défunt. Signalons enfin la participation du joueur d'anches Paul McCandles (du groupe Oregon) et de quatre autres accompagnateurs (en plus d'un quatuor à cordes sur trois des dix plages). Délaissant toute fioriture, ces artistes nous offrent un disque assez bouleversant. CC



est leur troisième album. Vandermark joue beaucoup sur les contrastes ici, comme on peut le constater dès la première pièce, *Other Side Up/Boadas* (dédiée à Joan Miró); après un assaut féroce en ouverture, avec un Vandermark explosif au baryton, cette plage se clôt sur un thème chantant, exposé à la clarinette. Nilssen-Love démontre constamment qu'il est l'un des batteurs les plus doués et stimulants de la scène actuelle, notamment dans ses variations à la fin de la deuxième pièce, *Necessary?/Reset/Slip*, et dans *Broken (Sentence)*. *Broken*, lorsque le trio arrive peu à peu à un groove irrésistible. McBride cimente l'ensemble efficacement, et Vandermark utilise ténor, baryton, clarinette et clarinette basse judicieusement. Un autre excellent Vandermark pour vos tablettes. FAH

Thom Gossage Other Voices : *Five*

Effendi FND 63

★★★★☆

Pour son troisième disque, la formation jazzistique mont-réalaïse placée sous la férule du batteur Thom Gossage marque ici une nouvelle étape dans sa démarche artistique singulière. Influencé par une certaine musique avant-garde new-yorkaise (on pense ici à Tim Berne), le batteur et compositeur du groupe nous offre des pièces parfois très ouvertes (la première, *Onus*, semble être une improvisation structurée athématique), parfois minimalistes répétitives (la seconde, *Ya Ya in Ha Ha*, au rythme africain et sans improvisation). Chaotique et heurtée à certains moments (la pièce d'ouverture), planante ailleurs (à la toute fin du disque), ou tombant dans un groove presque rigide (*February*, la sixième plage), cette musique d'une grande imprévisibilité bouscule les conventions. À la première écoute, l'auditeur devra, à l'instar des musiciens, se frayer un chemin dans ce labyrinthe sonore qui, en dépit de sa diversité, arrive à une certaine unité après les huit plages et quelque 65



minutes de temps d'écoute. Pour la témérité, on accordera quatre étoiles, pour les résultats, disons trois et demie. MC

Joëlle Léandre: *At the Le Mans Jazz Festival*

Leo CDLR458/459

★★★★☆

There is so much to discover on this twin-CD offering that captures the virtuosic improvising French bassist, heard here in five different settings and with a bevy of like-minded and equally-skilled musicians. Léandre thrives on improvised encounters, and the variety here shows off her talents wonderfully, starting with the trio of Léandre, vocalist Maggie Nicols and Irene Schweitzer on piano. This is followed by a brawny three-piece tête-à-tête with fellow bassist William Parker. Her set with violinist India Cook is especially noteworthy, as the two improvisers share a steady flow of fresh ideas for nearly 20 minutes. The trio with Mark Nauseef on percussion and Markus Stockhausen on trumpet yields a reflective kind of contemporary chamber music, while the quartet with Paul Lovens on percussion/drums, Sebi Tramontana, trombone, Carlos Zingaro on violin has a world-music tinge. All of these improvisations provide the listener with delights of the "third stream" kind, proving that, contrary to common belief, the genre never died. PS



Dragons 1976 : *On Cortez*

Locust Music CD48

★★★★☆

Sous ce nom quelque peu énigmatique (en fait, l'année de naissance des musiciens) se cache un trio de Chicago formé du saxophoniste alto Aram Shelton, du contrebassiste Jason Ajemian et du batteur Tim Daisy. Pour ceux qui connaissent la scène musicale de cette ville, on pourrait s'attendre à un free jazz musclé du genre auquel nous a habitués Ken Vandermark, mais cette formation semble avoir fait le pari d'une musique plus subtile. D'entrée de jeu, on sent que Shelton est un musicien qui prête une attention particulière au côté mélodique des choses; dans les pièces plus corsées (*Felt* et le coltraniens *Humboldt*), il n'a jamais recours aux procédés extatiques typés des saxophonistes « free ». Ajemian et Daisy, pour leur part, appuient l'altiste avec leur flair habituel tout au long de cet album de jazz contemporain qui pourrait même plaire aux esprits plus réfractaires. Notons qu'un second disque (intitulé *Winter Break*, prévu pour cet automne) se situe aussi dans la lancée du disque chroniqué ici, introduisant un langage plus agressif à certains endroits et, pour une pièce, des petites touches électroniques. FAH



FME : *Cuts*

OkkaDisk OD12061

★★★★☆

Le Free Music Ensemble est l'un des nombreux groupes de Ken Vandermark, un trio comprenant le contrebassiste Nate McBride (qui fait aussi partie de Spaceways Inc. et de Tripleplay) et le batteur suédois Paal Nilssen-Love (membre du quintette Atomic et de School Days). «Cuts», qui date de l'an dernier,



Chris Potter: Underground

Universal 9835155

★★★★☆

The main attraction of *Underground* is definitely Potter's command of the tenor saxophone. From edgy, bursting-at-the-seams playing, to modal atmospherics, to lush ballad playing, Potter is always poised and expressive. The power of his sound comes through right from the opener's ("Next Best Western") contemporary, odd meter prance. In "Nudnik" it is served on a bed of funky guitar and electric piano groove, provided by Wayne Krantz and Craig Taborn, along with drummer Nate Smith (no bassist on this date). Although the saxophonist's melodic conception comes a little too close to "easy-listening" mannerisms at times, this is counterbalanced by the challenging rhythmic displacements and metrical changes, most notable on "Big Top" and "The Wheel." Billy Strayhorn's "Lotus Blossom" and the Kenny Wheeler-esque "Morning Bell" show the leader's subtle and velvety ballad playing, as does the closer, the Beatles' "Yesterday," a rendition he manages to elevate to the status of a bona fide slow-tempo standard.

PS



in on two triptychs made up of themes by, among others, free jazz artists Joe McPhee ("Old Eyes"), Don Cherry ("Awake Nu") and David Murray ("Dewey's Circle"). After theme statements and a saw-toothed opening tenor solo, the trio take turns soloing, with unorthodox accompaniment, such as searing bleats from Gustafsson's tenor, Flaten's flapping, scraping or humming arco bass, and the harsh explosions of cymbals. All three musicians stretch the limits of their instruments, coaxing sounds and textures of all sorts with extended techniques, but balancing these with lyrical, lulling moments. With sets clocking in at 28:13 and 36:31, listeners are offered arcing forms with lots of development and variety. An appreciative crowd response reminds us that this is music that must be seen to be believed.

PS

Jean-Michel Pilc : Live at Iridium, New York

Dreyfus Jazz 36-677-2

★★★★☆

Pianiste français établi à New York, Jean-Michel Pilc a fait sa marque comme interprète imaginaire du répertoire des standards. Doué d'une technique éblouissante, il fait preuve de beaucoup d'intelligence et réussit à nous surprendre par des tournures ingénieuses. Outre un pot-pourri monkien et le *Spiritual* de Coltrane, Pilc nous offre surtout ses propres compositions, soit neuf des quatorze titres au programme. À deux cheveux des onze minutes, son *No Print* en ouverture est une excursion de grand panache, tout comme les trois thèmes de Monk enfilés sans interruption. Mais ce n'est pas de la haute voltige de bout en bout, car il y a des moments fort sobres et d'une maturité exemplaire (*Moonlight with M* joué en solo). À ses côtés, le batteur britannique



Mark Mondésir (jadis avec Courtney Pine) est tout aussi impressionnant alors que le bassiste Thomas Bramerie est de béton. Salué au festival de jazz en 2001, Pilc revient le 7 juillet, cette fois-ci en solo. Compte tenu de ses habiletés, il ne sera certes pas gêné du tout par l'absence d'accompagnateurs.

MC

Stefano Cantini, Rita Marcotulli : L'Amico el vento

Egea SCA 120

★★★★☆

Enregistré en 2005 pour le compte du label italien Egea, ce disque présente le saxophoniste Stefano Cantini et la pianiste Rita Marcotulli, accompagnés de Raffaello Pareti à la contrebasse et du quatuor à cordes Arké. L'essentiel du disque repose sur des sonorités aux accents classiques, qui bifurquent vers un sentimentalisme « nouvel-âge ». Il s'agit donc d'une esthétique de musique de chambre et les arrangements pour cordes de Mauro Grossi sont certes très honorables, mais il reste à savoir si la musique jouée ici est du jazz. On s'étonne de retrouver Rita Marcotulli dans ce contexte. Depuis les années 80, cette pianiste se produit avec le gotha du jazz (Joe Lovano, Michel Portal, Dewey Redman) et a enregistré une vingtaine d'albums avec eux ou sous son nom. Toutefois, elle s'illustre dans son solo *Interludio* avec un jeu lyrique d'une exquise simplicité et la reprise en duo du thème de Brubeck *In Your own Sweet Way*. Évoquant la nostalgie d'un automne en Toscane, cette musique nous fait penser à de jolies cartes postales.

CC



The Thing: Live at Blå

Smalltown Supersound
STSJ099CD

★★★★☆

This live set is intensity personified, as the Norwegian trio of reeds player Mats Gustafsson, bassist Ingebrigte Håker Flaten and drummer Paal Nilssen-Love dig



L'OFF

FESTIVAL DE JAZZ

de Montréal

23 JUIN	25 JUIN	27 JUIN	29 JUIN	1ER JUILLET
Carte blanche à Karen Young 20h Lion d'Or	Trio Damian Nisenson 17h Quai des brumes	Quartet de François Stevenson 17h Quai des brumes	Michel Héroux 17h Quai des brumes	Jean Vanasse Trio 17h Quai des brumes
24 JUIN Philippe Lauzier Trio 17h Quai des brumes	Hommage à François Marcaurelle 20h Lion d'Or	Christine Jensen: A.S.A.P. 20h Lion d'Or	Trio Derome Guilbeault Tanguay 20h Lion d'Or	Trio Résistances (France) + Quinsin Nachoff (Canada) 20h Lion d'Or
Poésie et musique libre 20h Lion d'Or • ENTRÉE LIBRE	Pierre Cartier: Chansons de la belle espérance 21h30 O Patro Vys	Steppe 21h30 O Patro Vys	Quartet André Leroux: Hommage à Coltrane 21h30 O Patro Vys	Jean Beaudet Trio: Les danseurs 21h30 O Patro Vys
Victor Simon 21h30 O Patro Vys	Marianne Trudel 23h Lion d'Or	Soundclash 23h Lion d'Or	Karine Chapdelaine & The Sketches 23h Lion d'Or	Philippe Côté Aloka Ensemble + Rémi Bolduc 23h Lion d'Or
Lapon Balèze 23h Lion d'Or	26 JUIN Les Projectionnistes 17h Quai des brumes	28 JUIN Stephen Johnston: SOJO 17h Quai des brumes	30 JUIN Ben Henriques Trio: Responsibility Club 17h Quai des brumes	2 JUILLET 20h Lion d'Or Soirée de clôture Prix François-Marcaurelle + Min Rager Quintet + Jean-Nicolas Trotter Big Band + Mile-End Jazz Quartet (MEJQ) et invités
	Jessica Vigneault: Hommage à Shirley Horn 20h Lion d'Or	Sylvie Courvoisier (Suisse) + Ben Perowsky (États-Unis) 20h Lion d'Or	Mark Dresser + Denman Maroney (ÉU) 20h Lion d'Or	
	Sonia Johnson + Jeanne Rochette 21h30 O Patro Vys	Isaiah Ceccarelli 21h30 O Patro Vys	Outside Sources (CND, ÉU) 21h30 O Patro Vys	
	L'Ensemble Pierre Labbé 23h Lion d'Or	Dave Turner Quintet: Earth Tones 23h Lion d'Or	Common Thread 23h Lion d'Or	

QUAI DES BRUMES 4481, SAINT-DENIS 514-499-0467 • ENTRÉE LIBRE

LION D'OR 1676, ONTARIO EST 514-499-0709

O PATRO VYS 356, DU MONT-ROYAL EST 514-845-3855

BILLETTERIE ARTICULÉE • 514-844-2172 • SANS FRAIS 1-866-844-2172

www.LOFFfestivaldejazz.com

Québec

Canada

50

Montréal

100

LE DEVIIN

TOTALITY

SOCA

CAFE GAMBUS

ScorjourMontreal.com



Soraya Benitez



Une voix venue de loin surtout des tripes. Un talent époustouflant, on n'en croise pas tous les jours...

Monique Giroux – Radio-Canada

Fréquence libre

::

Formée au chant lyrique à Caracas, Soraya Benitez habite Montréal depuis 1997. Un des disques les plus vendus à Montréal. De la chanson hispanophone de qualité.

Alain Brunet – Radio-Canada

Indicatif présent



Dom Minasi Trio: Goin' Out Again

CDN Records 1002

★★★★☆

There are some musicians whose approach may be perplexing at first listening, and guitarist Dom Minasi is surely one of them. A veteran plectrist, who nevertheless dropped out of the scene for 20 some years, he returned in 2001 with "Takin' the Duke Out", a live date where he in effect turned some of the maestro's beloved themes not inside but definitely out. In 2003, he and his trio mates (bassist Ken Filliano and drummer Jackson Krall, the latter having worked with Cecil Taylor) presented a balanced program of four originals and four standards. Old evergreens like "Autumn Leaves", "All Blues", "On Green Dolphin Street" and "Well You Needn't" are put in the blender and by mid-track, few would know what tune is being referenced. And my, does he love making frenzied runs over his fretboard! Also worth noting, he uses no effects whatsoever, and his sound is round, even muffled. While his roots are unquestionably mainstream, he seems definitely inclined towards the camp of the outcats (like his sidemen), A name worth checking out live, like on the final evening the FIJM (9 pm at the Museum of Contemporary Art).

MC



Philippe Lauzier/Miles Perkin/Robbie Kuster : Today is a Special Day

Ambiances Magnétiques AM 149 CD

★★★★☆

Le label montréalais Ambiances Magnétiques continue sa série Jazz avec ce jeune trio, dirigé par le saxophoniste Philippe Lauzier. Auteur de la majorité des thèmes, Lauzier a aussi adapté deux pièces tirées des *Mikrokosmos* de Bartók, et le contrebassiste Miles Perkin contribue de deux compositions. Si l'album commence de façon plutôt polie, l'usage de la clarinette basse et du soprano varie judicieusement le son, et dès la quatrième piste, *Broken Glass*, le groupe explore un terrain un peu plus glissant. Les deux pièces de Bartók fonctionnent très bien dans ce contexte et rappellent celles du trio Romano/Scavies/Texier. Un petit bémol : les pièces, plutôt courtes, ne permettent pas au groupe de vraiment « faire lever » le tout, quoique la batterie de Kuster sur la finale *Ivresse* (un thème qui rappelle un peu Thomas Chapin) laisse entrevoir un autre registre. Un quatre étoiles pour un début prometteur.

FAH



Les Projectionnistes : Vu

Rif RIF-02

★★★★☆

Les Projectionnistes est le groupe formé il y a dix ans par le tromboniste Claude St-Jean, qui s'est produit lors de spectacles d'improvisation musicale accompagnant des films muets surréalistes. Le concept développé par les musiciens est celui d'une construction structurée en blocs homogènes où l'ensemble prime sur les voix individuelles. Ce faisant, le concept du solo se démarque donc assez nettement de celui du jazz standard. L'amour du cinéma, un mariage heureux de cuivres mordants et de rock progressif sont de parfaits appuis pour Claude St-Jean et ses camarades, comme le confirme ce dernier CD gravé en studio. À noter cependant, le dernier titre, *Digestif*, est en fait une improvisation collective, captée au Festival des musiques de création à Jonquières en mai 2004. De bout en bout, les musiques de cet ensemble sont d'une tonicité et d'un humour contagieux. Le leader est en excellente compagnie avec les saxophonistes Pierre Labbé et Roberto Murray, le guitariste Bernard Falaise, le bassiste Tommy Babin et le batteur Rémi Leclerc. Tout se tient dans ce panorama varié qui comprend douze titres assez accrocheurs. [En concert, le 26 juin à 17h, dans le cadre du OFF festival]

CC



BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA

summer 2006



Tanglewood

LENOX, MA

June 29 through September 3

Highlights of the Season

- *Opening Weekend featuring Beethoven's Ninth Symphony, July 7 Emanuel Ax, July 8 Joshua Bell, July 9*
- *All-Mozart Weekend, July 21 – 23*
- *LeAnn Rimes, July 4*
- *Beethoven Tribute throughout the season*
- *Film Night at Tanglewood, August 12*
- *Tanglewood Jazz Festival Weekend, September 1 – 3*
- *The Fourth Annual Tanglewood Wine and Food Classic, August 3 – 5*

Tickets on sale now!
(888) 266-1200
www.tanglewood.org

STATE STREET
GLOBAL ADVISORS | SSGA

SEASON SPONSOR

PHOTOGRAPHY: STU ROSNER

WORLD FLUTES MESSAGE



ROBERT LEN

Compositeur, multi instrumentiste et musicien professionnel depuis 25 ans, il a accompagné de nombreux artistes locaux et internationaux dont Oliver Jones et Colin James. Il s'est joint dernièrement à l'équipe Hello Musique et la distribution de son nouvel album est assurée par Distribution Select.

Robert Len a séduit son public l'an dernier en offrant un spectacle de qualité qui incluait quelques pièces de son nouvel album. Une série de spectacles est en préparation avec GIP Canada pour la seconde moitié de l'année lors desquels il saura certainement nous surprendre par les univers uniques et enchanteurs qu'il sait créer.

L'utilisation des instruments de musique du monde dont la gamme est étendue exige souvent une technique particulière et complexe. Les rythmes des flûtes, des didgeridoos et des bols tibétains sont soutenus par des percussions multiples et accompagnés par des guitares et claviers.



Member of the ITEX
Cashless Marketplace

1 877 447-4839
www.itex.com



450.229.6588

hellomusique@qc.aira.com



DISTRIBUTION
SELECT

GIP Canada
(418) 527-9494
gestion@gipcanada.ca

Disponible chez HMV et les bons disquaires

Critiques Reviews

Politique de critique: Nous présentons ici tous les bons disques qui nous sont envoyés. Comme nous ne recevons pas toutes les nouvelles parutions discographiques, l'absence de critique ne présume en rien de la qualité de celles-ci. Vous trouverez des critiques additionnelles dans notre site Web www.scena.org.

Review Policy: While we review all the best CDs we get, we don't always receive every new release available. Therefore, if a new recording is not covered in the print version of LSM, it does not necessarily imply that it is inferior. Many more CD reviews can be viewed on our Web site at www.scena.org.

★★★★★ **INDISPENSABLE / A MUST!**
★★★★☆ **EXCELLENT / EXCELLENT**
★★★☆☆ **TRÈS BON / VERY GOOD**
★★★☆☆ **BON / GOOD**
★★☆☆☆ **PASSABLE / SO-SO**
★☆☆☆☆ **MAUVAIS / MEDIOCRE**

\$ < 10 \$
\$\$ 10-15 \$
\$\$\$ 15-20 \$
\$\$\$\$ > 20 \$

CRITIQUES / Reviewers

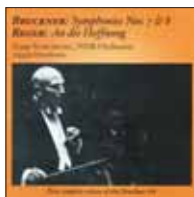
AL Alexandre Lazaridès
FC Frédéric Cardin
GB Guy Bernard
IP Isabelle Picard
JKS Joseph K. So
MFC Mario Felton Coletti
PG Philippe Gervais
PL Pascal Lysaught
PMB Pierre Marc Bellemare
RB Réjean Beaucage
WSH W. S. Habington

Musique orchestrale / Orchestral Music

Bruckner, Reger

NDR Orchestra / Carl Schuricht
Music and Arts CD 1172(2) (153 min 46 s)
★★★★☆ \$\$\$

Fils de facteur d'orgue, Carl Schuricht a été destiné par la Providence à diriger Bruckner! Cet enregistrement réalisé lors de deux concerts donnés à Hambourg, l'un en 1954 et l'autre l'année suivante, met en présence l'un des orchestres les plus accomplis de l'époque avec un chef qui avait déjà l'allure d'un des rares « spécialistes » de Bruckner (ainsi que de Mahler d'ailleurs). La rencontre, bien que non



DISQUE DU MOIS

Enescu

Cédisse

Monte Pederson, baryton-basse ; Egils Silins, Goran Simic, Peter Köves, Walter Fink, basses ; David Damiani, Yu Chen, barytons ; Michael Roeder, ténor ; Marjana Lipovsek, Mihaela Ungureanu, mezzo-sopranos ; Ruxandra Donose, soprano
Stage Orchestra of the Austrian Federal Theatres / Michael Gielen ; Vienna Boys Choir ; Chorus and Orchestra of the Vienna State Opera
Naxos 8.660163-64 (128 min 26 s)
★★★★★ \$\$

La courte liste d'œuvres (33 opus au total!) composées par le génial Georges Enescu est peut-être une raison de la relative négligence dont il est victime encore aujourd'hui. Pourtant, d'autres compositeurs avarés (tel Varèse) sont joués beaucoup plus fréquemment. Peu importe, puisque voici un enregistrement magistral d'un des chef-

d'œuvres les plus essentiels de l'opéra moderne. Articulée autour du sujet bien connu de l'*Cédisse* grec, la partition d'Enescu est mouvante et composite, sans hachures artificielles, et naturellement construite pour porter les voix à leur ultime potentiel expressif. Moderne, lyrique, post-romantique, onirique, fantastique, plusieurs épithètes sont nécessaires pour rendre compte de la complexité de cette musique hallucinante. Des passages lugubres (mais fascinants!) côtoient d'autres pages absolument sublimes (l'entrée du chœur Roi Laïos en ta maison sur fond d'un inoubliable duo hautbois/harpe). Gielen dirige magistralement une palette instrumentale et vocale exceptionnelle! Essentiel à tout mélomane! **Frédéric Cardin**



dénuée d'imperfections techniques, surtout chez les cuivres, est importante et fort bien restaurée par la maison Music and Arts. Schuricht imprime une urgence vibrante aux symphonies (7^e et 8^e) de Bruckner, et amène l'orchestre à une concentration surprenante des contrastes rationalité/spiritualité dans l'œuvre brucknérienne. Avec Schuricht, un maître de la pâte orchestrale, la matière sonore se contracte et se relâche avec malléabilité et assurance. Le programme se termine avec le sublime *An die Hoffnung* de Reger, chanté par Christa Ludwig. Le fabuleux appareil vocal de Mme Ludwig, ici en début de carrière, épouse merveilleusement la poésie de Hölderlin. **FC**

Pitfield

Piano Concertos n°s 1 and 2 / Xylophone Sonata

Anthony Goldstone, piano ; Peter Donohoe, piano ; Royal Northern College of Music Orchestra / Andrew Penny
Naxos 8.557291 (54 min 41 s)
★★★★☆ \$

Thomas Pitfield (1903-1999) est un compositeur largement autodidacte dont les pièces présentées ici témoignent presque toutes d'un esprit miniaturiste, puisqu'elles sont pour la plupart divisées en mouvements très courts et très concentrés. La seule exception est le *Concerto pour piano n° 1*, d'une durée de 24 minutes. La musique de Pitfield est résolument tonale et mélodique, s'appuyant manifestement sur des sources folkloriques et populaires, mais sans simplisme démagogique. Pitfield construit ses thèmes de façon rythmique, et ses mélodies sont propulsées vers l'avant par la pulsion soutenue d'un



piano utilisé généralement comme instrument percussif. Cette musique résolument anglaise dans ses harmonies, trahit parfois certaines influences de Ravel et Poulenc. Notons le magnifique et surprenant contraste entre un orchestre nerveux et un ample choral cuivré dans les 2^e et 3^e mouvements du premier *Concerto*. Cela rappelle Britten dans la grandiose finale de son *Young Person's Guide to the Orchestra*. À lui seul, ce passage vaut l'achat de ce disque, déjà si peu cher! **FC**

Prokofiev

Roméo et Juliette ; Cendrillon ; Symphonie n° 1
London Symphony Orchestra / André Prévin
Brilliant Classics 7618 4 CD (276 min)
★★★★☆

Ce coffret est une réédition d'enregistrements de 1973 et 1983 faits par EMI et remasterisés sur support CD en 1987. Légère différence : la version intégrale de *Cendrillon* sur Brilliant Classics n'apparaît qu'en extraits dans la version EMI. Section massive de cordes, cuivres exubérants, bois à la sonorité très large, les amateurs du LSO retrouveront la signature typique de l'orchestre à travers ces deux ballets. À côté des versions de l'Orchestre national Russe (avec Mikail Pletnev), ou de l'Orchestre Symphonique de Cleveland (Vladimir Ashkenazy), cette version n'est pas un ajout de taille sans être complètement mièvre pour autant. Il faut aussi mentionner que les longueurs qui se glissent lors de la simple audition, sans la visualisation du ballet, peuvent finir par avoir raison de l'auditeur. Le minuscule livret nous informe (en anglais seulement) sur l'essence de l'argument et de l'historique des œuvres. **Guy Bernard**



Sibelius

Symphonies n°s 2 et 7

London Philharmonic Orchestra / Paavo Berglund

LPO 0005 (67 min 51 s)

★★★★☆ \$\$\$



Paavo Berglund est probablement le plus grand chef sibélien des 50 dernières années. Son expertise de la langue symphonique du grand génie finlandais est incontestable. Il a déjà réalisé trois intégrales des symphonies de Sibelius, et semble maintenant en voie d'en réaliser une quatrième avec ces prises «live» du Philharmonique de Londres. Ce qui caractérise la vision qu'a Berglund de ces chef-d'œuvres, c'est la fabuleuse transparence et l'incroyable limpidité des textures. Avec lui, toutes les teintes contrastées de ces tableaux épiques, toutes les oppositions de type clair/obscur, sont magnifiées jusqu'à leur absolue limite de cohérence. On pourrait cependant reprocher à cette version d'être extraordinairement «propre». Comparé à la version Helsinki, par exemple, le Philharmonique de Londres est parfait. Velouté, équilibré, puissant, tout est jaugé et calibré au quart de tour. Mais pourquoi s'en plaindre? Berglund nous donne des frissons de bonheur, et nous transporte loin d'ici dans un véhicule luxueux. Un grand plaisir. **FC**

Symphonic Dances

Bernstein, Rachmaninov, Gabriella Len Frank

Utah Symphony / Keith Lockhart

Reference Recordings RR-105 (73 min 16 s)

★★★★☆ \$\$\$



Audiophiles should be delighted by the recent return of Reference Recordings to the marketplace. The Reference trademark has been a byword for excel-

lence in sound reproduction. This disc is encoded for High Definition Compatible Digital (HDCD) playback. This ensures high quality in all CD players and enhanced sonics (comparable to SACD stereo) if the deck is equipped with a HDCD chip and given decent amplification. Keith O. Johnson's engineering yields a remarkably life-like, full impact recording.

Keith Lockhart is naturally gifted in the music of Leonard Bernstein. This is stunningly evident in the performance of the dances from *West Side Story*. The orchestra is also really impressive in the Rachmaninov *Symphonic Dances*. These standards flank the real gem of the album, *Three Latin American Dances* (16'25") by Gabriela Lena Frank (b. 1972). Lockhart led the Utah Symphony in the world première performance in April 2004, two days before this recording was made. Frank orchestrates vividly and there are strong affinities with the liveliest music of Bernstein. We will hear more of her. **W. S. Habington**

Musique vocale / Vocal

de Kerle

« Da Pacem Domine », messes et motets

Huelgas-Ensemble / Paul van Nevel

Harmonia mundi HMC 91866 (66 min 43 s)

★★★★☆ \$\$\$



Les cavernes d'Ali Baba de la musique ancienne continuent d'être une source apparemment intarissable de bonheurs auditifs, émotionnels et spirituels particulièrement intenses. Jacobus de Kerle, qui a vécu approximativement de 1531/32 à 1591, ne fit l'objet d'une première monographie appréciative qu'en 1913! Pourtant, éclairés que nous sommes maintenant par les plus récentes découvertes musicologiques, et par des enregistrements précieux comme celui-ci, il ne fait pas de doute qu'il était l'égal de Clemens non Papa et de Roland de Lassus. Les lignes musicales de Kerle pro-

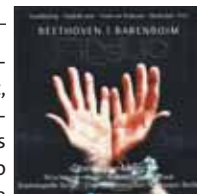
cèdent par tourbillons et mélismes, tout en invitant à la méditation. Il connaissait et maîtrisait admirablement bien le secret du grand art polyphonique flamand : stimuler l'intellect tout en facilitant le repos de l'âme (et du corps). La Renaissance avait un autre Maître que nous connaissons mal. Paul Van Nevel s'est chargé de mettre fin à cette injustice. **FC**

Beethoven: Fidelio

Waltraud Meier, Plácido Domingo, Soile Isokoski, Werner Gura, Falke Struckmann, Rene Pape, Kwangchul Youn; Staatskapelle Berlin, Daniel Barenboim, conductor

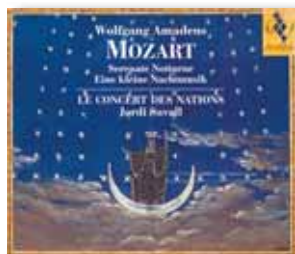
Warner Classics 3984 25249-2 (2 CDs; 157m 50s)

★★★★☆ \$\$\$



Recorded in 1999 and previously released on Teldec, this *Fidelio* is now reincarnated on Warner Classics. Its chief interest is Plácido Domingo as Florestan, a role that he has never sung onstage. The high tessitura in the great scena 'Gott! – Welch Dunkel hier!' would be beyond him even in 1999. But in the studio, with the benefits of retakes and perhaps some engineering wizardry, he makes a totally convincing Florestan, his unidiomatic German notwithstanding. Waltraud Meier (Leonore) is in reliable voice though sounding short breathed in 'Abscheulicher'. Soile Isokoski's luminous soprano raises the soubrette Marzelline to new heights. She is well partnered by Werner Gura (Jacquino). Struckmann as Rocco sounds a little old and wobbly; on the other hand, Kwangchul Youn's bass is spectacular as Ferrando. Most of all, this set benefits from the conducting of Barenboim, leading the Berliner Staatskapelle in a marvelous reading of the score. The booklet has an essay by the late academic Edward Said, who was professor of comparative literature at Columbia. Perhaps not in the same league as many great recordings of the past – how do you beat the likes of Klemperer and Karajan or Vickers and Ludwig? But it is one of the better contemporary version. **Joseph K. So**

ALIA VOX



Mozart
Eine kleine Nachtmusik
Le concert des Nations
Jordi Savall

\$19.99



Lux Feminae
Montserrat Figueras

\$19.99



Don Quijote de la Mancha
Hesperion XXI
Jordi Savall

\$39.99

2 DC édition spéciale dans un coffret luxueux

En vente chez
ARCHAMBAULT
QUEBECOR MEDIA



de Lassus

Psalmi Davidis Poenitentialis

Collegium Vocale Gent / Philippe Herreweghe

Harmonia Mundi, HMC 901831.32 (2CD : 120 mn 20 s)

★★★★☆ \$\$\$

On attendait beaucoup du retour d'Herreweghe chez Roland de Lassus, dans cette intégrale des *Psaumes de la pénitence*. L'œuvre, en effet, est passée à la légende, par la beauté du manuscrit et par les soins qu'Albert V de Munich prit pour s'en assurer l'exclusivité. Elle se compose de sept psaumes qui exaltent l'état de péché de l'homme, la miséricorde infinie de Dieu et la pratique fervente de la prière pour en obtenir l'avantage. Lassus y emploie toute la science du madrigal pour susciter autant la crainte que l'espoir, mais dans un style austère adapté au sérieux du propos. Herreweghe livre une version d'une grande beauté formelle en favorisant l'égalité et l'homogénéité des voix, mais tend à gommer les dissonances et à imposer un tactus uniforme. Ainsi, une fois passé l'émerveillement devant la cohérence du chœur et la qualité de la prise de son, on se lasse de cette lecture trop angélique qui nous prive des effrois de la damnation. **Pascal Lysaught**



Monteverdi

Sesto Libro dei Madrigali

La Venexiana / Claudio Cavina

Glossa GCD 920926 (71 min 58 s)

★★★★☆ \$\$\$

On ne saurait faire autrement qu'ajouter sa voix au concert de louanges qui avait accompagné la parution, l'an dernier, du *Sixième Livre des Madrigaux* de Monteverdi interprété par l'ensemble La Venexiana. Publié en 1614, ce recueil revêt, musicalement parlant, une importance historique du fait de l'abandon de la polyphonie traditionnelle à cinq voix propre au genre madrigalesque. Monteverdi en était venu à favoriser une écriture qui lui permettait de combiner les voix de manière plus diversifiée, afin de mieux dégager les affects exprimés par les poèmes de Pétrarque, de Rinuccini, de Marino, etc. En accordant la primauté au mot sur le son, il développait l'action partout où elle pouvait se trouver. Certains madrigaux sont, en effet, autant de tableaux dramatiques miniaturisés, à thème généralement amoureux. Un des mérites de La Venexiana est de ne pas souligner indûment l'émotion dans les compositions intenses, tels le « Lamento d'Ariana » ou la « Sestina » ; ce sont les plus infimes nuances qui bouleversent alors d'autant plus sûrement. La direction de Cavina aboutit sans faute à une transparence d'une délicatesse cristalline. L'auditeur se sent comblé par tant de beautés. **Alexandre Lazaridès**



Petitgirard

Joseph Merrick, the Elephant Man

Nathalie Stutzmann, contralto ;

Nicolas Rivenq, baryton

Robert Breaute, ténor ; Marie Devellereau,

soprano ; Sophie Koch, mezzo-soprano

Nicolas Courjal, basse ; French Opera Chorus

Et Monte-Carlo Philharmonic Orchestra /

Laurent Petitgirard

Naxos 8.557608-09 (149 min 19 s)

★★★★☆ \$\$\$

Laurent Petitgirard est un compositeur français né en 1950, mieux connu comme auteur de partitions pour le cinéma et d'œuvres de concert pour orchestre. Il réalise ici un exploit en réussissant à créer un opéra résolument tonal, mélodique, mais aussi moderne et original. Il évite les clichés et réussit admirablement bien à équilibrer les nombreuses forces en présence. Son langage musical est très près de celui de Poulenc, harmoniquement, mais également en ce sens qu'il est fluide et qu'il privilégie des textures instrumentales variées et suggestives avec une teinte d'onirisme théâtral. À noter la *Prière des malades* de l'acte 2, qu'on dirait tout droit sortie du *Stabat Mater* de Poulenc. Mélodie inoubliable, toute en retenue, elle incite au recueillement et restera en mémoire longtemps. Magnifique initiative de Naxos de nous avoir offert cette gravure ! **FC**



Wagner

Die Meistersinger von Nürnberg - Acte III

Staatskapelle Dresden, Chor der Staatsoper Dresden

/ Karl Böhm, Margarete Teschemacher (Eva), Hans

Herrmann Nissen (Sachs), Torsten Ralf (Walther)

Profil Édition Günther Hänssler 2CD PHO5038

(111 min 12 s)

★★★★★ \$\$\$

Il ne s'agit pas là, comme on pourrait le croire, d'un vieux pirate ou de quelque bande obscure récemment exhumée des archives, mais d'un enregistrement studio de la firme Electrola. Si le tout ne comporte qu'un acte, c'est que, dans le contexte technologique de l'époque, seuls les super-riches auraient pu se permettre l'achat d'une intégrale des *Meistersinger*. Limité à un acte (15 disques 78 tours...) au moins le produit restait-il à la portée des bien nantis... Cette gravure magnifique est unanimement reconnue comme un sommet de la discographie wagnérienne. Les chanteurs, presque tous des germanophones « de souche », réalisent à la perfection l'idéal de théâtre chanté du compositeur. À l'orchestre, le jeune Karl Böhm est en pleine possession de ses moyens. La prise de son est à l'avenant, grâce à la technique de pointe allemande, alors en avance d'au moins une décennie sur la concurrence. La restauration technique exceptionnelle est



signée THS Studio Holger Siedler. Pas de livret, mais un petit essai très complet sur l'enregistrement où, cependant, on évite soigneusement la moindre allusion au contexte « extra-musical » (l'Anschluss, la Kristallnacht...), y compris les accointances nazies d'au moins la moitié de la distribution (à commencer par le chef). **Pierre Marc Bellemare**

Musique de chambre / Chamber Music

Arnold

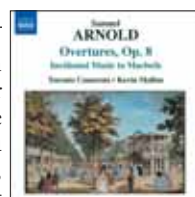
Overtures op.8 ; Incidental Music to Macbeth

Toronto Chamber Orchestra / Kevin Mallon

Naxos 8.557484 (76 min 27 s)

★★★★☆ \$\$\$

Samuel Arnold était un prolifique compositeur de musique de scène de Londres de la fin du XVIII^e siècle (1740-1804), comme en témoignent les ouvertures présentées ici. Les sujets de ces petites scènes distrayantes allaient de la fantaisie gothique au militantisme humaniste (Arnold composa la musique du premier opéra anti-esclavage !). La musique de cet Anglais mort sans avoir pu compléter l'édition complète du catalogue de Handel qu'il rédigeait est vive et enjouée, favorise des tempi rapides et nerveux, et démontre un excellent sens de la mélodie accrocheuse. Au plan de la technique d'enregistrement, l'orchestre est assez bien défini, quoiqu'il aurait pu bénéficier d'un tout petit peu plus de rondeur dans les basses. Le jeu des torontois est équilibré, précis et très énergique. Ces derniers se sont fait une « spécialité » de la défense de la musique anglaise post-handelienne, et apportent ici un autre chapitre à l'amélioration de notre connaissance de cette période. **FC**



Bach

Das Wohltemperierte Clavier – 1

Andrei Vieru, piano

Alpha 087 (2 CD : 138 min 49 s)

★★★★☆ \$\$\$

The Well-Tempered Clavier

Evelyn Crochet, piano

Music and Arts CD-1180 (4 CD : 259 min 36 s)

★★★★☆ \$\$\$

Le Roumain Andrei Vieru nous donne, du premier cahier du *Clavier bien tempéré*, une interprétation qui semble de prime abord sévère, voire austère. Le rythme penche invariablement vers la modération, sinon la lenteur. Il en résulte une certaine monotonie lors d'une audition suivie. C'est la réserve la plus importante qu'on aurait à formuler à l'égard de cette approche, par ailleurs très intéressante. Car nul doute que Vieru connaît bien



son Bach et son instrument. Le jeu est d'une transparence polyphonique exceptionnelle et l'auditeur n'a aucune peine à suivre les entrelacements du sujet d'une fugue dans les diverses voix. Un jeu de pédale d'une grande subtilité compense la rigueur du phrasé, en soi impeccable, tandis que la lenteur parfois suffocante des grandes fugues est un défi que le pianiste réussit à relever par son sens de l'architecture. Cette approche ne laisse pas indifférent et ne se laisse guère oublier. Il faut donc la saluer, même si l'on ne partage pas la vision monolithique du pianiste. Au moins a-t-il le mérite d'en avoir une! Ce n'est pas le cas de la Française Evelyne Crochet, installée maintenant à New York où elle enseigne. Son interprétation trop lisse de l'intégrale du *Clavier bien tempéré* refuse toute prise de risque. Au mieux, une honnête version d'initiation. **AL**

Buxtehude

Seven Trio Sonatas, op. 2

John Holloway, violon ; Jaap ter Linden, viole de gambe ; Lars Ulrik Mortensen, clavecin

Naxos 8.557249 (63 min 13 s)

★★★★☆ \$

Buxtehude est le chaînon manquant entre Schütz et Bach, et ses sonates en trio sont un bel exemple de la maîtrise qu'il possédait des différents styles et idées musicales de cette époque. Des danses stylisées de la Sonate n° 1 aux passages presque improvisés de la n° 5, en passant par la science de sa rhétorique fuguée, ce corpus offre un plaisir musical à renouveler régulièrement. Ces œuvres sont parfois surprenantes dans leurs tournures imprévues, parfois rassurantes dans leur présence du grand Bach à venir. Elles sont en totalité superbes. Naxos nous fait un faveur en rééditant ces enregistrements autrefois parus sur étiquette Dacapo, et qui furent salués par la critique en leur temps. Nous n'hésiterons pas à les saluer de nouveau. **FC**

Corrette

Les délices de la solitude

Les Voix humaines : Susie Napper (viole de gambe, violoncelle baroque), Margaret Little (viole de gambe), Kate van Orden (basson baroque), Mathieu Lussier (basson baroque), Pierre Cartier (contrebasse), Sylvain Bergeron (théorbe), Eric Milnes (clavecin)

Atma ACD2 2307 (73 min 49 s)

★★★★☆ \$\$\$

C'est une excellente idée qu'ont eue Les Voix humaines, de consacrer un disque à la musique de Michel Corrette (1707-1795). *Les délices de la solitude*, une série de six sonates pour le violoncelle, la viole ou le basson avec basse continue sont un véritable régal et montrent bien la variété du talent de Corrette. Les



Voix humaines en proposent des arrangements (signés Susie Napper) allant de deux à quatre instruments. On ne sera pas étonné du magnifique résultat de la *Sonate VI* interprétée par deux violes de gambe. Mais il faut entendre la *Sonate III* jouée par deux bassons! L'arrangement paraît tout à fait naturel. Le jeu des musiciens est vivant et souple, ce qui rend l'écoute passionnante. Un *must* pour tous ceux qui aiment le répertoire français du XVIII^e siècle. **Isabelle Picard**

Debussy

Suite Bergamasque, Children's corner, Images

Alain Planès, piano

Harmonia Mundi HMC 901893 (71 min 54 s)

★★★★☆ \$\$\$

Artiste raffiné et discret, Alain Planès a de grandes affinités avec Debussy, dont il explore l'œuvre depuis longtemps. Après avoir donné il y a quelques années les *Préludes* sur un piano Bechstein de 1897, il tente à nouveau ici l'expérience du clavier à l'ancienne, en adoptant un instrument construit par la maison Blüthner en 1902. Passée la surprise initiale, le résultat convainc rapidement : ce piano aux registres contrastants sait peindre merveilleusement, mais aussi parler sans sécheresse. Les effets de halo dont plusieurs interprètes usent dans ce répertoire sont atténués au profit d'une lisibilité accrue : on entend ainsi, dans la *Suite Bergamasque*, la mélodie du *Clair de lune* se découper nettement sur le fond chaud et boisé des notes graves. Au reste, la variété des couleurs et la souplesse du jeu de Planès séduisent partout et ravivent autant l'humour subtil des *Children's Corner* que la densité théâtrale des *Images*. Une parfaite introduction à l'univers de Debussy. **Philippe Gervais**



Krawiec

Journey-Podró?

Works for solo guitar - From Spain to Poland

M•A Recordings Mo68A (64 min)

★★★★☆ \$\$\$

Grzegorz Krawiec est un nouveau venu sur la scène guitaristique. Il était de passage au Canada durant la fin de l'année dernière pour présenter une série de concerts dans le but de faire la promotion de son premier disque, *Journey-Podró?*. Malheureusement, il ne présenta aucun concert à Montréal, mais s'il avait à revenir au Canada, il vaudrait la peine d'aller l'entendre, peu importe où. Il interprète avec brio chacune des pièces présentées sur l'album. Le titre le dit, il s'agit d'un voyage à travers les musiques pour guitare de quatre pays d'Europe. Le répertoire choisi est particulièrement agréable et on y fait même quelques découvertes. Par exemple, pour représenter son pays d'origine, la Pologne, le guitariste



ANALEKTA

LES GRANDS INTERPRÈTES CANADIENS

AARON BROCK

Toccata

Premier enregistrement du guitariste classique virtuose Aaron Brock. Œuvres de Domenico, Rodrigo, Bach, Barrios et Brock.

AN 2 9853

offrez
carte-cadeau

CD disponible chez
Musique • DVD • et bien plus

MONTREAL • 1020, rue Ste-Catherine ouest
TORONTO • 333 Yonge St. | OTTAWA • 211-215 Sparks St.

musicaction
Eastern • Canada • Québec

analekta.com

COPIE2000

La nouvelle génération d'images
Next generation imaging

514.277.2000
5041, avenue du Parc
www.copie2000.com

propose la pièce *Remiscence* du compositeur Sylwester Lakowski. Parmi les nouveautés, on pourra aussi entendre *Due Canzoni Lidie* du compositeur Italien Nuccio D'Angelo. Pour ses 25 ans, le jeune virtuose fait preuve d'une maturité musicale bien établie. **Mario Felton Coletti**

Migot

Le Zodiaque

Stéphane Lemelin, piano

Atma ACD2 2381 (2 CD : 104 min 16 s)

★★★★☆ \$\$\$

L'œuvre de Georges Migot (1891-1976), pourtant abondante, ne jouit que d'une maigre représentation discographique. Son recueil *Le Zodiaque, douze études de concert* (1931-32) consiste en autant d'explorations du clavier inspirées par les signes astrologiques. La visée descriptive y est moins significative que l'atmosphère à créer. L'écriture, parfois étrange, toujours personnelle, non sans quelques effluves debussystes, rejette toute affiliation officielle avec les courants esthétiques de la première moitié du XX^e siècle. Il faut donc savoir gré à Stéphane Lemelin de faire œuvre de pionnier (une autre version du *Zodiaque* a paru il y a peu en Europe). Son interprétation, soignée, donne tout de même l'impression d'une prise de possession encore trop prudente de cet opus difficile. En complément, deux brefs recueils datant de 1912 et de 1927, cinq pièces au total, permettent de mieux comprendre la réelle originalité du *Zodiaque*. Cet enregistrement fait partie de la collection «Musique française. Découvertes 1890-1939» de la maison Atma, une belle initiative pilotée par Lemelin pour faire place à un répertoire négligé. **AL**

Marc-André Hamelin

Dukas : Piano Sonata ; Decaux : Clairs de lune

Hyperion CDA67513 (64 min 59 s)

★★★★☆ \$\$\$

Medtner : Forgotten Melodies I, II

Hyperion CDA67578 (74 min 57 s)

★★★★☆ \$\$\$

La *Sonate en mi bémol mineur* de Paul Dukas a souvent été rapprochée de la «Hammerklavier»

en raison de sa longueur : plus de trois quarts d'heure. Elle tient les interprètes à distance et est rarement enregistrée. Il faut reconnaître qu'il est malaisé d'en saisir tant la forme que les intentions. On

comptait donc sur Marc-André Hamelin pour nous éclairer sur ces énigmes, mais ce n'est pas le cas. On n'est convaincu que par la troisième mouvement, une sorte de toccata démoniaque marquée «Vivement, avec légèreté». Les trois autres mouvements, tous de rythme modéré, restent évasifs. La prise de son, fortement réverbérée, y est pour quelque chose. Elle métallise les aigus et brouille ou étouffe les basses, ce qui fait que la distinction des plans sonores n'y est plus. En revanche, les quatre pièces qui composent *Clairs de lune* d'Abel Decaux, la seule œuvre, mais d'une étonnante originalité, qu'on connaisse de ce contemporain de Dukas, sont rendues de façon exceptionnelle, dans une prise de son fine qui laisse vibrer les sons les plus ténus. C'est une révélation qui tient en quelque vingt minutes très denses. Quant aux *Mélodies oubliées* de Nilolai Medtner, elles sont extraites de l'intégrale des *Sonates* du compositeur russe parue en 1998. L'interprétation de Marc-André Hamelin avait été alors saluée comme remarquable. Elle l'est encore! **AL**

Autour de Chostakovitch

German Germanovitch Galin : Concerto pour piano n° 1 ; Dmitri Chostakovitch : Symphonie de chambre en fa majeur op. 73a (transcription de R. Barshai du Quatuor n° 3, op. 73) ; Galina Ivanovna Ustvol'skaya : Concerto pour piano

Serhiy Salov, piano ; I Musici de Montréal / Yuli Turovsky

Analekta AN 2 9898 (76 min 55 s)

★★★★☆ \$\$\$

C'est un programme entièrement russe, constitué de trois œuvres de 1946, que propose I Musici de Montréal sur son plus récent CD. Dès les premières notes du *Concerto pour piano n° 1* de Galin, le ton est donné : I Musici sonne comme un grand orchestre, avec des sections de bois et cuivres solides. Yuli



Turovsky est en pays connu dans ce répertoire tantôt flamboyant, rythmé, dansant, et tantôt grave, tragique. Pour la seule découverte du concerto de Galin, dont il semble que ce soit le premier enregistrement en Occident, ce disque vaut déjà d'être écouté. Le soliste Serhiy Salov (qu'on a connu en tant que Sergei Salov...) y fait la démonstration de sa maîtrise et est fort bien appuyé par l'orchestre. La transcription du *Quatuor n° 3* de Chostakovitch est un autre point fort de cette parution. **IP**

Trumpet Tunes

Œuvres célèbres pour trompette et orgue

Œuvres de H. Purcell, J. Clarke, J.S. Bach,

G.F. Handel, G.B. Viviani, C. Balbastre, H. Tomasi et G. Delerue

Stéphane Beaulac, trompette ;

Vincent Boucher, orgue

Atma ACD2 2369 (57 min 39 s)

★★★★☆ \$\$\$

Stéphane Beaulac et Vincent Boucher proposent sur ce disque une sélection des œuvres présentées lors des récitals qu'ils ont donnés dans le cadre des tournées des Jeunesses musicales du Canada cette année. Le programme, varié, inclut à la fois des œuvres archiconnues (*Trumpet Tune* de Purcell, *Trumpet Voluntary* de Clarke) et d'autres qui le sont moins (*Variations grégoriennes sur un Salve Regina* de Tomasi – peut-être la pièce la plus intéressante du programme –, *Sonate pour trompette et orgue* de Delerue). Le choix du répertoire ne fait pas la part belle qu'à la trompette : quelques pièces pour orgue seul nous permettent de prendre la mesure du talent de Vincent Boucher (la célèbre *Toccata et fugue en ré mineur* BWV 565 de Bach, notamment). Il n'y a pas grand chose à redire au jeu de Stéphane Beaulac : sonorité naturelle, attaques précises mais douces... et, chose étonnante chez un trompettiste, il n'a rien de tape-à-l'œil. **IP**



Musique contemporaine/Contemporary Music

Des conférences, de courts voyages, de beaux détours!



**En 2006 : Festival de Lanaudière,
Musique de chambre à CAMMAC,
Opéra et musées à Boston.**

Brochure disponible sur demande
(514) 352-3621
www.lesbeauxdetours.com

En collaboration avec Club Voyages Rosemont

**Vente, achat, évaluation, réparation,
entretien, fabrication et restauration**

2129, Saint-Urbain, Montréal, QC H2X 2N1
☎ (514) 844-6180
courriel : blouing1@globetrotter.net

Violons, etc.

Berio

Canticum novissimi testamenti ; A-Ronne

Neue Vocalsolisten Stuttgart ; Newears 4 clarinets ; Xasax, ensemble de saxophones modulable / Peter Rundel

Wergo WER 6678 2 (59 min 49 s)

★★★★☆ \$\$\$

Sequenzas I-XIV

divers interprètes

Naxos 8.557661-63 (3 CD : 182 min)

★★★★★ \$\$\$

Chamber Music

Ex Novo Ensemble

Black Box BBM1105 (72 min 47 s)

★★★★☆ \$\$\$

Le compositeur italien Luciano Berio (1925-2003) fait partie du peloton de tête des grands défricheurs du XX^e siècle. Sa première œuvre date de 1937, mais c'est surtout au cours des années 50 qu'il s'inscrit parmi les pionniers, particulièrement lorsqu'il fonde avec Bruno Maderna le studio de phonologie de la Radio-télévision italienne. L'un de ses terrains d'exploration préférés a été la voix, un univers dont il a pu repousser les limites avec l'aide de sa première épouse, la mezzo-soprano américaine Cathy Berberian. L'enregistrement Wergo regroupe deux œuvres écrites avec le collaborateur fréquent Edoardo Sanguineti. *Canticum novissimi testamenti* (1989) met en présence quatre clari-

nettes, quatre saxophones et huit voix, le compositeur s'amusant à mêler les textures semblables des 16 musiciens, les voix se détachant du tout par leur seule capacité à prononcer des mots. Le disque est complété par un documentaire radiophonique de 1975 «pour cinq acteurs», également de Berio et Sanguineti, certes plus aride que la précédente. La suite des *Sequenzas* est sans doute la plus grande contribution d'un compositeur au répertoire pour instrument solo. De la flûte (1958) au violoncelle (2002) en passant par le hautbois, la guitare ou la harpe, Berio y a étendu les possibilités des instrumentistes à chaque fois. L'intégrale Naxos nous permet d'entendre, parmi les 16 versions reproduites ici (deux versions alternatives s'ajoutent à la série) le tromboniste Alain Trudel, le violoniste Jasper Wood et l'accordéoniste Joseph Petric. Une collection indispensable. Le mélomane moins gourmand pourra commencer par l'enregistrement Black Box, qui donne un bon aperçu des *Sequenzas* (I, IV, VIII, IXa et XIV) et offre un bel exemple de fusion des intérêts du compositeur avec *Lied* (pour clarinette) et *Les mots sont allés* (un récitatif pour... violoncelle).



On y trouve enfin un bel enregistrement de *Due Pezzi* (1951), pour violon et piano, et une délicieuse *Musica Leggera* (1974) dédiée à Goffredo Petrassi. **Réjean Beaucage**

DVD

Bach

Passion selon Saint-Jean

Gerd Türk, Midori Suzuki, Robin Blaze, Stephan MacLoad

Bach Collegium Japan, Masaaki Suzuki

EuroArts 2050396 (117 min)

★★★★☆ \$\$\$

Réputés pour leurs magnifiques interprétations des cantates de Bach, Suzuki et ses musiciens ont aussi déjà gravé sur disque, avec succès, les passions selon Mathieu et selon Jean. Ils nous proposent à nouveau cette dernière, filmée il y a six ans dans le vaste Suntory Hall de Tokyo. Le chef, qui tient aussi le clavecin par moment, impose sa vision, à la fois légère et dramatique. Les chœurs et l'orchestre offrent une virtuosité sans faille, et la réputation de Gerd Türk en évangéliste n'est plus à faire : partout, il sait trouver l'équilibre délicat entre émotion et dignité que son rôle





Mozart

250TH ANNIVERSARY



JAMES EHNES
MOZART

SMCD 5238-2

"Beautifully thought-out and rewarding performances."
CD of the week.
London Sunday Times,
19 March 2006



Mozart?

THE FESTIVAL WINDS

MVCD 1173-2

"Clean, stylish, and infectious."
Wholenote, March 2006



MOZART

SMCD 5239

"delectable...engaging... warm, resonant...exceptionally beautiful"
Chicago Tribune, 14 April 2006



Wolfgang Amadeus
Mozart

Jan Parker, Joss Kinnaird Parker, James Parker

3 CONCERTOS

1 piano, 2 guitars, 1 guitar
K. 467 K. 366/316a K. 242

SBC Radio Orchestra • Mario Bernardi

SMCD 5240

"Canada's piano-playing Parkers are something special. (They) are phenomenal solo and ensemble musicians. All three are equally satisfying, especially on this multi-keyboard Mozart treat."
Toronto Star, 9 March 2006

www.cbcrecords.ca
Distribution Canada • Universal Music Group

requiert. Le reste de la distribution, sans être impeccable, demeure satisfaisant : on retiendra la voix lumineuse de Midori Suzuki, qui peine cependant à maîtriser l'allemand. Bien que le concert soit filmé sans grande imagination, et dans un lieu peu inspirant, la magie finit par opérer et on suit avec grand intérêt, plus aisément qu'au disque, cette passion riche en contrastes théâtraux. **PG**

Berlioz

La Damnation de Faust

The Chicago Symphony Chorus and Orchestra / Georg Solti, Anne Sofie von Otter (Marguerite), Keith Lewis (Faust), José van Dam (Méphistophélès) Arthaus Musik 102 023 (134 min)

★★★★☆ \$\$\$

Cet enregistrement a été réalisé en 1989 au Royal Albert Hall. Depuis, il n'a cessé d'être encensé par la critique et avec raison : Mme Von Otter et M. Van Dam étaient alors au meilleur de leur forme, tandis que le Chicago Symphony et sir Georg Solti vivaient leurs meilleures années ensemble. Je dois néanmoins formuler deux réserves : pour ne parler que des solistes, Van Dam est le seul qui sache clairement énoncer le français ; les autres peuvent faire illusion tant qu'on les écoute les yeux rivés sur les



sous-titres français, mais pas autrement. Pour moi, cela suffit à mettre cet enregistrement, très comparable à ses meilleurs concurrents modernes, dans une catégorie inférieure à celle des grandes gravures françaises de Coppola, Munch, Monteux et Markévitch. L'autre réserve a trait au fait que l'œuvre est présentée en version concert. Sans doute *La Damnation* est-elle un ouvrage hybride qui ne se prête pas naturellement à la représentation scénique. **PMB**

Haendel

Giulio Cesare

Orchestra of the Age of Enlightenment and the Glyndebourne Chorus / William Christie ; mise en scène : David McVicar ; réalisation vidéo : Ferenc van Damme. Avec Sarah Connolly, Patricia Bardon, Angelika Kirchschlager, Danielle de Niese, Christophe Dumaux et Christopher Maltman.

Opus Arte OA 0950 D (3 DVD : 305 min)

★★★★☆ \$\$\$

Orquestra Simfònica i Cor del Gran Teatre del Liceu / Michael Hofstetter ; mise en scène : Herbert Wernicke ; réalisation vidéo : Toni Bargalló. Avec Flavio Oliver, Elena de la Merced, Ewa Podles, Maite Beaumont et Jordi Domènech

TDK DVWW-OPGCEs (2 DVD : 216 min)

☆☆☆☆☆ \$\$\$

L'opéra baroque est devenu un lieu d'expérimentation pour les metteurs en scène. Au nom de la modernisation, ils entremêlent les incongruités et les anachronismes avec des résultats très variables. Mis en scène par l'audacieux David McVicar et dirigé amoureusement par William Christie, le *Giulio Cesare in Egitto* donné l'été dernier au festival de Glyndebourne est une réussite exceptionnelle. La distribution est proche de l'idéal, mais il semble bien que ce soit la Cléopâtre déchaînée de l'Américaine Danielle de Niese qui vole la vedette. McVicar a situé l'action dans un lieu utopique (ce pourrait être l'Égypte) où les siècles classiques se chevauchent jusqu'à la Première Guerre. Il s'amuse, et nous amuse avec lui, mais nous fait comprendre aussi combien le bonheur tout autant que les malheurs des grands de ce monde sont invariablement payés par les plus faibles, les peuples colonisés en l'occurrence. Un spectacle qui s'adresse aux oreilles autant qu'aux yeux et à l'intelligence, et trois heures qui passent trop vite ! C'est tout le contraire du *Giulio Cesare* barcelonais de juillet 2004. Ici, les personnages sont soumis à d'étranges contorsions dans un décor abstrait aux prétentions confuses. La distribution est inégale, surtout du côté masculin, alors que le chef paraît dépassé par les exigences du style haendélien. **AL**





Orchestre Métropolitain du Grand Montréal
Yannick Nézet-Séguin



SAISON

2006
2007

YANNICK NÉZET-SÉGUIN

BRUCKNER ET STRAUSS MOMENTS D'ÉTERNITÉ
VIE ET LUMIÈRE DE MOZART À HAYDN
SMETANA ET TCHAIKOVSKI LA MOLDAU ET L'ESPRIT SLAVE
CHANTER À LA FRANÇAISE
MONTRÉAL EN MUSIQUE
LES NOUVEAUX CLASSIQUES
MAHLER SYMPHONIE TRAGIQUE

PARTAGEZ NOTRE PASSION

ABONNEZ-VOUS ! (514) 598.0870 POSTE 21, ORCHESTREMETROPOLITAIN.COM

Conseil des arts et des lettres Québec



CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL



Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts



ELDORADO // PHOTO: MARIE-HELE MATTEA

Günter Wand Edition Part II

Works by Beethoven, Brahms, Bruckner and Schubert

NDR Symphony Orchestra/Günter Wand

Live at the Schleswig-Holstein Musik Festival 1990-1999

Video Director: Hugo Käch

TDK DVWW-COWANBOX2 (322 min - 4 DVDs) Sound 2.0

★★★★☆ \$\$\$\$

Part 1 of the Günter Wand Edition set a new standard for concert video productions and the present issue is also of the highest quality. The set provides six outstanding performances from the conductor's core repertoire. It immediately enters the realm of historical relevance because the full presentation in sound and vision is further irrefutable evidence of a long life dedicated to the music and Wand's masterful technique in recreating it. Despite increasing frailty through the 1990s, he became a tower of strength each time he mounted the podium and great music seems to flow from his gestures in an artistic triumph of instinctive willpower. The NDR SO are more than equal to their conductor laureate's challenge of excellence. Wand made several distinguished audio recordings with the BPO in his last years, but as an example of an orchestra's devotion to inspirational leadership, the Hamburg players must be seen.

Definitive accounts of Bruckner 5, 6, 8 and 9 are included in Part 1 of the edition. Blazing performances of Nos 4 and 7 may be the primary attractions here but the Beethoven, Brahms and Schubert cannot be discounted. In deference to the integrity of complete performances, Schubert's *Unfinished* makes a second appearance in the edition. It is fascinating to compare the 1997 account and that of 2001 included in Part 1 as a preface to Bruckner's Ninth. **WSH**



Livres / Books

The Words and Music of Frank Zappa

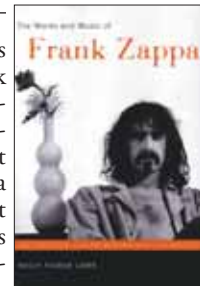
Kelly Fisher Lowe

Praeger, The Praeger Singer-Songwriter Collection

2006, 259 p.

★★★★☆

Voici le genre de livre que l'on attend depuis longtemps sur le compositeur américain Frank Zappa, dont l'univers créatif éclaté et pluristylistique voue toute tentative de description à l'ineffaçabilité. Lowe se concentre particulièrement sur les textes de Zappa ; c'est déjà énorme et ça comble une lacune. Ce qui est magnifique, c'est que l'auteur ne cherche pas à utiliser le corpus zappien pour mettre en valeur ses propres théories fumeuses ou sa propre petite personne, comme c'est trop souvent le cas dans les *études* ou biographies parues jusqu'à maintenant. L'auteur est un universitaire spécialiste des *American cultural studies* et son ouvrage peut certes prétendre à une certaine objectivité, même si certaines de ses interprétations pourront faire tiquer l'amateur (sa propension à chercher la satire partout, comme si Zappa ne pouvait pas, à l'occasion, explorer un style musical pour le simple plaisir de le faire, finit par lasser). Mais ce point négatif (qui s'inscrit après tout dans le projet de départ qui consiste à décortiquer l'œuvre) s'efface devant la somme de points positifs qu'offre l'étude. L'œuvre de Zappa (1940-1993) est immense, et Lowe arrive à en faire le tour en mettant en parallèle ses propres observations, généralement d'une grande justesse, avec celles de nombreux autres critiques, témoins d'époque ou *exégètes* (Ben Watson, Kevin Courrier, etc.). Une discographie à jour et une bibliographie critique contribuent à faire de l'ensemble un ouvrage complet. Un très beau travail qui jette un regard nouveau sur le personnage. **RB**



Festival de musique classique
et traditionnelle
BORÉ-ART
Nominique
du 1 juillet au 12 août 2006
Tél. 514-738-5452 ou 819-278-4083

BRAHMS
Samedi 3 juin à 20h00
Ouverture Tragique
&
Ein deutsches Requiem
Brooke Dufton : Soprano,
Julien Patenaude : Baryton
Sébastien Lauriault : Chef de Chœur
Cristian Gort : Direction Musicale
Église Saint Jean- Baptiste
Montréal
Angle Rachel et Henri Julien
(métro Mont-Royal)
Admission: adulte 15\$
étudiant 10\$
Billets en vente à la porte
le soir du concert
Réservation:
info_OSI@yahoo.ca
www.osimontreal.ca
orchestre
SYMPHONIQUE
DE L'ISLE
CHOEUR
MONTAGNE

**J. B. STENSLAND
T. GIRARD**
LUTHIERS + ARCHETIERS
T/ 514 878 9982 www.stenslandgirard.com

Ivo Loerakker Inc.
Luthier
Violon, Alto et Violoncelle
fait à la main
sur rendez-vous
1190, York
St-Barthélemy, Qc
J0K 1X0
(450) 885-3622
ivoloerakker@qc.aira.com
www.loerakker.com



Du 7 juin au 11 juin 2006, Montréal

Là où l'Europe et les Amériques se rencontrent...

Présidente d'honneur:

Jutta Puchhammer-Sédillot.

professeure responsable du secteur cordes

à la Faculté de musique de l'Université de Montréal

Mercredi 7 juin - 20 h

CONCERT D'OUVERTURE avec **Michael Kugel** (Belgique)

Oeuvres de Onslow, Kugel et Chostakovitch

Mercredi 7 juin - 22 h 30

RÉCITAL AVANT-GARDISTE d'alto électrique avec

Henrik Frendin (Suède) et Henrik Frisk (Suède)

Créations de Henrik Frisk, Paul Dolden...

Salle Serge-Garant

Jeudi 8 juin - 20 h 30

En collaboration avec le Consulat général de France à Québec

LES VIRTUOSES FRANÇAIS : avec Antoine Tamestit, Michel Michalakakos, Pierre Lenert, Nicolas Bône, Tasso Adamopoulos et Frédéric Laine

Oeuvres de Bach, Vienne, Vieuxtemps...

Vendredi 9 juin - 20 h 30



accompagne les grands noms: **Lars Anders Tomter** (Norvège), **Roberto Diaz** (États-Unis), **Antoine Tamestit** (France) et **Steven Dann** (Canada)

Oeuvres de Mozart, Sierra, Stamitz et Louie

Samedi 10 juin - 20 h



LE POUVOIR DE L'ALTO : Quatuor Alcan et les solistes Bruno Giuranna (Italie), Siegfried Fühlringer (Autriche) et les Canadiens Paul Stewart, Jean Saulnier, André Moisan et Denis Brott
Oeuvres de Mozart, Brahms, Schumann, Dvorak...

Dimanche 11 juin - 17 h



Oeuvres de Schumann, Hindemith et Brahms

Dimanche 11 juin - 20 h

En collaboration avec l'Ambassade d'Allemagne

CONCERT DE CLÔTURE avec **Barbara Westphal** (Allemagne)
Oeuvres de Brahms, Mignon, De Falla, Reger...

Renseignements: 514-343-6427

Prix des billets par événement: 40 \$/20 \$ (Gala), 25 \$/15 \$ (concert-soirée), 15 \$/10 \$ (concert-jour)

Billetterie ADMISSION: 514-790-1245

L'inscription complète au congrès offre l'accès à plus de 40 activités:

- Cours de maître, conférences et concerts avec des artistes et spécialistes internationaux
- Exposition de luthiers et créations d'œuvres pour alto de compositrices québécoises
- Remise d'un doctorat honorifique par l'UdeM à l'artiste Heidi Castleman le mercredi 7 juin à 10 h 30

Renseignements sur l'inscription au congrès et toute la programmation à www.violacongress2006.ca

OÙ? Ces concerts (à l'exception du récital avant-gardiste) auront lieu à la

Salle Claude-Champagne de l'Université de Montréal

220, avenue Vincent-d'Indy, Montréal (métro Édouard-Montpetit)



Université de Montréal



festival ORFORD

Plus de 40 concerts!

23 juin > 13 août 2006

Attrapez un air d'été!

Le piano à l'honneur

Alain Lefèvre et l'OSM, 23 juin
André Laplante, 30 juin
Anton Kuerti, 13 juillet
Jean-François Latour, 28 juillet
Le duo Morel-Nemish, 12 août
Six pianos et démesure, 13 août

Mozart à l'affiche

Ludwig Semerjian, 25 juin
Maneli Pirzadeh, 7 juillet
Alexandre da Costa et
Anne-Marie Dubois, 9 juillet
Yannick Nézet-Séguin, 3 août
Robert Langevin, 4 août

Gala Mozart, 5 août

avec Yannick Nézet-Séguin, les chanteurs
de l'Atelier lyrique du Centre d'arts et l'OM

NOUVEAU

Série Orford Jazze

Montréal Jazz Big Band, 14 juillet
Quatuor Fortin, Léveillé, 18 juillet
Lorraine Desmarais, 25 juillet



A. Lefèvre

A. Laplante

A. Kuerti

Y. Nézet-Séguin

Forfait repas concert 49 \$



centre d'arts
ORFORD

3165, chemin du Parc, Orford

1 800 567-6155

billetterie@arts-orford.org

www.arts-orford.org

La **Scena** Musicale

 **SANDOZ**

Canada

Culture
et Communications

Québec 

Festival

OTTAWA INTERNATIONAL
CHAMBER MUSIC

INTERNATIONAL DE MUSIQUE
DE CHAMBRE D'OTTAWA



Louis Lortie



The 5 Browns



Empire Brass



Shanghai Quartet



Leipzig String
Quartet



Richard Margison



Turtle Island
String Quartet



Emma Kirkby

... and many others!
... et plusieurs autres !

**The largest
chamber music
festival in the world!**

**Le plus grand festival
de musique de chambre
au monde !**



120 Concerts
July 22 - August 5
22 juillet au 5 août

www.chamberfest.com

613.234.8008